

14. Juni 2006
Woche 24

Gesamtauflage
80910

Wochenblatt

Die Wochenzeitung für Singen und seine Stadtteile mit SINGEN **kommunal** ☺

Jahrgang 39, Nr. 24
Singen Stadt

Auflage
22712

Schutzgebühr 1,20 €

Meinung äußern



Von Oliver Fiedler

Nein nicht die La-Ola Welle, es ist die Singener Welle die mit der WM auch nur ganz ungefähr was zu tun hat: Die Welle wird Singen und die Region nicht nur in den nächsten Wochen beschäftigen, aber da besonders. Eine überdachte Innenstadt, diese Vision gibt es seit etwas mehr als einem Jahr, nun wird sie in einer ersten Portion Wirklichkeit - und das mit Unterstützung von Sponsoren, die darin einen wichtigen Schlüssel zur Zukunft dieser Stadt sehen. Oberbürgermeister Oliver Ehret machte deutlich, dass er Meinung über dieses Experiment braucht, welches ab 1. Juli, in der August-Ruf-Straße zu sehen ist. Und das ist auch die Position des WOCHENBLATT. Denn möglichst viele Meinungen über die Singener Welle ergeben am Schluss eine Basis für eine gute Entscheidung. Deshalb rufen wir zur Diskussion auf: redaktion@wochenblatt.net und www.wochenblatt.net/forum

Kurz notiert

»Walk und Talk« gibt es wieder am Freitag, 16. Juni, von 19 bis 20.30 Uhr. Das ist ein Abend zur gemeinsamen Bewegung und Entspannung mit Nordic Walking. Treffpunkt ist an der ev. Paulusgemeinde, Masurenstraße 43. Infos unter Telefon 07731/23468. »Das Verzeih' ich dir nie« - Die Kunst des Verzeihens, ein Vortragsabend mit Dr. Beate Maria Weingardt findet am Sonntag, 18. Juni, 19.30 Uhr, in der Friedenskirche, Rielasinger Straße 19 in Singen statt. Der Ortsverein des Radio-Amateurclubs trifft sich am 16. Juni, 20 Uhr, im Clubheim (Inselweise 3) zur Versammlung.

Anzeige

Die Welle auf Probe

Dachgefühl ab 1. Juli in der August-Ruf-Straße

Von Oliver Fiedler

fiedler@wochenblatt.net

Singen. Wie bereits in der letzten Ausgabe berichtet wird es ab 1. Juni einen Monat lang die »Singener Welle« zur Probe in der Fußgängerzone zwischen dem Modehaus Heikorn und dem Gebäude der ehemaligen Stadtpotheke geben. Es wird mit einem Aufwand von rund 70.000 Euro, der von Geschäftsleuten zur Verfügung gestellt wird und den Steuerzahler keinen Pfennig kostet, ein Abschnitt des transparenten Dachs aufgestellt um die Situation im Original auch nachfühlen zu demonstrieren.

»Wir wollen nichts machen, was nicht von der Mehrheit der Bevölkerung getragen wird«, stellte Singens OB Oliver Ehret im Rahmen einer Pressekonferenz am Montag klar, die Bevölkerung solle ihre Meinung zum Probendach abgeben und nicht das Gefühl haben, es werde dann für Steuergelder einfach eine Aktion durchgeführt. Wie die Leiterin von Singen aktiv, Claudia Kessler-Franzen ankündigte, wird zum Abschluss der Probeaufstellung noch eine Podiumsdiskussion stattfinden, in der das Für und Wider gesammelt werden kann.

Es sollen auch Demonstrationen



Wolf A. Kramer stellte die Vision der überdachten Innenstadt (blaue Flächen) vor. Ab 1. Juli soll nun ein Teilstück als Testphase zur Meinungsbildung in der August-Ruf-Straße aufgestellt werden.

swb-Bild: of

der Reinigung der nanobeschichteten Kunststoffflächen sowie Übungen mit der Feuerwehr stattfinden, sagte Claudia Kessler-Franzen.

Es sollen an jedem Wochenende Sonderaktionen wie eine Modenschau von Heikorn, eine Parfümpremiere von Karstadt und die »Tavola verde« von Landschaftsgärtner Siegwirth dort durchgeführt werden.

Statiker Thomas Relling sagte in der Pressekonferenz, dass die immer wieder befürchtete Angst vor Schnee hier nicht begründet sei:

das Kunststoffdach, das mit Stahlrohren aufgespannt wird, sei für eine Schneelast von bis zu 100 Kilo ausgelegt.

Bei dem Rekordschneefall Anfang März seien zum Beispiel 48 Kilogramm Schnee pro Quadratmeter gefallen. Auch die Windfestigkeit der Konstruktion sei sehr hoch. »Es ist uns sehr wichtig, die Bevölkerung für diese Idee zu gewinnen, die die Innenstadt attraktiver machen kann«, so Dr. Gerd Springe von Singener Stadtmarketing. Auf Wunsch kann das Dach auf von oben besichtigt werden.

Das ging ohne Vertrag

Kläranlage Ramsen/Bibertal feierte 30. Geburtstag

Hegau/Ramsen (of). Es war ein Jahrhundertprojekt, das im Jahr 1961 angestoßen wurde, denn eine ganze Region, zudem mit dem dynamisch wachsenden Singen in der Mitte, stand vor dem Problem, wie sie mit ihren Abwässern umgehen soll, wenn sie sich weiter entwickeln wollte. Den natürlichen Wasserläufen folgend landete man zunächst von Gottmadingen aus der Biber entlang in Ramsen, diesem grenzüberschreitenden Projekt schlossen sich später die Regionen Singen und Engen an. 1970 wurde der Abwasserzweckverband gegründet, 1971 fiel der Startschuss

für die Kläranlage Ramsen und im Juni 1976 wurde Einweihung gefeiert. Nun zum 30. Geburtstag am Samstag konnte mit Stolz auf diesen grenzüberschreitenden Verband geblickt werden. Singens OB Oliver Ehret sagte, dass nationale Grenzen keineswegs Hindernisse für gute Ideen sein müssen, wie dieses Beispiel zeige. In Ramsen werde ein wichtiger Beitrag für diese Landschaft geleistet, und die Bakterien in den Klärbecken täten dies sogar unentgeltlich. Das Abwasser von 135.000 Einwohnern, dazu von Gewerbe und Industrie aus 12 Gemeinden in Deutschland

und der Schweiz wird hier gereinigt und in den Rhein geleitet. 65 Millionen D-Mark hätte damals die Kläranlage gekostet, die 1996 bis 1999 für weitere 23 Millionen D-Mark optimiert wurde. Thyngens Bürgermeister Bernhard Müller als stellvertretender Verbandspräsident hob hervor, dass hier die Topographie Vorrang vor den Landesgrenzen gehabt habe. Ich bin gespannt, was unsere nachkommen einmal über diese Sache denken.« Die Zeiten hätten sich jedoch in vielerlei Hinsicht gewandelt, bemerkte Standortbürgermeister Richard Mink: früher sei Klärschlamm ein willkommenes Dünger gewesen, in den letzten Jahren habe sich ein »Monte Negro« auf dem Gelände gebildet, der erst langsam kleiner werde. Inzwischen kommt der entwässerte Klärschlamm in ein Braunkohlkraftwerk bei Görlitz zur energetischen Verwertung. Erinnert wurde zum Festakt an das Kuriosum, dass erst zur Einweihung vor 30 Jahren bemerkt wurde, dass es gar keinen Staatsvertrag gegeben habe. Der musste dann eilends in den Wochen danach abgesegnet werden, aufgrund geschaffener Tatsachen. Bei anderen binationalen Bemühungen, etwa bei einem internationalen Gewerbepark bei Jestetten, würde die Bürokratie ein Fortkommen blockieren.



Zum Tag der offenen Türe hatte der Abwasserzweckverband Bibertal Hegau am Samstag auf die Kläranlage Ramsen eingeladen, die damit ihren 30. Geburtstag feierte. Politiker von damals und der Gegenwart trafen sich zum Festakt und anschließender Führung durch die Anlage.

Strassensperrung wegen Rennen

Singen (pl). Am morgigen Donnerstag 15. Juni startet das internationale Radkriterium. Aus diesem Grund sind folgende Straßen: Anton-Bruckner-Straße bis zur Reichenaustrasse, weiter bis zur Herderstraße und Uhlstraße, Goethe Straße, Teilstück Wiederholdstraße von der Goethestraße bis zur Anton-Bruckner-Straße von 9 bis 18 Uhr gesperrt. Die Anwohner werden um Verständnis gebeten.

Stadtführungen durch Singen

Singen(pl). Die Touristeninformation Singen bietet zusammen mit dem Stadtarchiv weitere historische Stadtführungen ins Alte Dorf und durch die Innenstadt an. Die Termine für die Führungen sind am Donnerstag, 22. Juni und Samstag, 8. Juli jeweils um 14 Uhr. Der Treffpunkt ist vor der Scheffelhalle. Infos und Kartenvorverkauf unter 07731/85260.

»Kanal voll - Seele leer«

Singen-Hausen a.d.Aach (swb). Beim »Männervesper im Hegau« steht der nächste Abend am Freitag, 23. Juni, 19.30 Uhr, in der Eichenhalle in Singen-Hausen unter dem Thema »Kanal voll - Seele leer« - zum (Über-)Leben in der Informationsgesellschaft. Jürgen Werth, Jahrgang 51, verheiratet, drei Kinder, ist Direktor eines christlichen Medienunternehmens (ERF). Bei der »Westfälischen Rundschau« hat er das Handwerk des Journalisten gelernt. Er ist Buchautor und Liedermacher. Manches Lied ist bereits zum Ohrwurm avanciert. Seine aktuelle Best-of-CD heißt »Du bist Du«.

Der gelernte Journalist ist ein Mann des Wortes. Zum Thema »Kanal voll - Seele leer« berichtet er aus seinem Erfahrungshorizont als Rundfunkchef. Ein Abend, an dem er mit seinen Zuhörern einen weiten Horizont abschreiten wird. Um Anmeldung wird bis zwei Tage vor der Veranstaltung gebeten unter 07731/947366, Harald.Haberer@t-online.de. Weitere Informationen unter www.maennervesper-im-hegau.de

Infoabend für Tagesmütter

Singen (pl). Am Dienstag, 20. Juni, um 19.30 Uhr findet im Bildungszentrum Singen ein Informationsabend für Tagesmütter, zukünftige Tagesmütter und interessierte Eltern statt. Die Leitung für den Abend übernimmt Dr. Monika Fander, Leiterin des Bildungszentrums und Iris Graf, 1. Vorsitzende des Tagesmüttervereins. Infos gibt es beim Bildungszentrum Singen, 07731/982590.

Diese Woche



Viel gejubelt werden konnte beim Beach-Soccer-Cup in der Singener Innenstadt. Seite 26



Tausende von Schweizern zogen auf dem Weg nach Stuttgart durch den Hegau. Seite 18

Seit 30 Jahren gibt es das Opferschutzgesetz. Es ist immer noch ziemlich unbekannt. Seite 3

Neu: Ferienbetreuung für Familien mit behinderten Kindern. Seite 4

Wieder Ruhe in Ehingen: Trainer Patulea macht doch in der Regionalliga weiter. Seite 10/11

Gefeiert: die Superstars füllten die Singener Scheffelhalle. Seite 17

Wochenblatt .net

<http://www.wochenblatt.net>
Unsere **Email-Adressen:**
redaktion@wochenblatt.net
kleinanzeigen@wochenblatt.net
verlag@wochenblatt.net

Wochenblatt - Telefon
077 31/8800-0 · Fax 8800-36

Anzeige

Alles unter einem Dach:

fazz FITNESS

TIBHA
Gesundheits- Zentrum
THERAPIE & DIAGNOSTIK

MOA SAUNALAND

Testen Sie uns!

Tel. fazz/Moa 07731/95880
TIBHA 07731/143982

Privat und alle Kassen

www.fazz-fitness.de
www.tibha-gesundheitszentrum.de

Freizeitmobile Guide

Riesen Auswahl in 2000m² Ausstellungshalle

- Zubehörschop auf 2 Etagen
- Verkauf / Vermietung
- Reparaturwerkstatt / Service

Dethleffs
Caravans und Motorcaravans

Jahnstrasse 44 • 78234 Engen
Tel. 07733/944020 • Fax 944030
E-Mail: info@dethleffs-gulde.de
Internet: www.dethleffs-gulde.de

Erster Schienerberglauf zur Lädle-Eröffnung

Schienen (aj). Am Genossenschaftslädele in Schienen wird fleißig geschafft, damit am 1. Juli Eröffnung gefeiert werden kann. Beim Dorfladen packen alle mit an. Doch nicht nur der Laden ist »made in Öhningen«, auch die angebotenen Produkte werden es sein. Das ist eine gesunde Sache, meint Andrea Kasper vom Genossenschaftsvorstand, deswegen würde die Eröffnung geradezu zum einem »sportlich, gesundem« Fest verlangen. So kam der begeisterten Läuferin die Idee zum ersten Schienerberglauf. Der soll für alle Lauffreunde und Walker etwas bieten: 230 Höhenmeter, damit es nicht zu einfach wird, gute Waldduft und bei gutem Wetter Alpensicht sowie viel Spaß. Deswegen können auch kostümierte Walking-Gruppen antreten und bekommen ihre Einfälle prämiert. Gestartet wird am 1. Juli am Lädle, Zieleinlauf ist im Mühlbachweg. Die 7,9 Kilometer lange Runde führt vom Dorfladen über den Mühlbachweg in den Wald Richtung Litzelshausen, weiter Richtung Bühlarz und durch den Wald zurück nach Schienen, wo vor dem Feuerwehrhaus der Zieleinlauf ist.



Sie sind bei der Organisation des ersten Schienerberglaufs dabei (v.l.n.r.) Lothar Westphal, Bettina Menzer, Andrea Kasper und Horst Richter. swb-Bild: aj

Der Lauf 1 (Schüler/1 Kilometer) startet um 11.30 Uhr, der Hauptlauf (Jugend und Erwachsene) beginnt um 12 Uhr (7,9 Kilometer), die Nordic Walker starten um 12.05 Uhr. Die Siegerehrung findet gegen 14.30 Uhr statt. Auch ein Lauf-Shirt wurde eigens kreiert, wer sich bis zum 15. Juni anmeldet, bekommt das Shirt zum reduzierten Preis. Der Organisatorin Andrea Kasper steht ein ganzes Team hilfreich zur Seite, dazu zählen Bettina Menzer, Edith Wenk, Martin Dietrich, Horst Richter und der erfahrene Langstreckenläufer

Lothar Westphal aus Rielasingen. Bei Westphal können sich interessierte Läufer oder Walker noch bis zum 27. Juni anmelden (Tel. 07731/8229018) oder im Internet unter www.hegaulaufcup.de oder www.schienerberglauf.de. Eine Nachmeldung ist bis zum 1. Juli, 11 Uhr, möglich. Rund um die Laden-Eröffnung gibt es außer dem sportlichen Festteil, auch jede Menge Musik. Der Musikverein Schienen und die Jugendmusik tragen zur Unterhaltung bei, ebenso Bardensänger Gerhard Wiedenbach.

Benefiz von Zirkus AG

Singen (pl). Am Sonntag, 25. Juni ab 11 Uhr veranstaltet die Zirkus AG des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums, genannt »Firiwös«, eine Benefizaufführung auf dem Schulhof der Grundschule Überlingen am Ried. Die Veranstaltung ist zugunsten eines Zirkusprojekts mit bosnischen Kindern und Jugendlichen. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten. Für Kaffee und Kuchen, sowie kalte Getränke ist gesorgt.

...For Lady's only!

Figurtraining
Cardiotraining
für nur monatlich
19,95

Erstklassiges Ambiente
Gute Geräteausstattung
Hervorragende Trainer
Nette Leute
Einfach anrufen oder gleich vorbeikommen!

Großes Kursangebot mit über 20 Kursen pro Woche!
10er-Block 39,95

Jetzt anmelden - und einen Monat kostenlos trainieren!

F•Lady Konstanz, Singen, Erzberger Str. 1, Tel. 07731-885534

5000 m² Blumen + Pflanzen

Geranien
Aus eigener Zucht, gesunde Pflanzen, langblühend, versch. Farben

Große Auswahl an Beet- u. Balkonpflanzen. Viele Angebote

„Stöbern“ Sie bei einem Rundgang durch die Gärtnerei!

BLO
Schaffhauser Straße 175 - beim Waldriedhof, Singen, Tel. 07731/52758

Wochenblatt

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hedwigstr. 2a, 78224 Singen, Tel. 07731/8800-0
Telefax 07731/8800-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG

Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 07731/8800-46

Verlagsleitung
Peter Peschko 07731/8800-46

V.i.S.d.L.p.G. Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 07731/8800-29

Lokalredaktion Singen
Hans Paul Lichtwald 07731/8800-32
<http://www.wochenblatt.net>

Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 38 ersichtlich

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung: Direktvertrieb Singen GmbH
Mitglied im: **ABC** **SUDWEST** **BVZA** **AD**

INHALT		SEITE
Guckloch	I	
Was Wann Wo	II	
Veranstaltungen	III	
Fabrikverkauf	VI - VII	
Immobilienmarkt	19 - 21	
Automarkt	28 - 29	
Stellenmarkt	30 - 31	

Sehr nützlich -
Anzeigen studieren

Direkt in die Briefkästen

Wir verteilen für Sie jede verfügbare Stückzahl von Flyern oder Prospekten in jedem denkbaren Ort im Landkreis Konstanz und darüber hinaus gegebenenfalls auch bundesweit.

WIR UNTERBREITEN IHNEN GERN EIN ANGEBOT.

Direktwerbung
Vertriebs-GmbH
Hedwigstraße 2a
78224 Singen
Telefon 07731/8800-20
Fax 07731/8800-36

FitWell Park
Rudolf-Diesel-Str. 5-9 · 78239 Rielasingen
Tel. 07731/51659 · Fax 07731/27006

KAROSSERIE + LACK
Thomas Letzner
STEISSLINGEN • ☎ 07738 / 50 90

Die Fußballertüte
3 Brezel nur **1,29**
Meisterliche Brötchen nimm 5 zahle 4
2 süße Plunderstücke nach Wahl Euro **1,99**
Original Holzofenbrot
Gebackene Natur 500 g Euro **1,69**
1000 g Euro **2,69**
Auch sonntags sind wir für Sie da!
! Angebot gültig bis 1. 7. 2006 !

Mein Bäcker
HANSEN
Wir freuen uns auf Sie - Ihr Hanser-Team

Das Medium mit den vielen guten Seiten **Wochenblatt**

Werben Sie in 28.334 Haushalten in Singen und Rielasingen

1/20 mm Werbung für nur **23,40 €***

Christine Wittmer
Tel.: 07731/8800-28

Katarina Fürtig
Tel.: 07731/8800-26

Wochenblatt

*sw-Ortspreis abzgl. Kunden-Rabatt, zzgl. gesetzl. MwSt.

FLEISCHTHEKE		HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN ZUR WM	
bratfertige Cordon bleu	100 g 0,90	Servelat - Klöpfer	100 g 0,65
Schnitzel vom Schwein		Wienerle knackig / Bauernbratwurst	100 g 0,90
Schweinefleisch geschnitten oder 5-Minuten-Pfanne	100 g 0,90	Schinkenspeck, geschnitten	100 g 1,40
Schweinehüftsteak auch gewürzt	100 g 0,88	Bauernschinken, saftig	100 g 1,18
Schweinebauch, in Scheiben	100 g 0,50	Kalbsleberwurst, grob - fein, in Portionen	100 g 0,90
Rinderplätzli gewürzt	100 g 1,10	Puten-, Kalbfleisch, Schinkensülze auch mit Meerrettich	100 g 0,75
Wurst der Woche: Hohentwiler Edelsalami oder Bergsalami		100 g 1,40	

FISCHTHEKE		KÄSETHEKE	
Victoriabarschfilet	100 g 1,58	Bärlauchkäse 50% Fett i. Tr.	100 g 1,18

GRILLSPEZIALITÄTEN		HOHENTWIELER LAMMFLEISCH	
HERTRICH METZGEREI			

Hohentwiler Spezialitäten seit 1907

Fußballspiel - Großeinwand Scheffelstube

Scheffelstr. 23 · Singen

Spezialitäten aus eigener Produktion

Können Sie unsere Bonuskarte?

DENZEL'S Metzgerei

A HILZINGEN VERKAUFSWAGEN DIE, FR. UND SA. AB 8.30 UHR GEGENÜBER FEUERWEHR

K Lammrückenfilet oder -spieße 100 g **1,99**

T Putenschnitzel oder Putenmedallions 100 g **0,79**

I Käseknacker, auch vom Grill ein Genuss 100 g **0,89**

O Bierschinken 100 g **1,09**

N Aus unserer Käsetheke in der Marktpassage: Parmesan Grana Padano, 32% Fett i. Tr. 100 g **1,79**

Spargelzeit ist Schinkenzeit

Täglich frisch!

Servicekalender

NOTRUFE		Einsatzleitung Dorfhelferinnen:	
Jutta Gold		07731/795504	
Überfall, Unfall:	110		
Polizeiposten:	07731/8880		
Krankentransport:	19222		
Ärztlicher Notfalldienst:	19292		
Feuerwehr:	112		
Telefonseelsorge:	0800/1110111 0800/1110222		
Gas- und E-Werk:	07731/59000		
Tierschutzverein:	07731/65514		
Frauenhaus Notruf:	07731/31244		

APOTHEKEN-NOTDIENSTE	
Mo., 19.6.: Central-Apotheke, Hegastr. 26, Singen	Di., 20.6.: Neue Stadt-Apotheke, St.-Johannis-Str. 1, Radolfzell
Mi., 21.6.: Scheffel-Apotheke, Alemannenstr. 5, Radolfzell	

Tierärztlicher Notdienst	
15.6. - Feiertag: Dr. Damaske, Duchtlinger Str. 7, Singen, Tel. 07731/947213	17./18.6.: Dr. Boos, Torkelweg 16b, Singen, Tel. 07731/62200

Große Auswahl an Duftkerzen in der Region!

Coffee-Candle
Kaffee-Aroma Duftkerze
!!! WELTNEUHEIT !!!
Mehrschichtige Duftkerzen
€ 0,90

Votiv Duft Kerze
Ser Pack 10 verschiedene Düfte
€ 2,00

Duft Stumpen Kerze
Ser Pack 10 Düfte
€ 2,50

Riesen Duft-Kerze
im Glasstift 13x13cm
(über 1 KG !!!)
ab € 0,50

Räucherstäbchen
viele Düfte im 20er Pack
€ 0,55

Reichhaltiges Sortiment
an Gips Marmor Artikeln
z.B. 6 cm Kugeln
ab € 1,-

Duft Teelichter
Ser Pack

Gewerbtreibende aufgepasst:
Durch Großverkauf bzw. DIREKT-IMPORT beliefern wir Sie auch direkt zu HAMMER-PREISEN. Kommen Sie vorbei und erkundigen Sie sich nach unseren Konditionen für Gewerbetreibende. Durch Direktkontakt/Büro vor Ort in CHINA beschaffen wir Ihnen auch gerne Ihren Wunschartikel!

Schnick-Schnack
Deko-, Trend-, Geschenkartikel
Haushaltswaren und Werkzeuge!

Viele tolle Artikel für wenig Geld!
30 cm Pirat
Spardosen mit Schloss
Bambuskerze
Höhe: 60 cm
€ 8,90

NEUERÖFFNUNG AM
Freitag, den 16.06.2006

Ständig wechselndes Sortiment
Über 500 Artikel!

Salzkristall
Duftkerze
2,5 kg
€ 6,90

Muschel-
Duftkerze
10x10 cm
€ 3,90

Schnick-Schnack, mach Dein Schnäppchen!

Schnick-Schnack
Groß- und Einzelhandel
Niedergasse 6
78239 Rielasingen
Tel.: 07731-790994

NEU im Hegau!
Einzigartig im Preis!
Direkt an der Hauptstraße
gegenüber Hotel "Krone"
www.schnick-schnack.biz

Breitband aufs Land

CDU- Abgeordnete laden ein

Radolfzell (swb). Die CDU- Abgeordneten Andreas Jung MdB, Veronika Netzhammer MdL und Andreas Hoffmann MdL starten gemeinsam eine Initiative für Breitband- Internet im Landkreis Konstanz. »Für den ländlichen Raum ist eine 100prozentige Versorgung mit Hochleistungs-Kommunikation von größter Bedeutung. Dafür werden wir uns einsetzen«, so das Credo der drei Abgeord-

Land«, die am Montag, 19. Juni, 19.30 Uhr im Radolfzeller Innovations- und Technologiezentrum (RIZ) stattfinden, mit Experten die Chancen und Perspektiven des Breitband-Internets/DSL im Kreis untersucht werden. Immer mehr Kommunen, Unternehmen und Privatpersonen benötigen eine schnellere Internetverbindung. Fast täglich kommen neben den Gemeindeverwaltungen und zahlreichen Firmen auch Bürger auf die Abgeordneten zu und wünschen sich eine verbesserte Anbindung an das »schnelle Internet«. In mehreren Gemeinden im Landkreis ist dies bislang nicht möglich. Um dies zu ändern, haben die Abgeordneten Vertreter von Telekom und alternativen Anbietern eingeladen. So haben neben der Leiterin des Regionalbüros Stuttgart der T-Systems, Barbara Bertrang, der Pressesprecher von Kabel BW, Axel Dürr, sowie Thomas Wolski von der Power PLUS Communications AG aus Mannheim ihr Kommen zugesagt. Während Kabel BW in immer mehr Regionen Internet über den Kabelanschluss anbietet, besteht bei »Powerline« die Möglichkeit, Internet durch die Steckdose zu bekommen. Außerdem wird Michael Reiss vom baden-württembergischen Ministerium für Ernährung und Ländlichen Raum dabei sein.

Singen macht die Welle...



und wieder einmal kann Singen seine Vorreiterrolle unter Beweis stellen. Im Mittelpunkt für mich steht das Pro: Das stetige Wachstum unserer Stadt.

Innovative Ideen für die Menschen in unserer Region, für die Aufenthaltsqualität und für die Wohlfühlatmosphäre in der City. Mitdenken ist gefordert.

Michael Kumpf,
Vorstand Singen aktiv
Standortmarketing e. V. und
Mitglied der Handwerkerkurrende

Das Pilotdach wird in der Zeit vom 1. bis 31. Juli 2006 in der Singener Innenstadt präsentiert.

neten. Deshalb sollen im Rahmen einer öffentlichen Podiumsdiskussion unter dem Motto »Breitband aufs

AUS DER REGION

Mehr Hilfe für die Opfer

Das Entschädigungsgesetz wird zu selten in Anspruch genommen



Sozialdezernent Axel Goßner (von links nach rechts), der Leiter der Polizeidirektion Konstanz, Uli Schwarz, Landrat Frank Hämmerle und Dr. Angela Huber und Heidi Lorenz-Schäufele vom Amt für Gesundheit und Versorgung.
swb-Bild: cb

Konstanz (cb). Ämter und Behörden wollen mit Informationsbroschüren und Ansprechpartnern dafür sorgen, dass Opfer von Straftaten häufiger entschädigt werden. Im vergangenen Jahr gab es im Landkreis Konstanz 1.750 Straftaten mit über 2.500 Opfern, die Unterstützung aus dem Opferentschädigungsgesetz erhalten könnten. Tatsächlich beantragt hatten die Entschädigung aber nur 73 Betroffene. Grundlage für die mögliche finanzielle Unterstützung ist das Opferentschädigungsgesetz. Das trat bereits vor 30 Jahren in Kraft - bleibt aber kraftlos, wenn es nicht in Anspruch genommen wird. »Wir kommen an

die Opfer nicht richtig heran, obwohl wir das Gesetz haben«, so Uli Schwarz Leiter der Polizeidirektion Konstanz. Landrat Frank Hämmerle ergänzte: »Die Opfer können eine Entschädigung bekommen, aber wer keinen Antrag stellt, bekommt auch nichts.« Anscheinend sei das Gesetz einfach nicht bekannt genug. Aus diesem Grund wandten sich Landrat Hämmerle, Uli Schwarz, Sozialdezernent Axel Goßner und Angela Huber aus dem Gesundheitsamt auf einer Pressekonferenz am vergangenen Freitag an die Öffentlichkeit. Wer durch eine Gewalttat in Deutschland körperlichen, geistigen oder seelischen

Schaden erlitten hat, der hat Anspruch auf eine Entschädigung. Gemeint sind damit beispielsweise Opfer von sexuellem Missbrauch oder von Körperverletzung. Dabei ist es unwichtig, ob der Täter bekannt ist oder verurteilt wurde. Wichtiger ist der Nachweis dafür, dass der eigene Schaden durch eine Gewalttat entstanden ist. Hier könnte ebenfalls einer der Gründe liegen, weswegen die Entschädigung so selten in Anspruch genommen wird, so Dr. Angela Huber vom Gesundheitsamt: Das Opfer muss beweisen, dass es die Straftat gab und dass der körperliche, seelische oder geistige Schaden heraus entstanden

ist. Aus diesem Grund ist es sinnvoll, den Antrag möglichst schnell nach der Tat zu stellen, denn eine Vergewaltigung ist beispielsweise nach Jahren nur noch sehr schwer nachzuweisen. Um die Betroffenen, die sich häufig ratlos und überfordert fühlen, zu helfen, arbeiten Behörden und Ämter eng zusammen. Sie wollen den Opfern möglichst alle Informationen zukommen zu lassen, die sie benötigen. So gibt es zum Beispiel bei jeder Polizeieinheit kompakte Informationen in Form von Merkblättern zu Ermittlungs- und Gerichtsverfahren, zur Wahl eines Rechtsbeistands oder Psychotherapeuten, eine Broschüre über Hilfsmöglichkeiten, auch als CD - diese sogar mit einer Braille-Schrift, und eine Opferfibel nebst persönlichem Anschreiben des Landrats. In jeder Polizeieinheit steht aber auch ein geschulter Opferschutzbeauftragter zur Verfügung, der die Betroffenen persönlich über ihre Möglichkeiten aufklärt. Dabei geht es nicht nur um die Entschädigung von staatlicher Seite, es wird auch über weitere Angebote informiert. Um eine Entschädigung zu bekommen, ist es am wichtigsten, beim Amt für Gesundheit und Versorgung in Radolfzell einen Antrag auf Entschädigung zu stellen. Die

Entschädigung besteht aus einer finanziellen Unterstützung und fällt je nach Schädigung unterschiedlich aus. So können beispielsweise die Kosten für eine Psychotherapie übernommen werden. Im Fall eines Mordes ist eine Hinterbliebenenversorgung möglich. Der Kern der Leistungen umfasst neben Heil- und Krankenbehandlung auch Sterbegeld und eine Beschäftigtenrente. Die Gelder

Singen macht die Welle...



Ich finde diese Idee einfach hochinteressant! Hier wird innovativ über die Weiterentwicklung unserer Einkaufsstadt Singen nachgedacht. Neue Ideen, kreative Lösungsvorschläge, gemeinsames Handeln stehen im Vordergrund für die Zukunft unserer Stadt.

Ingrid Hempel,
IHK - Stellvertretende Präsidentin

Das Pilotdach wird in der Zeit vom 1. bis 31. Juli 2006 in der Singener Innenstadt präsentiert.

stellen Bund, Land und Stiftungen zur Verfügung. Auch wenn die Beweislast für die Tat beim Antragssteller liegt, sind die Chancen auf eine Entschädigung groß. Von den 73 Anträgen im vergangenen Jahr wurden nur elf abgelehnt.

Revolution in Zeitlupe

Justizminister Goll wirbt für elektronisches Grundbuch

Hegau (of). Schon vor fünf Jahren wurde der Startschuss für das elektronische Grundbuch gegeben, doch noch immer ist Justizminister Prof. Ulrich Goll auf Werbetour. Am letzten Mittwoch waren Hegauer Bürgermeister auf Einladung der Bundestagsabgeordneten Birgit Homburger nach Hilzingen ins Landhotel Dietrich gekommen, um weiter im Detail informiert werden. Thema des Treffens war auch die Privati-

Und: »in Baden geht der Übergang im Gegensatz zu Württemberg schleppend voran«. Vor allem rund um Singen und Enge gebe es bisher kaum gemeinden, die ihr Grundbuch den Zentren zugeordnet hätten oder auf das elektronische umstellten. Franz Moser als Hilzinger Bürgermeister vertrat die Ansicht, dass Singen den Einbezug der umliegenden Gemeinden nicht schultern würde. Der Hilzinger Gemeinderat Bernhard Hertrich machte deutlich, dass man das eigene Grundbuch in der eigenen Gemeinde als freiwillige Aufgabe betrachten müsse. Aus Radolfzell wurde deutlich gemacht, dass das ganze inzwischen ein heftiges Minusgeschäft sein. Justizminister Goll sagte klar, dass mit der Zusammenfassung der Grundbuchämter auch ein Stellenabbau verbunden ist. »Die Kommunen betreiben die Grundbuchämter deutlich teurer als staatliche Institutionen.« Künftige Stellenbesetzungen seien also mit Vorsicht von den Gemeinden zu behandeln. Die Frage nach der Einsichtnahme in die künftigen elektronischen Grundbücher kam mehrmals. Justizminister Goll zeigte Geduld: er biete seit fünf Jahren die Möglichkeit der Einsichtnahme, die ähnlich wie Internet funktioniert, wie Sauerbier an. Offensichtlich war das in den fünf Jahren nicht zu allen Bürgermeistern vorgebracht. Für Goll steht

als Lösung an, bald die Entscheidung darüber zu treffen, ob die badischen Grundbücher den Amtsgerichten zugeordnet werden können, als zentrale Stellen für ganze Regionen. In Bayern sei das der Fall gewesen. Dort gibt es gerade noch 70 Standorte für Grundbücher bei den Amtsgerichten, und freie Notaria-



Justizminister Ulrich Goll in Hilzingen.
swb-Bild: of

te. Und das sei bereits umgesetzt. In Baden stoße er auf viele Befindlichkeiten, so Goll. Die machte auch Steiflingens Bürgermeister Artur Ostermaier geltend, er hob auf den Verlust von Zentralität der Gemeinden ab, wenn die das Grundbuch abgäben. In den Gemeinden sei das Grundbuch näher bei den Bürgern. Der Koalitionsvertrag der Landesregierung, die sich in diesen Tagen konstituiert, hat das Thema Grundbuch und Notariate aufgenommen. Die ursprüngliche Planung vom Jahr 2000 sah einmal eine Umsetzung zum elektronischen Grundbuch bis zum Jahr 2010 vor.

Singen macht die Welle...



und ich mache mit. Wir versuchen tagtäglich unsere Kundinnen und Kunden zu begeistern. Interessante Gestaltung unseres Geschäftes, vielfältige Marken und eine Wohlfühlumgebung stehen in unserem Haus an erster Stelle. Das alles gehört natürlich auch zu einer Innenstadt. Wir wollen die Besucher unserer City durch eine interessante Stadtgestaltung neugierig auf uns machen. Ihnen eine vielseitige Branchenvielfalt anbieten und sie natürlich auch durch Veranstaltungen unterhalten oder sie einfach nur zum Verweilen einladen.

Heinz Kornmayer,
Geschäftsführer Heikorn

Das Pilotdach wird in der Zeit vom 1. bis 31. Juli 2006 in der Singener Innenstadt präsentiert.

sierung der Notariate. »Wir sind mit Baden-Württemberg inzwischen die letzten in Europa«, machte Goll klar.

MasterCard Gold

Zahlungsfunktion:

- bequem bezahlen
- hohe Akzeptanz mit weltweit 32 Millionen Akzeptanzstellen

Jetzt 6 Monate
kostenlos testen!

Versicherungspaket:

Unabhängig vom Karteneinsatz

- Krankenversicherung bei Auslandsreisen
- Auslands-Auto-Schutzbrief
- Reiserücktritt-Versicherung
- Reiseabbruch-Versicherung
- Reiseservice Hotline



Sparkasse
Singen-Radolfzell

Entlastung für Familien

Pilotprojekt in Singen: Ferienbetreuung für behinderte Kinder und Jugendliche

Singen (cb). »Jetzt habe ich auch mal Zeit, mich ganz um meinen Großen zu kümmern«, sagt eine Mutter dankbar, als sie ihr Kind aus der Betreuung abholt. An der Haldenwangschule findet in den Pfingstferien ein Pilotprojekt zur Ferienbetreuung von geistig schwer mehrfach behinderten Kindern und Jugendlichen statt. Die Idee zu dem Projekt entstand auf Nachfrage der Eltern in der Lebenshilfe Singen und Umgebung e.V. Im vergangenen Sommer wurde mit dem Familienentlastungsdienst der Caritas die Umsetzung der Idee diskutiert. Daraus entstand eine Kooperation: Während sich die Caritas auf die Erwachsenenbetreuung konzentriert, geht es der Lebenshilfe darum, Kinder und Jugendliche zu betreuen, um pflegende Eltern, gerade in den Ferien, zu entlasten. Geleitet wird das Projekt von der Sozialpädagogin Romana Trautmann, die von der Lebenshilfe un-

ter anderem für den Aufbau des Familiendienstes eingestellt wurde. Die Ferienbetreuung ist die erste Maßnahme des Dienstes. An dem Pilotprojekt nehmen fünf Kinder von 8 bis 18 Jahren teil, die auch während der Unterrichtszeit die Haldenwangschule besuchen. Vier der fünf Kinder fallen in die Pflegestufe III, eines in die Pflegestufe II. Deshalb steht während der Öffnungszeiten von 8.30 Uhr bis 13.30 Uhr jedem Kind ein Betreuer zur Seite. Fünf ehrenamtliche Mitarbeiter und zwei Zivildienstleistende engagieren sich derzeit im Familiendienst. Geplant sind auch Gruppen von zwei Betreuern mit bis zu sieben Kindern. Dieses Gruppenverhältnis gälte allerdings nur für Kinder mit leichter Behinderung, so Romana Trautmann. Viel Unterstützung erfährt das Projekt von der Haldenwangschule und vom Landkreis. Letzterer erlaubt der Initiative die Nutzung

der Schulräume. Dies mache Sinn, so Berthold Restle, da die Schule behindertengerecht ausgestattet sei. Neben dem Schulleiter Matthias Hall engagierte sich besonders der Lehrer Markus Treutler, der seine Klasse für die Mitarbeiter der Initiative öffnete und sie einarbeitete. Die Kinder und Jugendlichen in der Ferienbetreuung stammen komplett aus seiner Klasse, so dass die Kinder die Betreuer bereits kannten. Auf die Einarbeitung wurde großer Wert gelegt. Zum einen hat jedes Kind andere Bedürfnisse, zum anderen soll der Betreuer zu dem Kind oder Jugendlichen passen. Damit sich die Kinder wohlfühlen wurde auch darauf geachtet, dass eine dem Kind vertraute Person dabei war, wenn ein neuer Betreuer eingearbeitet wurde. Das Projekt stößt auf soviel Zustimmung, dass auf Nachfrage der Eltern ein weiteres Projekt für die letzten beiden Sommerferienwo-

chen in geplant ist. Neben der Ferienbetreuung bietet der Familiendienst aber noch mehr Leistungen. So will Romana Trautmann den Eltern auch in Finanzierungs-, Behörden- und Therapiefragen beratend zur Seite stehen. Außerdem sollen Familien auch vor Ort stundenweise unterstützt werden. Damit werden den Eltern lange Fahrzeiten erspart. Vor allem für die Betreuung vor Ort werden allerdings noch ehrenamtliche Helfer benötigt. Wer einen pflegerischen oder helfenden Beruf a usübt oder einfach ein Herz für Kinder hat, ist eingeladen, sich beim Familiendienst der Lebenshilfe zu melden. Das nötige Wissen über den Umgang mit den Kindern wird den Helfern in Schulungen vermittelt. Die Telefonnummer der Lebenshilfe ist: 07731-835920. Das Büro in der Singener Mühlenstr. 19 ist von 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr besetzt.



Behinderte Athleten zeigten bei den Landesmeisterschaften am Wochenende in Singen klasse Leistungen. swb-Bild: cb

Die »Deutschen« im Visier

Singen (cb). Im Stadion am Münchrieder Schul- und Sportzentrum wurden am vergangenen Samstag nicht nur die besten Baden-Württembergischen Behindertensportler in der Leichtathletik ermittelt. Die Meisterschaft diente zudem als Probelauf für ein wesentlich größeres

Ereignis im kommenden Jahr: der internationalen offenen Deutschen Meisterschaften in der Leichtathletik im Behindertensport. Damit reiht sich Singen ein in Städte wie Berlin, Hamburg, Leverkusen, die den Wettkampf ebenfalls schon ausrichten. So ganz ideal waren die Voraussetzungen für den Probelauf allerdings nicht, bemerkte Oswald Ammon, die treibende Kraft hinter der Organisation: »Das hier ist noch gar nichts im Vergleich zu den Deutschen Meisterschaften!« Während am vergangenen Samstag knapp 60 Sportler um die vorderen Plätze kämpften, werden vom 17. bis zum 19. Juli 2007 mindestens 800 Leichtathleten erwartet. Die baulichen Voraussetzungen erfüllt das Stadion bereits. So wurden beispielsweise die Wege behindertengerecht gestaltet und in der Wurflage ist es möglich, Stühle zu verankern, so dass Rollstuhlfahrer im Sitzen werfen können. Um auch organisatorisch gewappnet zu sein, reist eine kleine Abordnung der lokal Verantwortlichen zur diesjährigen Deutschen Meisterschaft nach Leverkusen. Hier wollen sie sich darüber informieren, wie ein Sportereignis dieser Größenordnung reibungslos über die Bühne gebracht werden kann. In diesem Jahr beteiligten sich zahlreiche Ehrenamtliche an der Umsetzung des Wettkampfs. Veranstalter wurde dieser vom Badischen Behinderten- und Rehabilitationssportverband unter der Leitung von Max Büchlin.

Die Singener Behinderten- und Herzsportgruppe richtete die Meisterschaft aus, unterstützt von der Jedermann-Sportgruppe und der LG Radolfzell. Ein besonderes Highlight war der Besuch des Bundesratsabgeordneten Andreas Jung, der seinen Respekt vor der sportlichen Leistung der Athleten bekundete. Unterstützung erfährt das Event auch seitens der Stadt.

So begrüßte Sportamtsleiter Alfred Klaiber ein so großes Sportereignis in Singen und ist sich mit Hans-Kuno Kley von der Behinderten- und Herzsportgruppe einig, dass sie sich für einen glänzenden Ablauf 2007 »richtig reinhängen« werden. Sehr zufrieden äußerten sie sich bereits mit dem Wettkampf in diesem Jahr. Nur etwas mehr Zuschauer hätten sich die Organisatoren gewünscht, aber das wird bei der Deutschen Meisterschaft bestimmt anders.

Wohnangebote von der Caritas

Singen (pl). Der Caritasverband bietet am Dienstag, 20. Juni ab 18.30 Uhr einen Infoabend im Wohnheim St. Lioba für Menschen mit Behinderungen an. Schwerpunkt des Abends werden ambulante und stationäre Wohnangebote in Gemeindegemeinschaften sein.

Thomas Philippa SONDERPOSTEN

Jetzt auch online-shopping! "shop.thomas-philippa.de"

Gültig ab Fr. 16.06.06 Solange der Vorrat reicht! Irrtümer vorbehalten!

Toilettenpapier 2-lagig
angenehm weich
8 Rollen à 150 Blatt
1,49
paloma

Weltempfänger
• 3 x UKW, 1 x MW und 10 KW Bänder
• Teleskopantenne
• Kopfhöreranschluss
• batteriebetrieben (nicht enthalten)
7,98

BRUSCHETTA
mit Tomate und Basilikum
400g
4,49
(1kg = 1,23)

Stufenmatte
• gute Lärmdämpfung
• verstärkte Kante und Plastikschiene
• mit Rundum-Kettelung
• versch. Farben
• ca. 65x28cm
2er Set 3,48

Alu-Klappstuhl
7-fach verstellbar,
mit Textilebene-
spannung, grau
29,50

CD-/DVD-Schrank
Stauraum im Korpus und in den Türen.
Kunststoffoberfläche in
Buche/Alu-
Nachbildung,
ca. 35x36x96cm
platzsparende
Aufbewahrung
29,95

Rosengartenbogen
aus Metall,
zum Zusammen-
schrauben
H ca. 240cm
7,98
(ohne Deko)

Luxus Polyester Gartenpavillon
gestreift, grün oder blau
3x3m
22,95
Extra hohe Lehne!

Das Set!
1x Vollkunststoff Gartentisch blau, Einzelpreis 12,95
4x Vollkunststoff-Gartensessel stapelbar, blau, Einzelpreis 6,98
4x passende Auflage 2cm, Bezug 100% Baumwolle, versch. Designs, Einzelpreis 4,98
Summe der Einzelpreise 60,79
Das Set 7-teilig 50,-10,79 auch in waldgrün

passende Multi-Funktions-Sesselaufzüge
mit Ösen, versch. Farben
je **12,95**

MICROFASER Betten-Set
• kuschelig weich
• Füllung aus reiner weißer Klimafaser aus 100% Polyester, silikonisiert
1 Steppbett 135x200cm + 1 Kopfkissen 80x80cm
14,98
(1 Waschladung = -17)

ARIEL
Vollwaschmittel
Hydractiv oder Hydractiv Color
für 90 Waschladungen
19,98

Baby-Schaukel
mit Sicherheits-Haltegriff und verstellbarer Rückenlehne
wetterbeständig
19,98

Tankrucksack
mit starken Magneten und großem Kartenfach, variables Stauraumvolumen von ca. 4-9 Liter
inkl. Regenhaube
ca. 20-29 Liter **7,98**

Strauchmargerite
"Chrysanthemum Frutescens"
im 10cm Topf
je **-,99**

Sanvitalia
"Husarenköpfchen"
im 10cm Topf
je **-,99**

KUAPA Edel-Vollmilch-Schokolade
mit Macadamianüssen
100g **-,29**
Vorteilspreis! 10 Tafeln = 1kg **2,-**

Klammer-Set
mit Einhandspannmechanismus, unterschiedliche Größen ermöglichen vielseitigen Einsatz, robustes Material
32-teilig
9,98

Hänge-petunie "Surfinia"
im 10cm Topf
je **-,99**

Fuchsen-Hochstämme
H 60-80cm
im 21cm Topf
5,98

Kinder Regenanzug
mit Kapuze, versch. Farben und Größen
2-teilig
9,98

Damen oder Kinder Kapuzen-Sweatjacke
versch. Farben und Größen
mit Nationen-Aufdruck
je **4,98**

granini
Frucht Prickler Apfel oder Exotic mit Kohlensäure
1,5 Liter
-,68
(1L = -45)

Edel- und Beetrosen
im 3 Liter Container
3,99

Thomas Philippa SONDERPOSTEN

Lahr, Schopfheim, Schramberg, Tuttlingen, Überlingen, Waldkirch

Eistee
Teegetränk mit Zitronen- oder Pfirsichgeschmack. *Westcliff*

je 1,5-l-Pckg. **-45**
(l-Preis -30)

Direktsäfte „Premium“
100 % Fruchtgehalt.
Versch. Sorten, z.B. Grapefruitsaft.

je 1-l-Pckg. **1,29**

Im Ertelndland direkt gepresst.

rio d'oro
Multi-vitamin-saft
Aus den Säften und dem Mark von 12 Früchten.
100 % Fruchtgehalt.
1-l-Packung **-79**

Orangensaft
100 % Fruchtgehalt.
1-l-Packung **-69**

Apfelsaft
100 % Fruchtgehalt.
1-l-Packung **-55**

ALDI informiert

...ab Mittwoch,
14. Juni

Lecker zubereitet – fein serviert!

Brat- und Servierpfanne, Ø 28 cm
Mit praktischem Glasdeckel.

- rostfreier Edelstahl 18/10
- extrastarker Thermikboden
- stabile Kaltgriffe
- Pfanne spülmaschinenfest (ohne Deckel)

9,99*

Obst- und Salatschale
Aus echtem Bleikristall.
Maße ca.: 25 x 25 cm

8,99*

6 Beilagen-Schälchen
Aus echtem Bleikristall.
Maße ca.: 16 x 16 cm

8,99*

BE LIGHT® Premium Würstchen
6 Stück = 280 g

1,99*
(kg-Preis 7,11)
30 % fettreduziert.

Bratkartoffeln oder Rösti
(kg-Preis 1,98) je 400-g-Packung

-79*

Vakuum-Frischhalte-Dosen, 3er-Sets
Geegnet für Mikrowelle und Gefrierschrank.

je 3er-Set **9,99***

Je Set 3 versch. Größen.

Grüne Oliven
Mit Paprika-Paste.
350-g-Glas
Abtropfgewicht 200 g

-79*
(100-g-Preis -40/
Abtropfgewicht)

Salat-Croutons
Versch. Sorten.
je 2 x 25-g-Packung
(100-g-Preis 1,18)

-59*

2er-Packs

Feta-Käse
In reinem Pflanzenöl, mit erlesenen Gewürzen.
45 % Fett i.Tr.

je 375-g-Glas (kg-Preis 4,24) **1,59***

Mini-Blätterteig-Gebäckstangen

-99*
je 150-g-Pckg. (100-g-Preis -66)

Mini-Reis-Snacks
je 60-g-Pckg. (100-g-Preis 1,15)

-69*

Cappuccino
je 500-g-Dose

2,59*
(kg-Preis 5,18)
Für ca. 40 Tassen.

Italienische Traubenkernöle
• Classic
• Rosmarin
• Chili

je 250-ml-Flasche **2,29***
(100-ml-Preis -92)

Pur Pom Cidre de France
2 % Vol.
0,75-l-Flasche

-89*
(l-Preis 1,19)

Ungarische Weine
• 2005er Pinot Grigio, trocken
• 2005er Sauvignon Blanc, trocken
• 2005er Chardonnay, trocken
• 2004er Blaufränkisch, halbtrocken

je 0,75-l-Flasche **1,79***
(l-Preis 2,39)

Ratgeber „Haustiere“
Viele Tipps und Anleitungen zu den Themen Anschaffung, Haltung, Pflege...

je Buch **3,99***

Je ca. 100 Seiten.

ALDI Lieblingsthema „Haustiere“!

BELLINO® Snack-Selection
– Premium-Qualität –
(kg-Preis 2,65) je 750-g-Packung

1,99*

Kleintier-Futter je 1-kg-Beutel

- Zwergkaninchen-Futter
- Meerschweinchen-Futter

In wieder verschließbarem Frische-Beutel!

-99*

Feinstrick-Pullis
– ärmellos –
79 % Viskose, 17 % Polyamid, 4 % Elastan.
Größen: S-L

je **7,99***

Sommer-Röcke Größen: S-L

je **5,99***

BH-Tops Größen: S-L
Cups: A-C
Mit eingearbeitetem BH und verstellbaren Trägern. Vorgeformte Cups.

je **5,99***

Tasche und Börse, 2er-Sets
Echtes Rindleder. Taschen in modischen Ausführungen. Passende Börsen mit vielen praktischen Fächern.

je Set **19,99***

boccaccio®

Füßlinge oder Zehlinge, 2 Paar
Versch. Größen.

je 2 Paar **1,99***

Sommer-Look, leicht & luftig!

BLUE MOTION

Leder-Giada Sabots
Obermaterial, Futter und Decksohle hochwertiges Ziegenleder. Laufsohle echtes Leder.

je Paar **19,99***

Größen: 37–41

ALDI Pflanzen in Formschnitt

Hochwertige italienische Zypressen, Buchsbäume und Lebensbäume in besonderer Schnittform. Winterhart.
Höhe jeweils ca. 100–110 cm.
Inkl. 26 cm-Dekotopf.

je Pflanze **29,99***



*Bitte beachten Sie, dass diese Aktionsartikel im Unterschied zu unserem ständig vorhandenen Sortiment nur in begrenzter Anzahl zur Verfügung stehen. Sollten bestimmte Produkte, trotz unserer sorgfältigen Planung, aufgrund unerwarteter hoher Nachfrage u. U. schon am ersten Aktionstag ausverkauft sein, bitten wir um Ihr Verständnis.

Bauarbeiten voraussichtlich Anfang Juli beendet:

Steißlinger Kreisel schneller fertig als geplant

Der Steißlinger Kreisel geht mit großen Schritten seiner Vollendung entgegen. Mit dem Umbau wird der letzte Straßenbauabschnitt im Zuge der Zuschussmaßnahme Georg-Fischer-Straße nach zehn Jahren abgeschlossen. Bei einer Ortsbegehung rief Oberbürgermeister Ehret zu:

Dieser Kreisel wird eine richtig „runde“ Sache.
(Oberbürgermeister Oliver Ehret)

So musste der Kreisverkehr den für die Zukunft prognostizierten Verkehrsbelastungen baulich angepasst werden. Die Prognosebelastung für 2015 sieht in diesem Abschnitt der Georg-Fischer-Straße Geradeausströme in beiden Richtungen mit 12.916 Kfz bzw. 14.590 Kfz in 24 Stunden voraus. Belastungen also, die auf Dauer nur mit zwei Fahrstreifen in jede Richtung zu bewältigen sind. Der bisherige, absolut unübliche Knotenpunkttyp, als unechter Kreisel mit tangential geführter Georg-Fischer-Straße, musste daher einem „echten“ Kreisel weichen.

Parallel dazu gab es Maßnahmen, die den unterschiedlichen Verkehrsteilnehmern und dem Wohnumfeld zu Gute kommen: Die Herstellung der fehlenden Geh- und Radwegverbindung zwischen der Steißlinger Straße und der Forststraße gehört ebenso dazu wie die Fortsetzung der Lärmschutzwand des Wohngebietes „Eisvogel“ entlang des Kreisels. Die auf der nördlichen Fahrbahn provisorische, mobile und oft defekte Fußgängeranlage wird durch eine feste, behindertengerechte Anlage über beide Fahrbahnen ersetzt. Erich Müller, der Leiter der städtischen

Abteilung „Straßenbau“, und Dieter Rummel, der zuständige Projektleiter, erläuterten die weiteren Schritte: Die ersten beiden Asphaltsschichten in der Fahrbahn des Kreisverkehrs sind zwar bereits eingebaut, für den Verkehr kann man ihn dennoch noch nicht freigeben, da von der Fahrbahn aus 17 Beleuchtungsmasten gesetzt und bestrahlt werden müssen. Auch für die Lärmschutzwand – die Bohrarbeiten zum Herstellen der Fundamente laufen gerade – müssen Baustelleneinrichtung und Material auf der Fahrbahn gelagert werden.

Nach Beendigung dieser Arbeiten trägt man die fehlende Deckschicht auf, anschließend geht es an das Markieren der Fahrbahn und Verlegen der Induktionsschleifen. Anfang Juli wird der Kreisverkehr für den Verkehr freigegeben. Erst im Anschluss daran kann man die Umleitungsstrecke zurückbauen, zwei Hausanschlüsse sowie den Rad- und Gehweg in diesem Bereich herstellen.

Der vorgezogenen Baubeginn Anfang Februar und die komplette Sperrung der Baustelle ermöglichten ein zügiges Fortschreiten der Arbeiten.

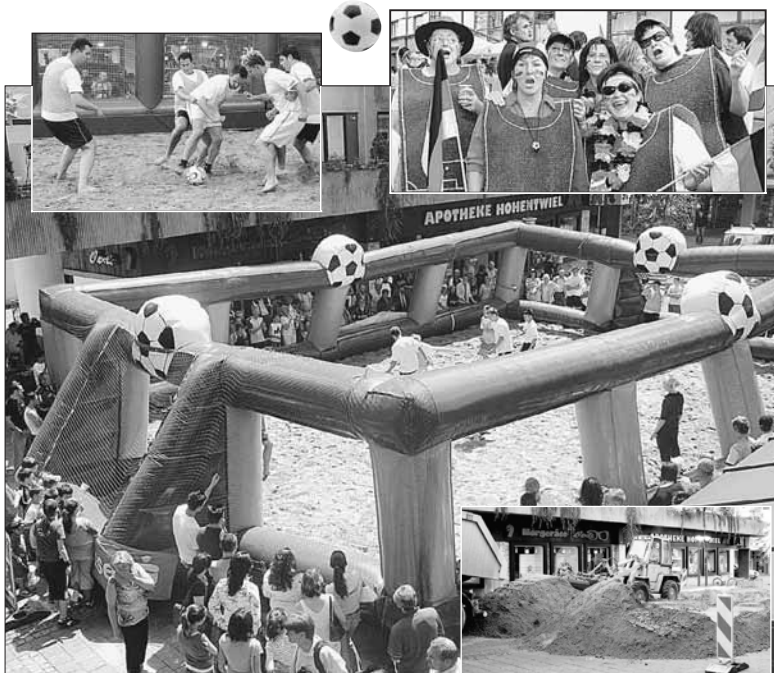
Trotz zusätzlicher Maßnahmen – wie etwa die nachträglich genehmigten Linksabbiegespur in die Forststraße – wird die ursprünglich geplante Bauzeit um etwa vier Wochen unterschritten.

So kann das Straßenprojekt Anfang Juli für den Verkehr freigegeben werden.



OB Oliver Ehret und die Mitarbeiter der am Bau des Kreisels beteiligten Verwaltungsabteilungen und Baufirmen blicken der Fertigstellung des Kreisels entgegen

Junge Menschen, heißer Sand und ein runder Ball



Die Jungen Wilden in den Farben Tunesiens sind die Sieger des 1. Singener „Beach Soccer Turniers“. Die Mannschaft konnte den Sieg nach einem eindrucksvollen Finale gegen Ecuador einheimen. 24 Mannschaften in den Farben der Teilnehmerländer der am nächsten Tag beginnenden Fußball-WM brachten bis in die späte Nacht hinein internationales Flair in der Innenstadt. Aber auch die Fans verbreiteten gute Laune. Lautstark, kreativ und farbenfroh unterstützten sie ihre Mannschaften. Viele Geschäfte der Innenstadt machten mit länderspezifischer Dekoration, Aktion und Atmosphäre bis 22 Uhr plus Nachspielzeit in ihren Geschäftsräumen und Schaufenstern Appetit auf die Fußball-WM.

Tiefgaragenbau im Zuge der Stadthalle

Rathausparkplatz dauerhaft gesperrt

Die Singener Stadthalle geht in die nächste Etappe: Unter dem bisherigen Rathausparkplatz wird nun der Bau der zur neuen Halle gehörenden Tiefgarage fortgeführt.

Dies hat zur Folge, dass den Autofahrern der Parkplatz hinter dem Singener Rathaus ab kommenden Montag, 19. Juni, nicht mehr zum Parken zur Verfügung steht.

Kostenlose Parkplätze gibt es in ausreichender Zahl im Bereich der Festwiese, kostenpflichtige in der Mühlenstraße zwischen dem Kulturzentrum „Gems“ und der Schaffhauser Straße. Auch die Singener Parkhäuser – wie etwa das Heinrich-Weber-Park-

haus oder das Parkhaus Zentrum – verfügen über ausreichende Kapazitäten.

Parkplatzsuchende im Gebiet um das Rathaus sollten daran denken: Der „Hohgarten“ und auch das gesamte „Alte Dorf“ sind als verkehrsberuhigter Bereich ausgewiesen. Man darf sein Fahrzeug also nur auf gekennzeichneten Flächen parken.

Die neue Tiefgarage, die mit der Eröffnung der modernen Singener Stadthalle in Betrieb genommen wird, bietet insgesamt rund 200 Parkplätze für Besucher der Halle, des Rathauses und auch der Innenstadt.



Steht für Parkende künftig nicht mehr zur Verfügung: Der Parkplatz hinter dem Singener Rathaus.

Zerstörungswut verursacht wiederholte hohe Kosten

Muss das denn sein?

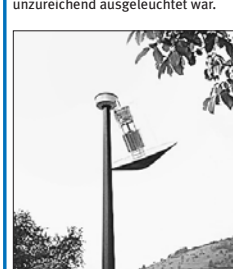
Zum wiederholten Mal entstand dem Gas- und E-Werk Singen eine beträchtliche Summe an Schäden aufgrund purer Vandalismuswut. Unbekannte Randalierer zerstörten in diesem Zusammenhang auf dem ehemaligen Landesgartenschau- Gelände vier Straßenlaternen und verursachten einen Sachschaden von 2000 Euro. Die Lampen musste man mit sehr hohem Aufwand reparieren und teilweise sogar ganz ersetzen.

Es ist mit einer großen Zerstörungswut vorgegangen worden, da die Lampen doch sehr stark in Mitleidenschaft gezogen sind.
(Gaby Österreicher, Gas- und E-Werk Singen)

„Es ist mit einer großen Zerstörungswut vorgegangen worden, da die Lampen doch sehr stark in Mitleidenschaft gezogen sind“, so Gaby Österreicher vom Gas- und E-Werk Singen.

Leider muss in diesem Zusammenhang konstatiert werden, dass solch destruktive Übergriffe verstärkt vorfallen und die Randalierer zumeist unbekannt bleiben. Allein die Laternen auf dem Weg vom Rathaus zu Offwiese waren nun schon mehrmals von solchen Vorfällen betroffen.

Neben dem entstandenen Sachschaden ist in diesem Zusammenhang festzustellen, dass der Kastanienweg für einige Tage nur sehr unzureichend ausgeleuchtet war.



Vier kaputte Lampen...



2000 Euro Sachschaden...



unzählige Reparaturstunden...



tagelang keine Beleuchtung – ganz schön ärgerlich!!!

Stadt weist zahlreiche Langzeitparkplätze aus

Durch die bevorstehenden städteplanerischen Umgestaltungen, insbesondere in den Bereichen hinter dem Rathaus, fallen zahlreiche kostenlose Parkflächen weg. Deshalb hat der Gemeinderat Singen bereits im Mai 1998

beschlossen, dass für Langzeitparker (zum Beispiel Berufs-Pendler) bewirtschaftete Parkplätze eingerichtet werden sollen – und zwar in folgenden Bereichen:

Freiheitsstraße (Teilstück Hör- bis Ringstraße), **Ekkehardsstraße** (Teilstück Alpen- bis Hörstraße), **Bahnhofstraße** (Teilstück Thurgauer Straße bis Praxidisplatz), **August-Ruf-Straße** (Teilstück Theodor-Hanloser- bis Widerholdstraße), **Öffentlicher Parkplatz an der Herz-Jesu-Kirche**, öffentlicher Parkplatz an der Mühlenstraße.

Berücksichtigt werden bei der Bewirtschaftung der Parkplätze die Kunden und Besucher der Einzelhandels- und Dienstleistungsbetriebe in der Innenstadt (Kurzparken), die Förderung des ÖPNV, die Auslastung der mit hohen Investitionen geschaffenen Parkhäuser sowie auch die Langzeitparker, die aus beruflichen und teilweise aus persönlichen Gründen das Auto tatsächlich täglich benötigen. Wie bei den bewirtschafteten Kurzzeitparkplätzen erfolgt beim Langzeitparken eine Überwachung der Parkzeit durch Parkuhren und Parkscheinautomaten.

Was bedeutet „Langzeitparkplatz“ im

Vergleich zum Parken in Kurzparkzonen? – Nun, an den speziell ausgewiesenen Bereichen besteht die Möglichkeit, gegen die entsprechende Gebühr länger als zwei Stunden zu parken. Die Parkscheinautomaten selbst sind an den Hinweisschildern „Langzeitparkplatz“ zu erkennen.

Stichwort „Neuregelungen“: Wie bei den Kurzzeitparkplätzen muss auch bei der Nutzung der Langzeitparkplätze ein Parkschein für die entsprechende Park-

Wie bei den bewirtschafteten Kurzzeitparkplätzen erfolgt beim Langzeitparken eine Überwachung der Parkzeit durch Parkuhren und Parkscheinautomaten.

dauer gelöst werden. Die Parkscheine kann man an den Parkscheinautomaten direkt lösen, entweder mit Münzen „Euro“ oder „Schweizer Franken“ (jedoch keine Geldscheine) beziehungsweise auch – ganz neu – mit der Geldkarte.

Dies gilt ebenso für die Wochen- und Monatsscheine. Die Höhe der Parkge-

bühren sind dem abgedruckten „Bedienungsfeld“ des Parkscheinautomaten zu entnehmen. Die Geldkartenfunktion kann entweder mittels einer Kundenkarte der Sparkasse (geladene Geldkarte) oder einer EC-Karte mit goldenem Geldkarten-Chip genutzt werden.

Leider ist es nicht möglich, eine Parkplatzzugangsgarantie zu erhalten oder eine Reservierung vorzunehmen. Das heißt, auch mit einem Wochen- oder Monatsticket muss jeden Tag einen freien Platz im Bereich der Langzeitparkplätze gesucht werden.

Eine Besonderheit besteht auf dem öffentlichen Parkplatz an der Herz-Jesu-Kirche. An den Markttagen – samstags, 6 bis 13 Uhr (ganzjährig), und zusätzlich dienstags, 6 bis 13 Uhr (Mai bis Oktober) – ist der Herz-Jesu-Parkplatz nur teilweise nutzbar. Die an der Markttagen verbleibende Parkfläche kann man der Beschilderung an der Parkplatz-Zufahrt entnehmen.

Die gelbmarkierten Flächen müssen für den Wochenmarkt frei bleiben. Mit einem Langzeit-Ticket darf auf keinen Fall in der Kurzparkzone geparkt werden; eine Verwarnung wird riskiert. Weitere Informationen gibt es unter

Telefon 85-610 und 85-362 (siehe auch Informationskasten auf Seite 2).



So sieht die Benutzeroberfläche der Automaten aus.



Dieses Schild zeigt den Standort der Parkscheinautomaten an.

Hightech am Fuße des Hohentwiel

GVV setzt auf Solarenergie

Bei einer GVV-Immobilie kommt ab sofort modernste Zukunftstechnologie zum Einsatz: Auf dem Dach des Mehrfamilienhauses in der Uhlstraße 26 bis 32 produzieren Hightech-Solar-Module mit einer Spitzenleistung von 24 Kilowatt umweltfreundlichen Sonnenstrom. Auf dem Gebäude der GVV hat das Beratungs- und Installationsunternehmen SunTechnics 120 Module vom Typ STM 200 F installiert.

Umweltschutz beginnt vor der eigenen Haustür. Gerade als städtisches Unternehmen ist es uns wichtig, zu einer lebenswerten Zukunft unserer Kinder beizutragen.

(Roland Grundler, GVV-Geschäftsführer)

dule. Im Jahr speist die Anlage damit über 2300 Kilowattstunden Strom ins öffentliche Netz – genug, um den Bedarf der Bewohner des Mehrfamilienhauses zu decken. Der Umwelt erspart das im Vergleich zu fossilen Energiequellen wie Öl oder Gas fast 20 Tonnen Kohlendioxid ausstoß im Jahr.

„Umweltschutz beginnt vor der eigenen Haustür. Gerade als städtisches Unternehmen ist es uns wichtig, zu einer lebenswerten Zukunft unserer Kinder beizutragen“, begründet Roland Grundler, der Geschäftsführer der GVV, das Engagement des Unter-

nehmens.

Nicht nur die Umwelt profitiert von der solaren Investition: Betreiber einer Solarstromanlage, die 2006 ans Netz geht, erhalten vom regionalen Energieanbieter bis zu 5,8 Cent pro Kilowattstunde Sonnenstrom, die sie ins öffentliche Netz einspeisen – durch das „Erneuerbare-Energien-Gesetz“ staatlich garantiert für 20 Jahre.



Modernste Zukunftstechnologie: Roland Grundler (Geschäftsführer der GVV Städtische Wohnbaugesellschaft Singen mbH), Oberbürgermeister Oliver Ehret, Armin Husse (SunTechnics) und Stefan Singer (GVV-Servicegesellschaft-Projektleiter) präsentieren die Photovoltaik-Anlage auf einem Gebäude in der Uhlstraße.

Hohentwiefelfest vom 15. bis 21. Juli

Singener Burgfest – ein einziges Feuerwerk der guten Laune

Singen am Fuße des markanten Hohentwiel, der von der gewaltigen wie auch geschichtsreichen Burgruine gekrönt wird, hat sich in über 30 Jahren mit dem Hohentwiefelfest zu einem Kulturreignis der Region entwickelt, das seinesgleichen sucht. Ab Mitte Juli gibt es hoch über der Stadt zwischen alten Gebäuden wieder stimmungsvolle Konzerte mit weltbekannten Künstlern aus Jazz, Pop, Rock und Klassik.

Bunt, schrill und schräg, so präsentiert sich das illustre Volk der Kleinkünstler und Musiker am Sonntag, 16. Juli, beim ganztägigen Burgfest.

Die ausländischen Vereine der Stadt sorgen beim Burgfest für die kulinarischen Genüsse. Die drei gesangstarken Diven von „String of pearls“ aus München zeigen viel Sexappeal, am Klavier begleitet Oliver Frank.

Die Gruppe „Monaco Bagage“ aus Bayern nimmt das Publikum mit auf eine kurzweilige Weltreise. Die vier Mannsbilder und ihre „Quotenfrau“ harmonisieren um Akkordeon, Geige, Kontrabass, Saxophon, Tuba, Schlagzeug und Zither bis zu Trichterorgeln und Udu im Gepäck, sie sind auch exzellente Musiker, versierte Sänger und spitzbübische Komiker.

ben nicht nur ein riesiges Instrumentarium von Akkordeon, Geige, Kontrabass, Saxophon, Tuba, Schlagzeug und Zither bis zu Trichterorgeln und Udu im Gepäck, sie sind auch exzellente Musiker, versierte Sänger und spitzbübische Komiker.

HOHEN- TWIELEFEST SINGEN '06

Nicht nur das: Bunt, schrill und schräg, so präsentiert sich das illustre Volk der Kleinkünstler und Musiker am Sonntag, 16. Juli, beim ganztägigen Burgfest. Ein Festbändel zum Preis von 5 Euro ist Eintritt und zugleich Fahrkarte für den Pendelbus. Kinder bis 16 Jahre haben freien Eintritt. Nach dem um 9.20 Uhr beginnenden Gottesdienst und der Festeröffnung durch Oberbürgermeister Oliver Ehret um 10 Uhr schlagen auf den zahlreich über den Berg verteilten Bühnen und Plätzen wieder Clowns, Pantomimen, Komiker, Artisten und Musiker ihre Zelte auf.

lantholischen Genussmessen in der vom Jugend- und Fitnesswahn besessenen Spaßgesellschaft. Auch der international renommierte Blues-Pianist, Sänger und Songschreiber Paul Millns gastiert mit seiner Band. Sein musikalischer Vortrag gilt als brillant, stets kraftvoll und extrem vielseitig.

Zu den internationalen Top-Stars gesellen sich traditionsgemäß die Akteure der hiesigen Unterhaltungsszene. Wieder mit dabei solch bewährte Formationen wie das städtische Blasorchester, „backstage“, das „Dietrich-Rückland-Sextett“, „Charlys Country“ sowie viele andere.

Die komplette Vorschau auf das diesjährige Burgfest mit weiteren Angaben zum vielfältigen Rahmenprogramm nebst Festbändel gibt es bei der städtischen Abteilung „Kultur und Touristik“ in der Marktpassage, August-Ruf-Straße 13, Telefonnummern 07731/85-262, bereit.

Halbmarathon-Organisation läuft auf Hochtouren



Hegau-Halbmarathon in Singen: Oberbürgermeister Oliver Ehret bedankte sich bei der Jedermann-Sportgruppe für die Vorarbeiten. Die drei Ersten jeder Klasse werden mit Geschenkpaketen der Firma Maggi ausgezeichnet.

Wenn Oberbürgermeister Oliver Ehret am Sonntag, 18. Juni, 9 Uhr, den Startschuss zum diesjährigen 9. Hegau-Halbmarathon gibt, dann liegt eine Menge Arbeit hinter den Organisatoren. Die Laufbegeisterten werden eine völlig neue 10-Kilometer-Strecke erleben, man darf gespannt sein, ob die alte oder die neue Variante besser ankommt.

Was man wissen sollte:

Wettkampfbüro

Es befindet sich wie in den Vorjahren am Wettkampfbüro im Foyer des Rathauses. Bis zum Freitag, 16. Juni, in den Zimmern Nr. 301 und 302.

Anmeldungen

Wer sich bis zum 14. Juni anmeldet, der kann sämtliche Unterlagen mit Chip am 16. Juni zwischen 8 und 14 Uhr im Singener Rathaus abholen. Das Anmeldeformular gibt es bei der Stadtverwaltung oder per E-Mail: 35sb.stadt@singen.de. Ein Online-Formular gibt es zudem unter www.singen.de. Am Samstag, 17. Juni, können keine

Startunterlagen ausgegeben werden.

Startzeiten

9 Uhr Halbmarathon – Hahgarten –
9.10 Uhr 10-Kilometer-Straßenlauf – Hahgarten –
9.20 Uhr Nordic-Walking – Hahgarten –
10 Uhr Schüler- und Bambiniäufe – Stadtparkgelände bei der „Gems“ –

Siegererhebung

– Rathaus/Hahgarten –
Ab ca. 11.15 Uhr Halbmarathon und 10-Kilometer-Lauf
Ab ca. 12 Uhr Schüler- und Bambiniäufe

Streckenrekorde

Frauen: Larissa Kleinmann (VFL Waiblingen), 1:15:25,6 Std. (2000)

Männer: Alfonsin Longoron (Kenia), 1:08:09,11 Std (2003)

Parken

In unmittelbarer Nähe von Start und Ziel und an der Ekkehard-Realschule stehen ausreichend kostenlose Parkplätze zur

Verfügung (u.a. Parkplatz hinter C&A und Seehas-Haltestelle „Landesgartenschau“)

Kinderbetreuung

In unmittelbarer Nähe von Start und Ziel wird den Läuferinnen und Läufern eine Kinderbetreuung (8 Uhr bis 14 Uhr) im Kindergarten „An der Aach“ angeboten.

Meisterschaften

Im Rahmen des Hegau-Halbmarathon-Ereignisses finden folgende Meisterschaften statt: Die Internationalen Bodensee-Leichtathletik-Meisterschaften Bezirk Hegau-Bodensee, die Deutschen Meisterschaften des Friseurhandwerks; die Baden-Württembergische Feuerwehrmeisterschaft.

Sponsoren

Gesponsert werden die Läufe von der Allianz, dem Gas- und E-Werk Singen, der Firma Rundel, Sportplatz Schweizer, dem Baugeschäft Knittel und der Randegger Öttilien Quelle. Besonders beliebt sind die Funktionshemden, welche die Läufer mit den Startunterlagen erhalten.

Jahrbuch-Leser wissen mehr!

Lesen Sie z. B. im **Jahrbuch 2006:**

Innovationsimpulse für die Region ALTANA Pharma in Singen

Dr. Rainer Wiartalla und Tobias Cottmann

Singen ist ein zentraler Standort für die weltweite Arzneimittelproduktion der ALTANA Pharma AG. Über 950 Mitarbeiter stellen hier mit modernsten Verfahren Wirkstoffe und Medikamente her. Das Pharma-Distributionszentrum steuert die globale Logistik des Unternehmens. Parallel zur stetig wachsenden Produktion verbessern sich die Umweltkennzahlen des Standortes. ...

40 JAHRE SINGEN Jahrbuch

ALTANA Pharma – die Pharma-Sparte der ALTANA AG – ist ein dynamisches, zukunftsweisendes Unternehmen mit derzeit rund 8.800 Mitarbeitern und mehr als 30 Tochter- und Beteiligungsgesellschaften in Europa, Nord- und Lateinamerika, Australien, Asien und Südafrika. Sie erforscht, entwickelt, produziert und vermarktet innovative sowie bewährte Arzneimittel. Das umsatzstärkste Produkt ist der Protonenpumpenhemmer Pantoprazol zur Behandlung säurebedingter Magen-Darm-Erkrankungen. Pantoprazol ist derzeit das erfolgreichste Produkt aus deutscher Pharmaforschung. Das verschreibspflichtige Medikament wird ...

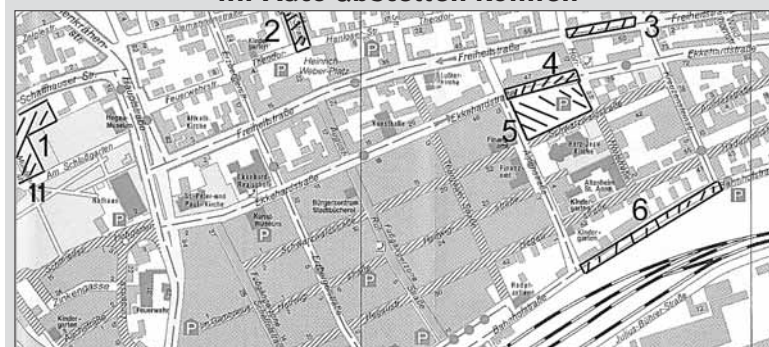


LESEN SIE ALLES im neuen SINGEN Jahrbuch 2006: Beim Verkehrsamt/Marktpassage und allen Buchhandlungen. **Preisgünstige Abos** unter Telefon 977150 • Fax 977151 • E-Mail: Info@MarkOrPlan.de

Waldeck-Schule 50 Jahre alt Festschrift-Beiträge für Jubiläum gesucht

Michael Wilmeroth, Schulleiter der Waldeck-Schule, startet mit der heißen Vorbereitungsphase zum 50-jährigen Jubiläum der Grund- und Hauptschule am 13. Oktober. Anlässlich dieses Anlasses wird eine Festschrift erscheinen. Die Schulleitung bittet deshalb ehemalige Schüler, Lehrer oder Eltern von Schülern darum, einen Beitrag für die Festschrift zu schreiben. Die Festschrift-Texte können bis zu den Sommerferien (Mitte Juli) im Sekretariat der Waldeck-Schule abgegeben werden. Für Fragen steht man unter 75700 gerne zur Verfügung.

Wo Berufs-Pendler und andere Langzeitparker ihr Auto abstellen können



Langzeitparkplätze in Singen: Freiheitsstraße (Nr. 3/Teilstück Hörli- bis Ringstraße), Ekkehardstraße (Nr. 4/Teilstück Alpen- bis Hörlistraße), Bahnhofstraße (Nr. 6/Teilstück Thurgauer Straße bis Praxidisplatz), August-Ruf-Straße (Nr. 2/Teilstück Theodor-Hanloser- bis Wiederholdstraße), Öffentlicher Parkplatz an der Herz-Jesu-Kirche (Nr. 5), öffentlicher Parkplatz an der Mühlenstraße (Nr. 1).

Schnecken bekämpfen ohne Gift

Schnecken mögen keine trockenen und krümeligen Böden: Sie müssen viel Schleim fürs Kriechen produzieren, trocken schnell aus. Um den Boden zu lockern, kann man lehmigen und tonreichen Böden jeweils Kompost und Sand zugeben. Es mag allerdings ein paar Jahre dauern, bis eine stabile krümelige Struktur entsteht. Setzlinge, in Mischkulturen angepflanzt, verhindern immerhin, dass ganze Beete leergeräumt werden. Urgesteinsmehl oder Asche für frische Pflanzungen verhindern den Zugang zu den Setzlingen. Schnecken lassen sich mitunter durch Leckerbissen wie Gartenkresse und Gelbsenf von frischem Salat ablenken. An diesen Futterstellen kann man sie dann ab sammeln. Am besten morgens direkt an der Pflanze gießen. Flächendeckende Berieselung erhöht den Bewegungsradius der Schnecken. Wer sich noch mehr gegen Schnecken rüsten will, dem empfiehlt der NABU das Buch „Schneckenbekämpfung ohne Gift“ von Claudia Graber und Henri Suter (Komos-Verlag). Infos gibt es auch im Internet unter: <http://www.nabu-bw.de>.

Aus den Fraktionen

Neue Linie

Anfragen zum bildungspolitischen Auftrag der VHS Singen

Sehr geehrter Herr Oberbürgermeister Ehret,

Neue Linie

Anlässlich unseres gemeinsamen Besuchs in Konstanz konnten wir von OB Horst Frank erfahren, dass Konstanz die Kultur in sich trägt und dass insbesondere die Volkshochschule Konstanz von der Bürgerschaft eine hohe Akzeptanz erfahre.

Bei der Volks-Programmvorstellung der Volkshochschule Singen war hingegen am 25. Januar im Wochenblatt zu lesen, dass der Bildungshunger in Singen im Bereich Volkshochschule rückläufig ist. Warum?

Wenn man sich die Mühe macht und die Veranstaltungen des VHS Programms durchzählt, stellt man fest, dass in Singen im Verhältnis Stadt und

Zuständigkeitsbereich mit 528 Veranstellungen bei ca. 112.000 Einwohnern ein zu geringes Angebot von der Volkshochschule für die Bevölkerungsstruktur in Singen erstellt wird. Im Vergleich zu Singen bietet die VHS Konstanz (ca. 93.000 Einwohner) 803 Veranstellungen und die VHS Stockach (ca. 37.000 Einwohner) 325 Veranstellungen an. Im Gegensatz zu Konstanz und Stockach ist im Programm für Singen kein Angebot für unsere sechs Stadtteile zu finden.

Frage 1: Welche wirksamen Maßnahmen ergreift die VHS Singen, um eine bessere Akzeptanz für das Programm des 2. Semesters 2006 in der Bevölkerung zu finden?

Frage 2: Warum werden in unseren Stadtteilen keine bedarfsorientierten Veranstaltungen von der VHS angeboten?

Sicher ist dem Kultur- und Bildungsträger VHS die Beantwortung der Fragen auch im Hinblick auf den städtischen Zuschuss ein Anliegen.

Markus Weber

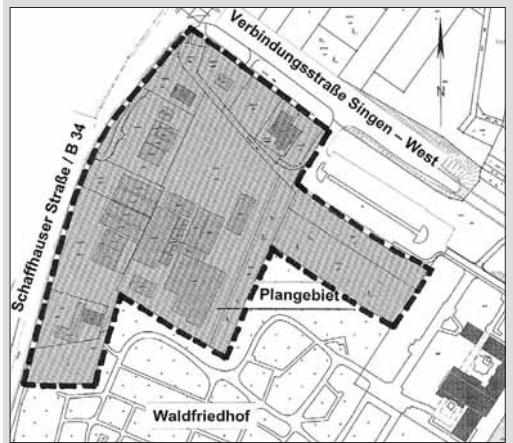


Amtliches

Öffentliche Bekanntmachung

Bebauungsplan und Örtliche Bauvorschriften „1. Änderung Waldfriedhof“
– Aufstellung des Bebauungsplanes gemäß § 2 BauGB und Aufstellung der Örtlichen Bauvorschriften gemäß § 74 LBO –

Der Ausschuss für Stadtplanung und Bauen der Stadt Singen (Hohentwiel) hat in öffentlicher Sitzung am 23. Mai 2006 beschlossen, den Bebauungsplan „Waldfriedhof“ (vom 28. Juli 1961) in einem Teilbereich aufzuheben und den Bebauungsplan und die



Wohngift-Telefon: 0800/7293600
Die kostenfreie Wohngift-Telefonnummer in Baden-Württemberg hat sich geändert: Die Schadstoff-Experten des Instituts für angewandte Umweltforschung können nun unter 0800/7293600 erreicht werden.



Beuren an der Aach

Verwaltungsstelle Telefon 45640
Beuren an der Aach Fax 791771
E-Mail: Verwaltung@BeurenanderAach.de
www.beurenanderAach.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Montag 14 bis 17 Uhr
Dienstag bis Donnerstag 8.30 bis 12 Uhr
Erster und zweiter Freitag im Monat 8.30 bis 12 Uhr

Alarmübung der Feuerwehr
Eine Alarmübung der Freiwilligen Feuerwehr findet vom 19. bis 23. Juni in Beuren statt. Die Abteilungen von Beuren und Friedlingen werden über Sirene und Funkmeldeempfänger alarmiert. Die Einwohnerschaft wird um Verständnis gebeten.

Pfarrgemeinde
Donnerstag (Fronleichnam), 15. Juni, 9.30 Uhr: **Festgottesdienst mit Prozession in Schlatt.**
Sonntag, 18. Juni, 10.15 Uhr: **Eucharistiefeier** in der St.-Bartholomäus-Kirche.

Blaue Tonne
Dienstag, 20. Juni: Blaue Tonne.

Fundsache: Schlüsselbund
Ein Schlüsselbund wurde gefunden (kann zu den Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle abgeholt werden).



Bohlingen

Verwaltungsstelle Telefon 22160
Bohlingen Fax 52068
E-Mail: singen-bohlingen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Montag 7.30 bis 12.30 Uhr
Dienstag 14 bis 16 Uhr
Mittwoch 7.30 - 12.30 Uhr / 14 - 18 Uhr
Donnerstag 7.30 bis 12.30 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers
Mittwoch 8 bis 10 Uhr und nach Vereinbarung

Örtlichen Bauvorschriften „1. Änderung Waldfriedhof“ aufzustellen.

Das Plangebiet grenzt im Westen an die Schaffhauser Straße/B 34 und im Norden an die Verbindungsstraße Singen-West. Im Süden und Osten grenzt das Plangebiet an das Gelände des Waldfriedhofs. Die Grenzen des Plangebietes sind im unten abgebildeten Übersichtsplan dargestellt.

Singen (Htwl.), 14. Juni 2006
gez. Oliver Ehret
Oberbürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung

Bebauungsplan/Örtliche Bauvorschriften „Unter den Tannen II – Teilbereiche A 2 und B“ – Stadtteil Überlingen am Ried – Inkrafttreten gemäß § 10 Baugesetzbuch

Der Gemeinderat der Stadt Singen hat am 9. Mai 2006 in öffentlicher Sitzung den Bebauungsplan und die Örtlichen Bauvorschriften „Unter den Tannen II – Teilbereiche A 2 und B“ (Aufhebung des Bebauungsplanes „Unter den Tannen“ vom 10. 04. 1970 sowie der Änderung vom 18. 02. 1982 in einem Teilbereich) als Satzungen gemäß § 10 Baugesetzbuch beschlossen. Das Verfahren wurde nach dem Baugesetzbuch in der Fassung vom 20.07.2004 durchgeführt.

Die Grenzen des Planungsgebietes sind im abgebildeten Übersichtsplan dargestellt. Das Planungsgebiet liegt im Stadtteil Überlingen am Ried nördlich der Bundesstraße B 34 zum Teil auf dem Gelände des sogenannten EK2 und seinen angrenzenden Grundstück.

Der Bebauungsplan und die Örtlichen Bauvorschriften „Unter den Tannen II – Teilbereich A 2 und B“ werden mit dieser Bekanntmachung rechtsverbindlich.

Der Bebauungsplan und die Örtlichen Bauvorschriften „Unter den Tannen II – Teilbereich A 2 und B“ können mit ihrer Begründung beim Fachbereich Bauen, Abteilung Stadtplanung, Zimmer 113-117, Julius-Bühner-Straße 2,

78224 Singen, während der üblichen Dienststunden eingesehen werden. Jedermann kann den Bebauungsplan und die Örtlichen Bauvorschriften „Unter den Tannen II – Teilbereiche A 2 und B“ einsehen und über deren Inhalt Auskunft verlangen.

Es wird darauf hingewiesen, dass die Verletzung der in § 214 Absatz 1 Satz 1 Nrn. 1 bis 3 des Baugesetzbuches bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften, eine unter Berücksichtigung des § 214 Absatz 2 beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und nach § 214 Absatz 3 Satz 2 beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs nur beachtlich sind, wenn sie innerhalb von zwei Jahren seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung begründet, ist darzulegen.

Auf die Vorschriften des § 44 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diesen Bebauungsplan und diese Örtlichen Bauvorschriften sowie über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Singen (Hohentwiel),
14. Juni 2006
gez. Oliver Ehret
Oberbürgermeister

Vordruck im Internet abrufbar

Streik bei der Agentur für Arbeit anzeigen

Arbeitgeber sind gesetzlich verpflichtet, der örtlichen Agentur für Arbeit alle Streiks und Aussperrungen schriftlich anzuzeigen. Das gilt ebenso für Warnstreiks. Auch Gewerkschaften sind zu dieser Meldung berechtigt.

Die Anzeige muss nach Beginn und Ende des Arbeitskampfes jeweils am nächsten Werktag bei der Agentur für Arbeit vorliegen. Anzugeben sind Name und Anschrift des Betriebes sowie der Beginn der Arbeitsniederlegung und die Zahl der betroffenen Arbeitnehmer. Ist der Arbeitskampf zu Ende, müssen die täglich ausgefallenen Arbeitsstunden je Arbeitnehmer mitgeteilt werden.

Die Agentur für Arbeit ist im Tarifstreit zur Neutralität verpflichtet.

In einem von Streik betroffenen Betrieb dürfen nur Arbeitskräfte vermittelt werden, wenn der Arbeitssuchende und der Arbeitgeber dies trotz des Hinweises auf den Arbeitskampf verlangen. Außerdem gibt es weder Arbeitslosengeld noch Kurzarbeitergeld, wenn dadurch in einen Arbeitskampf eingegriffen würde, betont die Agentur für Arbeit.

Die entsprechenden Anzeigenvordrucke sind im Internet (www.arbeitsagentur.de – Startseite – Informationen für Arbeitgeber – Vordrucke/Informationen – Streik) abrufbar oder können beim Arbeitgeber-Service der Agentur für Arbeit Konstanz unter Telefon 01802-558844 oder per Fax 07531/585-910309 angefordert werden.

Verwaltungsstelle geschlossen

Wegen einer Fortbildungsmaßnahme bleibt die Verwaltungsstelle am Donnerstag, 22. Juni, geschlossen.

Fußballturnier

Am Sonntag, 18. Juni, findet ab 10.30 Uhr das **beliebte Fußballturnier für Vereine und Straßenteams, Frauen und Männer** auf dem Aachtopfplatz statt. Gespielt wird auf einem Kleinfeld in zwei Gruppen, Spielzeit: 15 Minuten. Bei diesem Turnier geht es um Spaß und Gaudi, der Sportplatz soll zu einem Treffpunkt für die Einwohner werden. Für die Kinder steht der Spielplatz zur Verfügung, dazu soll es ein Torwand-schießen Oberdorf gegen Unterdorf geben. Für Spaß ist reichlich gesorgt, der Sportverein wird die Gäste in gewohnter Weise bewirten.

Am Samstag, 17. Juni, findet auf dem Aachtopfplatz ein **Fußballturnier für Alte Herren** statt. Auch zu diesem Sporttag ist die Bevölkerung eingeladen.

2. Bohlinger Weinfest
Die Trubelheute Zunft veranstaltet ihr 2. Weinfest am Samstag, 22. Juli, ab 17 Uhr auf dem Rathausplatz vor dem Runden Turm. Ausgeschenkt wird „Original Bohlinger Wein“ vom Galgenberg. Ab 19 Uhr tragen die „Nellenburgmusikanten“ zur musikalischen Unterhaltung bei. Im Rathaus findet gleichzeitig eine Ausstellung Bohlinger Künstler statt, auch das Museum des Heimat- und Museumsvereins im Speicher ist geöffnet.



Friedlingen

Verwaltungsstelle Telefon 45393
Friedlingen Fax 791775
E-Mail: singen-friedlingen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Montag 14 bis 16.30 Uhr
Dienstag 7.30 bis 12.30 Uhr
Mittwoch geschlossen
Donnerstag 14 bis 17 Uhr
Freitag 7.30 bis 12 Uhr

Verwaltungsstelle geschlossen
Wegen einer Fortbildungsmaßnahme bleibt die Verwaltungsstelle am Donnerstag, 22. Juni, geschlossen.



Hausen an der Aach

Verwaltungsstelle Telefon 42851
Hausen an der Aach Fax 789436
E-Mail: singen-hausen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Dienstag 7.30 - 12 Uhr / 13.30 - 16.30 Uhr
Sprechzeiten Ortsvorsteher
Dienstag 15.30 bis 17 Uhr
Stadtteilbücherei
Mittwoch 18.30 bis 19.30 Uhr

Geänderte Öffnungszeiten
Die Ortsverwaltung hat am Dienstag,

„Zirkusluft“ in Überlingen



Der Musikerverein Überlingen a.R. lädt zum Jahreskonzert unter dem Motto „Zirkusluft“ am Samstag, 23. Juni, 20 Uhr, ein. Musikalisch präsentieren sich das Jagendorchester (Leitung: Josef Läufe) und der Musikverein (Leitung: Harry Kucharz). Das Konzert findet in einem echten Zirkuszelt statt, das auf dem Schulhof aufgestellt ist.

Singen A bis Z 2007

Die Stadtinformationsbroschüre „Singen von A bis Z 2007“ ist in Vorbereitung, d.h. viele Informationen müssen auf ihre Aktualität hin überprüft werden.

Hier ist die Pressestelle der Stadtverwaltung auf die Mithilfe der Singener Vereine und anderer Behörden angewiesen. Änderungen in Ansprechpartnern, Adressen etc. bitte an E-Mail: wfp.stadt@singen.de

Zivildienst – Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ) im Jugendhaus

Der Jugendtreff Nordstadt in Singen hat zum Herbst 2006 jeweils noch eine freie Stelle!

Wir suchen junge Leute ab 18 Jahre, die Spaß und Freude an der Arbeit mit Kindern und Jugendlichen haben. Der Jugendtreff Nordstadt (JuNo) ist eine offene Einrichtung der Jugendarbeit, d.h.: die Kinder/Jugendlichen im Alter von zehn bis 17 Jahren kommen zu uns, um ihre Freizeit hier zu gestalten.

Wir bieten:

- Freiraum um eigene Ideen umzusetzen.
- Fachliche Anleitung und Unterstützung von erfahrenen, Mitarbeiterinnen.
- Interessante, abwechslungsreiche Arbeit in einem netten Team.

Haben wir Interesse geweckt? Dann meldet euch bei uns unter: **Jugendtreff Nordstadt (JuNo)** Fichtestraße 46 78224 Singen Martin Lenhart-Höf und Stephanie Hennes Telefon 07731-31349, Fax 07731-836263 E-Mail: JuNo.Singen@gmx.de www.jugendpflege-singen.de

Singener Jugendkalender

Infos zum Jugendkalender können telefonisch in den einzelnen Singener Jugendhäusern erfragt werden: Blaues Haus, Telefon: 85550; Südpol, Telefon: 28460; Ju-No, Telefon 31349.



Stadtbücherei

Wegen Fronleichnam ist die nächste Bücherausgabe erst wieder am Donnerstag, 22. Juni, 17 bis 19 Uhr.

Überlingen am Ried

Verwaltungsstelle Telefon 22539
Überlingen am Ried Fax 791773
E-Mail: singen-ueberlingen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Montag geschlossen
Dienstag bis Freitag geschlossen
Mittwoch 14 bis 17 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers
Mittwoch 10 bis 11.45 Uhr
Stadtteilbücherei
Donnerstag 16 bis 19 Uhr

Männervesper im Hegau

Der Verein Männervesper im Hegau lädt alle interessierten Männer zu einem Vortrag mit Vesper am Freitag, 23. Juni, 19.30 Uhr, in die Eichenhalle ein. Referent ist der Liedermacher und Journalist Jürgen Werth (Unkostenbeitrag 8 Euro). Anmeldung bei Harald Haberer, Telefon 947366.

Abfuhr Gelber Sack

Freitag, 16. Juni: Gelbe Säcke (neue Beutel sind bei der Ortsverwaltung erhältlich).

Schlatt unter Krähen

Verwaltungsstelle Telefon 42615
Schlatt unter Krähen Fax 791700
E-Mail: singen-schlatt@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Montag 8.30 bis 12 Uhr
Dienstag und Mittwoch 13.30 bis 17 Uhr
Donnerstag 13.30 bis 18 Uhr
Die ersten zwei Freitage im Monat 13.30 bis 16 Uhr
Sprechzeiten der Ortsvorsteherin
Dienstag 15 bis 18 Uhr
Freitag 17 bis 18 Uhr
Stadtteilbücherei
Donnerstag 17 bis 19 Uhr

Blumen für Fronleichnam
Die Kirchengemeinde St. Johannes bittet um Blumenspenden für die Gestaltung des Blumentepichs. Die Blumen können am heutigen Mittwoch, 14. Juni, um 15 Uhr im Johannessaal der Unterkirche abgegeben werden. Es werden ebenfalls noch freiwillige Helfer (gerne auch Jugendliche und Kinder) ab 15 Uhr zur Gestaltung und Ausführung gesucht. Für die tatkräftige Unterstützung bedankt sich die Kirchengemeinde St. Johannes.

Mülltermine
Freitag, 16. Juni: Gelber Sack;
Mittwoch, 21. Juni: Blaue Tonne.

Seniorenasyl
Die Seniorengruppe lädt herzlich zum Kaiserstuhl-Ausflug am Dienstag, 20. Juni, ein. Abfahrt: 12 Uhr am Feuerwehrhaus. Anmeldungen bei: Erika Vogler, Telefon 47075, oder Hedwig Oexle, Telefon 42972.

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadtverwaltung Singen (Htwl.), Hohgarten 2, 78224 Singen.
Redaktion:
Dr. Michael Hübner (verantwortlich)
Heidemarie C. Klaas
Telefon 85-107,
Telefax 85-103, E-Mail: presse.stadt@singen.de
Verantwortlich für den Anzeigenteil, Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt, Hadwigstraße 2a, 78224 Singen, Tel. 07731/8800-0, Fax 07731/8800-36, E-Mail redaktion@wochenblatt.net

Kirchliche Nachrichten auf einen Blick

**Geänderte Öffnungszeiten
der Stadtkasse** in der August-Ruf-Straße 12a: Montag bis Freitag zwischen 12 bis 17 Uhr.

**Bildungszentrum
Singen**

**Zelgstraße 4,
Telefon 982590**

Claude AnShin Thomas:
Krieg beenden. Frieden leben – Vortrag am Freitag, 16. Juni, 20 Uhr, um Frieden und das Aufwachen zum Leiden und dessen Heilung. Thomas ist ein ehemaliger Vietnam-Soldat, der sich nach dem Krieg auf eine Odyssee von Drogenmissbrauch und Obdachlosigkeit begibt, dann durch ein Retreat zum Zen-Meister Thich Naht Hanh kommt; 1995 lässt sich Thomas zum Zen-Mönch ordinieren.



Claude AnShin Thomas:
Ein Achtsamkeitstag mit Sitz-, Geh- und Essmeditation am Samstag, 17. Juni, 9-30 bis 18 Uhr, im Weltkloster Radolfzell, Obertor 10.

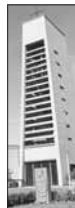
**Tagesmutter –
Kinderfrau:**

Ein Informationsabend für



(zukünftige) Tagesmütter über Tätigkeit, Rechtslage und Weiterbildung am Dienstag, 20. Juni, 19-30 Uhr.

Kunstoffahrt nach Colmar am Samstag, 24. Juni. Abfahrt: 8.15 Uhr, Rückkehr ca. 20 Uhr.



Singener Veranstaltungskalender

**Vorverkäufe bei Tourist-Info
August-Ruf Straße 13
Marktpassage, 1. OG**

Sonntag, 2. Juli, 19 Uhr: „Caribbean

Dienstag, 4. Juli, 10 Uhr: „Schülerkonzert mit der Südwestdeutschen Philharmonie“, Aula des Hegau-Gymnasiums, August-Ruf-Straße

Freitag, 15. Juli, 19 Uhr: „José Feliciano & Band“, Festungsrue Hohentwiel

Dienstag, 18. Juli, 20 Uhr: „Fest der Klänge auf dem Hohentwiel“, Festungsrue Hohentwiel

Donnerstag, 20. Juli, 19 Uhr: „Gary

Moore & Band“, Festungsrue Hohentwiel

Freitag, 21. Juli, 19 Uhr: „Sasha“, Festungsrue Hohentwiel

Jahreskarten für die Insel Mainau und verschiedene Varianten der bereits bekannten Bodensee-Erlebniskarte sind im Verkehrsamt erhältlich.

José Feliciano

Mitgliederversammlung des Kunstvereins

Der Singener Kunstverein lädt zur Mitgliederversammlung am Mittwoch, 14. Juni, 19 Uhr, ins städtische Kunstmuseum Singen ein. Geschäftsführerin Gabi Bauer erläutert die diesjährige Ausstellung des Kunstvereins von Prof. Harry Kögler und die Singener Kunst

2006. Die Jahressgabe 2006, eine Arbeit des Karlsruher Künstlers Wolf Pehlke, wird zum Preis von 120 Euro (bzw. 150 Euro für Nichtmitglieder) angeboten.

Es handelt sich um Originale (Mischtechnik auf Karton). Zusätzlich können

Fachexkursion

„Rund ums Gemüse“

Die Fachexkursion „Rund ums Gemüse“ für Lehrkräfte und Multiplikatoren findet am Mittwoch, 21. Juni, von 14 Uhr bis 16.30 Uhr auf dem Gemüsebaubetrieb der Familie Duventzster-Maier in Moos statt. Eingeladen sind alle, denen der Erhalt unserer heimischen Landwirtschaft und unserer Kulturlandschaft sowie eine gesunde Ernährungsweise am Herzen liegen. Anmeldung bis Freitag, 16. Juni, beim Amt für Landwirtschaft, Winterspürer Straße 5, 78333 Stockach, Telefon 07771/922-0, Fax 07771/922-103 (E-Mail: Hildegard.Schwarz@landkreis-konstanz.de).

Spannende Sommerfreizeiten

Der gemeinnützige „Verein zur Jugendförderung Abenteuer NaturPur Last Chance e.V.“ bietet für Kinder und Jugendliche, Alleinerziehende sowie für Familien preiswerte Freizeiten in den Sommerferien an. Dauer: jeweils eine Woche.

Die Termine:

• 21. bis 26. August (Kinder und Familien)

• 4. bis 9. September (für Kinder von 9 bis 13 Jahre).

Die Freizeiten werden ehrenamtlich von ausgebildeten Sozial-, Erlebnis- und Umweltpädagoginnen/-pädagogen betreut, für das leibliche Wohl sorgt ein „indianisches“ Küchenteam.

Weitere Infos und Anmeldung bei „Abenteuer NaturPur Last Chance e.V.“ im Alten Ziel 3, 79853 Lenzkirch-Kappel, Telefon 07663/9325, Internet: www.naturpur-online.com.

Wer als Betreuer oder Praktikant im erlebnispädagogischen Bereich Erfahrung sammeln möchte, kann den Verein gerne kontaktieren.

Wochenblatt

SINGEN AKTUELL

Wochenblatt



Der Poppele-Fanfarezug unter dem Eiffelturm: an Pfingsten wurde mit französischen Freunden das Jubiläum deren Verbands gefeiert. swb-Bild: Verein

Pariser Poppeles Fanfarenspieler bei Jubiläum gefeiert

Singen/Paris (swb): Anlässlich der Feiern zum Jubiläum 100 Jahre »UFF«, der Vereinigten Französischen Fanfarezüge, konnten über Pfingsten 30 Mann des Fanfarens der Poppele-Zunft Singen einer Einladung in die Französische Hauptstadt folgen.

Nachdem die Musiker aus Singen in Paris am Samstagnachmittag eintrafen, ging es sofort mit einem Großen Internationalem Festumzug mit Musikzügen unter anderem aus Luxemburg, Italien und Finnland über den »Champs Elysees« zum »Arc de Triomphe«.

Die Bläser und Trommler aus Singen begeisterten die zahlreichen Besucher mit Ihrem Spiel und den uralten Landsknechtuniformen. Abends fand die Jubiläumsgala mit einem Konzert u. a. mit der französischen »Garde Republicaine« im »Palais des Congres« statt.

Am Sonntagmorgen spielten die Männer an den Poppele-Fanfare auf dem »Trocadero« unterhalb des Eiffelturms ein Platzkonzert. Dieses wurde von den zahlreich anwesenden Zuschauer und Touristen mit Riesenbeifall aufgenommen.

Nachmittags durfte sich der Singener Fanfarezug noch einmal der Pariser Bevölkerung und den Besuchern der französischen Hauptstadt im Rahmen eines Umzuges von den Esplanaden des Invalidendoms unter dem Eiffelturm hindurch zum »Parvisan Palais de Chaillot« produzieren.

Der Paris Ausflug endete für die Männer des Poppele-FZ mit einer nächtlichen »Seine-Rundfahrt«. Eine Fotogalerie wurde eingerichtet unter www.poppele-fz.de.

Blau-Weiß Singen fährt nach Celje

Singen (pl): Die Keglerinnen von Blau-Weiß Singen gehen auf Reisen: Sie fahren von Donnerstag 15. bis Sonntag 19. Juni in die Städtepartnerstadt Celje in Slowenien, um dort ihre seit 10 Jahren bestehende Beziehung zu feiern und pflegen.

Vorgesehen ist auch ein sportlicher Wettstreit gegen den Weltcup-Sieger Miroxet Celje.



**ULRIKE HÖGERLE
OPTIK**

Brillenmode • Kontaktlinsen
Eckehardstr. 19 • 78224 Singen
Fon +49(0)7731/62703
Fax +49(0)7731/66852

Schwimmkurse im Aachbad

Singen (swb): Auch dieses Jahr finden wieder zwei Schwimmkurse für Kinder ab sechs Jahren im Aachbad in Singen statt. Der erste Kurs beginnt am 10. Juli und endet am 23. Juli, der zweite Kurs beginnt am 7. August und endet am 20. August. Weitere Infos entweder unter www.singen.dlrg.de oder jeden Mittwoch (nur bei schönem Wetter) ab 18 Uhr im Singener Aachbad. Auf viele Anmeldungen freut sich die DLRG-Gruppe Singen, denn Sicherheit im und am Wasser hängt eng mit der DLRG zusammen.

Sommerfest bei St. Josef

Singen (swb): Die Pfarrei St. Josef veranstaltet am Sonntag, 18. Juni, ihr Gemeindefest. Beginn ist um 10 Uhr mit einem Gottesdienst, gemeinsam mit der Kroatischen Gemeinde und 3 Besuchern aus der Partnergemeinde San Lorenzo in Arequipa/Peru. Danach wird »rund um die Kirche« gefeiert. Geboten werden in- und ausländische Spezialitäten, Spiel und Spaß für Kinder, Flohmarkt, Perustand, Josefswein und Josefsbier, Kaffee, Kuchen und vieles mehr. Alle Interessierten sind ganz herzlich eingeladen mitzufeiern.

BÄCKEREI KÜNZ ERÖFFNET FILIALE

Für Reisende und fürs Quartier

Singen (of): Eine Versorgungslücke schließt Bäckermeister Günter Künz in der Singener Hohenkrähenstraße.

Am Samstag konnte dort neben der Tankstelle ein Bäckereigeschäft eröffnet werden, das zum einen im Quartier die Nahversorgung mit herrlich frischen und abwechslungsreichen Brötchen, Broten und Kuchen erheblich verbessert, zum anderen an der Ausfallstraße aus und nach Singen die Gelegenheit zur Zwischenmahlzeit bietet. Bestärkt hat Günter Künz der Erfolg seiner ersten Filiale am LaGa-Haltestpunkt im Westen der Stadt, und auch das Echo auf den Verkaufswagen, der in den letzten Wochen dort bereits positioniert war, sei



Die Singener Bäckerei Künz hat am Samstag in der Hohenkrähenstraße eine neue Filiale eröffnet. Im Bild Filialleiterin Gabi Rothfuß mit Sabine Künz. swb-Bild: of

sehr positiv gewesen. Besonders die älteren Menschen im Quartier würden es sehr schätzen, die frischen Brötchen nun um die Ecke zu bekommen.

Auch Snacks, sowie Salate oder warmer Fleischkäse wird angeboten und am Nachmittag gibt es nochmals

frische Brötchen, die vor Ort gebacken werden. Die neue Filiale unter der Leitung von Gabi Rothfuß hat Montag bis Freitag von 6 bis 18 Uhr geöffnet, am Samstag von 6 bis 13 Uhr. Ab Herbst sei geplant hier auch am Sonntagvormittag zu öffnen, so Günter Künz.

Wir gratulieren zur Eröffnung der Filiale

NEON Stengele e.K. Elektro Stengele e.K.

Werner-von-Siemens-Straße 8
78224 Singen
Tel. 07731/66042/43, Fax 07731/69406



Motorrad-Batterien

nahezu alle Größen am Lager.

Jetzt auch viele Größen
wartungsfrei.

Telefon 0 77 31/4 18 48

Akku-Graf

Groß- und Einzelhandel
78224 Singen, Hohenkrähenstraße 24a

Herrn Bäckermeister KÜNZ
viel Glück und Erfolg für seine
neue Filiale.

NEUERÖFFNUNG

1 Stück Kuchen
+ 1 Tasse Kaffee
(*in der Eröffnungswoche) **1.99 €**

Auswahltüte
5 Brötchen ihrer Wahl
(zum Kennenlernen) **1.49 €**

Qualität hat einen Namen



KÜNZ
Bäckerei – Konditorei

Scheffelstraße 14
SINGEN • Telefon 6 66 28
und Schaffhauser Straße 56
SINGEN • Telefon 18 62 37

Wir gratulieren zur
zur neuen Filiale.

Wochenblatt

Sportkalender

Radsport

Donnerstag, 15. Juni: Radrennen des Veloclub Singen in der Singener Nordstadt ab 9.30 Uhr, Hauptrennen um 15 Uhr.

Laufsport

Hegau Halbmarathon in Singen: Sonntag, 18. Juni: Start und Ziel am Rathaus Singen, 9 Uhr: Halbmarathons, 9.10 Uhr: 10 Km-Lauf, 9.20 Uhr: Nordic Walking

Segeln

Freitag, 16. bis Sonntag, 18. Juni: Büllecup des SC Iznang

Badminton

17. und 18. Juni: 24. Intern. Bodenseeeturnier, Jahnalle Stockach, Sam. ab 10 Uhr, Son. ab 9 Uhr.

Surfen

Samstag, 17. und Sonntag, 18. Juni: 2. Radolfzeller Windsurfcup am Surfplatz neben Bora-Sauna.

Der FC WeBi wirbelt wieder mit

Welschingen-Binningen schaffte den Aufstieg in die Fußball-Landesliga

Welschingen-Binningen (mu). Man nehme eine ordentliche Mannschaft, reichlich Teamgeist und spielerische Unbekümmertheit sowie eine Portion Glück und schon rollt das Leder auf der Erfolgsspur. Paradebeispiel für dieses Rezept ist der FC Welschingen-Binningen, für den seit vergangener Woche gilt: »Welcome back«. Denn die Hegau-Elf schaffte mit einem 5:1-Sieg gegen den SV Hölzlebruck im 2. Relegationsspiel den Aufstieg in die Fußball-Landesliga. Der Jubel war riesig im ruhigen Verein, doch trotz aller Euphorie - »Wir werden die Kirche im Dorf lassen«, dämpft Holger Stich, 1. Vorsitzender des FC WeBi, allzu hohe Erwartungen.

Dabei hat WeBi gleich doppelten Grund zum Feiern: Nicht nur die 1. Mannschaft spielt ab August eine Liga höher, auch das 2. Team jubelt über den Sprung in die Kreisliga A. »Dieser Erfolg macht mich genauso froh«, freut sich Stich. Und als drittes Schmankerl kann der Vorsitzende gleich den neuen Trainer des frisch gekürten Lan-



Jubel beim FC WeBi. Stehend v. links: Andy Rippe, Jörg Glatt (Trainer), Alexander Martin, Patrick Messmer, Ralf Sprenger, Jonny Kern, Santo Nasca, Manuele Salerno, Gerd Maier, Lars Kohler, Nexhat Gashi, René Fuchs, Mohammed Chebbani (Betreuer) sitzend v. l.: Clemente Mollo, Manuel Wikenhauser, Toni Iannone und liegend v. l.: Patrick Kaiser Kaiser, Michi Watras, Ruppi Rösch.

desligisten präsentieren: Bogdan Schnick wird künftig beim FC WeBi das Sagen haben. Bisher hatte der 38-Jährige den SC Bankholz-Moos unter seinen Fittichen und möchte nun mit WeBi für die eine oder andere Überraschung sorgen. »Ein sehr guter Mann«, ist Stich überzeugt, der neben taktischen Finessen auch Spass ins Train-

ing bringen wird. Neben dem Spassfaktor setzt man beim Aufsteiger auf ordentliche Vorbereitung und solide Arbeit. Denn eines ist klar: Die Landesliga wird kein Zuckerschlecken. »Da warten ganz andere Kaliber«, weiß Holger Stich. Entsprechend intensiv streckt man die Fühler nach Verstärkung für das Team aus,

schließlich gilt es zwei schwerwiegende Abgänge zu kompensieren: Torjäger Antonio Jannone und René Fuchs verlassen den FC WeBi. Jannone springt wieder aufs Spielerkarussell und kehrt zum FC Singen zurück. Fuchs wird künftig beim SC GoBi auf Torjagd gehen. Doch von diesem Aderlass lässt man sich in WeBi nicht die Aufstiegslaune vermiesen, sondern setzt auf die Jugend. »Das ist der richtige Weg«, betont Stich. Zum einen möchte man keine finanziellen Risiken eingehen und zum anderen habe man im Nachwuchsreich bestens vorgearbeitet. Der Landesligakader mit seinen Neuzugängen wird in drei Wochen stehen, dann sind alle Verpflichtungen spruchreif. Bis dahin wird den Aufstiegsfeiern die Trainingsplage folgen, aber die Vorfreude auf die Landesliga bleibt sicher unge- trübt. »Es wird tolle Derbys geben«, so Holger Stich, der als klares Ziel den Klassenerhalt anstrebt. »Es wird sehr schwer werden, sich in der Landesliga zu behaupten, aber wir freuen uns drauf.«

Rennen durch die Nordstadt

Singen (swb). Am morgigen Donnerstag, 15. Juni, veranstaltet der Velo-Club Singen sein traditionelles Radrennen. Wegen Straßenbauarbeiten musste die Rennstrecke in die Singener Nordstadt verlegt werden. Internationale Besetzung bieten in verschiedenen Altersgruppen in neun Rennen Wettkämpfe voller Spannung. Die Rennstrecke ist 1,3 Kilometer lang und führt von der Robert-Gerwig-Schule in der Anton-Bruckner-Straße über die Reichenaustraße, die Herderstraße, die Uhlandstraße, die Goethestraße, die Wiederholdstraße zurück in die Anton-Bruckner-Straße zu Start und Ziel. Ab 9.30 Uhr finden Rennen in verschiedenen Altersklassen ab zehn Jahren statt. Gegen 15 Uhr starten dann die Elite Fahrer aus Deutschland/Schweiz/Österreich und Lichtenstein zum Hauptrennen über 85 Kilometer. Ende dieser Veranstaltung wird gegen 17.30 Uhr sein. Zum Reinschnuppern können Jugendliche und Schüler im Sparkassen-Nachwuchs Cup ihre Kräfte messen. Hierfür ist der Meldeschluss 12 Uhr.

Wochenblatt

Fußballweltmeisterschaft Deutschland 2006

PRO: Die Schweizer kommen bis zu den Deutschen *CONTRA: Die Kräfte werden nicht sehr weit reichen...*

Severin Graf, Bürgermeister in Aach, hat wahrhaft zwei Herzen in seiner Brust. Obwohl er nach heftiger Gegenwehr am Samstag sein Städtchen in der Nachstellung des Schweizerkriegs im historischen Stadtsturm an die Schweizer Truppen verloren hat, ist er nicht von Ungeduld ein Fan der Schweizer Mannschaft: »Da meine Mutter aus der Schweiz stammt, habe ich seit 20 Jahren die doppelte Staatsbürgerschaft, also auch einen Schweizer Pass«, gesteht Severin Graf seine doppelte Sympathie in Sachen Fußball.

Allerdings nur bis zu einem gewissen Punkt. Auf die Frage, wo er denn die Schweizer Nationalmannschaft am Schluss des Turniers sieht, antwortet er: »Die Schweizer können bis ins Halbfinale kommen, denn sie werden gegenwärtig durch eine starke Euphorie getragen. Erstens weil sie sich nach längerer Zeit wieder für die WM qualifiziert haben, und zweitens, weil sie in zwei Jahren ja

selbst mit Österreich Gastgeber der Europameisterschaft sind und das Fußballfieber dadurch erweckt wurde. Die Schweizer werden allerdings nur so weit kommen, bis sie der Deutschen Nationalmannschaft gegenüber stehen, dann müssen sie heimfahren«, stellt Severin Graf die Kräfteverhältnisse zu unserem kleinen Nachbarland klar. Kurzum: was das große Aufnahmispiel gegen Frankreich von gestern Abend betrifft, so hat Severin Graf hier auf ein 2:0 für die Schweiz getippt. »Sie haben schon gegen Frankreich gewinnen können«, so Severin Graf. Was das Spiel am kommenden Montag gegen Togo betrifft, so erwartet Graf auch hier klare Verhältnisse: das Spiel wird seiner Ansicht nach klar mit 3:0 gewonnen. »Gegen Korea würde ich schon ein Unentschieden reichen um weiterzukommen.«

Bernhard Müller, Bürgermeister in Thayngen, sieht sich nicht unbedingt als großen Fußballexperten. »Aber ich habe zwei von Fußball begeisterte Söhne, mit denen wird zum Mittagstisch ganz eifrig diskutiert«, sagt Bernhard Müller. Das gestrige Spiel gegen Frankreich hält auch der Thaynger Bürgermeister für gewinnbar, das Spiel gehe seiner Ansicht nach mit 2:1 für die Schweiz aus. Für das Spiel der Schweiz am Montag gegen Togo sieht Müller schon eine größere Herausforderung auf die Eidgenossen zukommen und tippt hier mal mit einem 3:2 für das Schweizer Team. »Die Togosener können man nicht mit links besiegen. Sie haben harte Zeiten im

Schwarzwald bei ihrem Trainingslager mit Schnee und anderen Kapriolen hinter sich und haben deshalb schon einiges gemeistert. Das darf man keineswegs unterschätzen, denn die sind jetzt schon ziemlich abgehärtet«, meint Bernhard Müller zu seiner Prognose. Was das Spiel gegen Südkorea angeht, so ist die Gewinnprognose von Müller nicht mehr so eindeutig: »Ein Sieg wäre wohl schon zu realisieren, spielerisch ist in dieser Begegnung sicherlich einiges möglich.« Allerdings sieht Bernd Müller zu diesem Zeitpunkt die Kräfte seines Schweizer Teams als schon ziemlich strapaziert an. »Ins Achtelfinale wird es wohl schon noch reichen, dann werden die Kräfte der Spieler wohl nicht mehr ausreichen um wirklich weiterzukommen«, vermutet der Thaynger Bürgermeister. Trotzdem: die Fußballbegeisterung im Land reiche auch bis nach Thayngen und rücke den dortigen Fußballverein in ein neues Licht, locke die Jugendlichen in den Verein, was eine sehr positiv zu sehende Wirkung sei. »Die gegenwärtig gute Stimmung sehe ich auch als nicht zu unterschätzenden Wirtschaftsfaktor.«



Ihr Partner aus Wahlwies Kfz - Service Daus
 Jahnstr. 7 · 78333 Stockach - Wahlwies
 Tel. 0 77 71 / 42 33 oder 87 31 81
 Kfz-Reparaturen aller Fabrikate
 Räder- & Reifendienst / TÜV & AU im Haus / Ersatzteil- & Zubehörverkauf / Gasprüfung + Wohnmobile & Wohnwagen Erdgasfahrzeuge / Jahres- & Gebrauchtfahrzeuge
 E-Mail: info@kfz-service-daus.de

Würfeln Sie Ihren WM-Rabatt bis 18% auf einen Fußballartikel Ihrer Wahl
 Für einmal würfeln mit drei Würfeln
 Aktion läuft vom ersten Anstoß bis zum Finale
 SPORT MARTIN STOCKACH
 GOETHESTRASSE 4 · 78333 STOCKACH
 TELEFON 0771/917666
 http://www.sport-martin.de

Toshiba 32 WL 66 1.299,- €
Schellhammer
 Industriestraße 1a, 78224 Singen Süd
 Tel. 0 77 31 - 59 04-0

Kostenlose Annahmestelle für Alt- und Schrottautos
Autolackiererei Eckardt - Inh. Chrismann
 Unfallreparaturen · Beschriftungen · Airbrush
 Industriest. 20 · 78333 Stockach
 Tel. 0 77 71/32 72

R.Marber
 eifen und Autoservice
Günstige Autoreparaturen TÜV/AU im Haus
 www.marber-autoservice.de
 78333 Stockach · Gießereistr. 2
 Tel.: 0 77 71 / 91 88 44 / 46

Ihr täglicher Markt in Stockach
SWAPP!
 ...alles für Freizeit, Hobby, Hof und Garten
 ...Schwappi-Schwappi-Gold gespart!
 ...sichere Kaufgarantie



Zum zweiten Mal ist am Wochenende der Surfplatz von Eva Witte in Radolfzell Treffpunkt für Windsurfer aus dem gesamten Süddeutschen Raum, der Schweiz und Österreich. Bis zu 50 Teilnehmer werden zum 2. Radolfzeller Windsurfcup erwartet, der gleichzeitig der zweite Lauf zur Bodenseemeisterschaft ist. Mit von der Partie ist auch Sebastian Kördel (Bild); der Gymnasiast am Singener Friedrich-Wöhler-Gymnasium war im Vorjahr Sieger der Jugendwertung.

Zum Büllecup des SC Iznang

Iznang (swb). Der Segelclub Iznang veranstaltet auch dieses Jahr wieder seinen traditionellen Büllecup. Der Büllecup ist eine Wettfahrt der zum Unterseepokal zählenden Regattaserie und findet vom 16. bis 18. Juni in Iznang statt. Mit dabei sind die Skippi 650, schnelle kleine Yachten mit reichlich Segelfläche, die ihre erste Ranglistenregatta am Bodensee ausseilen. Am Samstag, 17. Juni,

startet dann gegen 13 Uhr mittags die Yardstickregatta für Jollen und Yachten. Erwartet werden gut 40 Schiffe am Start. Am Hafengelände in Iznang ist am Freitag und Samstag Festseltbetrieb mit Musik und am Samstag Vormittag Weißwurstfrühstück. Da die Regatta in der Nähe des Hafens Iznang ausgetragen wird, sind die Zuschauer hautnah bei attraktivem Segelsport dabei.

Klassiker in Stockach

Stockach (swb). Am Samstag fällt der Startschuss zum 24. Internationalen Bodenseeturnier im Badminton in der Stockacher Jahnhalle. Das Turnier ist ein Klassiker unter den Badmintonturnieren in Baden-Württemberg. In zwei Spielklassen werden über 120 Teilnehmer aus Deutschland, Österreich und der Schweiz für Badminton-Sport vom Feinsten sorgen. »Das Turnier wird für uns alle eine große Herausforderung. Wir freuen uns sehr darauf«, erklärte Organisationsleiter Oskar Bühler vom TV Jahn Zizenhausen. Groß ist die Vorfreude auch bei den Spielern, denn auch die Schweizer Nationalliga-A-Spieler Markus Arnet und Philipp Kurz haben zugesagt. Sie gewannen vor drei Wochen den Einzel- und Doppeltitel beim Offenen Stockacher Turnier. Ansonsten werden weitere Spitzenspieler beim Showdown in der Jahnhalle dabei sein. Rene Nichterwitz vom österreichischen Bundesligisten Wolfort oder der ehemalige Baden-Württembergische Meister Stefan Gröble aus Spaichingen wollen bei der Titelvergabe ein Wörtchen mitreden. Im Teilnehmerfeld sind auch acht Zizenhauser vertreten. Neben Andreas Bühler wird Lars Wegmann wieder zur Hochform auflaufen. Immerhin sind sie Titelverteidiger im Doppel. Ebenfalls sehen lassen kann sich das Feld bei den Damen. Als Favoritin dürfte hier Birgit Schönharting vom Bundesligisten VfB Friedrichshafen ins Rennen gehen. Spielbeginn in der Jahnhalle ist am Samstag um 10 Uhr und am Sonntag um 9 Uhr. Die Finalsiege beginnen am Sonntag ab etwa 15 Uhr.

Und der Willy pfeift dazu...

Radolfzell. Es war, als wäre Weihnachten und Neujahr auf einen Tag gefallen. Dabei war es ein ganz normaler Tag: Montag, der 16. Januar. Doch um 6.40 Uhr ging ein Traum in Erfüllung: für meine Tochter Ina, meiner Frau Rita und natürlich für mich selbst. Wir hatten live bei SWR 3 vier Karten für die WM gewonnen! Für das Spiel Niederlande gegen Elfenbeinküste genau fünf Monate später. Doch nicht einfach nur so. Drei Songs wurden von den Moderatoren kurz angespielt und man musste entweder Titel oder Interpret blitzschnell erkennen. Für jede richtige Antwort gab es zwei Tickets. Natürlich war die Aufregung riesig. Ich hielt den Hörer in der Hand, Ina stand am Radio um die Ecke - wegen der Rückkopplung. Rita hielt unseren Wellensittich Willy in Schach. Der Vogel hatte die Spannung mitbekommen und wollte pfeifend und krächzend mitraten. Was piff und krächzte, war der Sender. Cher mit »Believe« und Limp Bizkit mit »Behind Blue Eyes« waren trotzdem kein Problem für uns. Die dritte Nummer weiß ich allerdings bis heute nicht! Groß war dann das Geschrei, als die Moderatoren uns live gratulierten. Ehrlich gesagt: Ich habe nicht so richtig mitbekommen, was die beiden gesagt haben. Auch nicht mehr so genau, was ich so alles von mir gab. Wir jubelten nur noch. Und Willy piff aus Leibeskräften. Die Radio-Kollegen haben seine Jubelarien aufgezeichnet und am Nachmittag nochmals gesendet.

Dies alles klingt einfach, als es wirklich war. Das Ganze hat nämlich eine Vorgeschichte. Als Kaiser Franz die WM nach Deutschland geholt hatte, versprach ich Ina, im Stadion dabei zu sein. Ich selbst hatte 1974 mit Beckenbauer und Co. nur am Fernseher mitfeiern können. Nochmals eine WM im eigenen Lande - dieses Ereignis, das ich selbst wohl niemals mehr erleben dürfte, wollte ich ihr nun bieten. Doch die seltsame Ticket-Vergabe ließ alle Hoffnungen zerplatzen. »Bewirb Dich mal im Radio. Du kennst Dich doch bei Musik gut aus«, sagte Ina zu mir. Ich winkte ab: »Da rufen Tausende an, da haben wir keine Chance überhaupt durchzukommen«. Einige Wochen später, am Nachmittag des 15. Januars, habe ich's dann doch getan. Ganz spontan. Und kurz darauf wurde uns mitgeteilt, der Zufalls-generator hätte uns unter 15 000 Anrufern, die sich innerhalb einer Stunde gemeldet hatten, ausgewählt. Am nächsten Morgen wären wir dran. Der Rest ist bekannt. Am 16. Juni werden wir also in Stuttgart WM-Luft schnuppern. Und Ihnen, liebe Leser, vom Spiel und der Atmosphäre berichten. Hautnah unseren Erzrivalen mit Bondscoach Marco van Basten auf der einen sowie die »Elefanten« um Chelsea's Didier Drogba auf der anderen Seite sehen. Und den kommenden Vize-Weltmeister. Richtig: die Elfenbeinküste! Und wer wird Weltmeister? Fragen Sie Willy! Der lernt gerade deutsche Schlachtgesänge. - pud -

Wieder Ruhe beim TV EHINGEN

Ehingen (le). Bei den Handballerinnen des TV Ehingen ist wieder Ruhe eingekehrt. Während bei den anderen Vereinen im Rahmen der Vorbereitung auf die neue Saison zum Teil schon der Schweiß in Strömen floss, glühten in Ehingen die Telefone. Nach dem großartigen Aufstieg der Frauen in die Regionalliga ergaben sich bei Erfolgstrainer Michael Patulea unerwartet berufliche Probleme.



Bleibt beim TV Ehingen: Michael Patulea

Die erweiterte berufliche Belastung lässt den für die Regionalliga notwendigen erhöhten Zeitaufwand nicht mehr in vollem Umfang zu. Michael Patulea teilte dies dem Verein mit und bot sein Amt an, falls der Verein einen geeigneten Nachfolger finden würde. Da die Trainersuche erfolglos blieb und Patulea seine Mannschaft und den Verein nicht im Stich lassen wollte, einigte man sich intern dahingehend, dass dem Trainergespann Patulea/Bohmann aus dem Verein heraus Unterstützung gegeben wird. So bleibt nach aller Unruhe (fast) alles beim alten und man kann sich auf die neue Saison freuen.

STEUERN & RECHT

KLAUS PETER SCHRADE

Rechtsanwalt

zugelassen beim Landgericht Konstanz
und dem Oberlandesgericht Karlsruhe

Tätigkeitsschwerpunkte:
Betreuungsrecht
Ehe- u. Familienrecht
Verkehrsrecht

Interessenschwerpunkte:
Strafrecht
Inkassoangelegenheiten

Alemannenstraße 43
78224 Singen
Postfach 150
78201 Singen
Telefon (077 31) 419 94
Telefax (077 31) 480 90

Lohnsteuerberatung Süddeutschland e.V.

- Lohnsteuerhilfeverein -
Beratungsstelle
Erzbergerstr. 5a
78224 Singen
Tel. 077 31/6 31 24
Fax 077 31/6 85 36

Seit vielen Jahren
der zuverlässige Partner
bei der Einkommen-
steuer für Arbeitnehmer.

Lohnsteuerhilfe
Baden-Württemberg e.V.
Lohnsteuerhilfeverein

Im Rahmen einer Mitgliedschaft und
§ 4 Nr. 1 StBerG erstellen wir die

Einkommensteuererklärung
bei Einkünften aus nichtselbst-
ständiger Arbeit auch wenn

Einkünfte aus Vermietung oder
Kapitalvermögen vorliegen,
wenn die Einnahmen daraus
nicht höher als 9000,- € bzw.
18 000,- € bei zusammenver-
anlagten Ehegatten sind.

Unsere Beratungsstellen ganz in
Ihrer Nähe:

Schwarzwalddstr. 18, 78224 Singen,
Telefon 0 77 31/9 90 40

Im Tal 11, 78476 Hegne,
Telefon 0 75 33/93 57 67

Für Sie auch im Internet unter: www.lohi-bw.de

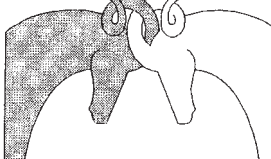
MIT KINDERN VIEL STEUERN SPAREN

Bereits im laufenden Jahr können Eltern ihre Ausgaben für die Kinderbetreuung weitreichender und deshalb besser Steuer sparend geltend machen als bisher. Die Einzelheiten:
Sofern Vater und Mutter arbeiten, dürfen die beiden zwei Drittel der Betreuungskosten von maximal 4.000 Euro im Kalenderjahr, für Sprösslinge bis zum 14. Lebensjahr mit dem Finanzamt abrechnen. Dieser Aufwand wird als so genannte Werbungskosten akzeptiert. Ein Drittel der Ausgaben müssen die Eltern selbst übernehmen. Vor diesem Hintergrund empfiehlt es sich, dass Vater und Mutter sämtliche Belege, die im Rahmen der Kinderbetreuung angefallen sind, sorgfältig aufbewahren.
Wichtig: Alleinverdienender werden in steuerlicher Hinsicht Doppelverdienenden gleichgestellt. Der Vater bzw. die Mutter kann deshalb ebenfalls zwei Drittel der Kosten, erneut bis zur Höchstgrenze von 4.000 Euro im Kalenderjahr, mit dem Fiskus abrechnen. Alleinerziehende wiederum dürfen die Betreuungskosten für Kinder von drei bis sechs Jahren als so genannte Sonderausgaben Steuern sparend geltend machen. Akzeptiert werden erneut zwei Drittel der Ausgaben bis zur jährlichen Höchstgrenze von 4.000 Euro.
Bei arbeitslosen Eltern sind die rechtlichen

Regeln naturgemäß andere. Vereinfacht formuliert: Wer keiner Erwerbstätigkeit nachgeht, hat genügend Zeit, sich selbst um seine Kinder zu kümmern. Entstehen in einem solchen Fall Kosten, so sind diese reine Privatsache der Eltern. Es gibt jedoch eine Ausnahme: Wird nämlich die Erwerbstätigkeit lediglich maximal vier Monate unterbrochen, muss das Finanzamt dennoch die Ausgaben für die Kinderbetreuung akzeptieren.
Wichtig für immer mehr Menschen in Deutschland: Auch Eltern, bei denen der eine Partner eine Vollzeitstelle und der andere in Teilzeit, beispielsweise als Mini-Jobber, arbeitet, haben Anspruch auf den steuerlichen Abzug der Kinderbetreuungskosten. Allerdings muss sich das Finanzamt nicht an allen möglichen, ja beliebigen Ausgaben beteiligen. Wer sein Kind beispielsweise auf die Musikschule schickt, muss die Gebühren selbst übernehmen. Vergleichbares gilt für die Kosten von Nachhilfestunden, Fremdsprachenunterricht und auch für den Mitgliedsbeitrag in einem Sportverein.
Zwar können all diese Aktivitäten im weitesten Sinne auch eine Art von Kinderbetreuung sein. Doch die dabei anfallenden Kosten gehen das Finanzamt nichts an, stattdessen sind sie reine Privatsache der Eltern. -ovb-

STREITSCHLICHTUNG

Stahl
Anwaltskanzlei



Rechtsanwalt & Mediator
Grub 19 · 78315 Radolfzell
Tel. 077 32/1 4700 · Fax 077 32/1 4702
info@anwalt-stahl.com
Arbeits-, Erb-, Familien-, Verkehrs-Recht

Dr. Ulrike Heim
Fachanwältin
für Familienrecht

Anwaltskanzlei
Dr. Ulrike Heim
Winfried Küchler

Theodor-Hanloser-Str. 4
78224 Singen
Tel.: 077 31/94 78 40
Fax: 077 31/94 78 46
e-mail: raeheim.kuechler@online.de

»EP Stengele« setzt nach Umbau neue Maßstäbe

Jetzt doppelte Ausstellungsfläche an der Singener Hauptstraße

Singen (swb/af). »Wir sind jetzt besser denn je«, so resümiert der Inhaber des Electronic-Partner Geschäfts EP Stengele, Vittorio Dodaro, in der Singener Hauptstraße und schwärmt von den vielen neuen Möglichkeiten nach dem Umbau des Geschäfts, die den Kunden für mehr Auswahl und mehr Angebot zugute kommen. In einer Umbauzeit von rund zwei Wochen konnte die Verkaufsfläche des Geschäfts nahezu verdoppelt werden. Darüber hinaus wurden die Ausstellungsflächen dort grundlegend modernisiert. Großzügige und helle Räume ermöglichen nun eine ideale Präsentationsplattform und verbessern auch die Beratungsmöglichkeiten rund um HiFi, Surround-Anlagen, und Fernsehen in gehobener Qualität, denn das traditionsreiche Geschäft in der Singener City hat audiovisuelle Sahnestückchen zu bieten, die entsprechend in Szene gesetzt werden wollen.

Klasse statt Masse

»Unser Raumkonzept folgt der Philosophie unserer Produkte und den Erwartungen unserer Kunden«, macht Vittorio Dodaro deutlich, denn bei EP Stengele wird vor allem auf eines gesetzt: »Klasse statt Masse!« Beim Durchschreiten des neuen EP Stengele wird denn auch gleich klar, was er damit meint: wohllich



In einer zweiwöchigen intensiven Umbauphase hat das Singener Geschäft EP Stengele seine Verkaufsfläche verdoppelt und den hochwertigen Audio- und TV Produkten einen neuen Präsentationsrahmen gegeben.

gestaltete Areale, allesamt fein abgestimmt auf Anwendung und Produkt, ergänzt durch dezente Beratungsinselfen. Hier findet sich eine perfekte Erlebniswelt für Menschen, die das Besondere suchen, weil sie gewisse Ansprüche an ihr Leben haben. Und Besonderes findet man bei EP Stengele überall. Allem voran die dänische Kultmarke »Bang & Olufsen«, die Vittorio Dodaro ex-

klusiv am westlichen Bodensee und im Hegau führt. »Bang & Olufsen« ist mit seiner Philosophie einmalig. »Nirgendwo finden Technik, Design und Systematik so perfekt zueinander«, so Claudius Binder, der den Verkauf bei EP Stengele in Singen leitet. Außerdem bietet EP Stengele zum Beispiel Lautsprecher und Boxen von »Backes und Müller« sowie

von »KEF«, erstklassige Plattenspieler von »Transrotor«, Audio-Komponenten von »Cyrus«, »Opera Audio«, »Marantz« und »Cambridge«, Plasma- und LCD-Fernsehergeräte von »Philips«, »Panasonic« und »Samsung«. Für Freunde des Heimkinos gibt es einen eigenen Vorführraum mit einer Vielzahl aktueller Projektoren und Surround-Installationen für perfekten Bild- und Soundgenuss.

Beratungskompetenz

All dies begleiten Vittorio Dodaro und Claudius Binder mit einer Beratungskompetenz für die Kunden, die ihresgleichen sucht. Vittorio Dodaro hat sein Handwerk, das des Radio- und Fernseh-technikers von der Pike auf bis zur Meisterprüfung gelernt und weiß sehr wohl, welches Innenleben die Geräte zu bieten haben und was

wirkliche Qualität ausmacht. Die Bewertung und Analyse von Kundenwünschen sind hier gewiss keine leeren Worte sondern immer die Grundlage für eine ideale Kundenbeziehung, in der Kundenzufriedenheit oben an steht. Dazu zählt auch die Installation vor Ort wo wie eine profunde Einführung und Erklärung der Produkte. Der Kunde wird hier nach dem Kauf ganz bestimmt nicht alleine gelassen.

Meisterwerkstatt

Die Meisterwerkstatt bei EP Stengele sorgt für den perfekten Service bei Umsetzung und Installation und begleitet die hochwertigen Audio- und TV Komponenten auf ihrem Lebensweg. Im Reparaturfall kümmern sich Roland Ehinger und Alfred Martin - wahre Profis in ihrem Fach - schnell und kompetent um die Geräte ihrer Kunden. Marke und Herkunft spielen dabei keine Rolle, denn auch hier steht Kundenzufriedenheit an oberster Stelle. Der neue EP Stengele, eine wirklich gute Adresse für audiovisuelle Highlights und ein sichtbarer Gewinn für Singen, den Hegau und den westlichen Bodenseeraum. Geöffnet hat das Geschäft Montag bis Freitag von 9.00 bis 12.30 Uhr und von 14.00 bis 18.30 Uhr, am Samstag von 9.00 bis 14.00 Uhr.

Wellness für Augen und Ohren.



Roland Ehinger
Service

Christine Riester
Buchhaltung

Alfred Martin
Service

Iris Dodaro
Administration

Vittorio Dodaro
Inhaber

Claudius Binder
Verkauf



Wir freuen uns über einen gelungenen Umbau und präsentieren EP:Stengele nun besser denn je. Doppelt so groß, in ruhiger Atmosphäre und wohnlichem Ambiente. Erleben Sie bei uns die exclusive Produkt-Welt von audiophilen Premium-Marken, genießen Sie den Luxus von eingehender Bewertung Ihrer Wünsche und fairer Beratung, sehen und hören Sie den Unterschied des Besonderen. Wir sind Klasse, nicht Masse. Mit meisterlichem Service und günstiger als Sie denken. Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Montag bis Freitag von 09:00 bis 12:30 und von 14:00 bis 18:30 Uhr, Samstag von 09:00 bis 14:00 Uhr.



STANDESAMTLICHE NACHRICHTEN

AUS SINGEN UND DEM HEGAU

GEBURTEN

in Singen

- 20.03 Bilal Medeni, Fadia Medeni und Bassam Khalil Medeni, Steiölingen, Derststr. 3
- 12.04 Jamira Kuntke, Regina Helga Kuntke und Benjamin Reisinger, Geisingen, Poststr. 13
- 12.04 Palmirino Salatino, Rosa Anna Carnevale und Luigi Natale Salatino, Singen, Malvenweg 15
- 13.04 Alessia Buttiglieri, Martina Fortino geb. Masná und Salvatore Buttiglieri, Stockach, Radolfzeller Str. 15
- 15.04 Can Kivan Aksoy, Songül Aksoy geb. Aksoy und Hasan Aksoy, Gottmadingen, Santsstr. 5
- 18.04 Dennis Dörfinger, Astrid Dörfinger und Sultan Kuljici, Rielasingen-Worblingen, Alemannenstr. 4
- 18.04 Adriel Jannon Codina, Judith Codina Miquela und Bertrand Jannon, Gaienhofen, Himmensstr. 36
- 22.04 Luca Rainer Schierstaedt, Nadine Schierstaedt, Stockach, Franz-Schubert-Str. 31
- 23.04 Laura Caruso, Katrin Isabell Bandle-Caruso geb. Bandle und Nicolino Caruso, Tuttlingen, Goethestr. 15
- 24.04 Fabio Lazzarini, Anja Weber geb. Vogel und Luca Lazzarini, Rielasingen-Worblingen, Riedernstr. 60 a
- 24.04 Leon Lazzarini, Anja Weber geb. Vogel und Luca Lazzarini, Rielasingen-Worblingen, Riedernstr. 60 a
- 25.04 Melissa-Chantal Brettke, Spresa Alijaj-Brettke geb. Alijaj und Thomas Brettke, Riedböhningen, Schulstr. 10 a
- 26.04 Tim Elias Fehrenbach, Petra Ulrike Fehrenbach geb. Fürst und Stefan Erwin Fehrenbach, Immendingen, Johann-Peter-Hebel-Str. 35
- 26.04 Andrej Burdaew, Irina Burdaew geb. Silantjew und Alexander Borisovic Burdaew, Singen, Worblinger Str. 6 a
- 26.04 Tom Gabele, Jutta Gabele geb. Geiger und Ekkehard Gabele, Aach, Wuhstr. 9
- 28.04 Elia Pasquale Rocco, Monica Rocco geb. Perez Dias und Francesco Rocco, Singen, Am Graben 29
- 28.04 Jaqueline Vanessa Koenig, Corinna Brachatz und Kari Niko Werner Koenig, Pfullendorf, Sahlenbacher Str. 2
- 29.04 Jan Pawel Klosowski, Katarzyna Agnieszka Wóznia-Klosowska geb. Wóznia und Maciej Andrzej Klosowski, Singen, Schlachthausstr. 49
- 29.04 Kacper Piotr Klosowski, Katarzyna Agnieszka Wóznia-Klosowska geb. Wóznia und Maciej Andrzej Klosowski, Singen, Schlachthausstr. 49
- 29.04 Fabian Bothe, Britta Bothe geb. Brückner und Oliver Bothe, Hilzingen, Laurentiusweg 1
- 01.05 Lennard Benedikt Mautz, Christina Mautz und Jörg Alexander Meister, Engen, Turmstr. 1
- 01.05 Rifat Fetaj, Fatmire Fetaj geb. Uğmazli und Nexhat Fetaj, Singen, Aluminiumstr. 12
- 02.05 Jonas Müllerleile, Sabine Anna Müllerleile geb. Gut und Andreas Markus Müllerleile, Eigeltingen, Engener Str. 9
- 02.05 Lara Parschat, Bettina Gabriele Parschat geb. Benzing und Jörg Parschat, Steiölingen, Alpenblick 26
- 03.05 Belinda-Rosalie ...a-Katalin Samantha Celestine Ruf, Christine Regina Ruf und Sándor Ferenc Bördas Semmelweis, Rielasingen-Worblingen, Wiesholzerstr. 18
- 04.05 Amélie Rose Pichler, Bianca Rita Gabrielle Pichler geb. Durjardin und Tobias Andreas Pichler, Engen, Boelckestr. 8
- 04.05 Enis Uwe Gamh Drid, Bettina Stefanie Gamh Drid geb. Boos und Semh Gamh Drid, Rielasingen-Worblingen, Hittisheimer Str. 18
- 05.05 Jesse Jonathan Dold, Ines Nadine Dallath-Dold geb. Dallath und Markus Dold, Hilzingen, Hofwieser Str. 3
- 05.05 Luis Sebastian Puscheck, Tanja Müller und Darius Puscheck, Singen, Espenstr. 17
- 06.05 Tim Liehner, Silke Nicole Liehner geb. Stöhr und Rolf Liehner, Leibertingen, Voradelberg 8
- 07.05 Noah Molitor, Michaela Molitor geb. Hafner und Ralf Molitor, Leibertingen, Schwimmbadstr. 12/1
- 07.05 Matteo-Till Schäfer, Nicole Schäfer und Luigi Pettrillo, Singen, Kilianstr. 2
- 08.05 Yunus Emre Kabak, Semra Kabak geb. Sanalan und Mahir Kabak, Singen, Langenrain 46
- 08.05 Selina Lenz, Heike Lenz und Steffen Jens Lenz geb. Otto, Singen, Feldbergstr. 54
- 08.05 Kevin Giorgio Robinson Lehmann, Luana Lehmann und Walter Robinson Angelo Waser, Singen, Fichtestr. 53
- 09.05 Leo Karl Engesser, Sandra Engesser geb. Gattenölhner und Georg Ludwig Engesser, Engen, Unterdorfstr. 16
- 10.05 Anastasia Klotz, Natascha Klotz geb. Decker und Valentin Klotz, Singen, Haasenackerstr. 29
- 13.05 Saphira Beatrix Dietz, Ivona Jolanta Dietz geb. Hässig und Waldemar Dietz, Rielasingen-Worblingen, Poststr. 17
- 14.05 Dennis Romaschow, Alexandra Bien und Viktor Romaschow, Gottmadingen, Sternengässle 2
- 14.05 Luana Simmen, Tanja Susanne Simmen geb. Ströhle und Timo Arno Simmen, Steiölingen, Zum Rebberg 6
- 15.05 Niels Bruchelt, M.A. Ortrud Bruchelt geb. Becker und Dipl.-Physiker Holger Bruchelt, Engen, Im Holzental 14
- 16.05 Katrin Marie Voellner, Barbara Voellner geb. Dreher und Jan Frieder Voellner, Gottmadingen, Steiner Weg 54
- 16.05 Benjamin Luca Moll, Dipl.-Verwaltungswirtin (FH) Sabine Ursula Moll geb. Winterer und Dipl.-Ing. (FH) Christian Antonius Moll, Singen, Tittisbühl 1
- 17.05 Leni Lorena Zimmermann, Elke Cindy Zimmermann geb. Kostian und Ronny Zimmermann, Radolfzell, Hindenburgstr. 20
- 17.05 Miriam Kümmerle, Marta Kümmerle geb. Markotic und Klaus Peter Kümmerle, Tengen, Körbelstr. 1
- 17.05 Emely Marisol Meyer, Nohora Esther Zambrano und Friedhelm Meyer, Singen, Thurgauer Str. 28
- 18.05 Marlon Giugliani, Anja Giugliani geb. Petersen und Claudio Giugliani, Rielasingen-Worblingen, Eichendorffstr. 8



BABYLAND

Öffnungszeiten:
Mo. – Mi. 9.30 bis 18.30 Uhr
Do. – Fr. 9.30 bis 20.00 Uhr,
Sa. 9.00 bis 16.00 Uhr

Böhlinger Straße 25 · D-78224 Singen
Tel. 077 31 / 6 39 37
www.babyland-singen.de

... bei uns liegen Sie richtig!

betten diehl

Betten Diehl
78224 Singen, Scheffelstr. 31
Telefon 077 31 / 625 59

bassetti
www.bassetti.de

JOOP!

ESPRIT

Christian Fuchs

www.betten-diehl.de

Grüßmale von

STEIN STOCKER
QUALITÄT IST UNVERGÄGLICH

Stein Stocker Naturstein GmbH
Friedrich-List-Str. 11 – 78234 Engen
Tel. 0 77 33 - 54 24 Fax 0 77 33 - 23 06
stein.stocker@t-online.de

- 18.05 Alexander Mattes, Cornelia Mattes, Kolbingen, Panoramastr. 1
- 19.05 Leif Franz Siegfried Lang, Sandra Lang geb. Kedak und Jürgen Georg Lang, Bodman-Ludwigshafen, Sommerhalde 10 a
- 20.05 Cedric Beck, Melanie Helene Beck geb. Kirmse und Marcel Helmut Beck, Volkertshausen, Samariterweg 3
- 20.05 Nicolai Lennart Nester, Nicole Dietrich-Nester geb. Dietrich und Patrick René Nester, Mühlhausen-Ehingen, Im Kai 13
- 20.05 Lina Maria Keller, Dipl.-Verwaltungswirtin (FH) Bettina Barbara Keller geb. Klöpfer und Dipl.-Ing. (FH) Reiner Keller, Bodman-Ludwigshafen, Radolfzeller Str. 8
- 22.05 Emanuel Noha Schudel, Monika Sonja Schudel geb. Müller und Rudolf Gottfried Schudel, Mühlhausen-Ehingen, Von-Rost-Str. 44

in Engen

wurde keine Geburt beurkundet

in Aach

wurde keine Geburt beurkundet

in Gottmadingen

wurde keine Geburt beurkundet

in Hilzingen

- 12.05 Marion Trapani, Manuela Trapani und Lothar Friedrich Hehmann, beide Hilzingen, OT Schlatt a.R.

in Mühlhausen-Ehingen

wurde keine Geburt beurkundet

in Tengen

wurde keine Geburt beurkundet

EHESCHLISSUNGEN

in Singen

- 29.04 Janin Ipse und Alexander Josef Beer, beide Singen, Karl-Schneider-Str. 4
- 03.05 Karina Heidenreich, Singen, Postalterswäldle 72 und Igor Serstobitov, Belm, Stettiner Str. 21
- 05.05 Gabriele Herta Thum geb. Kola und Leo Reinold Sutter, beide Singen, Am Postalterswäldle 15
- 06.05 Wiphatra Thanakha und Günter Wolfgang Schlachter, beide Singen, Böhlinger Dorfstr. 6
- 12.05 Tanja Gudscheit und Alexander Hoch, beide Singen, Ringsstr. 27
- 13.05 Sabine Peter und Michael Miguel Testa, beide Singen, Haasenackerstr. 10
- 13.05 Marion Feurich und Christian Axel Wenzel, beide Gottmadingen, Steiner Weg 24
- 13.05 Alexandra Kormmayer und Jan Helmut Luitbrand, beide Singen, Richard-Wagner-Str. 33

- 18.05 Katrin Ranniger und Niki Schütz, beide Singen, Fichtestr. 43
- 19.05 Alexandra Ramona Hauber und Daniel Andris, beide Singen, Am Graben 46
- 19.05 Sandra Schänzel geb. Wiegand und Manuel Colantuono, beide Singen, Zinkengasse 15
- 26.05 Auschra Vera Choi-Hansel geb. Rudolph und Dieter Reinhold Feiletto, beide Singen, Hegastr. 19/A
- 26.05 Heidemarie Freitag geb. Grubel und Hans Peter Katzmarek, beide Singen, Libellenweg 44
- 26.05 Gunda Sedlatschek und Holger Klaus Herzog, beide Singen, Sudetenstr. 4
- 26.05 Tanja Hienerswadel und Arno Hubert Scharmann, beide Singen, Stefan-Lochner-Str. 16

in Rielasingen-Worblingen

- 05.05 Mandy Pietsch und Dipl.-Ing. (FH) Sven Kuhn, beide Rielasingen-Worblingen, Schrienerbergstr. 10
- 11.05 Rebecca Heinicke und Patrick Jerosch, beide Rielasingen-Worblingen, Niedergasse 7
- 12.05 Martina Stefanie Katharina Klingler und Hubert Romankiewicz, beide Rielasingen-Worblingen, Steiölinger Str. 6
- 30.05 Sarah Rudiger, Rielasingen-Worblingen, Goethestr. 21 und Ramy Thaha, Rielasingen-Worblingen, Arlener Str. 48

in Engen

- 05.05 Katja Laura Finocchiaro und Christian Stefan Braun, beide Stockach, Steiölinger Str. 44
- 05.05 Alexandra Isabella Hildebrand geb. Merkel und Andreas Josef Herzog, beide Engen, Neubrunner Hof 1
- 17.05 Alexandra Herrmann, Engen, Hermann-Löns-Str. 12 a und Roland Filip Mitsch, Engen, Unterdorfstr. 28
- 27.05 Antje Pekau geb. Pilney, Singen, Ringsstr. 11 und Thomas Josef Helmbold, Gottmadingen, Lindenstr. 9
- 29.05 Heide Birgit Hils, Zimmern ob Rotweil, Mörikestr. 3 und Kurt Ralf Bergt, Engen, Neuhewenstr. 7

eine weitere Eheschließung

in Aach

- 09.05 Anette Trautner geb. Bodenmüller und Andreas Karl Hermann Bauer, beide Aach, Maximilianstr. 3
- 13.05 Assunta Berardi, Aach, Ettenbergstr. 2 a und Gaetano Russo, Winterthur, Neumühlstr. 75, Schweiz

in Gottmadingen

- 20.05 Daniela Alexandra Da Silva Pinto, Gottmadingen, Friedhofstr. 4 und Sergio Manuel Farinha Alves, Gottmadingen, Roseneeggstr. 24
- 20.05 Nina Symanczyk, Rielasingen-Worblingen, Schrotzburgstr. 12 und Ralf Michael Uhlmann, Gottmadingen, Edelweißstr. 28
- 26.05 Katia De Donatis und Davide Masi, beide Gottmadingen, Fliederstr. 10

in Hilzingen

- 06.05 Erika Szabo und Manuel Spannagel, beide Hilzingen
- 12.05 Kristina-Miranda Renate Boyke geb. Latka und Axel Florian Otto Maier, beide Hilzingen, OT Riedheim
- 26.05 Manuela Andrea Bächler geb. Meier und Matthias Albert Ritz, beide Hilzingen, OT Riedheim

in Mühlhausen-Ehingen

- 19.05 Heidrun Braun geb. Zimmermann und Klaus Richard Maier, beide Mühlhausen-Ehingen, Kellenweg 9
- 26.05 Anja Wessels und Viktor Schmoll, beide Mühlhausen-Ehingen, Bahnhofstr. 4
- 3 weitere Eheschließungen

in Tengen

wurden keine Eheschließungen beurkundet

STERBEFÄLLE

in Singen

- 23.04 Emmerich Nadj, Gottmadingen, Dorfstr. 48
- 25.04 Reinhard Matthias Riga, Singen, Fichtestr. 77
- 28.04 Zita Elisabeth Arnold geb. Löhle, Singen, Böhlinger Dorfstr. 41
- 28.04 Willy Manfred Werner Zieger, Mühlhausen-Ehingen, Von-Rost-Str. 27
- 30.04 Gertrud Anna Maria Mackowski geb. Zuther, Gottmadingen, Hardstr. 16
- 30.04 Herbert Sebastian Schnurr, Rielasingen-Worblingen, Rielasinger Str. 18
- 03.05 Manfred Klaus Weickert, Singen, Freiheitstr. 48
- 03.05 Maria-Ilona Kasper geb. Findel, Gottmadingen, Lindenstr. 20
- 03.05 Ilona Elisabeth Adolphine Weiß geb. Mix, Engen, Unterdorfstr. 15
- 06.05 Wella Rosa Anna Neier geb. Leistner, Singen, Waldstr. 6
- 06.05 Gesine Hannelore Sybille Süßmuth geb. Baier, Hilzingen, Gartenstr. 8
- 07.05 Günter Helmut Wilhelmi, Singen, Worblinger Str. 65 a
- 08.05 Klaus Dieter Lange, Singen, Hegastr. 49
- 08.05 Reiner Josef Hanser, Rielasingen-Worblingen, Am Burgstall 4
- 08.05 Helmut Arno Gläser, Singen, Überlinger Str. 15
- 09.05 Johann Georg Wyrwol, Singen, Schuainslandstr. 29
- 09.05 Heinrich Paul Braun, Singen, Kanalstr. 1 a
- 09.05 Hermina Buchner geb. Schreider, Singen, Konstanzer Str. 49
- 10.05 Alois Emil Frank, Singen, Malvenweg 33
- 10.05 Jürgen Franz Wolf, Singen, Hohenhewenstr. 7
- 10.05 Günter Herbert Rakowski, Singen, Anton-Bruckner-Str. 21
- 11.05 Emma Maria Kaiser geb. Moser, Engen, Lufenstr. 3
- 13.05 Rudolf Pauli, Singen, Am Graben 28
- 13.05 Karl Heinz Rieck, Singen, Malvenweg 33
- 13.05 Mathilde Kupprion geb. Gantert, Singen, Anton-Bruckner-Str. 41
- 13.05 Friedrich Paul Willauer, Singen, Samlandstr. 19
- 15.05 Karl Pflüger, Singen, Hadwigstr. 38
- 15.05 Renate Luise Erhardt geb. Armbruster, Radolfzell, Haydnstr. 3 a
- 15.05 Guido Meßner, Tengen, Hohlpass 11
- 15.05 Hertha Lisbeth Tschenschner geb. Ruben, Singen, Lessingstr. 24
- 16.05 Helga Elsa Lilliane Krings geb. Ritter von Jenny, Singen, Konstanzer Str. 87
- 17.05 Paula Berta Presser geb. Martin, Singen, Hadwigstr. 38
- 18.05 Ruth Frieda Rohe geb. Sauter, Tengen, Zollstr. 5
- 19.05 Karl Berchtold, Singen, Reichenastr. 20
- 20.05 Gisela Gertrud Reichel geb. Scheffter, Singen, Oberzellerhau 29
- 21.05 Regina Birgit Lorenz geb. Weber, Engen, Neuhewenstr. 29
- 21.05 Ruth Frieda Rohe geb. Sauter, Tengen, Zollstr. 5
- 22.05 Richarda Paulina Wagner geb. Maier, Singen, Hadwigstr. 38
- 23.05 Inge Gräuter geb. Thamm, Rielasingen-Worblingen, Hauptstr. 22

in Rielasingen-Worblingen

- 04.05 Walter Kasper, Rielasingen-Worblingen, Gänseweide 7
- 10.05 Adele Lore Johanne Dittmer geb. Bürgel, Rielasingen-Worblingen, Albert-ten-Brink-Str. 8

in Engen

- 29.04 Beate Schwehr geb. Swienty, Engen, Neuhewenstr. 2
- 10.05 Ludwig Fluk, Engen, Auf Stiegeln 4
- 12.05 Ella Frieda Anna Virgils geb. Bremer, Engen, Neuhewenstr. 2
- 13.05 Christian Schmidt, Tuttlingen, Mittlere Gasse 3
- 16.05 Heinz Helgard Weidner, Calw, Stahlackerweg 10
- 21.05 Oskar Hermann Grecht, Engen, Scheffelstr. 4 A
- 24.05 Ilse Erna Robert geb. Börner, Engen, Hewenstr. 19

in Aach

wurden keine Sterbefälle beurkundet

in Gottmadingen

wurden keine Sterbefälle beurkundet

in Hilzingen

- 01.05 Adolf Viktor Meßner, Hilzingen, OT Schlatt a.R.
- 12.05 Helene Hägele geb. Hertrich, Hilzingen

in Mühlhausen-Ehingen

1 Sterbefall

in Tengen

- 06.05 Otto Karl Brändle, Tengen, Ludwig-Geiger-Str. 14
- 09.05 Ludwig Adolf Ritz, Tengen, Schlossstr. 10
- 15.05 Johann Friedrich Veit, Tengen, Rohrlattstr. 1
- 16.05 Manfred Werner Warning, Singen, Steiölinger Str. 4
- 23.05 Paul Anton Keller, Tengen, Am Steinbach 7
- 25.05 Franz Böhm, Tengen, Zum Walmen 8

FAMILIEN-ANZEIGEN

Der Wunsch möge in Erfüllung geh'n
und ihr am 17. Juni vor dem Altar steh'n
in der Remigiuskirche in Steiölingen

**Stefanie
Blickle**
geb. Rützler

**Jürgen
Blickle**

Herzengliückwunsch von
euren Eltern Erika und Michael,
Oma und Geschwister

Wir freuen uns auf viele gemeinsame Stunden

Hochzeit von
Svenja Handloser geb. Schlaße
&
Martin Handloser

17. Juni 2006
um 12:30 Uhr
in der Büsinger Bergkirche

Meine Mama und mein Papa

Stefanie Blickle & **Jürgen Blickle**
geb. Rützler



feiern am 17. Juni 2006 Ihren 1. Hochzeitstag!
Um 14.30 Uhr geben sie sich in der
St. Remigiuskirche in Steiölingen das
zweite Ja-Wort!

Alles Gute wünschen euer „Burzer“ Jack,
eure Eltern und Geschwister

Wir haben am 10. 06. 2006 geheiratet

**Jessica
Wiedenmaier**
geb. Stauch



**Stefan
Wiedenmaier**

03.06.06

Wenn aus Liebe Leben wird,
hat das Glück einen Namen

Nico-Artur

4.250 g, 56 cm

Es freuen sich
deine große Schwester **Giulia**
Mirja und **Artur Glowatzki**
Rietzingen-Arlen

Benevuta

Tiziana

geb. 11.06.2006
18.33 Uhr

Tanti Auguri dai nonni
Angelo e Rosetta Gentilezza
Otto e Maria Albanese
dalla Tua mamma e Papà
amici e Zii

Über die Heirat unserer Kinder

Frank & **Nicole**

freuen wir uns sehr

Marion + Bernd Liebl / Sonja + Uwe Maier

Kirchliche Trauung am Samstag, 17.06.2006,
um 14.30 Uhr in der ev. Kirche Hilzingen.

Herzlichen Dank

für die vielen Glückwünsche,
Geschenke und Blumen zu unserer

Diamantenen Hochzeit

Für den feierlichen Gottesdienst möchten wir uns ganz
besonders herzlich bedanken bei Herrn Pfarrer Karcher,
Herrn Büsner, Familie Büchhoffberger und unserem
Trompeter Uwe Lubina.

Kuno und Anneliese Stadler

Singen, im Juni 2006



Vor 3 Jahren

kam ein Junge angefahren,
ohne Hemd und ohne Schub,
lieber

Ricardo

das warst du.
Alles Gute zum

3. Geburtstag

von Oma Wanda und Opa

Wir freuen uns über die Geburt
unserer Enkeltochter



Sara-Teresa

Die Eltern:
Björn und Mirella Bitzer, Singen
Die Großeltern:
Familie Scharf, Gottmadingen
Familie Jozefowski, Stockach

Mit Vollgas ins Eheleben!

Wir heiraten

Antje Schnieber und Michael Zupritt

mit **David**

Standesamtliche Trauung Freitag, 16.06.2006,
um 15.00 Uhr im Rathaus Hilzingen.

Was passt, das muss sich ründen.
Was sich versteht, sich finden.
Was gut ist, sich verbinden.
Was liebt, zusammen sein.



Wir gratulieren
unseren lieben Kindern,
dem Brautpaar

**Julia Heinrichs &
Waldemar Scharping**

zur standesamtlichen Trauung
am 16. Juni 2006

Es wünschen euch alles Liebe
auf eurem gemeinsamen
Lebensweg
eure Eltern

**Luba & Wladimir Heinrichs
Vera & Alexander Scharping**

Hallo meine
lieben Freunde!

Ich wünsche Euch
einen wunderschönen

19. Juni

Waltraud



In liebevoller Erinnerung
an unseren „Sonnenschein“

Rudi Bruttel
* 19. 6. 1966 † 13. 5. 1992



14 Jahre sind vergangen
ohne dich bei uns zu haben,
ohne dein Lachen zu hören,
ohne deine Freude am Leben
zu sehen,
doch kein Tag verging
ohne die Erinnerung an dich.

In Liebe
deine Mam,
Gotti Erika
und deine Schwester Claudia

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich beim Abschied von meiner lieben Frau

Gabriele Leiber

geb. Stein

mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme durch Blumen-
und Geldspenden oder schriftlich zum Ausdruck brachten und
ihr die letzte Ehre erwiesen haben.
Besonderen Dank an Frau Hauenstein für die würdevolle
Gestaltung der Trauerfeier.

Singen, im Juni 2006

Günter Leiber
im Namen aller Angehörigen



Jesus Christus spricht:

Gehet ein durch die enge Pforte;
denn weit ist die Pforte und breit der Weg,
der zum Verderben führt, und viele sind, die
durch sie eingehen. Denn eng ist die Pforte
und schmal der Weg, der zum Leben führt,
und wenige sind, die ihn finden.

Matthäus 7, 13. 14

Ich bin die Tür; wenn jemand durch mich
eingeht, so wird er errettet werden.

Johannes 10,9

Gottes Wort wird verkündigt sonntags
um 10. 45 Uhr, Karl-Bücheler-Str.12 Radolfzell



FAMILIEN-ANZEIGEN

Ein guter Freund ist von uns gegangen.

Karl-Heinz Gnädinger

† 07.06.2006

Deine Freundin Regina

Willi und Hildegard, Moni und Thomas,
Juliane und Rainer, Peter und Marianne



In Memoriam

Gebhard Hockenmaier

* 24.08.1954 † 16.06.2005

Ein Teil meines Lebens

Ich habe einen wichtigen Teil meines Lebens verloren.
Ein Teil meiner eigenen Welt ist Vergangenheit.
So wie bisher wird nichts mehr sein.
Eines Tages wird es weitergehen,
doch ich weiß nicht, wann und wie.
Heute möchte ich nur festhalten.

Brigitte, dein Vater,
Michael, Thomas, Ann-Kristin



Unser Leben währet 70 Jahre,
und wenn es hoch kommt,
sind es 80 Jahre;
und wenn es köstlich gewesen ist,
so ist es Mühe und Arbeit gewesen.

Wir nehmen Abschied von Herrn

Karl-Heinz Pohl

* 02.11.1943 † 10.06.2006

78224 Singen,
Ostpreußenstraße 20

Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem
20.06.2006, um 13.45 Uhr auf dem
Waldfriedhof Singen statt.

Ein herzliches

Dankeschön



für all die vielen Zuwendungen in Worten, Schriften
und Taten anlässlich des Todes meiner lieben Frau,
Mutter und Oma

Gisela Münz

Mühlhausen, im Juni 2006

Kurt Münz
im Namen aller Angehörigen

Statt Karten!
Wir bedanken uns bei allen, die sich in den Stunden des Abschieds von unserer
lieben Mutter

Lieselotte Tritt

mit uns verbunden fühlen.

D für ein stilles Gebet
A für Geldspenden
N für das Mitgefühl in Wort und Schrift
K der Leitung und dem Pflegepersonal des Seniorenheimes „Haus zum Feierabend“
E Herrn Dr. Peuckert für die gute Betreuung.

Singen, im Juni 2006

Im Namen aller Angehörigen
Heike Glatt geb. Tritt

*Unfassbar, dass du nicht mehr bist,
aber wunderbar, dass du warst.*

Wir nehmen Abschied von meinem lieben Mann, guten Vater,
Schwiegervater, Opa und Bruder

Josef Striegel

* 07.04.1934 † 10.06.2006

78224 Singen, Burgstraße 54

In Liebe und Dankbarkeit
Genovefa Striegel geb. Dubas
Petra Striegel mit Ehemann Hamid
und sein Enkel Navid
Emmi Roth mit Familie
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 16.06.2006, um 15.15 Uhr auf dem
Waldfriedhof Singen statt.

Nachruf

Tief bestürzt und völlig unerwartet müssen wir von unserem Arbeitskollegen

Axel Heinicke

Abschied nehmen.

Mit ihm verlieren wir einen sehr guten Kollegen, dessen Hilfsbereitschaft und
Zuverlässigkeit außergewöhnlich war.

Wir werden ihn sehr vermissen und immer in Erinnerung behalten!

Die Arbeitskollegen Uwe und Andreas

NACHRUF

Wir trauern um unseren am 10. Juni 2006 im Alter von 72 Jahren verstorbenen ehemaligen Mitarbeiter
und Pensionär

Josef Striegel

Herr Striegel gehörte 38 Jahre unserem Unternehmen an. Er wurde zunächst als Helfer in der Band-
walzerei im Werk B10 eingesetzt. Ab Februar 1980 war Herr Striegel als Springer in verschiedenen
Bereichen unserer Walzerei tätig.

Ende November 1992 trat Herr Striegel in den wohlverdienten Ruhestand.

Wir werden dem Verstorbenen auch über das Grab hinaus ein ehrendes Andenken bewahren.

Geschäftsführung und Betriebsrat
Alcan Singen GmbH

Danksagung

Für die herzliche und zahlreiche Anteilnahme am frühen Tod meiner lieben
Frau und unserer guten Mutter

Inge Gräuter

für die tröstenden Worte, für ein stilles Gebet und Gedenken, für die Kranz-,
Blumen- und Geldspenden möchten wir uns bei allen, die uns ihre Verbun-
denheit und ihr Mitgefühl gezeigt haben, herzlich bedanken.
Ein herzliches Dankeschön allen, die ihr zu Lebzeiten Gutes getan haben.

Rielasingen, im Juni 2006

**Werner Gräuter
und Angehörige**

DANKSAGUNG

Erinnerung ist
die Dankbarkeit
des Herzens

Für die vielfältigen Zeichen des Trostes und Mitgefühls, die wir beim Tode unserer
lieben Mutter und Oma

Paula Gassner

erfahren durften, bedanken wir uns ganz herzlich.

Danken möchten wir allen, die Ihre Verbundenheit in Wort, Schrift und Gebet,
durch Blumen und Geldspenden zum Ausdruck brachten, sich in ihrem Leben Zeit
für unsere Verstorbenen nahmen und sie auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

Gottmadingen, im Juni 2006

Im Namen aller Angehörigen
Familie Mumm und Neukomm

ÄRZTETAFEL

**Zahnarztpraxis
Dr. Uwe Basset**
Tätigkeitsschwerpunkte:
Ästhetische Zahnmedizin
Implantologie • Parodontologie
Sankt-Johannis-Str. 1 • Jahr 100 Bau
78315 Radolfzell
Telefon 07732/3033

**Wir machen Urlaub vom
9. 6. 06 – 16. 6. 06**

Vertretung in Notfällen:
Dr. Dichter & Partner, Tel.: 0 77 32 / 41 12
Dr. Uhl, Tel.: 0 77 32 / 5 22 99

**Ab Montag, 19. 6. 06 sind wir
gerne wieder für Sie da!**



**Praxis
Dr. med. H. Dorn**
Scheffelstr. 19 • 78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 6 44 44

**Praxis
wieder geöffnet
ab 19.06.2006**

**Dr. med. Gerd Wund
Frauenarzt**
www.wundoc.de
Dorfgrärten 2 • Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 7 20 10

**Praxis vom 16. 6. 06
bis 23. 6. 06 geschlossen**

**Vertretung:
Frauenärzte in Singen und Umgebung**

Wieland Spur
Facharzt für Allgemeinmedizin
Schloßweg 11
78239 Rielasingen-Worblingen
Tel. 0 77 31 / 5 25 55

**Wir haben wieder
Sprechstunde
ab 19.06.2006**

Dipl. Psych. E. Käseberg
Psycholog. Psychotherapeut
Talstr. 5 • 78333 Stockach
Tel.: 0 77 71 / 91 72 16

Ich habe noch freie
Therapieplätze.
Biete Gruppentherapie
»Stress erfolgreich bekämpfen«



**Tag der offenen Tür
am Samstag, 24. Juni 2006
von 13.00 - 18.00 Uhr**

in unseren neuen Räumen im
**ZENTRUM für Physiotherapie
Julius-Bührer-Str. 2 (DAS 2)
in Singen**

Lernen Sie die neue Dimension für Gesundheit und
Wohlbefinden kennen.

Wir haben unsere Praxis mit Trainings- und Therapie-
geräten der neuesten Generation sowie innovativen,
computergetriebenen Analysemethoden ausgestattet.
Seien Sie unser Gast beim Tag der offenen Tür und
überzeugen Sie sich von unserem Leistungsspektrum.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

An alle Vereine:

Jungs und Mädels aufgepasst!

Wir verlosen 1 Satz Jugend-Trikots von JAKO

Bewerbt Euch!

ja, wir nehmen an der Verlosung teil
Schickt uns ein Foto, einen Brief oder ein Video mit der Erklärung, warum Ihr die Gewinner
sein solltet an: Fa. Schellhammer GmbH, z.Hd. Hr. Steigerwald, Industriestr. 1a, 78224
Singen. Einsendeschluss ist der 30. Juni 2006!

Name _____ Straße _____
Telefon _____ PLZ / Ort _____

www.schellhammer-singen.de

Schellhammer
TV • HiFi • Video • Handy • Telekommunikation • PC/Multimedia
CDs • Haushaltsgeräte

Singen Süd • Industriestraße 1a •
Tel. 07731/5904-0 im **BADHAMM**
direkt vor unserem Haus: Bushaltestelle Industriestraße Linie 4, Richtung Bahnhof - Konstanzer Straße
Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Mitarbeiter der Firma Schellhammer sind von der Teilnahme ausgeschlossen.

Grillfest bei CARLO
mit dem neuen Holzofengrill am **15.06.2006** ab 13.00 Uhr

3 Menüs zur Auswahl

- Kräutersteak, Pommes, Salat
- Cevapcici, Pommes, Salat
- Spareribs, Pommes, Salat

€ 6,90

Fußball-WM live gr. Plasma-TV
Herrenlandstr. 51 • 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 5 71 84

Auf Ihren Besuch freut sich Fam. Drlje

Das Medium
mit den
vielen
guten
Seiten

Wochenblatt

Alles muss raus. Ihr Angebot zählt!!!

Duschkabinen, Glasmöbel, Spiegel, Tischdrehbank,
Aquarium 100x100x60 cm, täglich von 10-17 Uhr
Radolfzell, Löwengasse 10, Telefon 07732/988999

Café-Bistro „MOCCA“

Meckergasse 1, 78247 Hilzingen, Tel. 0 77 31 / 18 53 52
(bei Seniorenresidenz „Am Schlosspark“)
www.cafe-mocca-hilzingen.de

WM-Spiele live bei uns.
Täglich wechselnde WM-Angebote
Täglich frischer Kuchen und Torten, hausgemacht.

Erdbeeren

Verkauf tägl. frisch ab Feld zum jeweiligen Tagespreis.
Ab Donnerstag

Selbstpflücken
täglich ab 8 - 20 Uhr

Erdbeerfeldern König
an der Straße Bankholzen / Bohlingen

toom BauMarkt
Ein Unternehmen der RDM Gruppe

**Beachten Sie
unsere Beilage
in dieser
Ausgabe**

Holzschutzlasur
tiefenwirksame Holzlasur mit
Langzeitschutz für alle Außen-
bereiche, wind- und wetter-
ständig, originell, geruchs-
arm (1l=6,65)

**Holly-
wood-
Schaukel**
Dekor Sonnen-
blumen oder
grün/weiß ge-
streift, Flockauflage, Bezug 100% Polyester,
Stahlrohr pulverbeschichtet, wetterfestes
Dach, für 3 Personen.
Maße ca. 1,60x1,70x1,20 m (BxHxT)

Elektro-Rasenmäher „Rotak II 34“
1.300 Watt, Schnittbreite 34 cm, Flächenleistung ca.
450 m², Fangvolumen 40 l **159,95**
„Rotak II 40“ 1.600 Watt, Schnittbreite 40 cm,
Flächenleistung ca. 800 m², Fangvolumen 50 l, um-
laufender Schallbügel (o. Abb.), Lieferzeit ca. 3-4
Wochen **219,95**
*Einsendeschluss 15.07.2006. Nähere Informationen
erhalten Sie in Ihrem toom BauMarkt.

TOOM-BAUMARKT
Zeppelinstr. 6, 78315 Radolfzell, Tel. 07732-92230
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 8.00 bis 20.00 Uhr, Sa. 8.00 bis 18.00 Uhr

**Rinderbraten o. Kn.,
Hochrippe**
1 kg **7,49 €**

**Lammkeulenbraten
o. Kn., bratfertig**
1 kg **14,90 €**

**Fleischkäse-
Aufschnitt
4-fach**
100 g **0,69 €**

**Holland Gouda jung
48 % Fett i. Tr.,
milder Schnitt-
käse**
100 g **0,44 €**

**Forellen aus deutscher
Binnenfischerei**
100 g **0,89 €**

**Truthahn-
gulasch**
1 kg **4,44 €**

**Salami-
Aufschnitt
1A, 3-fach**
100 g **0,99 €**

**Orig. schw.
Schmal-
seite**
100 g **0,79 €**

**Switzerland
Appenzeller
Surchoix
50% Fett
i. Tr.,
aromatisch
im Geschmack**
100 g **1,79 €**

**Makrelenfilet
geräuchert**
100 g **1,49 €**

EDEKA

MÜNCHOW MÄRKTE

frisch • freundlich • sauber

city markt singen
Mo.-Fr. 9.00-19.00
Sa. 8.00-18.00

neukauf moos
Mo.-Fr. 8.00-20.00
Sa. 8.00-20.00

neukauf tengen
Mo.-Fr. 8.00-19.00
Sa. 8.00-18.00

neukauf rielasingen
Mo.-Fr. 8.00-20.00
Sa. 8.00-18.00

**Orig. ital. Pizza
Margherita
tiefgefroren**
1 kg =
6,04 €
2x 330-g-
Packung **3,49 €**

**2003er Montepulciano
Abruzzo
Poggio d'Albe
Riserva DOC**
1 l =
5,05 €
0,75-l-
Flasche **3,79 €**

Angebot der Woche

**Grünländer Grillkäse
nur oder Kräuter
(100 g = 0,92 €)**
2x 125-g-
Packung **2,29 €**

**Kraft Feinkostsaucen
verschiedene Sorten**
(100 ml = 0,29 €)
250-ml-Flasche **0,66 €**

**Milram Frühlings-
quark oder Gewürz-
quark**
100 g =
0,35 €
200-g-
Becher je **0,69 €**

**Kopfsalat
Dtsch.,
Hkl. I**
Stück **0,49 €**

**Mövenpick Café
versch. Sorten
vakuum,
gemahlen od.
Ganze Bohnen**
1000 g =
7,58 €
500-g-
Packung je **3,79 €**

**Maggi
Fix-
Produkte
versch.
Sorten**
Packung je **0,44 €**

**Ramazzotti
Amaro 30% Vol.
od. Ramazzotti
Menta**
1 l =
14,27 €
0,75-l-
Flasche je **9,99 €**

**Kerrygold
Original Irische
Butter**
100 g =
0,40 €
250-g-
Packung **0,99 €**

**Rispetomaten
Dtsch./Belg.,
Hkl. I**
1 kg **1,99 €**

**Zentis
Frühstücks-Konfitüre
versch. Sorten**
100 g =
0,24 €
225-g-
Becher je **0,55 €**

**Henkell Sekt
klassisch trocken,
Henkell rosé oder
blanc de blanc**
1 l =
5,05 €
0,75-l-Flasche **3,79 €**

**Fürstenberg
Premium
Pilsner oder
Gold**
1 l = 1,51 €
Packung mit
6x 0,33-l-MW-
Flasche zzgl.
0,48 € Pfand **2,99 €**

ANGEBOT GÜLTIG AB DEM 14. JUNI 2006

Starke Eltern - Starke Kinder

Singen/Engen (pio). Der deutsche Kinderschutzbund, Ortsgruppe Singen/Radolfzell, bietet erneut einen Kurs »Starke Eltern - Starke Kinder« an. Diesmal finden die Kurse vormittags statt, dienstags von 9 bis 11 Uhr. Kursbeginn ist der 20. Juni, jeweils in den Räumen der Kinderarztpraxis Dr. Becker, Breitestr. 13, in 78234 Engen. Informationen und Anmeldung sind bei der Kursleiterin Ulrike Reske-Becker, (07774/922487) möglich.

Der Kinderschutzbund sieht seine Aufgabe darin, Eltern Wege zu einer stressfreien Erziehung aufzuzeigen und damit auch das Selbstbewusstsein der Kinder zu stärken.

Kräutergarten im Mondschein

Binningen (swb). Der Syringa-Kräutergarten in Hilzingen-Binningen bietet am kommenden Samstag, 17. Juni, die Möglichkeit abendduftende Pflanzen mit ihren betörenden und intensiven Duftwolken am Abend zu erleben. Außerdem können Fledermäuse -- angelockt durch Nachtfalter -- beim Jagen um den Teich des Kräutergartens beobachtet werden.

Das Angebot richtet sich an Feriengäste wie an die einheimische Bevölkerung. Treffpunkt ist um 21.15 Uhr in der Kräutergärtnerei. Weitere Führungen finden am 24. Juni und 1. Juli statt. Anmeldung bei Syringa-Kräutergarten, 07739-/1452.

Singen (fg). Tobias Regner und Mike Leon Grosch: Zwei RTL-Superstars in der Singener Scheffelhalle, inclusive einer Security, welche meinte, sie wäre auf einem Rolling Stones Konzert. Wieder einmal hat Deutschland ihre singenden Superstars gefunden.

Tobias Regner, der stimmungswaltige Metallica-Fan, sang sich mit seinem Deutschland sucht den Superstar-Hit »I Still Burn« jetzt auch in Singen in die Herzen seiner Anhänger, die zum Teil



Mike Leon Grosch begeisterte in Singen seine Fans.

Rock mit Superstars

Regner und Grosch in der Scheffelhalle



Trotz WM-Auftakt kamen über 800 Fans der Superstars Tobias Regner (Bild) und Mike Leon Grosch in die Singener Scheffelhalle.

swb-Bilder: fg

recht weite Anfahrtwege in Kauf nahm, um dieses Konzert und diese zwei Stimmen und Gesichter als Menschen zu erleben. Gemeinsam mit Mike Leon Groschs »Don't Let It Get You Down« hat Regner die »wir basteln uns einen Star«-Maschinerie von DSDS überstanden.

Die gruseligen Texte von »So sorry I hurt you« oder das »Waiting for you« - Einerlei kann man dem durchaus sympathischen Bayern Regner verzeihen.

Die 13 Songs seines Debüt-Alboms, die er in der Singener Scheffelhalle vor 800 Fans zwischen 10 und 40 Jahren zum Besten gab, stammen überwiegend

aus der Feder renommierter Songwriter: Mit radiotauglichen massenkompatiblen Soft-Rock-Balladen kennt sich ein Desmond Child, der schon Hits für Aerosmith, Kiss und Cher schrieb, ebenso aus wie Max Martin, schwedisches Sound- und Song-Mastermind, der Songs für Celine Dion, Bryan Adams und Britney Spears schrieb.

Inhinhin gestand das Label Tobias Regner drei eigene Songs auf seinem Debüt-Album »Straight« zu.

Für »All My Life«, »My First Time« und »Singular« verfasste der 23-jährige sowohl Musik als auch den Text.

Kammermusik auf der Violine

Radolfzell (swb). Am Sonntag, 18. Juni, findet in der Radolfzeller Christuskirche um 20 Uhr ein Kammermusikabend mit der Geigerin Chiara Morandi statt. Begleitet von der Pianistin Francesca Tosi spielt sie Werke von Gabriel Faure, Henryk Wieniawski, Ernest Bloch und Maurice Ravel. Als Teilnehmerin der Radolfzeller Sommerakademie hat sie auch im letzten Jahr ihr Publikum begeistert und bezaubert. Mit ihrem derzeitigen Programm mit Werken der Spätromantik und frühen Moderne will sie sich wieder in die Herzen der Zuhörer spielen.

Stadtführungen durch Singen

Singen (pl). Die Touristeninformation bietet zusammen mit dem Stadtarchiv historische Stadtführungen ins alte Dorf und in die Innenstadt an. Die Termine für die Führungen sind am Donnerstag 22. Juni und Samstag 8. Juli jeweils um 14 Uhr, Treffpunkt ist an der Scheffelhalle. Kartenvorverkauf, Anmeldungen und Infos beim Verkehrsamt unter 07731/85260.

TuWass
TUTTLINGER WASSERWELT

5 Jahre TuWass

DANKE!

Durch Ihren Besuch wurde der Erfolg des Bades erst möglich. Unser Dankschön an alle Gäste:

Schwimmen und Saunieren zum halben Preis vom 19.06. bis 25.06.2006. Kommen Sie in der Geburtstagswoche, sparen Sie und genießen Sie!

Das TuWass freut sich auf Ihren Besuch!

STADT TUTTLINGEN

www.tuwass.de



Alexander Auer aus Singen gewann auf »Hildon Excellent« mit einem perfekten Ritt das Springen der Klasse M.

Eine neue Seele für die Stadt GVV saniert das „Alte Singener Dorf“

Es war das Pionierprojekt für die Singener Wohnbaugesellschaft GVV, das der Stadt Singen in seinem Zentrum eine neue Seele und attraktiven Wohnraum mitten in der Stadt gab. 1986 schuf der Bund mit dem Land das Landessanierungsprogramm, durch das die Stadt Singen in die Gunst von Fördermitteln von insgesamt 14 Millionen Euro kam. In der Gesamtzeit des Sanierungsprojekts, das im Jahr 2005 abgeschlossen wurde, sind, so GVV Geschäftsführer Roland Grundler, durch die GVV wie durch eine Vielzahl von privaten Investoren und die Stadt Singen insgesamt rund 150 Millionen Euro investiert worden. Das ist ein Wirtschaftsfaktor und hat zugleich in der Stadt direkt am Zentrum hochwertigen Wohnraum gegeben. Dazu ist dort auch die »Kulturmeile« Singens entstanden mit dem zum Start des Programms sanierten Gasthaus Kreuz (Kulturzentrum Gerns), der Musikinsel mit Walbrüssa und der bereits bestehenden Färberei.

Ausgehend vom Gebäude Lindenstraße 15 (dort war bis 2005 auch das Sanierungsbüro) wurden zunächst behutsame Sanierungen durchgeführt, die den Charakter des »Alten Dorfs« erhalten sollten. Auch die Gebäude Gambrinus 5 und 7, Lindenstr. 19, 12, 31 wurden im Rahmen dieses Programms saniert, wie auch die ehemaligen »Hohentwiel Lichtspiele« beim neuen Rathaus. Das ehemalige Kunsthaus wurde

zum Stadtgartencafé und in der Zinkengasse und an der Aachstraße wurden attraktive Neubauten erstellt.

Ein weiterer wichtiger Abschnitt war die Umwandlung des alten Schlachthofs und Wasserwerks in das Wohngebiet »Pappelhof« nach den Entwürfen des Schweizer Architekten Rolf Keller als beispielhafte Belebung einer Gewerbebrache. Der Schlachthof wurde umgesiedelt ins Industriegebiet. Es entstand Wohnraum für rund 150 Menschen, vor allem für junge Familien mit bemerkenswerten architektonischen Modellen, in denen ein Teil der alten Gebäude, zum Beispiel der alte Kühlturm erhalten bleiben konnten. Als letzte Maßnahme kam das weiterhin sichtbare Seniorenheim ans »Alte Singener Dorf«, und auch die Außenanlagen der neuen Stadthalle werden noch im Landessanierungsprogramm gefördert. Die GVV konnte hier als Motor und Initiator eine Menge in Bewegung setzen, die Leitbild für weitere Investitionen waren, wie zum Beispiel das ganze

GVV Städtische Wohnbaugesellschaft Singen GmbH
Julius-Bührer-Straße 4
D-78224 Singen
Telefon 07731-90 66-0
Fax 07731-90 66-99



Das Alte Singener Dorf vom Dach der Seniorenresidenz aus gesehen mit dem Pappelhof im Vordergrund. 17 Jahre Sanierungsarbeit schufen eine neue Seele für die Stadt. swb-Bild: of



Thomas Relling, Statiker mit Büro im Pappelhof, »Ich habe eine entspannte Arbeitsatmosphäre im Grünen mit Blick auf den Hohentwiel. Und ich bin auch zu Fuß in drei Minuten in der Singener Innenstadt. Das ist Arbeits- und Lebensqualität, die ich nicht mehr missen möchte.«



Perfekt durch die Talwiese

Rielasingen (swb). Fantastische Bedingungen fanden die Teilnehmer des 20. Reitturniers des Fahr- und Reitvereins Rielasingen-Worblingen am vergangenen Wochenende auf der Rielasinger »Talwiese« vor. Bei strahlendem Sonnenschein und sanfter Brise boten sie den zahlreichen Zuschauern spannende Wettkämpfe. Rund 300 Reiter und Pferde starteten in 19 Spring- und Dressurprüfungen. Einer der Höhepunkte war das Springen der Klasse M am Sonntag Nachmittag. Hier setzte sich Alexander Auer (RV Singen) mit »Hildon Excellent« im Stechen mit einem perfekten Ritt gegen die Konkurrenz durch. Sandra Stahl (RC Hofgut Albführen) auf »Albführns Charlotta« und den international startende Rossen Raychev (SVGG Sportpferde Zentrum Aach) mit seinem Pferd »Winchester vande Padenborg« verwies er dabei auf die Plätze zwei und drei. In erwartungsvoller Stille traten die Teilnehmer der M-Dressur in der Reithalle gegeneinander an. Mit einem überragenden Ritt durch die einzelnen Lektionen gehörte der Sieg schließlich Ralf

Oswald mit seinem Pferd »Showtime« (RFV Tettang). Andrea Karin Grootz (RC Konstanz) erritt sich auf ihrem »Ladyshaker« den zweiten Platz und Nadine Materna (RV Überlingen) belegte auf »No-stim« den dritten Platz. Mit der Vorstellung des Reitpferdenachwuchses gelang ein weiteres Highlight: Susan Konrad gewann mit ihrem hochveranlagten Pferd nicht nur die Reitpferdeprüfung, ihr »Moses« wurde zudem auch mit dem Sonder Ehrenpreis des Zuchtverbandes Stockach für die bestplatzierten Württemberger Pferde ausgezeichnet. Neben den Prüfungen für die »Großen« in der Klasse M legen die Organisatoren des Rielasinger Reitturniers auch Wert auf die Jugendprüfungen. Hier sammelt der Reiternachwuchs erste Turniererfahrungen. Um den Kindern in der Führgeläufigkeit die Nervosität oder auch die Enttäuschung über einen fünften oder sechsten Platz zu nehmen, führen die Richter mit jedem der jungen Reiter ein kurzes Gespräch, in dem sie auch wertvolle Tipps für die weitere Ausbildung geben.



ZÜBLIN

Ihr kompetenter Partner

Ed. Züblin AG
Julius-Bührer-Straße 4
78224 Singen
Telefon +49 7731 9245-0
Telefax +49 7731 9245-45
www.singen.zueblin.de

AUS DER REGION



Gemäß dem Motto »Zu Gast bei Freunden« verlief gestern der Sturm der Schweizer Fußball-Fans, die zur WM-Auftaktpartie des eidgenössischen Teams gegen Frankreich nach Stuttgart pilgerten. »Alles verlief in geordneten Bahnen«, bilanzierte Ewald Wiest vom Zollkommissariat Gottmadingen, die Schweizer Fans waren bester Laune und sehr freundlich. Der Zoll wie die Bundespolizei waren auf das erhöhte Reiseaufkommen bestens vorbereitet und konnten die rund 70 Fan-Busse zügig abfertigen. Auch von Hooligans war am Grenzübergang Bitingen keine Spur: »Es wurde keinem Schweizer Fußballfan die Einreise verweigert« fasste Kai Welzel, Inspektionsleiter der Bundespolizei in Konstanz zusammen.

swb-Bild: mu

Kein Parken am Rathaus

Singen (pl). Ab Montag, 19. Juni fällt der Rathausparkplatz wegen der Tiefgarage für die neue Stadthalle weg. Dies hat zur Folge, dass der Parkplatz hinter dem Rathaus nicht mehr zur Verfügung steht. Kostenlose Ausweichparkplätze gibt es im Bereich der Festwiese. Kostenpflichtige Parkplätze gibt es in der Mühlenstraße zwischen der Gerns und der Schaffhauser Straße in den Singener Parkhäusern. Im Bereich »Hohgarten« und im gesamten »Alten Dorf« darf nur im gekennzeichneten Bereich geparkt werden. Die neue Tiefgarage bietet rund 200 Parkplätze, die aber erst ab der Eröffnung der Stadthalle in Betrieb genommen werden.

Radrennen: Straßen gesperrt

Singen (pl). Am morgigen Donnerstag 15. Juni, startet das internationale Radkriterium. Aus diesem Grund sind folgende Straßen gesperrt: Anton Bruckner Straße bis zur Reichenau Strasse, Reichenau Straße bis zur Herde Straße, Herde Straße, Uhlendstraße (teilweise), Goethe Straße, Teilstück Wiederhol Straße von Goethe Straße bis zur Anton Bruckner Straße von 9 bis 18 Uhr gesperrt.

Finanzamt heute geschlossen

Singen (pl). Das Singener Finanzamt ist heute, Mittwoch 14. Juni wegen Betriebsausflugs geschlossen.



So jubelten Schweizer Fans aus Basel auf dem Singener Bahnhof, die mit zwei Sonderzügen der Schweizer Bundesbahn nach Stuttgart zum WM Spiel Frankreich gegen die Schweiz fuhren. Laut Angaben der Polizei lief alles ruhig und friedlich ab.

Polizei ist tolerant

WM-Jubel: Verkehrssünder sind dran

Singen/Hegau (of). Seit Freitag wird gejubelt - auch im Kreis Konstanz. Der WM Auftakt wurde nach Polizeia-

Menschen gesehen. Nachdem die deutschen Gastgeber das Auftaktspiel gewonnen gab es in vielen Städten und Ge-

mutige Fahnen-schwärmer begleitet wurde. Auffällig war, dass es keineswegs nur Deutsche waren, die dort die Fahnen friedlich miteinander geschwungen hatten. Alle möglichen Nationalitäten, vor allem Familien mit Kindern, waren eifrig dabei den Korso anzufeuern. Anlieger der Ekkehardstraße zeigten sich allerdings nicht ganz so begeistert vom automobilen Jubelzug. Hans Dieter Konopka kündigte an, dass er bei OB Oliver Ehret intervenieren wolle, denn bei der Polizei finde er kein Gehör: jetzt werde die Ekkehardstraße für Wochen zur lärmenden Festmeile, befürchtet er.

Die Polizei sieht das nicht ganz so eng. »Wir haben die WM im eigenen Land, da muss auch Jubel erlaubt sein«, so Lutz Werner von der Polizei in Singen auf Anfrage.

Der Corso nach dem Deutschen Spiel habe zudem weit vor 20 Uhr stattgefunden. Al-



Jubel aus dem Auto. Nach dem ersten Sieg für das Deutsche Team zog ein riesiger Korso über eine Stunde lang durch die Singener Innenstadt. Die Polizei war präsent, musste aber wegen des Korsos nur gelegentlich zur Verkehrsregelung eingreifen.

angaben der in der WM-Arena Konstanz, wo die Bilder auf Großleinwänden zu sehen sind, von rund 7.000

meinden lange Autokorsos, die zum Teil über eine Stunde mit Hupkonzerten und lautstarkem Bremsen und wäge-



Ein Meer von Fahnen ist die Goethestraße in Singen geworden. Fußballfreunde haben hier inzwischen ganze Häuserfronten mit den verschiedensten Fahnen behängt. Freude macht die Vielfalt der Fahnen und regt zum Nachahmen an. Wer ähnlich dekorative WM-Ausstaffierungen erblickt, kann sie gerne an redaktion@wochenblatt.net schicken.



WM-Erlebnis nun auch mitten in der Singener Innenstadt. Das Bistro »Chez Leon« hat zur WM seinen Outdoor-Bereich in der Hadwigstraße erheblich vergrößert und bietet nun auch die Übertragung der WM Spiele mit Großbildschirm an.

lerdings werde die Polizei einschreiten, sobald Regeln überschritten würden: die Korsos werden mit Videokameras aus den Fahrzeugen gefilmt. »Wer sich da zu weit herauslehnt, andere gefährdet oder Verkehrsregeln grob missachtet«, meind dann Post

von uns bekommen, kündigt Werner an.

Die Polizei hofft aber, dass es so friedlich und ausgelassen bleiben kann, wie in den ersten Tagen, fast genauso ausgelassen jubelten die Italiener am späten Montagabend nach ihrem Sieg.

ENERGIESPAREN MIT DER SONNE

Sauter
PUTZ & STUCK | GERÜSTBAU | HEBEBÜHNEN

Stuck	Trockenbau	Innenputz
Gerüstbau	Hebebühnen	Fliesestrich
Aussenputz	Altbauanierung	Deckensysteme
Brandschutz	Vollwärmeschutz	Luftentfeuchter

Sauter GmbH
Carl-Benz-Str. 8 / 78224 Singen
Tel.: 07731-63224 / www.sauter-putz-stuck.de

Trunz / Dembitzki e.K.
Heizungsbau + Sanitär
Brennwert- u. Solartechnik

78267 Aach / Hegau
Langensteiner Straße 7
☎ 0 77 74 / 70 51
Telefax 0 77 74 / 64 19
24-Stunden-Notdienst
☎ 01 71 / 7 64 93 76
trunz_heizungsbau@t-online.de

Das Medium mit den vielen guten Seiten

Wochenblatt

Energie vom Carport Sonne scheint auf viele nutzbare Flächen

Moderne Carports müssen einen Vergleich mit Garagen nicht fürchten, denn sie bieten eine Reihe überzeugender Vorteile. Schon der Bau ist weniger zeitaufwendig und kompliziert. In einigen Bundesländern ist nicht einmal eine Baugenehmigung erforderlich. Zudem bieten innovative Konstruktionen, wie beispielsweise die Carports von Bug-Alutechnik, vielfältige Formen und Lösungen für jeden Anspruch. Besonders pfiffig ist die Kombination mit einer modernen Photovoltaik-Anlage zur Nutzung erneuerbarer Energien: So können Hausbesitzer neben der optimalen Unterbringung ihres Fahr-



Clever: Der Carport als Solarkraftwerk - auf der Sonnenseite erzeugen Photovoltaik-Module Strom. swb-Bild: BUG

zeuges das schützende Dach als Energie erzeugendes Solarkraftwerk nutzen. Empfehlenswert ist das platzsparende System für Reihenhäuser, denn es bietet

durch die zusätzliche Dachfläche verbesserte Möglichkeiten, um Photovoltaik-Anlagen ökonomisch zu nutzen. Weitere Infos im Internet unter www.bug.de. -br-

Solar Pellets

Mit einer Solaranlage Sonnenwärme gewinnen! Mit einer Holzpelletsheizung umweltfreundlich regenerativer Energien verwenden und mit Komfort heizen. Oder sogar beides kombiniert! Förderungen sind möglich. Wir beraten Sie sinnvoll und gerne!

KERSCHBAUMER

Heizung · Sanitär · Kundendienst
Bahnhofstr. 16 · Engen · Tel. 07733/8861 Fax 2318

Michael Sprinkart
Verkauf und Montage von:

- Fenstern
- Haustüren
- Rolläden
- Insektenschutzgitter

Von-Rost-Straße 7 · 78259 Mühlhausen
Tel. 0 77 33 - 94 02 48 · Fax 501 99 22
Mobil-Tel. 01 71 - 365 14 60
www.fenster-sprinkart.de

Fensterbau
BENNO LAUBER
HOLZ- UND HOLZ-ALU-FENSTER
MINI-ROLLÄDEN
KUNSTSTOFFFENSTER

- Kunststoff-Fenster
- Holzfenster
- Holz-Alu-Fenster
- Fliegengitter

78250 Büßlingen, Tel. Betrieb: 07736/202, Fax 7919
78224 Singen, Freiheitsstr. 47, Ausstellungsraum: 07731/49124, Fax 49320
www.bennolauber.de
Öffnungszeiten: Samstag von 9 - 12 Uhr

Kollektoren werden immer sicherer

Sie lieben zwar den Sonnenschein, doch auch Regen, Sturm und Hagel können ihnen nichts anhaben. Bei Tests werden nicht nur extreme Wetterkapriolen simuliert, sondern auch Leistungskontrollen durchgeführt. »Wer

eine Solarwärmanlage kauft, ist in der Regel auf der sicheren Seite. Denn alle Kollektoren, die vom Staat bezuschusst werden, erfüllen bereits hohe Sicherheitsstandards«, so die Initiative Solarwärme Plus. Die Simulati-

on von Witterungsextremen in speziellen Testzentren gehört zu den gesetzlich vorgeschriebenen Prüfverfahren. Infos: 0 18 02/00 08 70 (6 Cent pro Gespräch) oder im Internet unter www.solarwarmerne-plus.info

Eigenleistung macht Tore weit

Mit der »Muskelhypothek« zu günstigeren Krediten kommen

Mehr als die Hälfte aller Bauherren hämmern, pinseln oder schleppen Steine, um beim Bau der eigenen vier Wände Geld zu sparen. Tatsächlich können handwerklich geschickte Hausbauer einen Teil der Baukosten mit der »Muskelhypothek« selbst stemmen. Wer mit anpackt, kann bis zu zehn Prozent und mehr sparen - im Schnitt 28000 Euro. Banken erkennen die Muskelhypothek in der Regel als Eigenkapitalersatz an - dies führt zu besseren Kreditkonditionen. Die Experten der Landesbausparkassen (LBS) empfehlen, den Zeitaufwand und die eigenen Fähigkeiten realistisch einzuschätzen: »Bauherren sollten ehrlich mit sich selbst sein und genau prüfen, welche Eigenleistungen tatsächlich lohnen.«

Wer selbst Hand anlegt, spart Handwerkerlohn, braucht aber als Laie oft doppelt so lange.

Viele Bauherren wollen selbst Fliesen legen oder gar beim Mauern Geld sparen - und schätzen ihre Möglichkeiten ebenso oft falsch ein. Wer selbst Hand anlegt, spart den Handwerkerlohn, braucht aber als Laie oft doppelt so lange. Mehr als 1000 Stunden auf der Baustelle sind keine Seltenheit. Für Berufstätige heißt das: An jedem Werktag drei und am Wochenende zehn Stunden auf der Baustelle werken - 40 Wochen lang. Wem dabei helfende Hände zur Seite ste-

hen, der darf die notwendigen Zusatzversicherungen nicht vergessen. Unerlässlich ist die Unfallversicherung für sich und die Familie sowie eine Lebensversicherung für den Fall der Fälle. Helfer muss der Bauherr der Berufsgenossenschaft melden.

Banken erkennen in der Regel Eigenleistungen bis zu zehn Prozent der Baukosten als Eigenkapital an

Klare Absprachen mit der Baufirma und dem Architekten schaffen Sicherheit.

Um Verzögerungen zu vermeiden, müssen manche Eigenleistungen exakt in den Bauablauf integriert werden - insbesondere in der frühen Bauphase. Zusätzlich gilt: Nur solche Arbeiten in Eigenregie übernehmen, die sich auch im Bauvertrag von den Leistungen des Bauträgers beziehungsweise -unternehmens abgrenzen lassen. Auch Preisnachlässe sollten klar geregelt sein, denn Baufirmen bewerten den Beitrag von Bauherren oft sehr unterschiedlich.

Am besten ist es, sämtliche Vereinbarungen zu Eigenleistungen konkret im Vertrag vorab definitiv fest zuhalten. Grundsätzlich zum Selbermachen geeignet sind Maler- und Tapezierarbeiten sowie das Verlegen von Teppich und Fertig-Parkett. Je nach handwerklichem Geschick

können auch Fliesen- und Estricharbeiten selbst durchgeführt werden. Bei Arbeiten am Rohbau oder der Wärmedämmung von Dach und Fassade ist hingegen der Fachmann gefragt.

beim Hausbau rund zehn Prozent der Baukosten durch die Muskelhypothek sparen. Bauherren senken so auch die Finanzierungskosten. Denn Banken erkennen in der Regel

Immobilie der Woche

Sparkassen-Immobilien

Ansprechpartner: Uwe Schreml • Tanja Walz
 Telefon: 0 77 31 / 8 21 - 16 73 oder -16 74

Lage! Lage! Lage!



Repräsentatives Einfamilienhaus in exponierter Sonnen- und Hohenwiellage. Das Herz wird Ihnen aufgehen. Genießen Sie diese Daten: 1.200 m² Garten, 250 m² Wohnen und diese Lage in Singen!

KP 650.000,- €

www.s-immobilien-singen-radolfzell.de



Sparkasse Singen-Radolfzell

Denn wer nicht alles richtig macht, riskiert hier Schwachstellen und Schimmelbildung hat leichtes Spiel.

Ist die eigene Vorleistung mangelhaft, können Handwerker zudem ihre Gewährleistung einschränken oder gar ausschließen.

Geschickte Bauherren können

Als optimale Finanzierungsstrategie empfehlen die LBS-Experten, 20 Prozent der Kosten für die Traumimmobilie über Eigenkapital (inkl. Bausparguthaben) zu finanzieren, rund 30 Prozent über Bausparanleihe und den Rest mit Hilfe von üblichen Hypotheken-darlehen.

Sparen wird zur Pflicht

Energiepass für bestehende Gebäude

Gemäß den gesetzlichen Bestimmungen muss der Energiebedarf von Neubauten schon seit 2002 in einem Gebäudeenergieausweis dokumentiert werden. Ab dem nächsten Jahr soll diese Pflicht schrittweise auch auf bestehende Gebäude ausgedehnt werden. Grundlage für die Ausweitung der Ausweispflicht wird die Novellierung der Energie-Einsparverordnung (EnEV) sein. Da deren endgültige Fassung momentan noch nicht vorliegt, hat die ASUE Arbeitsgemeinschaft für sparsamen und umweltfreundlichen Energieverbrauch e.V. die nachfolgenden Eckpunkte einem aktuellen Referentenentwurf entnommen.

Grundlage für die Ausweitung wird die Novellierung der Energie-Einsparverordnung (EnEV) sein.

Der Gebäudeenergieausweis - häufig auch Energiepass genannt - dokumentiert und bewertet die energetische Qualität eines Gebäudes. Damit wird ein einheitliches Gütesiegel für Wohn- und Nichtwohn-Immobilien etabliert, vergleichbar mit den bekannten Energieeffizienzklassen von Elektrogeräten oder dem vorgeschriebenen Verbrauchshinweis von Kraftfahrzeugen. Der Energieausweis ist bei einem Eigentümer- oder Nutzerwechsel vorzulegen, denn daraus kann ein Interessent ablesen, welcher Energiebedarf in etwa zu erwarten ist. Allerdings besteht bei Abwei-

chungen der im Ausweis genannten Daten vom realen Verbrauch kein Recht auf Miet- oder nachträgliche Kaufpreisminderung. Zur Ausstellung von Energieausweisen werden voraussichtlich Absolventen von Hoch- und Fachhochschulen verschiedener Studienrichtungen berechtigt sein sowie für Wohngebäude auch Innenarchitekten, Handwerksmeister und stattdessen geprüfte Techniker bestimmter Fachrichtungen. Nach dem Referentenentwurf soll es eine Reihe von Übergangsfristen geben. So gilt für Wohngebäude, die vor 1965 errichtet wurden und die erstmals einen Energieausweis erhalten, eine Übergangsfrist von sechs Monaten nach Inkrafttreten der novellierten EnEV. Bei jüngeren Gebäuden verlängert sich die Übergangsfrist auf 18 Monate, bei Nichtwohngebäuden sind es sogar 24 Monate. Der Energieausweis soll Energie-sparpotenziale aufzeigen, die dem Immobilienbesitzer wertvolle Hinweise zum Energiesparen geben. Von den daraus abgeleiteten Modernisierungsmaßnahmen ist nach Erfahrungen der ASUE der Austausch einer alten Heizung gegen eine moderne Brennwertheizung eine der wirkungsvollsten. Diese erreicht besonders hohe Wirkungsgrade, da sie auch die im Abgas enthaltene Wärme für Heizzwecke nutzen kann. Zudem gestattet die Brenner moderner Erdgas-Brennwertkessel wesentlich höhere Modulationsbereiche, als mit flüssigen oder festen Brennstoffen gegenwärtig erzielt werden. Weitere Informationen www.energieausweis-aktuell.de

LIEBLINGS-Makler

WARUM WOHL? Direkt: Tel. 01 72 / 7 23 90 45
 ALLFINANZ-AG.de 0 77 31 / 6 20 47

www.huberhaus.com
 gebührenfrei 0800/1 01 65 98

ALLFINANZ-AG.de

Tolle Immobilien + 48-Stunden-BAU-Finanzg.
 Direkt: 01 72 / 7 23 90 45 + Tel. 0 77 31 / 6 20 47

Familienonderprogramm der GVV

bis zum 30. 6. 2006 erhalten Käufer für jedes Ihrer Kinder unter 12 Jahren 1.250,- € Preisnachlass

SINGEN ALTES DORF



3-Zi.-WHG, kleine Einheit, hochwertige EBK, TG-Stellplatz
 Preis auf Anfrage

Radolfzell - Lindenallee



- 2 Mehrfamilienhäuser mit je 7 WE - 3,5- und 4,5-Zimmer-Wohnungen
- Hohe Bauqualität, Massivbauweise

3,5-Zimmer-Wohnung mit 88,82 m² Wohnfläche ab 168.760,- €
 4,5-Zimmer-Wohnung mit 101,82 m² Wohnfläche (siehe Grundriss) ab 189.870,- €
 TG-Stellplatz: 12.500,- €

RZ: Obere Weinbg.

BESICHTIGUNG: SA 15.00 UHR

Kapellenweg 7: NEUBAU in Bestlage: Senioreng., 2/- 4/- Zi: Einkl. Komf.-Wg., LIFT + SEEBLICK, Seehaus, ab € 169.800,- Erstbezug 2006, Direkt: 01 72 / 7 23 90 45
 ALLFINANZ-AG.de 0 77 31 / 6 20 47

Radolfzell, 4-Zi.-ETW

mit Garage und EBK, schöner Gartenanteil, ruhige Wohnlage, KP € 179.000,-
 BW Bank - Immobilien 0 77 31 / 6 68 08
 www.bw-immo.de

R'Zell: VILLA

Hell + lichtdurchflutet in Traumgarten, 500 m zum See, Direkt: 0 172 / 7 23 90 45
 ALLFINANZ-AG.de 0 77 31 / 6 20 47

Engen

Kaufen statt Mieten

DG, 115 m² Wfl., inkl. Garage, Südwestlage € 189.500,-

Engen - Stadtmittel

3-Zi.-Wg., 72 m² Wohnfl., Keller € 79.500,-

komfortable ETW in Engen

3 1/2-Zi.-Wg., 85 m² Wohnfl., 1 Loggia, Aufzug, gr. Balkon € 154.000,-

Garag.-Stellpl. € 10.000,-

Engen - Ortsteil

EPH, Grund 720 m², Doppelgarage € 198.500,-

€ 198.500,-

V + B VEIT & BRAUN GmbH

Telefon 0 77 33 / 74 38
 www.veit-braun.de

Singen: Aach-Idylle

EPH-DH, 5 1/2 Zi. + rd. 40 m² Sonnenterrasse, Traumgarten am Aach-Ufer in gehobener Lage mit netten Nachbarn, Nähe Aachbad. Neu im Angebot € 229.800,-
 Direkt: 0 172 / 7 23 90 45
 ALLFINANZ-AG.de 0 77 31 / 6 20 47

Geschäftsräume Marktpassage

ca. 25 m², an Dienstleistungsbranche zu vergeben.
 Telefon 0 77 31 / 796 496

RA sucht Haus

o. Bauplatz: RZ+Höri, KN+Bodanr., SI+Heugau, UB+Überlg. See ab 5 Zi.
 Direkt: 0 172 / 7 23 90 45
 ALLFINANZ-AG.de 0 77 31 / 6 20 47

SOMMERFRISCHE ARLEN

EIN HAUCH TOSKANA



EFH Raffael
 Wohnfläche 123 m²
 Grundstück 324 m²
 KP: 293.400,- €



EFH Tizian
 Wohnfläche 156 m²
 Grundstück 322 m²
 KP: 322.200,- €

REH Cremona
 Wohnfläche 136 m²
 Grundstück 366 m²
 KP: 280.700,- €

Weitere Haustypen unter www.sommerfrische-ahlen.de
 Persönliche Informationen unter:
 Tel. 0 77 31 / 90 66 - 18, Herr Ergler oder
 Tel. 0 77 31 / 90 66 - 19, Herr Toch

GVV Städtische Wohnbaugesellschaft Singen mbH

Julius-Bühner-Str. 4, DAS 1, 78224 Singen/Hohentwiel E-Mail: g.toch@gvv-singen.de Home: www.gvv-singen.de
 Tel.: 0 77 31 - 90 66 - 18/19, Fax: 0 77 31 - 90 66 - 99 j.ergler@gvv-singen.de



Sichern Sie sich noch die günstigen Bauzinsen!

TREPTOW IMMOBILIEN TREPTOW IMMOBILIEN

- NEUBAU -

Eigentumswohnungen in Singen Beethoven- / Remishofstraße

Auf diesem Eckgrundstück, mit Blick auf den Hohentwiel, erstellen wir 3 Wohnhäuser in 2/- bzw. 3 1/2-geschossiger Bauweise mit Penthouse-Wohnungen.

Es entstehen 2-Zimmer-, 3-Zimmer- und 4-Zimmer-Wohnungen. Alle Häuser haben:

- Aufzug
- große Balkone / Terrassen
- Pelletsheizung mit Solarunterstützung
- Parkettböden
- Wärmeschutzfassade
- Fußbodenheizung

Bei diesem Objekt handelt es sich um KfW-Energiesparhäuser 60, d. h. Sie bekommen zinsgünstige Darlehen bis zu € 50.000,- Mit dem Bau wurde bereits begonnen!

Preisbeispiel Remishofstraße 5:

EG	2-Zimmer-Wohnung	ca. 60 m²	Preis: 114.304,- €
EG	3-Zimmer-Wohnung	ca. 87 m²	Preis: 166.022,- €
EG	4-Zimmer-Wohnung	ca. 106 m²	Preis: 202.027,- €
Penthouse	2-Zimmer-Wohnung	ca. 69 m²	Preis: 164.856,- €

Preis je Tiefgaragenstellplatz: 13.500,- €

- keine Maklergebühr -

INTERNET: www.treptow-immobilien.de

SCHNEFFELSTRASSE 3 • 78224 SINGEN • TEL. 0 77 31 / 6 55 52 • FAX 0 77 31 / 6 77 39

IMMOBILIEN

WIR KÜMMERN UNS UM ALLE DETAILS

Wenn Sie Ihr Haus oder Ihre Wohnung schnell, diskret und zuverlässig veräußern wollen, rufen Sie uns an.

Mit umfassenden Marktkennntnissen ermitteln wir objektiv den aktuellen, realisierbaren Wert Ihres Objektes.

BW IMMOBILIEN

BW-Immobilien GmbH · August-Ruf-Str. 26 · 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 6 68 08 · Fax 6 48 08 · www.bw-immo.de

DIE IMMOBILIENTOCHTER DER LBBW

Hausbesichtigung

**Samstag / Sonntag
17.06. und 18.06.
13.00 – 16.00 Uhr**
www.trendhaus-immobilien.de Tel.: 07731-79910

„Eine besondere Gelegenheit!“
Tel.: 0 77 31 / 9 82 60 www.heim-und-haus.de

Singen-Nord - EFH, 180 m² Wfl., 7 Zi., 518 m² Grst., gepfl. Garten, Garage, Bezug nach Absprache **€ 390.000,-**
Singen - Untere Nordstadt - 2-FH + ELW in la-Lage, Wohnen und Arbeiten unter einem Dach, renoviert, ruhige, stadtnähe Lage, 249 m² Wfl., 560 m² Grst., 2 Abstellplätze, kurzfristig beziehbare **€ 298.000,-**
Gailingen - DHH, 132 m² Wfl., 268 m² Grst., Bj. 2001, sonnig + ruhig nur **€ 219.000,-**
Mühlhausen - EFH Neubau in schöner, ruhiger Lage, 5 Zi., 140 m² Wfl., 325 m² Grst., Terrasse, Balkon, Garage oder Carport **€ 269.000,-**
Aach/Gewerbegebiet - Bungalow mit Büro (behindertengerecht), 200 m Wohn-u. Bürofl., 1.500 m² Grst., neu renov., EBK, Gar. **€ 169.000,-**
Engen - großzügiges EFH, ELW in ruh. Lage, Ballenberg, 280 m² Wfl., 6 Zi., gehobene Ausstattung, 1.200 m² Grst., Teich etc. **€ 385.000,-**
Engen - EFH in la-Lage, 140 m² Wfl., 798 m² Grst., ELW mögl. nur **€ 238.000,-**

Raum Bodensee

Firmenareal 2.900 m², OT Stockach, exklusive, verkehrsgünstige Lage, eingezäunt, mit 2 großen Toren, 2 Produktionshallen, auch separat nutzbar und beheizbar, mit 560 m² Produktions-/Lagerfläche, 4 Garagen plus 1 Wohnhaus mit 150 m² Wohnfläche, provisionsfrei zu verkaufen.
€ 470.000,- VB

Tel. 0 77 75 / 5 51 oder 0 77 77 / 93 87 39
Fax 0 77 75 / 75 08

Kunkel & Wentzel Verwaltungsgesellschaft mbH
Tel. 0 74 65 / 90 95 99 · Fax 0 74 65 / 90 98 79 · Mobil 0 1 71 / 375 17 85

ERWEITERUNGSPROJEKT PFLEGEHEIM STEGWIESEN II
Wir bieten ein begrenztes Kontingent an Beteiligungen mit überdurchschnittlichen Garantierenditen, Laufzeit – 8 Jahre, grundbuchrechtlich gesichert, Teilauszahlungen – ab dem 5. Jahr möglich. Vormerkungen ab sofort.

Einlage	Rendite
EUR 1.000	6%
EUR 10.000	7%
EUR 50.000	8%
EUR 100.000	9%

Info & Kontakt:
GF Herr Arvid Kunkel, Riedenstraße 8, 78576 Emmingen-Liptingen oder Pflegeheim Stegwiesen, Geschäftsleitung, Stegwiesen 113, Stockach, Tel. 07771/87310

VERMIETUNGEN

Gottmadingen

Helle, neue 3-Zi.-Wohn. Sanitär, sep. WC, gr. Balkon, 1. OG in arch. schönem Gebäude für 320,- € + NK + Gar. o. Stellpl. zum 1.9.06 zu vermieten (auch Mietkauf möglich).
Tel. 0 77 31 / 87 22 12, Fax 87 22 30 (H. Ott)

Singen-Südstadt, provisionsfrei
1-Zi.-Wng., 25 m² Balk., **€ 205,00**
1-Zi.-Wng., 38 m² Balk., ab Mai **€ 250,00**
jew. zzgl. TG/NK/2 MM Kautio
AVG-Immobilien · 07 11/47068 12

Gailingen

Neue, helle 3-Zi.-Wng. mit Wintergarten/Balkon, 1. OG, ca. 80 m², KM 485,- € + Gar. per sofort zu vermieten (auch Mietkauf möglich). „Arbeiten in der Schweiz“, preiswert wohnen in Deutschland“. Anträge bitte an 0 77 31 / 87 22 12, Fax 87 22 30 (H. Ott)

Engen – stadtnah wohnen

OG/DG, 5-Zi.-Wng., 180 m² Wfl., optimale Aufteilung der Zi., gr. Balkon 870,- € + NK 220,- € + 2 MM Kautio
AVG-Immobilien · 07 11/47068 12

Im Herzen von Engen

3 1/2-Zi.-Wng., 88 m² Wfl., Loggia, Aufzug, gr. Balkon, 490,- € + NK 190,- € + TG 30,- € + 2 MM Kautio
VEIT & BRAUN GmbH · Tel. 07733/7438

Arten: Ein Traum zum Wohnen
3 Zi.-ETW, 72 m² Wfl., 1 OG, Bj. 1999, Küche, Bad, Abstellraum, Balkon, Kellerraum, Garage
475,- € + KM + 3 MK + NK
www.lukahaus.de - info@lukahaus.de
Tel. 07731/1897-11, Fax 07731/1897-99

LUKA Haus
Arten: Ein Traum zum Wohnen
3 Zi.-ETW, 72 m² Wfl., 1 OG, Bj. 1999, Küche, Bad, Abstellraum, Balkon, Kellerraum, Garage
475,- € + KM + 3 MK + NK
www.lukahaus.de - info@lukahaus.de
Tel. 07731/1897-11, Fax 07731/1897-99

+++ TOP Gelegenheit +++
RIELASINGEN, Mühlenzeile

Reihenmittelhaus Bauj. 1999 mit 5 Zimmer auf ca. 130 m² Wfl. und ca. 170m² Grundstück, großer Süd-West Terrasse, große Fenster und helle Räume, Fliesenböden, große Kinderzimmer, Bad+WC, Keller, Garage, sehr gute Ausstattung in Spielstraße.
€ 178.000,-
RMH, Bj. 99, 150 m² Wfl. **€ 290.000,-**
RMH, Bj. 99, 150 m² Wfl. **€ 245.000,-**
Markierungen
DHH, Bj. 91, ca. 120 m² Wfl. **€ 275.000,-**
Immo. Gritza · Tel. 07732/91 96 41

Kaufpreis incl. Garage:
VB € 209.000,-
zzgl. 3,48% Maklercourtage Besichtigung nach Vereinbarung möglich
PLANUNGSBÜRO JOHANN NÄGELE
DIP.L.DIPL. ING. FH., Zum Weinberg 6, 7 8 3 1 5 Radolfzell - Güttingen
Info Tel.: 01520-4375333

3 Büroräume in Stockach im Bahnhofsviertel, 96m² im OG 846,70 € NKM abzüglich 250 € Mietzuschuss durch den Vormieter zzgl. NK, Prov. und Kautio

3 Büroräume in Stockach zw. Norma und Lidl, 110m² im EG 735 € NKM zzgl. NK, Prov. und Kautio
Ladengeschäft in Stockach zentrale Innenstadtlage, ca. 65m² Nutzfläche inkl. Garage 550 € NKM zzgl. NK, Prov. und Kautio
EWO IMMOBILIEN 0771/93510

BT Ihr Vertrauensservice
Wir suchen laufend Immobilien... zu kaufen
Täglich erreichen uns Kauf- bzw. Objektanfragen. Wenn Sie verkaufen wollen, rufen Sie uns unverbindlich an.
Tel. (07376) 960-0
88515 Langenslingen
Hauptstr. 30 - www.biv.de

Gut und günstig !!

Singen-Süd - möblierte 1-Zi.-ETW, EBK, Balk., traumh. Auss., **€ 29.900,-**
Singen-City - 2-Zi.-ETW, 50 m² Wfl., EBK, TG, frei **€ 49.900,-**
Singen-Nord - 2-Zi.-DG-ETW, 47 m² Wfl., renoviert, nur **€ 45.600,-**
Rielasingen - 3-Zi.-ETW, 78 m² Wfl., Balkon m. Aussicht, TG **€ 75.900,-**
Rielasingen - 4-Zi.-ETW, 105 m², 2. OG, 2 Balkone **€ 159.000,-**
Worblingen - 3-Zi.-DG-Mais-ETW, 67 m², Balkon, TG, Bj. 93 **€ 124.500,-**
Worblingen - 2-Zi.-ETW, EG, 60 m², Terrasse, TG + AP, nur **€ 82.600,-**
Hilzingen-Schlatt - 2-Zi.-DG-ETW mit Garten, 53 m² Wfl. **€ 66.400,-**
Gottmadingen - 3-Zi.-ETW, 87 m² Wfl., 1. OG, Balkon, Lift nur **€ 79.000,-**
Gottmadingen - der Hilt 4 1/2-Zi.-Mais-ETW, EBK, TG + AP, Dach, **€ 162.000,-**
Hilzingen-Riedheim - 5 1/2-Zi.-ETW mit Galerie, 161 m², oft. Kamin, 2 große Balkone, Garage **€ 179.000,-**
Engen - 4-Zi.-ETW am Stadtrand mit Blick ins Grüne, 115 m², Bj. 95, hochw. EBK, Balkon, Gar. **€ 185.000,-**
Engen - 3-Zi.-DG-ETW mit Sicht über Engen, 78 m², Bj. 93, schöne EBK, Balk., großer Keller, Gar. **€ 135.000,-**
Heim + Haus GmbH, 07731/982 60

Lagerfläche 500 m² mit Rampe zu vermieten. Weitere Flächen auf Anfrage.
IPG
Industriepark Gottmadingen
Tel. 0 7731 9738-77, www.ipg-ag.de

Rielasingen, sofort frei, 2 Zi., Kü., Bad/WC, Balkon, Gar., Kalt. € 325,- + Gar. + NK
Gottmadingen, ab 1.8./1.9. DG-Studio-Wohnung, 3 Zi., Einbaukü., Südbalkon, Gar. kalt € 365,- + 30,- Gar. + NK
J. A. Ott & Co. Immobilien
Tel. 07731/872113, Fax 872130

Schweizer Grenze (Gail.)

Helle, neue, moderne 2,5-ZW (Wohnen ca. 40 m² mit Wintergarten/Balkon, KM 475,- € + NK + Gar., Erstbezug
Tel. 0 77 31 / 87 22 12, Fax 87 22 30 (H. Ott)

Gaienhofen-OT, Villa mit ELW, Wfl. 300 m², Grundstück 3.200 m², renoviert, Garage für 4 Wagen, 3 Bäder **€ 580.000,-**
Engen, exkl. EFH mit Innenschwimmbad, Wfl. ca. 270 m², Grundstück 1.070 m², Kaminzimmer, Doppelgarage, Traumlage **€ 430.000,-**
Aach, exkl. EFH mit ELW, Traumstrandschlaf, Wfl. 216 m², Grundstück 3.000 m² **€ 550.000,-**
Aach, idyll. 4,5-Zi.-Maisonette-Wng., Wfl. 127 m², 2 Bäder, EBK **€ 159.000,-**
Hilzingen-OT, 1-2-Fam.-Wohnhaus, Wfl. 180 m², Grundstück 334 m², EBK, 2x Garagen **€ 219.000,-**
E. Würger Immobilien Tel. 0 77 31/94 94 11
www.home-immobilienscout24.de/406395

Schnäppchen
Radolfzell-City
1-Fam.-Haus, beheizt. Wintergarten, geschl. Innenhof, Carport, sofort frei
€ 178.000,-
Exkl. Stadtvilla, 190 m² Wfl. **€ 290.000,-**
RMH, Bj. 99, 150 m² Wfl. **€ 245.000,-**
Markierungen
DHH, Bj. 91, ca. 120 m² Wfl. **€ 275.000,-**
Immo. Gritza · Tel. 07732/91 96 41

Hilzingen
Einfamilienhaus
KFW 60 - förderfähig inkl. Keller, Komfort-Lüftungs-Heizung, 3-Scheiben-Thermoverglasung, Grundstück 400 m², ruhige Lage, Eingeliegtung möglich, inkl. Baunebenkosten
€ 298.907,-*
* ohne Malern, Tapezieren und Bodenbeläge
In den mtl. Kosten nicht zu unterbieten.
Weitere Grundstücke auf Anfrage.
info@bk-baukonzepte.de
www.bk-baukonzepte.de
Tel. 01 78 76 27 50 1
oder 07 732 / 94 06 49 - 0

KFW 60 - förderfähig inkl. Keller, Komfort-Lüftungs-Heizung, 3-Scheiben-Thermoverglasung, Grundstück 400 m², ruhige Lage, Eingeliegtung möglich, inkl. Baunebenkosten
€ 298.907,-*
* ohne Malern, Tapezieren und Bodenbeläge
In den mtl. Kosten nicht zu unterbieten.
Weitere Grundstücke auf Anfrage.
info@bk-baukonzepte.de
www.bk-baukonzepte.de
Tel. 01 78 76 27 50 1
oder 07 732 / 94 06 49 - 0

Qualitätshäuser
inkl. Kniestock, Erker, Balkon, Rolläden, Architekt etc.
z.B.
Haus Solo 115
schlüsselfertig* 99.500,-
*ohne Wand-/Bodenbeläge ab OK
Info-Tel. 07774/6351
www.Futura-Haus.de

Ladengeschäft im Herzen Stockachs
Bauhjahr 1979, ca. 115m² Nutzfläche, im EG mit großen Schaufenstern, 3 Tiefgaragenstellplätze, **€ 110.000**
Alternativ auch zu vermieten: **€ 550 NKM** zzgl. MwSt, Prov., Kautio
EWO IMMOBILIEN W. REUTHER
Sachverständigen- & Maklerbüro
07771-93510 www.ewo-immobilien.de

Radolfzell OT: Architektenhaus mit ELW, EBK, Garage
Stockach: schönes EFH, 6 1/2 Zimmer, Grundstück ca. 700 m² **€ 299.000,-**
Überlingen/R. EFH, 140 m² Wohnfl. Terrasse, Garage **€ 335.000,-**
Singen-OT: DHH, Grund ca. 1700 m², EBK, Balkon, Terrasse **€ 235.000,-**
Engen-OT: Neubau, projektiertes DHH, Eigenleistungen mögl. **€ 219.500,-**
Radolfzell: ETW, 3 1/2 Zimmer, 99 m², vermietet, Balkon, Garage, Stellplatz, zentrale Lage, Bj. ca. 1846, 1975 + 92 renoviert, Grdstk. ca. 410 m², Wohnfl. ca. 115 m²
Kaufpreis VB 125.000,00 €
in Gottmadingen Obj. 1129
Bambusgarten mit Reihenhäusern, 2 PKW-Stellplätze, Terrasse, Bj. ca. 1999, Grdstk. ca. 218 m², Wohnfl. ca. 102 m²
Kaufpreis VB 185.000,00 €
in Hilzingen Obj. 1108
Freistehendes 1-2-Fam.-Haus, Garage, Stellplatz, zentrale Lage, Bj. ca. 1846, 1975 + 92 renoviert, Grdstk. ca. 410 m², Wohnfl. ca. 115 m²
Kaufpreis VB 125.000,00 €
in Hilzingen Obj. 1140
2-Zi.-ETW, Balkon, PKW-Garage, sonnige + zentrale Lage, Etage 1. OG, Wohnfl. ca. 45,76 m², Bj. ca. 1994
Kaufpreis VB 80.000,00 €
in Singen Obj. 964
2,5-Zi.-ETW, Balkon, sehr gepflegte Anlage, ruhige Lage, Etage 2. OG, Wohnfl. ca. 61 m², Baujahr 1995 (teilisanier, sehr gepflegter Zustand)
Kaufpreis VB 77.000,00 €

GOTTMADINGEN-OT
1-Fam.-Haus in ruhiger Lage, ca. 135 m² Wohnfl., Wintergarten, gr. Terrasse, 440 m² Grundstück, Garage, sofort beziehbare 169.000,- €
Weitere Immo auf Anfrage unter:
Brütsch Immobilien ☎ 07731/976226

www.rewa-immobilien.de
Überl./A. Ried, 4,5-DG-Mais-I. (E-274)
100 m², Bj. 94, Loggia + Balkon, EBK, 8-FH, hell u. sonnig, Fliesen, Stiehl, 169.000 €
Gottmad. EFH in gr. Garten! (H-146)
Ruhig, Grst. 572 m², 95 renov., 2 Bäder, DG ausbaubar, sonnig, Garage **€ 195.000**
Bankholzen, 3,5 EG m. Garten I. (E-276) 84 m², 2 Terrassen m. Garten, EBK, ruhig, Bj. 92, schöne Lage, Gar. + SP **€ 150.000**
Hiltz-Riedth., attr. EFH m. ELW (H-130)
1 Zi.-170 m², Grst. ca. 350 m², Bj. 1999, Fliesen, gr. Garage, ruhige Lage **€ 295.000**

ReWa Immobilien
Hr. Renz, Hr. Wackershauser
Seestr. 67, 78313 Radolfzell
Telefon: 0 77 32 97 07 20
Telefax: 0 77 32 97 07 06
E-Mail: immobilen@rewa-gmbh.org

Engen
RH in ruhiger Lage
Mündingstraße: inkl. Bauplatz 310 m², lichtdurchflutet, Wohnfl. 118,5 m², gr. Wohnzi., 4 Schlafz., Garage im Haus **ab € 189.800,-**
Blick in die freie Natur
Südhanglage – Ostlandstraße: EFH, 6 Zi., ca. 155 m² Wfl., 2 große Balkone, Grundstück ca. 400 m² **ab € 259.000,-**
V+B VEIT & BRAUN GmbH
Telefon 077 33/7438
www.veit-braun.de

Bohlingen freist. Einfam.-WH 5 Min. zum See
130 m² Wfl., zentral und doch ruhig gelegen. Eigenleistung mögl., Festpreis einschl. Grundstück, Garage + Keller **€ 297.500,-**
Baugenehmigung liegt vor. Provisionsfrei.
V+B VEIT & BRAUN GmbH
Telefon 077 33/7438
www.veit-braun.de

BT Ihr Vertrauensservice
seit 1977
Forsthaus-Romantik
(T)Raum f. 2 Generationen
1-Fam.-Niedrig-Energiehaus mit bezugsfreier Eing.-Wng., ca. 1.050 m² Grst., ca. 210 m² Wfl., 2 Einbaukü., 2 Bäder, 3 WC und 3 Carport. NATUR wird hier groß geschrieben, dafür stehen massive Holzf., Parkett, kistenhafte Momente am Kaminofen u. die malerische Lauben-Idylle, in Nachbarschaft zu Wald und Wiesen. € 255.000,- bei
Stockach
Tel. (07376) 960-0
88515 Langenslingen
Weitere Info - www.biv.de

Grundstücke – schön gelegen – günstig bauen
Rielasingen-Worbl. - 566 m² für 1-3-FH, ruhige Lage **Info auf Anfrage**
Gottmadingen - im Täschen
Baulücke in ruhiger, familienfrdl. Lage 604 m² für EFH **€ 116.000,-**
303 m² für DHH **€ 58.000,-**
Gailingen - 609 m² für 1-2-FH, sch. Ortsrandl. m. Panoramblick **€ 91.000,-**
Mühlhausen-Ehingen - Hochlage, 839 m² für EFH oder DH **€ 132.560,-**
Engen-Bargen - Ortsrand 880 m² für 2FH oder MFH **€ 103.840,-**
500 m² für EFH **€ 57.500,-**
Tengen-Bühligen - Ideal für Grenzgänger! 560 m² für DHH/EFH **€ 34.720,-**
Engen-Neuhausen - Ortsrand 400 m² für EFH **€ 38.425,-**
Beuran a.d. Aach - Ortsmitte 400 m² für EFH/2FH **€ 79.200,-**
600 m² EFH/DH/2FH **€ 99.900,-**
Schlatt a. Randen - Blick 650 m² für EFH **€ 59.150,-**
1300 m² für DH/EFH **€ 118.300,-**
Gewerbegrundstücke
Hilzingen mit 1500 m² **€ 112.000,-**
3.000 m² **€ 224.000,-**
Weitere Grundstücke in Singen, Rzell, Konstanz, Stockach etc. auf Anfrage
Heim + Haus Immo., 07731-98260
www.heim-und-haus.de

Klicken Sie doch mal rein!
Wochenblatt

Radolfzell OT: Architektenhaus mit ELW, EBK, Garage
Stockach: schönes EFH, 6 1/2 Zimmer, Grundstück ca. 700 m² **€ 299.000,-**
Überlingen/R. EFH, 140 m² Wohnfl. Terrasse, Garage **€ 335.000,-**
Singen-OT: DHH, Grund ca. 1700 m², EBK, Balkon, Terrasse **€ 235.000,-**
Engen-OT: Neubau, projektiertes DHH, Eigenleistungen mögl. **€ 219.500,-**
Radolfzell: ETW, 3 1/2 Zimmer, 99 m², vermietet, Balkon, Garage, Stellplatz, zentrale Lage, Bj. ca. 1846, 1975 + 92 renoviert, Grdstk. ca. 410 m², Wohnfl. ca. 115 m²
Kaufpreis VB 125.000,00 €
in Gottmadingen Obj. 1129
Bambusgarten mit Reihenhäusern, 2 PKW-Stellplätze, Terrasse, Bj. ca. 1999, Grdstk. ca. 218 m², Wohnfl. ca. 102 m²
Kaufpreis VB 185.000,00 €
in Hilzingen Obj. 1108
Freistehendes 1-2-Fam.-Haus, Garage, Stellplatz, zentrale Lage, Bj. ca. 1846, 1975 + 92 renoviert, Grdstk. ca. 410 m², Wohnfl. ca. 115 m²
Kaufpreis VB 125.000,00 €
in Hilzingen Obj. 1140
2-Zi.-ETW, Balkon, PKW-Garage, sonnige + zentrale Lage, Etage 1. OG, Wohnfl. ca. 45,76 m², Bj. ca. 1994
Kaufpreis VB 80.000,00 €
in Singen Obj. 964
2,5-Zi.-ETW, Balkon, sehr gepflegte Anlage, ruhige Lage, Etage 2. OG, Wohnfl. ca. 61 m², Baujahr 1995 (teilisanier, sehr gepflegter Zustand)
Kaufpreis VB 77.000,00 €

Gottmadingen im Täschen
Doppelhäuser Neubauprojekt
südorientierte 5 1/2 Zimmer, 135 m² mit 3 Wohnetagen, Gartensitzplatz + Dachterrasse, voll unterkellert (45 m² Nt.) inkl. Außenanlagen und Garage/Carport/Stellplatz
ab 219.500,- €
zzuzigl. Grundstück (245-335 m²)
K.Koch-Bauprojektierungs-ges. mbH 077 34 / 9 72 55
Siegenhüfer Gassner
Architekten 077 31 / 37 03
Baustellenbesichtigung möglich!

Willkommen,
Sie gehören zu den über 62.800 Wochenblattlesern*, die bei Bedarf eher in der Immobilienrubrik des Wochenblatts Anzeigen nutzen.
* Daten aus Leseranalyse SWB 2005, Quelle: Cazio Marktforschung
Basic: Lp+Wert

Raum Bodensee
Wunderschönes Einfamilienhaus, Baujahr 1999, OT Stockach, mit herrlichem, unverbaubarem Weitblick, exklusive Lage, 145 m² Wohnfläche plus 110 m² Nutzfläche, hochwertige Einbauküche, 2 Bäder, Terrasse, Balkon, 2 Stellplätze, Grundstück 890 m². Provisionsfrei zu verkaufen.
€ 295.000,-
Tel. 0 77 75 / 5 51 oder 0 77 77 / 93 87 39
Fax 0 77 75 / 75 08

EFH in Nenzingen, Nähe Seehas, Bj76, 162m² Wfl, Doppelgarage, 874m² Grst., **€ 225.000** Wfl. ca. 65m² Grst. **€ 229.000**
EFH in Eigeltingen, 142m² Wfl., 45m² Hobbyraum/Werkstatt, 47m² Grst., **€ 175.000**
EFH in Heudorf, Randlage, Bj74, 88m² Wfl, weiterer Ausbau vorbereitet, 1522m² Hang-Grst., **€ 139.000** Grst. **€ 90.000**
Bungalow mit ELW und Praxisräumen in Stockach, 175+162m² Wfl/Nutzfläche, Bj71, 919m² Grst., **€ 285.000** für Künstler, **€ 320.000**
EFH mit viel Platz in Stöckelwäldchen, Bj71, ca. 190m² Wfl. ca. 65m² Grst. **€ 229.000**
DHH in Stockach, 90m² Wfl., 677m² Grst, Anbau mit Hobbyraum und Garage, **€ 170.000**
DHH in Mühlingen, insg. 192m² Wfl, renovierungsbed., ca 525m² Grst., **€ 90.000**
Rathaus mit Nebengebäuden in Mühlingen, insg. 768m² Nutzfläche, ca. 1985m² Grst, ideal **€ 320.000**

IMMOBILIEN W. REUTHER
Sachverständigen- & Maklerbüro
07771/93510 www.ewo-immobilien.de

DACHGESCHOSS MAISONETTE - WOHNUNG
Neubau in Radolfzell, untere Weinburg.

1. Dachgeschoss 2. Dachgeschoss
PLANUNGSBÜRO JOHANN NÄGELE DIP.L.DIPL. ING. FH., Zum Weinberg 6, 78315 Radolfzell
Tel.: 07732-7007 Info Tel.: 01520-4375333

4,5 Zimmer auf 112 m² Wfl., Dachgeschoss-Maisonette in Sechsfamilienhaus mit großem Südbalkon, Sichtgeblä, große Fenster, Parkettböden, große Kinderzimmer, Bad/Du/WC, gehobene Ausstattung in Spielstraße.
Kaufpreis ab € 226.000,-
Verkaufsstart des zweiten Hauses
Besichtigung nach Vereinbarung möglich

Hilzingen, leichte Südhanglage
Doppelhäuser, Eigentumswohnungen
Wir wollen unser 1a

IMMOBILIEN

TREPTOW IMMOBILIEN **TREPTOW IMMOBILIEN**

- NEUBAU -

Exklusives Doppelhaus in exklusiver Lage von Böhlingen

in schöner Wohnlage von Böhlingen - Ecke Schienerbergstraße - Erlengrund - bauen wir ein Doppelhaus in sehr guter Bauqualität.

Zur Ausstattung gehört u. a.:

- Kelleraußenwände gedämmt
- Dämmung unter der Bodenplatte
- Fußbodenheizung
- Parkettböden
- Natursteinfensterbänke
- Sichtbare Dachkonstruktion mit Aufdachdämmung
- Gasbrennwert-Heizung
- Sanitärreinigung z. B. von Villaray & Boch, Hans Grohe, Kaldewei usw.

Wohnfläche ca. 125 m²

Der Rohbau ist fertiggestellt

Haus Süd-West:
Bauplatz 332 m²

Preis inkl. Garage: 295.000,- €

- keine Maklergebühr -

INTERNET: www.treptow-immobilien.de

SCHEFFELSTRASSE 3 - 78224 SINGEN - TEL. 077 31/65 55 52 - FAX 077 31/677 39

TREPTOW IMMOBILIEN **TREPTOW IMMOBILIEN**

- NEUBAU -

2x 3 Eigentumswohnungen in Radolfzell

im Malvine-Schieser-Weg 9 und 11 bauen wir 2 Dreifamilienwohnhäuser in Ziegelbauweise. Zu jeder Wohnung gehört eine geräumige Terrasse bzw. Balkon und eine Garage im Haus.

Zur Ausstattung gehört u. a.:

- Fußbodenheizung
- Fliesen-/Parkettböden
- Natursteinfensterbänke innen + außen
- Gas-/Brennwertanlage

Preisbeispiel:

Erdgeschoss - Wohnung Nr. 1	3 1/2 Zimmer	95,84 m ²	Preis: 201.264,- €
1. Obergeschoss - Wohnung Nr. 2	3 1/2 Zimmer	88,85 m ²	Preis: 195.470,- €
Garage je			Preis: 10.000,- €

- keine Maklergebühr -

INTERNET: www.treptow-immobilien.de

SCHEFFELSTRASSE 3 - 78224 SINGEN - TEL. 077 31/65 55 52 - FAX 077 31/677 39

Büsingen

2-Zimmer-Eigentumswohnung
Dachgeschoss-Studiowohnung m. Küche, Bad, Balkon, offenem Kamin, Einzelgarage, zum Sofortbezug nur 59.000,- €

J. A. Ott & Co. Immobilien
Tel. 0 77 31/87 21 13, Fax 87 21 30

TRENDHAUS

Singen: **Notverkauf für Großfamilie**
7 1/2 Zi, 158m² Wfl, 412m² Grst € 175.000,-

Singen: **!!! Preis Schnäppchen !!!**
Haus, 110m² Wfl., Superlage, Sonnen-terrasse, Top Zustand, Gar., € 185.000,-

Riel-Arlen: **!!! Haus in Traumlage !!!**
135m² Wfl, 410m² Grst, Bj. 98, gehobene Ausstatt., Sauna, Kamin, Gar. € 285.000,-

Uhlh. Ehingen: **Neuwertig, EFH+ELW**
270m² Wfl, 800m² Grst, Bj. 99, ruhig, gehob. Ausstatt., off. Galerie € 325.000,-

Wahlwies: **Im Einklang mit der Natur**
DHH, 120m² Wfl, gr. Garten, 6 Zi., Bj. 96, tolle Farnschicht, Carport, € 245.000,-

Ehingen: **Umständehalber zu verk.**
290m² Wfl., 3 x 3 Zi., ETW's € 199.000,-

Stöckach: **Unschlagbar in Preis Leistung**
EFH, 160m² Wfl, 640m² Grst € 169.000,-

ETW's:

Singen - Nord: **4 1/2 (T) raumwohnung**
108m² Wfl., 3 Balkone, Gar., € 159.000,-

Weitere 500 Objekte unter:
www.trendhaus-immo.de
Tel: 07731-79910

TREPTOW IMMOBILIEN **TREPTOW IMMOBILIEN**

EFH in Singener Ortsteil

BEZIEHBAR NACH ABSPRACHE!
Wunderschönes, neues, freist. EFH in 1 1/2-gesch. Massivbauweise. Sehr gute Ausstattung, Gas-Zentralh., Schwedenofen, Garage, Carport, große Terrasse, Hobbyraum im UG, Zisterne, großes Gartenhaus.

Bj. 2003
Wohnfläche: 125 m²
Grundstück: 650 m²

Preis: **335.000,- €**

3-Zi.-Eigentumswohnung in Gottmadingen

Zentrale Lage. Gepflegte Eigentumswohnung in 1. OG eines Mehrfamilienhauses mit Balkon und Garage
Wohnfläche ca. 80 m²

Preis: **85.000,- €**

INTERNET: www.treptow-immobilien.de

SCHEFFELSTRASSE 3 - 78224 SINGEN - TEL. 077 31/65 55 52 - FAX 077 31/677 39

BAUEN & WOHNEN

Gegen ungebetene Gäste Fliegenfenster am besten vom Profi

Natur ist schön, aber die kann auch zuweilen ganz schön lästig sein. Besonders im Sommer, wenn man gerne die schöne laue Luft von draußen hereinlassen will, aber mit der Luft auch eine ganze Reihe ungebeter Gäste gleich mit in die Wohnung erobern. Fliegen sind nicht nur lästige Insekten, die einen leicht zur Weißglut treiben können, sie stellen auch ein Gesundheitsrisiko dar, wenn sie sich auf empfindliche Speisen absetzen und dadurch Keime verbreiten können. Ähnlich ungebeten sind die gerade im Frühsommer massenhaft auftretenden Schnaken, die in den Abendstunden zu Hochform auflaufen und dann so manchem müden Menschen mit ihren unermüdlichen Attacken den Schlaf bis zur Verzweiflung rauben.



Am besten ist es, wenn die lästigen Insekten gleich draussen bleiben: immer mehr Menschen setzen deshalb auf Fliegengitter an Fenstern und Balkontüren.

fe, die über Geräte in der Steckdose verdampft werden sollen eine Linderung verschaffen und die Qualgeister vertreiben.

Doch am besten und einfachsten wird der Kampf gegen lästige Insekten, wenn das Getier erst gar nicht ins Haus kommen kann, man aber trotzdem über Fenster für die nötige frische Luft sorgen kann: dafür gibt es eine praktische Erfindung: das Fliegengitter. Einige Hersteller bieten dafür enorm günstige Lösungen mit entsprechenden weichen Gittern aus Kunststoff oder Aluminiumgeflecht an, die auf die Fensterrahmen geklebt werden können. Doch auf Dauer sind die Klebstoffe den gerade im Sommer großen Belastungen durch Wärme und dem Sonnenlicht nicht gewachsen. Auch Einsteckrahmen mit entsprechenden Gittern für Normfenstergrößen stellen eigentlich ein Provisorium dar, das des öfteren ersetzt werden muss.

Schlaue Hausherren lassen sich ihr Fliegengitter gleich mit einem zweiten Rahmen oder einer einfachen Rolllöführung ins Fenster einbauen und haben so das ganze Jahr über Schutz. Auch hier in der Region bieten handwerkliche Unternehmen perfekte Lösungen an, die den Platz zwischen Fenster und Rollladenführung nutzen und über eine lange Lebensdauer verfügen. Die fest ans Fenster gebauten Fliegengitter, die auch bis zur Türgröße für Balkone und Terrassen eingebaut werden können haben die entsprechende Stabilität durch Profile aus Aluminium oder Stahlblech und können an den verschiedensten Fensterrahmenmaterialien angebracht werden und sind pflegeleicht. Hier können auch Sonderformen und Sondergrößen problemlos mit Fliegenfenstern vom Profi ausgestattet werden.



Fliegenfenster werden auch von vielen regionalen Unternehmen für Sondergrößen angeboten.

SCHÖTTLE

- Kunststoff
- Holz
- Holz-Alu

- Fenster

SCHÖTTLE-Fenster GmbH

Im Wiesengrund 7
78315 Radolfzell-Böhlingen
Tel. (07732) 99 16-0 - Fax (07732) 99 16-20

Kunz & Partner
INTERNATIONALE UMZÜGE UND MÖBELLOGISTIK

UMZÜGE

MÖBELLAGERUNGEN

Telefon 0 77 31 / 18 97-77
Mobil 0160 / 97 82 03 40

Objektumzüge Firmenumzüge Büroumzüge
WWW.ALEXANDER-KUNZ.DE

Immer ein Thema!
Bauen und Wohnen im **Wochenblatt**

Faisst
MALENDRECHT
INDUSTRIELAGERTÜREN
SANDSTRAHLARBEITEN

Sandstrahlarbeiten

an Holz und Metall
in jeder Größe
kostengünstig und kurzfristig

78224 Singen, Werner-v.-Siemens-Straße 16
Telefon (07731) 69202, Telefax 69204

Fenster nach Maß!

Fenster und Haustüren nach Maß aus eigener Produktion.

Edmar Adamczyk
Fensterbau
Glaseri

Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 07731/53346
www.edmarczyk-fenster.de

Der Handwerker-Tipp... STOP

...von Ihrem Fachmann

Neue Fliesenausstellung im IPG

Seit Januar machen Ingo Henne mit seinem Fliesenlegergeschäft und Leonardo Pingitore mit seinem Unternehmen zur Bautrocknung und Gebäudesanierung gemeinsame Sache. Daraus ist ein Unternehmen mit rund 20 Mitarbeitern geworden, das sein Wirkungsfeld in einem Umkreis von 100 Kilometern sieht, so Leonardo Pingitore. Am letzten Samstag konnte in den erweiterten Räumen im Industriepark Gottmadingen die neue Fliesenausstellung präsentiert werden, die nun auch ohne Voranmeldung besucht werden kann, da eine ständige Büropräsenz mit Ansprechpartner da ist. Durch den Zusammenschluss ist auch ein Unternehmen mit größerem Leistungsspektrum entstanden. Brandschadenssanierung, Bautrocknung, Leckabdichtung bis zum Fliesenlegen, Estriche einbringen, oder gar die komplette Badsanierung: »Das bietet das neue Unternehmen alles aus einer Hand. Auch die komplette Schadensabwicklung mit der Versicherung wird durch das Unternehmen angeboten. Die Bürozeiten sind von Montag bis Freitag von 7.30 bis 12.30 Uhr und 13.30 bis 16.30 Uhr.

Pingitore & Henne GBR
Industriepark 314 - 78244 Gottmadingen
Tel.: 0 77 31 / 97 67 97 - Fax: 0 77 31 / 97 67 98
www.pingitore-henne.de

Rosenwochen

Programme den ganzen Juni

16. Juni
um 16.30 Uhr
Workshop Floristik
Info unter: 07721-9502-22

um 18 Uhr
Rosenführung in unserer Baumschule

17. Juni
um 11 und 14 Uhr
Rosenvortrag

23. Juni
um 18 Uhr
Rosenführung in unserer Baumschule

24. Juni
um 11 und 14 Uhr
Rosenvortrag

Beet-Rosen
Nostalgische Rosen
Englische Rosen
Edel-Rosen
Kletter-Rosen
viele besondere Sorten

Rosen von bekannten Züchtern zB: TANTAU, Kordes, Noack

Grillvorführung

von Weber Grill
Fr 16. Juni
von 10 - 18 Uhr
Sa 17. Juni
von 10 bis 17 Uhr

Die Gärtner und Floristen meines Vertrauens
Gartencenter Späth GmbH
Neuer Markt 10
78052 VS-Villingen
Telefon 07721/9502-0
info@gartencenter-spaeth.de

Öffnungszeiten
Mo-Fr von 9.00 - 19.00 Uhr
Sa von 9.00 - 18.00 Uhr
So von 10.00 - 12.00 Uhr

JETZT günstig kaufen!
Alle Beet- und Balkonpflanzen im Preis stark reduziert.

K - Plexiglas - Überdachungen - Rohre - Stäbe

UNSTOFF-FRANK

78224 Singen · Hochwaldstr. 6 · Tel. 077 31/64 114 · Fax 189822

Farben und Bodenbelagsfachmarkt

Laminat Parkett Kork

Laminat Buche 4.95 €/m²

Tebo 2000

Eisenbahnstr. 12, 78315 Radolfzell
Tel. 07732/588 11, Fax 97 16 70
www.tebo2000.de

IMMOBILIEN

Mietgesuche

1 Zimmer

1-Zi.-Whg.
gern auch Keller(Whg.) in Singen u. Umgeb. v. Alleinstandendem (NR) gesucht. Tel. 07734/934776

Suche 2 Zimmer Whg.
in Singen ab Juli, bis 400 € warm, Tel. 0160-2919461

Möblierte 1 Zi.-Whg.
ab sof. in Allensbach u. Umgeb. dringend gesucht. T. 0174-601003

Stadtmitarbeiter sucht
1 Zi.-Whg. bis 200€ Warmmiete, R'zell/Umgb. Tel. 0152-02167661

2 Zimmer

2-Zi.-Whg. in Singen
ruh. Lage, v. berufst. Herrn ges., WM bis 450 €, T. 0176-29765288

Mann, 27, berufst.
R, sucht 1,5-2 Zi.-Whg., mit EBK u. Stadtmiete, Miete bis 350 €, zum 15.07.06, Tel. 01636942805 oder nach 18 Uhr 07732821125

3 Zimmer

3,5 Zi.-Whg. in Si-Nord
ca. 90 m², m. Garage, Terr. oder Balkon, von ruh. Ehepaar mitl. Alters gesucht, Tel. 07731/976053

3-4 Zi.-Whg. gesucht
v. Fam. (2 Ki.) bis 500,- € KM, Umg. Singen/R'zell (ab sofort), bei. d. arbeitsm. m. Wohnberechtigungsschein. Tel. 0162-6069176

gesucht wird von
27jährige Laborantin mit Hund/Wohnung ab 2 Zi., bis 650 WM, Zentral in Si o. NK, ab 20:00 Uhr unter 01736410211

Frau mit 2 Kindern
sucht ab Okt. 06 eine 3-Zi-Whg. in Singen zu mieten T. 07731/827567

Mutter mit Tochter su
dringend 3 - 4 Zi.-Whg. in R'zell/Umgb., warm bis 650€, Tel.0174-6973050

Junge,werdende Eltern
su. 2-3 Zi-Whg., Raum R'zell/Singen/Engen. Tel. 0174-4937592

3 Zi. Whg. in Singen
suche 3 Zi. Whg. in Sto. evtl. Balkon oder Terrasse und Garage- Tel.01754073660
tommylee@web.de

1000 € Belohnung
3-4 Zi.-Whg. zu mieten gesucht, Tel. 0171-5213337

Suche 3 Zi.-Whg.
in Si-Nord, Tel. 0173-3767922

4 Zimmer und mehr

Selbständige m. Kind
(13 J.) sucht 3-4 Zi.-Whg. m. Hobbyr. o. gr. Keller (zur gewerbli. Nutzung), i.R. Rielasingen, Si.-Süd ab Okt. 06, T. 07731/948963

4-5 Zi. Whg im R. Sto- Radolfzell
von Handwerker gesucht, T. 0162-9560065

3,5 - 4 Zi. Whg.
in Singen oder Radolfzell ab 90 ms, mit EBK, Garage von berufst. jungem Ehepaar ab 1.9. gesucht. Tel. 0174-3271671

4 Zi. und mehr
Psychologe sucht Whg./Haus in Stockach o. Rzell, 0173-2868791

Häuser

Nette Familie mit Hund
sucht Haus mit Garten,Raum R'-zell/Singen/Umgb. zu mieten. Tel. 07732/10815 od.0171-4022045

Berufstätiges Paar
mit Kind sucht langfristige im Raum Engen schönes Haus mit Garten zu mieten. Tel. 07733/505581

Haus gesucht
Berufstätiges Paar mit Hund sucht zum 01.08. älteres Haus (gerne Bauernhaus, auch freistehend) zu mieten. Tel. 07736-921291

Steinflinger Paar sucht
Haus o. Whg. m. Garten zur Miete/Kauf ab sofort o. später in Steilberg/Umgb., T. 07732/999585 o. 0171-3631668

Sonstige Objekte

Bürräume in Stockach
ges., 80-90 m² Tel. 07771/875351

Gewerberaum gesucht
ca. 500 m², heizbare Halle (auch über 2 Etagen mögl.) im Großraum Singen, Tel. 0162-3596811

In Bohlingen
EFH,DHH,od.grosse Wohnungzur Miete gesucht,evtl.auch Kauf. Tel.0172 1719789

Vermietungen

1 Zimmer

1-Zimmer-Wohnung
Stadtmiete, Aufzug, Balkon, Einbauküche, 39 m², ab 01.09.2006 zu vermieten.
KM 215,- € + NK 103,- €
Hausverwaltung Drumm
Tel. 0 77 31 - 1 28 44

1,5 Zi.-Whg., 36 qm,
in Gailingen, Kü., Bad, Balkon, Stellpl., KM 260 €, T. 07731/27877 oder 0171-1218860 abends.

1-Zi.-Whg., Hilzingen
möbl., schön u. ruhig gelegen, ab 1.8.06 zu verm., € 275,- + NK 60,-, T. 0172-7264355

Gr. gemütliche 1 Zim.-Whg.
große Wohnkü., ca. 40 m², Stadtmiete Si., DG, EBK mit Spül., Laminat, Hausmeisterservice, Kabelanschluss, Kellertell., Fahrtr.-Raum, z. 1.8.06 von privat zu verm., KM 320,-, € NK 90,- € + 3 MM KT. T.0172-7334672

1 Zi.-Whg. in Singen
ca. 30qm, zum 1.8. od. spät., Tel. 07731/44883

Singen/Scheffelstr.
35m², 1 Zimmer, Küche mit EBK, Bad, Keller, Mieter 240€ + 70€ NK, Tel. 0160-97384067

1 Zi.-Whg. Singen-Nord
Bad/Dusche, EBK, ab 1.7. warm € 295, Tel. 07731/47907

1-Zi.-Whg. Si.-Nord
31 m², EBK, ruh. Lage, ab 1.9., 313,- € KM, Tel. 07731/48558

1-Zi.-App. in Riedheim
möbl., ab 1.8.06 zu verm., WM 175,- €, Tel. 07739/1023

Günstig wohnen
Wir, 28 u. 35 suchen auf den 1.9.06 für unsere Wg. in Gailingen einen neuen Mitbewohner/in, Tel. 07734/934292 od. 0160/93329080

Nachmieter gesucht
für 1-Zi.-Whg. in Singen, 38 m², Bad, ab 1.8.06, WM 275,- €, Tel. 0175-8068778 ab 14 Uhr

2 Zimmer

2-Zimmer-Wohnung
Stadtmiete, ruhige, gepflegte Hausgemeinschaft, 2 OG, Aufzug, ZH ab 01.08.2006 zu vermieten.
Einbauküche kann übernommen werden.KM 307,- € + NK 110,- €, Kautlon.
Hausverwaltung Drumm
Tel. 0 77 31 - 1 28 44

Schöne 2,5 Zi-Whg
in Rielas.-Wo., 83 m², gepflegtes 6-Fam.-Haus; gr. Balkon, Plattenboden, EBK, Garage; KM 515 + NK + Kaution T. 004178/ 6281283

In Volktertschausen
2-Zi.-Dach-Whg., 60 m², zu verm., inkl. Garage 290,- € KM, ab 1.8.06, Tel. 07774/6213 od. 07738/685

2 1/2-Zi.-Whg.
in Ludwigshafen, 70 m² + gr. Terr., EBK, Bad, sep. WC, zu verm., Tel. 0170/5777070 o. 07531/68696

2 1/2 Zi.-DG - Mais-Whg.
in R'zell, Herzenstr., mit 76m² Wfl., Blk., Seesicht, Stellpl., ab 1.8. zu verm., KM inkl. Stellpl. € 515,- + NK, Tel. 09423/902003 od. 902004 od. f. Besichtigung: 0179-8731208

2-Zi.-Whg., Si., 52 qm
Bad, WC, Speicher, Keller, KM 330 € + NK 150 €, 0162-6234877

Zentral und ruhig
Überlingen am Bodenseeseechöne 2-Zi-Whg., 56 qm, 1.OG, Fußbodenhgz, Süd-Balkon, geh. Ausstattung., Wohn-EBK, ideal auch als Wochenend-Whg., TG-Stellplatz (KM 490,- + TG 40,- + NK 100.-) i. Tel. 0 77 74 92 02 37

Schöne 2 Zi.-Whg.
65 m², Singen-Überlingen a. R., mit 2 Balkonen, EBK, Garge, zum 01.09.06 für 390 € + NK zu verm. Zuschriften unter 109244 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Worblingen
2,5 Zi.-DG-Whg., ca. 70 m², m. Gar., Abstellpl., ab 1.7.06 zu verm., KM 340 € + NK, T. 07731/23777

Möbl. 2 1/2-Zi.-Whg.
60 m², evtl. 3 1/2 Zi., 70 m² mit EBK im DG, in Gottm.-Ebringen für WM 550,- bzw. 600,- € zu verm., 07774/908959 od. 0172-7504961

Nachmieter gesucht
für 2 Zi-Whg, Stockach, 2. OG, EBK, Balkon, KM 345,- €, ab 1.7. Tel. 0172-6217238

Nachmieter gesucht
für 2-Zi.-Whg., 45 m², EBK, in Gailingen, WM 370 €, ab 15.06.06, Tel. 0162-2919229

2,5-Zi.-Einlieger-Whg.
Volkertsbh., 60 m², Carport, gr. S-Terr., ruh. Lage, ab 1.9.06 zu verm., KM 300 € + NK + KT, Tel. 07774/7557 ab 15 Uhr

Rielasingen
Helle 2-Zi.-Whg., ca. 60 m², 2. OG, gr. Balkon, Südlage, groß. Sanitär, KM € 395,- zzgl. NK (evtl. Gar. od. Stellpl.) z. 1.8. (evtl. früher), T. 07731/872212, H. Ott

2,5 Zi.-Whg. f. Garten-u. Naturliebhaber in Hilzingen
OZT zu verm., Terrasse, Gartenstück, EBK, 380 € + NK, Tel. 07739/1345

Zu verm. ab 01.07.06
2,5 Zi.-Whg., Gottma., Bj. 91, ca. 60 m², 1. OG, Hausmeister, Gar., + Keller, Blk., inkl. EBK, Miete 430 € (inkl. NK), Tel. 0041-792163077 o. Tel. 07731-72344 ab 19 Uhr

3 Zimmer

4-Zi.-Whg., 82 m², Bk., EBK, Singen-S.
KM 425,- € + NK 3-Zi.-Whg., 83 m², Bk., EBK, Singen-N. KM 435,- € + NK 2,5-Zi.-Whg., 60 m², g. Lage, Singen-N. KM 330,- € + NK Schacherer Vermietungsbüro 07731/949491

3 Zi.-Whg. m. EBK
in Hilzingen für WM 535,- € + KT, sof. zu verm., 07731/66371 ab 19h

3-Zi.-Whg. Si.-Nord
77 m², 2. OG, 3-Fam.-H., Abstellr., Kelleranteil, Laminat, Haupputz, ZH, KM 470,- € + NK + 2 MM KT, ab 1.07.06, Zuschriften unter 109257 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3-Zimmer-Wohnung
Stadtmiete, 82 m², Aufzug, Balkon, Einbauküche, 3 OG, ZH, ab 01.07.2006 zu vermieten.
KM 460,- € + NK 195,- €
Hausverwaltung Drumm
Tel. 0 77 31 - 1 28 44

3 Zi.-Whg. Böhringen
85m², ruh. Lage,EG, EBK, Terrasse, Gäste WC, gr. Keller, Garage + Stellpl., z. 1., KM € 580 + Gar,ag./Stellpl. + NK, Tel. 07732/54049

3-Zi.-DG Si.-Süd m. Blk.
ab 1.9. zu verm., ruhig gelegen, Breslauer Str., Parkettböden, Dimerlicht in allen Räumen, Miete € 540,- + NK 125, T. 0172-7264355

3 Zi.-Whg. mit Küche
ca. 80m² m. Blk., Keller, Speicher, Kfz-Stellpl., in Tengen Watterdingen zum 1.7. zu verm. T. 07736-344

Tengen/Büsslingen
Schöne 3,5 Zi.-Whg., 1.OG, ca. 76qm, Süd-West-Blk., Garage, Keller, Tel. 07736/7481 ab 18h

3 Zi.-Whg. Radolfzell
1.Stock,ab1.8. zu verm., KM 460€ + 100€ NK, Tel. 07732/57827

Nachmieter gesucht
3 Zi. Whg. 65 qm in Gailingen Ebk, Carport kl Blk. zum 1.7. oder 15.7. warm 430.- Tel. 07734/934861 ab 15 Uhr

3,5 Zi. Whg Stockach-OT
ca. 130 m², gr. Küche (neu), gr. Flur, Bad, Balkon, Keller, 2 Stellpl., KM 590,- € ab 15.7.06. Zuschriften unter 109243 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3-Zi.-Whg., Singen-Süd
ca. 75 m², Altbau, Whg. neu saniert, 1 Autostellplatz, ab 1.9.06, KM 480 € + 180 € NK + 2 MM KT., Zuschriften unter 109248 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Schöne 2-Zi.-Whg.
Untere Nordstadt Singen, EBK, gr. Balkon, 390 € KM, T. 07731/48666 ab 18 Uhr

Reihenendhaus
m. Garage in Hilzingen, zentr. Lage, 106 m², KM 750 €, ab sofort zu verm., T. 0162-6307868

3-Zi.-Whg. Si.-Süd
Konstanzerstr. 71, sofort frei, 4. OG, 70 m², zu verm., KM 400,- € + NK, Tel. 0172-4332745 ab 15 Uhr

Engen,
Schwarzwaldstr., mod. 3-Zi.-Whg., Küche, Bad, WC, ca. 100 m², 1. OG., großer Balkon, TG-Stellplatz, Kellerraum, KM 600,- € + NK + KT, Stellpl. 25,- €, zu vermieten, Tel. 07733/542

3-Zi.-Whg. in Tengen/
Watterd., 74 m², Bad u. WC getr., Garage, Keller, ZH, SAT, Teppichb., Tel. 07736/8433 ab 20 Uhr

3 Zi.-Whg. 82qm
gr. Balkon, keine Tiere, KM 550€ + NK + KT zum 1.9. zu verm. Tel. 07732/7793

3 Zi.-DG-Whg
gehobene Ausst., mit Balkon, in Orsingen, ab 1.9. zu verm., Tel. 07774/7501 ab 18 Uhr

4 Zimmer und mehr

4 Zi.-Maisonette-Whg
Ehingen, ca. 115 m², 2 gr. Balkone, KM 590 € + NK + D.-Gar., geeignet für Fam. mit 1-2 Kd./ keine Hunde. Tel. 07733/5456

Renov. 4-Zi-Altbauwhg.
108 m² + Balkon u. große Terrasse (24 m²) in Singen Mitte (Fußgängerzone) zu verm., KM 630 € + NK, Garage möglich. Zuschriften unter 109252 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4 Zi.-DG-Whg.
Hilzingen/Riedheim, 80 m², EBK, Balkon, Garage zum 1.9.06 zu verm., Tel. 07739/5665

4-Zi.-Whg. Duchtlingen
ca. 90 m², kpl. renov., Südblk., EBK, kl. WE, Einzelgar., KM 590,- €, Tel. 0171/1453030

Engen - Ortsstell
6 Zi.-Whg. in saniertem Bauernhaus, 200m², EBK, Kaminofen, Gartenbenutzung, 790€ + Nk.Tel. 07733/2692

Häuser

Rielasingen
DHH / Ortsrandlage. 142 oder 210qm Wohnfl. zu vermieten.
www.rielsingen.info ,Tel. 07731-971001

Tolle Fernsicht
REH in Aach zu vermieten. Bj: 2000, 140 qm Wohnfläche, 37qm Nutzfläche, Grundstück 380qm, Garage. Hochwertige Ausstattung in Küche und Bädern. Dachstudio mit Galerie. 2 balkone, 1 Terrasse. KM: €870, NK: €130 ab Donnerstags Tel: 0172.6813894

Sonstige Objekte
Qualitätsumzug mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NACH UND VON
Rufen Sie an. ☎ 0 77 31 - 6 23 35

Laadengeschäfte
Innenstadt, 117qm, gr. Schaufenster, gute Ausstattung auch als Büro geeignet € 780,- + € 75 NK zu verm., Tel. 07731/46284

Immobilienangebote

3 Zimmer

RZ/Umgab. - bevorz. Böhringen
3 - 4 Zi.-ETW von priv. ges. Tel. 0174 368 0877

Häuser

Singen o. R'zell
MFH m. 3 - 6 Einr. ges. Tel. 077 31 -822 93 98

Ohne Vertrag und Bindung
Suchen für sol. Käufer Wohnungen, Grundstücke und Häuser im Kreis KN trendhaus-immo.de 07731-79910

Nur RZ o. Moos/Umgab.
Wohnhaus bis € 300.000,- v. priv. ges. Tel. 077 31 -822 93 98

Familie sucht EFH
m. Einl.-Whg., Grdst. ab 1000 m² i.R. Singen, Engen, Tengen zum Kauf, v. Priv. an Priv. T. Si. 67899

RA sucht Haus
o. Bauplatz: RZ+Höri, KM+Badan., Si+Hegau, UB+Überleg See ab 5 Zi.
Direkt: 0 172 / 7 23 90 45
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

Fam. sucht Bauernhof
zur Pferdehaltung im Hegau, v. Priv. an Priv., T. 07731/67899

Ält. 1-2-Fam.-Haus
in/um Singen (Gottm. bevorz.) bis ca. € 200.000,- ges. T. 07731/8229386

Sonstige Objekte

Bauplatz Si Etzenf
Suche Bauplatz in Etzenfurt Tel. 07731 922321

Immobilienverkäufe

2 Zimmer

Gottmadigen, Kohlbergweg, 2 1/2-Zimmer Dachwohnung mit Flair im 4-FH, sonnige, ruhige, zentrale Lage, EBK, AP € 64.800,- Von privat 0171-2351659

2 Zi-Whg Rielasingen
Bj. 92, ca. 50 m²,EBK,Balkon,Bad, TG,Pr. VHS, sof. frei,T. 07556/342

2-Zi.-Whg., Si.-City
70 m², ruh. Lage, Balkon, sof. beziehbar, zu verk. T. 0176-21756416

Gottmadigen Zentrum
Bj. 94, 2 1/2 Zi.-Whg., 2. OG, 68 m², 2 Balkone, Parkett, EBK, 107.500,- €, TG-Stellpl. 7500,- €, Tel. 07731/69398

Südl. Blick über Radolfzell von einer großen Dachterasse, helle 2 1/2-Zi-DG-ETW, 74 m² Wfl, EBK, Gäste-WC, Garage, AP € 135.000,- Heim + Haus Immo. 07731/98260

2,5 Zi.-Whg. Rielasing.
EBK, Garage, hochw. Einricht., 57qm, VB € 89.000,- T. Si./54274

Rielas., 2-Zi.-DG-Whg.
62 m² Wfl, super Architektur, helle lichtdurchflutete Räume, uneinsehbar, gr. Giebel-Glasfront mit franz. Balkon, 2 weitere Balkone, Bj. 94, 2 Stellplätze, Keller, Waschraum, nur 3 WE, von Privat, VB 99.000 €, T. 0170-2123789

2 Zi.-DG-Whg. Hilzingen
ca. 66 m², Top Zust., v. Priv. zu verk., 88.000 €, T. 0173-3282732

3 Zimmer

Hilzingen, beste Lage!
3,5 Zi.-Whg., 80 ms, m. EBK, Blk., im 1. OG m. Htvl.-Blick, hochw. Ausst., TG + 2 Stellpl., Preis VB, T. 0160-5839401

ALLFINANZ-AG.de
Tolle Immobilien + 48-Stunden-BAU-Finanz.
Direkt: 0172/1239045 + Tel. 0771/612047

DG-Whg. Privat-Verkauf
3 OG, gepflegte 3 1/2-Zi.-Whg., 79 m², Südlage, Singen-Bruderhof, EBK, Tiefgarage, 133.000.- €, Tel. 07731/42643

Schöne helle 3,5 Zi. Whg
in Gailingen, 103qm, EG, Süd-West-Blk., EBK, Bad, 2 TG, € 165.000,-, Tel. 07161/250468

Optimale 3 Zi-Whg
Privat-Preis VB 78.000 88ms Si.-Süd m.o.ohne EBK, Abstellb.,Bad, sep.WC,gr. Balk.m.Fernsicht,5.OG., Aufzug,Keller, TG-Stellplatz für denjenigen das alles Notwendige in der Nähe Tel:07774/920671 o. 0172/1716816

Rielasingen 3,5Zi
von privat, 76qm, sonnig, Balkon, Garage, Stpl, EBK, frei nach Absprache, Tausch gegen EFH mit Aufzählung möglich, Tel:07731/53402[AB] Mobil:0171/1208425

ETW In Arlen
DG ca 100qm, 3,5 Zi, Große Südlaggia, Keller, Garage, Speicher, 165000 Euro, 0174-3148589

4 Zimmer und mehr

Fundgrube

Gefunden

zu verschenken

Kaufgesuche

100

Steinackerweg, Herzog-Erich-
ger-Str. in Wahlwies, Sa
17.00.0000.0.00 17.00.0000.0.00

KARTEN GIBT ES IM WOCHENBLATT IN:

FUNDGRUBE

DIE 24-STUNDEN-FUNDGRUBE

Ihre privaten
Kleinanzeigen aus dem
Singener Wochenblatt erscheinen

automatisch im Internetportal **Wochenblatt.net**

(150.000 Zugriffe pro Monat) unter

**http://wochenblatt.net/
kleinanzeigen**

...und das
kostet Sie
keinen
Cent
mehr!



Kleine Anzeigen. Große Wirkung.

Wochenblatt

Katzenbabys
Devon-Rex und Don-Sphinx zu verkaufen, T. 0162-6414031

Junge Zwergkaninchen
„Löwenköpfchen“ handzahm zu verk. T. 07738/1411 o. 0160-6292950

Westernsattel
2 Jahre alt, guter Zustand für Pferde mit kurzem, breiten Rücken ohne Widerrist Preis VB 800 € TEL: 0173/6814338

Zu verschenken
Meerschweinchen, zutraulich, in gute Hände, Tel. 07731/184580

3 Kanarienvögel
samt Käfig günstig abzug., Tel. 07731/29372

Zu verschenken!
Katzenbabys in liebevolle Hände abzugeben. Tel. 07731 54343

Kätzchen abzugeben
Nur in liebevolle Hände! 07732 821101

Mehrfarbige Kätzchen
8 Wo. alt, in liebevolle Hände abzugeben. Tel. 07733/938548

2 Wasserschildkröten
m. Aquarium, Pumpe u. Zub., NP 180 €, VB 100 €, T. Si. 948037

5 kl. Kätzchen
zu verschenken, 0176/26356412

Zu verschenken
1 Kätzchen, rötlich, 8 Wo., Tel. 07736/921127

Entlaufen

Golden/Collie-Mix
in Gailingen am Do. 8.6. entlaufen. Zutraulich u. hört auf Duke. Wer kann Angaben machen? Info unter Tel. 07734/932643

Stellenangebote

Chiffre-Anzeigen

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das Wochenblatt zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Ihr **Wochenblatt**

Bügel/Putzhilfe gesucht
ca. 3h/Wo. mögl. Die vorm. in St.-Nord. Tel. 07731/948910

Putzhilfe gesucht
vormittags, Hilzingen, Zuschriften unter 109250 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Putzfrau sucht arbeit
in Orsingen-Nenzingen, Stockach und Umgebung. Tel. 07774/923677

Ofenreparatur
Suchen kompetenten Handwerker für die Reparatur eines Grundofen/Lehmföhen. Tel. 07732/57742

Suche Putzhilfe ges.
in Böhlingen, ca. 3 Std. am Wochenende, Tel. 07732/52338

Stellengesuche

Gartenpfleger sucht
Arbeit (Rasen mähen, Hecken schneiden, Laub entfernen etc./Abfall wird entsorgt), Bodenplatten legen, Gehweg, Terr., Malerarbeiten etc., Tel. 0173-6547954

Restaurant-Fachfrau
mit 10jähr. Berufserfahrung (5 J. in leitender Stellung), sucht neuen Wirkungskreis, wo Belastbarkeit u. eigenständ. Arbeiten gefordert werden. Flexibel einsetzbar an Theke, Bar od. Service-Bereich, in Singen u. Umgebung. Tel. Si/838879

Welche ältere Person
ua. sucht nette, verständnisvolle Putz-Haushalt etc-Hilfe mit Erfahrung. Tel. 0173-1876080

Frau sucht Putzstelle
im Privathaushalt in Singen, Tel. 07731/907205

Maler, 52, sucht dring.
Arbeit, auch Wochenende, Tel. 07731/13932

Suche Putzstelle
in Singen, deutschsprechend, Tel. 0162/4603906

Verschiedenes

Wir kommen sofort!
Tel. 07731/68088

GLASRÄDLE
78224 SINGEN, HEGAUSTRASSE 4

Gasheizkessel
Wolf NORBERT G 3 - EB mit 155l Edelstahl WW-Speicher, Top Abgaswerte, 1300 € für Selbstabh. T. 07733/2088

1 Garten-Bambus
sehr schön gewachsen zu verk., Tel. 07731/42500

EU-Führerscheine
100% legal und anerkannt ohne MPU! mit Betreuung. Telefon 077 71 / 8 79 85 51

Jugendamt versagt?!
Jugendamt Singen versagt, bitte um Erfahrungsaustausch mit betroffenen Eltern, Zuschriften unter 109247 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2 Skatfreunde
Sie (77) er (79) suchen 3. Mann/Frau für gemeins. Skatrunde, alle 14 Tage, in der Waldstr. in Singen, Tel. 07731/184727

Flohmärkte
Samstag, 17.07.06, von 8.00-18.00 Uhr, Singen, neben Wal-Mart
Conrad's-Märkte
Tel. 07558 / 1010
Mobil 0171 61 / 65344 92

Garten gesucht!
Wir suchen in R'singen-W. oder Umgebung einen Garten zu kaufen oder langfristig zu pachten. 07731/835532

Kiefer Sproßenwand
2,10x0,86,25€, 07732/929568

Rolling Stones Zürich
5.8., 2 Karten, gegen Höchstgebot. Tel. 0162-6553355

Was kosten Anrufe bei Service-Nummern?

Vorwahl	Kosten aus dem dt. Festnetz
0900	ACHTUNG! Diese Nummern sind immer kostenpflichtig und können schnell sehr teuer werden. Der Anbieter legt hier die Preise selbst fest.
0800	Kostenfrei
01370 - 01371	12 Cent pro Anruf
01372 - 01374	12 Cent für die Verbindung, die ersten 30 Sek. kostenlos, danach werden im 30-Sek.-Takt 6 Cent berechnet
01378	49 Cent pro Verbindung
01379	18 - 19 Uhr: 4,6 Cent/Min. 9 - 18 Uhr: 2,5 Cent/Min.
01801	6 Cent pro Verbindung
01803	9 Cent pro Minute
01804	24 Cent je Verbindung
01805	12 Cent pro Minute

Haushüter gesucht?
Sie fahren in Urlaub, ich kümmere mich um Whg, Tiere + übernehme alle Pflichten der Hausherrin. Bin zuverlässige Deutsche. Tel. 07737/3763 oder 0174/ 6201459 Bitte ausschneiden u. aufheben!

Zukunftsdeutung
durch mediale Kartenlegerin: Elisa. Absolut seriös! Stockach Tel. 07771/873566 - 0173/8634967

Kapitalmarkt

Immo-Finanzierungen + Kleinkredite
leicht gemacht!
01805/934400 - 12 Cent/Min.

Vertrauen Sie uns!
z. B. 4.000,- € - ab 67,- € mtl. effektiver Jahreszins ab 5,2% auch bei schlechter Auslastung - zur freien Verfügung
Kredite kostenlos u. unbefristet - Kontogehalt u. Zusatzkredit
Niedrigzinsen - lange Laufzeit - kleine Raten
www.der-schnellkredit.de
Tel.: 07731-866291

Sammlermarkt

Scherenferrohr
(Grabenferrohr) aus 1. Weltkrieg für 450€ zu verk. Tel. 0173-4350460

150 Metall-Feuerzeuge
für Sammler, 150,- €, Tel. 0172-7328217

Dienstleistungen

Massage für ihn 10 - 21 Uhr
Klein: 40 €, Mittel: 50 €, Groß: 80 €. Tel. 0041 79/394845

Biege + King Baumaschinen
Wir vermieten:
• Minibagger m. Hydr.-Hammer
• Kompressor • Radlader
• Rüttelplatte
78234 Engen, Tel. 077 33 / 93 43 60

Saeco - Jura - Solis Kaffeewerkstatt
Reparatur/Gebrauchgeräte
Hol-/Bringservice
0732 71 24
Bismarckstr. 20, Radolfzell
August-Ruf-Str. 27, Singen
Tel. 01 71 / 342 82 84

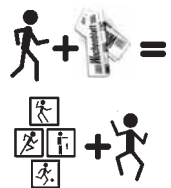
Umwüge, Entrümpelungen, Haushaltsaufl., Tel.: 0170/8751185

MASSAGEN - NEU
Entspannen - Abschalten - Loslassen
im Hotel Viktoria in Singen
Tel. 01 62 / 7657 66, Tel. 01 70 / 269 4642

Lebenshilfe

WELLNESS - mit Zartheit berührt
... 01 71 / 5 20 65 98

Willkommen,



Sie gehören zu den über 70.400 Wochenblattlesern*, die bei Bedarf eher die privaten Kleinanzeigen in der Fundgrube im Wochenblatt nutzen.

Daten aus: Leseranalyse SWB 2005, Quelle: Czoln Marktforschung Basis: LpA-Wert

Wochenblatt

KONTAKTANZEIGEN

Eros Na und!
Villingen - Karlsruhe Str. Sex
Telefon 07723-51832
Online: www.eros-na-und.de
Billich 10.00-4.00 Uhr, Fr.+Sa 10.00-6.00 Uhr

NEU - Heiße Tschechin Nelly - NEU
Top Service geil und sexy
www.Ladies.de - 075 31/81 82 35

Neu - Nickole! - Neu
www.Ladies.de
075 31/47 13

NEU Bettina aus Polen NEU
Erstes Mal in KNI Super-Service
bis leicht dominant
www.Ladies.de, 07531/693692

BUMSKONTAKTE
Wahre 11837
Engen! i

Frag nach: "Girls": 11853
Geile Bumskontakte in Stockach, Radolfzell und Bodman! 0900 574 779 95 €1,99/M.RF

Komm in meine Villa 0163-564 32 87
Reiche aber einsame Lilly 0163-564 32 92
Zuckersüße Maus tanzt Strip tease 0178-767 91 67

Sanft bis Dominant
075 31/5 62 19

WM-Spezial! Absolut tabu!!!
www.henrichs-privat.de 07531-361628

WM-Spezial
2 geile Hex n!!!!
www.henrichs-privat.de 07531-361628

Größter privater Swingerclub am Bodensee
NEU: SM-Studio Tel. 01 51 / 17 92 03 09

BEI ANRUF SEX
11825
SMS: anruf Tübingen an 11825
Zarte Asiatin 0900-572906 255 mtl

Denise
01 79 / 9 87 15 44
Blond, schlank, Gr. 34

SEXTAKTANTE
"Singen"! i
Superschnell! 11847

Alles inklusive nur € 95,-
Geöffnet von 12.00 h - 01.00 h, Täglich 12 Girls
Steckbornerstrasse
CH-8535 Herdern
Tel. +41 (0)527 47 1798
www.club-lavie.ch
Nette Kolleginnen gesucht!

Haus Cher
077 20/17 07
VS-Schwämmchen
www.hauscher.de

Eva's Puppenstübchen
Agentur - KN - Fürstenbergstr. 60
07531-61781
Wöchentl. Modellwechsel
www.evas-heissegirls.de

www.telefonsex-ohne-tabu.de
Lauschen bei Live-Gesprächen
*0900 5 888 161

Wieso
Neu in KN
nicht? 075 31-35 58 88 1. OG
Max-Strömer-Str. 37a www.bodensee-modell.de

NEU Paloma heiß blond sexy! NEU
KF 38 - OW 85 B, liebt leidenschaftlich
dein Besuch lohnt sich!
www.Ladies.de, 07531/841745

Geile Maus aus Aach macht die Beine
breit! 11860, verl. "Alexa" €1,99/M.RF
Schnellfick! 0900-549 922 22, 11838

LARA Blonde Italienerin
075 31/91 46 78 9-18 Uhr täglich

23J. junge, geile Türkin!
Wähle 11820 und verlange "Stockach" €1,99/M.RF

KISS
Erste Kontaktbar der Ostschweiz
ab 17.00
Partytime is everytime
auf über 400 m2
Zürcherstr. 48, 8245 Feuerthalen
www.aufmicht.com

Gratissex in Singen 0900-587 267 347
Notgeile Oma, Hängebussen 0900-587 267 348
Analpaß mit Susi: Wähle 11841 u. frag n. Susi! (11838)

Bumskontakte i. Bodman, Tengen und Engen!
0900 505 511 96 €1,99/M.RF
Immer geile Hobbybut!
Wähle 11845 und verlange "Radolfzell" €1,99/M.RF

Geile Frauen
Entlege "Singen" oder "Stockach"!
Wähle 11844 (nur 500 auf der Rechnung)

0172/880770
Wir sind private Hausfrauen! Wir suchen
geile Kerle für Sexabenteuer (ohne Finanzinteressen!)
Ruf uns auf Handy an! Diskret

10 GIRLS
Top Service z. B. 1 Std. 100,- €
Wie privat, nur besser.
Tägl. 10-2 Uhr,
Fr. + Sa. 10-4 Uhr
Byk-Gulden-Str. 24, Konstanz
www.house-24.de

Diskr. Seitensprung in Hilzingen und Radolfzell!
0900 552 233 91 €1,99/M.RF

Bums-Russini!
0900 550 50 30

ANONYM SEX!
Frag nach: "Stockach" o. "Tübingen" 11838

TEAM TIFFANY
Beata aus Polen - 24 J. schlank
Inna aus Russland - 25 J. zierlich
Nina aus New York - 25 J. bildschön
Milena - Dominica - Klinik - Rollenspiele
Erotik bis SM, soft-tabulos, Gynäk.-stuhl,
u. v. m. www.milenaswelt.de
Tel. 07531-808777 tagl. erreichbar

Jeden Samstag:
3 für 2!
Das FKK-Paradies
VS-Schwämmchen - fickenhart 8
07720-11092 - www.fkk-pascha.de
Täglich ab 12.00 Uhr geöffnet



Viele Fanfarenzüge in historischen Uniformen zogen am Sonntag durch die Aacher Altstadt. swb-Bilder: of



Grimmig und mit einem Katapult ausgestattet zogen der Volkertshäuser Mob, der Landsturm Eigeltingen und Haudrauf-Ritter aus Singen mit zwei Fanfarenzügen (Poppele und Engen) am Samstag vor die Aacher Stadttore, um sich mit Gewalt Zutritt zum Altstadtfest zu verschaffen.

Ausstellung two-in-on

Radolfzell (pl). Der Frankfurter Künstler Thomas August Gemeinder (1967) richtet auf über 400 Quadratmeter ein Laboratorium von Freitag 16. Juni (ab 16 Uhr) bis Samstag 29. Juli in der ehemaligen Postpakethalle ein. Die multimediale Ausstellung zeigt zahlreiche Skulpturen, Fotografien, Zeichnungen, Texte und Filme zum »twoinone« Projekt. Die Ausstellung ist täglich von 14 bis 19 Uhr (außer Montags) zu besuchen. Der Eintritt ist frei.

Reitertag in Wahlwies

Wahlwies (cb). Am Donnerstag, 15. Juni, richtet der Reitclub Wahlwies einen Reitertag aus. Los geht es ab 9 Uhr mit einem einfachen Reiterwettkampf, gefolgt von einer Stilspringprüfung in Klasse E. Für den Reiternachwuchs gibt es eine Führzügelklasse. Ungewöhnlich ist das Zweiphasen-Springen, bei dem Pferd und Reiter den Parcours nur beenden dürfen, wenn sie die ersten fünf Hindernisse fehlerlos geschafft haben. Höhepunkt des Reitertages ist nach der Springprüfung in Klasse A das Springen selber Klasse mit Stechen. Austragungsort ist der Reitplatz des Vereins in Wahlwies an der Ortsausfahrt Stockach.

SSF Singen sammelt Erfolge

Singen (swb). Besser hätte es für das siebenköpfige Team der Singener Schwimm-Sport-Freunde von Trainer Norbert Mayer bei den Süddeutschen Jugendmeisterschaften in Dresden nicht laufen können: Gold, Silber und Bronze für Johannes Netzhammer (13 Jahre), Urkundenränge (bis Platz 8) für Markus Niedballa, Philipp Antkowiak und Daniel Keller, sowie 13 Bestzeiten in 18 Starts, zu denen auch Kevin Laule beitrug, sorgten im Reigen der 161 Vereine mit 685 Aktiven und 2441 Starts für das beste SSF-Resultat seit Jahren. Damit hatte man im Vorfeld dieser Titelkämpfe nicht gerechnet: Fünf der sechs SSFler, die bei den »Süddeutschen« an den Start gingen, konnten sich unter den besten Zehn ihrer Altersklasse platzieren. Für Johannes Netzhammer wurde es ein ganz großer Auftritt: Gold über 200 m Freistil in einem denkbar knappen Rennausgang, Silber über 100 m Freistil, Bronze über 200 m Rücken, Platz vier über 100 m Rücken und Rang fünf über 50 m Freistil mit fünf persönlichen Bestzeiten in fünf Starts waren ein großartiges Debüt auf süddeutscher Ebene. Weitere Infos unter www.sfsingen.de.

Spuren im Stein hinterlassen

Singen (pl). Unter dem Namen »Spuren im Stein« gibt es seit Anfang Juni viele Projekte in der Region. Am 24./25. Juni findet ein zweitägiger Workshop auf der Burgruine Hohenkrähen statt. Der Workshop wird von Sozialpädagogen und Autodidakt Edgar Kurt Hezog geleitet. Mitmachen kann jeder, der seine Sinnesreize neu entdecken möchte. Infos unter Tel. 07731 / 966399, E-mail: Spuren-in-Stein@web.de, Homepage: www.Spuren-in-Stein.homepage.ms.

Stadtberg zwei Mal erobert

Aacher Stadtfest in der Besuchergunst

Aach (of). Besser hätten die Rahmenbedingungen für das Aacher Stadtfest gar nicht sein können. Mit lachendem Sonnenschein an beiden Tagen und einem gerade frisch erwachten Sommer war das historisch angelegte Fest auf dem Stadtberg am Wochenende ein starker Magnet. Schon am Samstag konnte mit dem seit dem Stadtjubiläum im Jahr 2000 erstmals wieder inszenierten Stadsturm ein tolles Ereignis vor einigen hundert Schaulustigen zelebriert werden. Zürnende Heere aus der Zeit des Schweizer Kriegs wollten den Stadtberg einnehmen und die hohen Mauern mit aller Gewalt überwinden. Wegelagerer aus Volkertshausen, mit einem Katapult ausgestattet belegten den Bürgermeister und die erste Reihe

der Zuschauer mit Wasserbomben und Kohlköpfen. Der Eigeltinger Landsturm zog mit Gewehren vor das Stadttor, Haudrauf-Ritter aus Singen zückten ihre Schwerter und Bürgermeister Severin Graf wehrte sich wacker mit mancher Schmähung der Angreifer, hüsste er doch um seine Kanonen hinter der Mauer, die Salbe um Salve abfeuert. Über sieben Kilo Schwarzpulver wurden bei dem Spektakel durch die Kanonen gejagt, nach einer Stunde - Bürgermeister Graf wurde zwischenzeitlich von einer Wasserbombe am Knie getroffen - hatten die Angreifer jedoch das Stadttor geknackt und führten die Zuschauer in die geschmückte Altstadt, zum Feiern. Der laue Samstagabend bot den idealen Rahmen um in der Altstadt

zum Beispiel Schlagerstar Hardy Bergen zu erleben und das »Nacht- leben« im historischen Städtchen

zu genießen. Ein tolles Stelldichein gaben viele Fanfarenzüge sich am Sonntag zum großen Markttag die



Der Eigeltinger Landsturm in Aktion vor der Aacher Stadtmauer.

rund um ihr Landsknechtlager durch das Städtchen zogen. Zauberer, Gaukler, kämpfende Ritter, Bogen- und Armbrustschützen, Blumenflechterinnen und viele Handwerker im historischen Ambiente sorgten für eine sehr schöne Stimmung. Eine Fotoausstellung führte durch die jüngere Geschichte. Viele Aacher Vereine beteiligten sich an diesem Fest und auch die Minnesänger waren aus dem eigenen Dorf. Bürgermeister Severin Graf versuchte sich dazu als Bierbrauer: eine Familienbrauerei aus Emmingen sorgte für ein exklusives Festbier, das frisch auf dem Fest abgefüllt wurde. Weitere Fotos vom Aacher Stadtfest sind im Internet unter www.wochenblatt.net (Bildergalerie) zu finden.

Offene Augen für die Welt

Markus Rehmann las aus »India Blues«

Singen (of). Es gibt Dinge, die haben schon bei ihrer Premiere Kultcharakter. Dem Arlener Autor Markus Rehmann, der im Vorfeld seines herannahenden 50. Geburtstags seinen »Kreta Blues« verfasste, der seinen Aufbruch als Jugendlichen in die Welt erzählt, hat im letzten Herbst mit »India Blues« eine leidenschaftliche Fortsetzung geschrieben, in der er der beim Besuch der fernen Geliebten in Wien feststellen muss, dass diese bereits nach Indien zu einer weiteren Reise entschlossen ist und der junge Mann nun auf einmal ohne größeres Zögern beschließt, diese Reise um den halben Globus mit kleiner Reisetasche und vielen Träumen im Kopf ganz spontan anzutreten.

Mit zwei Lesungen, zuerst im Kulturpunkt in Arlen und kürzlich im Singener Kulturzentrum Gems, konnte man den Autor, der beim Lesen seine Erlebnisse noch ganz präsent in sich tragen kann, auf ganz persönliche Weise erleben. Markus Rehmann lud mit Episoden aus seinem Buch »India Blues« zu einer förmlichen Zeitreise in die frühen 70 Jahre ein - so wie er damals die Welt mit offenen Augen kennen lernte. Er fuhr einem LKW durch den Iran, durchquerte mit einem Bus nächstens Afghanistan und sah dabei den Sternenhimmel seines Lebens, er kam am Ganges unversehens in Kontakt mit einer im Wasser treibenden Leiche, verhalf den Hippies in Goa zu einer »Erleuchtung«, die sich später als Polizeihubschrauber

entpuppte der zur Razzia landete. Markus Rehmann ist ein toller Vorleser, denn der Spaß an den eigenen Episoden, die immer wieder mit einer schönen Note Selbstironie gewürzt waren, sprang schnell auf das Publikum über.

Wie schon bei seinem Kreta-Blues sollte seine Zeitreise in die Jugend auch musikalisch begleitet werden, denn das machte viel vom Gefühl von damals aus. Und was passt da besser zum afghanischen Sternenhimmel wie »Lucie in the Sky with Diamonds« von den Beatles, insbesondere wenn eine Band wie »Acoustical South« das interpretiert. Die Band um Sänger Markus Brauch hatte eine ganze Reihe von

Juwelen der Hippie-Zeit musikalisch aufbereitet für diese Lesung und mit »Lost in Distance« auch eine exklusive Eigenkomposition beigesteuert. Ihre Version von »My sweat Lord« von George Harrison, das war das Gefühl, das der indische Subkontinent in dieser Zeit jugendlichen Aufbruchs vermittelte der ein Aufbruch zu sich selbst sein sollte - das geht direkt in Herz und Seele.

Vielleicht gibt es ja nochmals eine Gelegenheit, Lesungen mit Markus Rehmann zu erleben, sie sind ein wirkliches Erlebnis. Das Buch »India Blues« von Markus Rehmann ist im lokalen Buchhandel erhältlich.



Auf Zeitreise ins ferne Indien und zur Liebe seiner Jugend: der Arlener Autor Markus Rehmann las zwei Mal aus seinem Buch »India Blues« (im Bild die Lesung in der Gems in Singen). swb-Bild: of

Internationaler Tag

Radolfzell (swb). Am Samstag, 17. Juni, wird auf dem Radolfzeller Marktplatz wieder der Internationale Tag gefeiert. Mit diesem Fest soll besonders das Zusammenleben mit den ausländischen Mitbürgern in Erinnerung gerufen werden. Das Kulturamt der Stadt Radolfzell als Veranstalter möchte mit der kulturellen Vielfalt in einer angenehmen Atmosphäre positive Akzente setzen. Um 14.30 Uhr wird die Veranstaltung musikalisch von der Big Band der Musikschule Radolfzell und anschließend vom Vertreter des Oberbürgermeisters, Norbert Lumbe eröffnet. Ein buntes Programm mit Folklore aus der Türkei und Ungarn, Flamenco, Danca Afro-Brasil, Hip Hop, italienischem Gesang und einem internationalen Quiz wird den Besuchern geboten. Ein Zauberer und Ballonmodellierer, die Kinderschminkgruppe der Stadtverwaltung sowie ein Kinderkarussell erfreuen die kleinen Besucher. Natürlich ist auch für das leibliche Wohl gesorgt: internationale Spezialitäten aus Italien, Frankreich, Indien, Sri Lanka, Vietnam/China, Ungarn und der Türkei runden das Angebot an diesem Tag ab. Ein besonderer Leckerbissen erwartet alle Freunde der lateinamerikanischen Musik. Ab 20 Uhr spielt die brasilianische Band »Latin Love Affairs«. Die Musiker aus Kuba, Peru, der Dominikanischen Republik, Deutschland und der Schweiz verbinden traditionelle Salsatitel mit modern arrangierten Merengue, Brazil Funk und Latin Pop.

13-jährige »Wodkaleiche«

Singen (swb). Am Samstagnachmittag, gegen 16.50 Uhr, wurde im Bruderhofgebiet eine 13-jährige aufgegriffen, die völlig betrunken war. Eine Freundin von ihr befand sich laut Polizeibericht im gleichen Zustand. Jedes der Mädchen hatte zuvor eine halbe Flasche Wodka getrunken. Die beiden Freundinnen hatten einen Bekannten gegeben, den Wodka zu besorgen, berichtete die Polizei. Die beiden mussten wegen ihrer Alkoholisierung ins Hegauklinikum eingewiesen werden.

2,3 Millionen Badegäste

Tuttlingen (swb). Am 19. Juni 2001 war es soweit: Das Freizeit- und Thermalbad TuWass in Tuttlingen wurde für den Badebetrieb geöffnet. Nahezu 20.000 Menschen waren zu den Tagen der Offenen Tür gekommen. Seither haben fast 2,3 Millionen Badegäste aus nah und fern das Freizeit- und Thermalbad TuWass besucht und damit den Erfolg des Bades möglich gemacht. 5 Jahre sind vorbei. Für das TuWass in Tuttlingen allemal Grund genug für ein Dankeschön an alle Badegäste. In der Geburtsstagswoche vom 19. bis 25. Juni gibt es deshalb Schwimmen und Saunieren zum halben Preis! Das Freizeit- und Thermalbad TuWass in Tuttlingen möchte sich mit dieser Aktion bei allen Badegästen für ihren Besuch und ihre Treue bedanken.

BEACH SOCCER SINGEN



Die zweitbeste Fankurve die ganz bestimmt eine tolle Stimmung gemacht hat: England bekam die Silbermedaille nach Trinidad-Tobago.



Tunesien alias SV Worblingen unter den Fittichen von Dekoland Maier halten den Cup im Finale gegen Ecuador. Links freut sich Thomas Münchow, rechts Bernd Münster mit den Siegern des Turniers.



Für die Wehwechen war das Rote Kreuz beim Weissen Kreuz gleich zur Stelle.

Der Strand in der Stadt

Tolles Beach-Turnier in Singens City

Singen (of). Die meisten Gesichter waren glückliche am letzten Donnerstagabend in der August-Ruf-Straße. Auch wenn es einige grollende Gesichter wegen Schiedsrichter-Entscheidungen gab und oft die falschen Spielstände über Lautsprecher durchgesagt wurden; 24 Beachsoccerteams aus der Region sorgten für ein bisher einmaliges Flair in der Singener Innenstadt. Auf zwei professionell gerichteten Sandplätzen ging's mit Spaß und Ehrgeiz zur Sache, und so manches als Favorit gehandelte Team musste schon in der Vorrunde ausscheiden. Die »Fankurven« der Soccerteams - immerhin waren zwei Damenmannschaften angetreten - sorgten für ein ganz besonderes Flair in den Fußgängerzonen. Und gegen Abend füllte sich

die Singener Innenstadt zunehmend mit Menschen, zum Finale vor dem Modehaus Heikorn herrschte zum Abschluss richtig tolle Endspielstimmung. Da wurde das warten auf neue Bälle sogar für

Homburger
Bestattungshaus

Jederzeit dienstbereit.
Singen, Schaffhauser Str. 52
Hilzingen, Braungasse 20
Tel. (07731) 99750
Facherfahrene Trauerhilfe - Seit 1934

Einlagen mit Sandburgen genutzt. Auch wenn die Menschen nun nicht ganz den Erwartungen entsprechend in die Laden strömten,

zogen Bernd Münster als einer der Hauptinitiatoren und Thomas Münchow als Sprecher des City Ring eine durchweg positive Bilanz: Singen habe mit dieser Aktion jede Menge Pluspunkte sammeln können und als Stadt auf jeden Fall gewonnen, so das Fazit. Der Meinung waren auch viele Besucher der Singener Innenstadt; sie bekam an diesem ersten richtigen Sommertag diesen Jahres so einen richtigen Hauch von Vorfreude auf die Fußball-WM.

Ein dicker Dank ging an den FC Singen 04, der viel Organisationsarbeit leistete, Schiedsrichter stellte und in Person von Rita Jeske auch den Spielplan zusammenstellte. Fotos gibt es unter www.wochenblatt.net, die Ergebnisse sind unter www.ir-sport.de zu finden.



So können sich auch Banker freuen, als Portugiesen landeten sie ganz schön weit vorne im Turnier.



Die Wochenblatt-Fankurve auf dem Weg zu ihrem Team - und der führte zur Freude vieler Passanten auch durch die ganze Innenstadt.



Hossa, das ist Mexico. Das trieb das Karstadteam immer wieder hurtig nach vorne.
swb-Bilder: Oliver Fiedler/Christine Brackmeyer



Die Mädels des Deutschen Teams hielten bis zum Abend durch.



Sie waren gleich mit eigenem Rasen unterwegs.



Auch die Schweden von FX Ruch kamen in diesem Turnier weit, sie holten gegen die Schweizer den dritten Platz.



Argentinien ist eben mehr als Fußball. Sinnlichen Tango konnte man vor Wäsche Buchegger erleben.



Bei Frankreich durfte man eher an Genuss und Optik denken, denn den Damen des Teams wurde auf dem Spielfeld keine Chance gelassen.

Alles fürs Kind

Hochstuhl, Bällebad,
Diread etc. zu verk., T. St/948742

Baby-Schale
auf VB abzug., Tel. 07731/63879

Teutonia Mistro4
umbaubar mit Softragetasche und Schwenkschieber, d'blau, gepflegt VB 28,-€, Kleiderschrank Kiefler VB 30,-€, brei wie neu 50,-€, Avent Sterilisateur 20,-€ ab Mi. 17.30 Uhr Tel. 07731/186834

Stokke-Hochstuhl
gesucht. Tel. 07731-24417 ab 17 h.

Bekleidung

Brautkleid 38/40
m. Zub., 400 €, T. 0162-3539184

Italienis. Herrenschnur
gr. 41, sehr gut zust., 170 Krawatten je zw. 5 -15 €, T.07557/929530

Brautkleid Gr. 38
Champagner, Seide, Träger mit Spitzenjackchen, Handarbeit, Tel. 07731/835165 (AB jein Tag)

JOOP Brautkleid
zweitlig Gr 36/38 zu verk. 750€ (VHB)tel. ab 17 Uhr0171/6553623

Secondhand-
Designerabend am 17.6., 16-21 Uhr, Wilhelm-Wetzelsstr. 12 in Engen, alles neuw. zu Spotpreisen, Italien. Schuhboutique od Palermo-Silberschmuck, exclusiv für Sie vertreten, privat, Tel. 0174-247365

Computer / EDV

R.I.K.A. PC + Internet Service
PC-Reparatur / Internetausschluss und Installation vor Ort
VoIP - kostengünstig übers Internet telefonieren
Tel. 07733/975420 - 0163/6396288

PC- und Internetservice
Vor-Ort & Bring-In
PC-Verkauf ☎ 07771/898036

Telekommunikation

Scheckkarten-Handy
Samsung SGH P300, Motorola SLVR L7, Panasonic X68, gebr., zu verk., T. 0179-1773277

Landmaschinen



MTD Rosentrac Hydroantrieb, „neu“
92 cm Schnittbreite, 12,5 kW/17 PS
2.599,- € 2.290,- €
MTD Rosentrac Hydrotrieb, „vorfrü“
92 cm Schnittbreite, 12,7 kW / 17 PS,
2.288,- € 2.500,- €
MTD Rosenmäher, 40 cm Schnitt-
breite, „neu“ ab 199,- €
Wolf Rosenmäher, Schnittbreite
42 cm, „gebr.“ 150,- €
Hondo Roller, 125 cm, Bj. 03/05,
„nur 500 km“ 2.880,- €
Schönenberger Landtechnik
Steiblingen • Tel. 07738 / 9260 - 0

2 Oldtimer Traktoren
von Bühler, 1 Schnellläufer Benzinmotor, 1 x Diesel, Bj. 53, zu verk., T. 07731/909398 zw. 12-14 h

Tischdanksäge
Elektra-Beckum BAS 315, Lichtstrom, Rollendurchmesser 35cm,07771/1020

Benzinrasenmäher
Sabo Turbostar 2,1 kW, 43cm07771/1020

Balkenmäher
Buchner S68, 1m Bal-ken07771/1020

Elektrogeräte

Miele Kondenstrockner
techn. u. opt. Topzust., wg. Umzug, Selbstabst. 120,- € T. 07733/17794

Spülmaschine 45 cm
neu., VB 190,- €, T. 07732/14799
Siemens Kühlschrank
gefr.neww,80€,07732/929568

Waschmaschine
100 % Funktion, 75 €; Geschirrspüler 60 cm 75 € T. 0172/4677087

Gasherd gesucht...
Tel. 07731/42145

Kühl-/Gefrier-Kombin.
150,- € zu verk., T. 0170/5492135

EB-Kühlschrank Alno
150 l, ohne Gefr.-Fach, 20,- €, Tel. 07734/97061

Fahrräder

Verkaufe reparierte
Fahrräder. Tel. 07771/921763

Fahrräder
Rixse Herren Rad 28 Z., 10 € - Da-ness Continental 28 Z., 30 €
Mountain Bike Globe-Trotter neuw. 18 Gang, 80 € T. 07731/25309

Fahrräder
diverse He, Da, Ki, überhol/rep-kiert, günstigst abzugeben
07771/916191

Musik

Alte Geige u. Bratsche
gt. Zust., zu verk., 0171-5436725

Harmonium Eiche
gt.erh., VB 180,- €, 07731/184580

Sauter-Klavier 1400 €
NP 6000,- €, Tel. 07420/636

E-Gitarist gesucht
bis ca. 30 J., für neue Rockband, keine Anfänger, keine Covers, Tel. 0173-6543415 ab 19.30 Uhr

Musikalische Begleitung
für Ihr Fest live und abwechslungsreich
Rufen Sie an: 07 736/92 15 19

Band sucht Sänger
zu 16 u. 20 Stiel: Rock, Punk; 07731/189909

Unterricht

Englisch Nachhilfe
alle Stufen und jd. Alters v. Stud.usi USA mit Muttersprache deutsch, Anfrg. 015117831922

Bessere Noten in der Schule
Einzelnachhilfe
- zu Hause -
im gesamten Landkreis Konstanz
Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelunterricht in allen Fächern (z. B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch, u. a.) für alle Klassenstufen beim Schüler zu Hause

Nachhilfe GmbH
Tel. 07531/692755
http://www.abacus-nachhilfe.de



• Intensiv-Gruppenkurse Deutsch
• TOEIC Test und Vorbereitung
• Firmenkurse
• Einzeltraining Business English, Französisch, Spanisch...
• Englisch-Abenteurer-Camp für Kids von 9 bis 14 Jahren
• Zimmer in Gästehausen
Carl Duisberg Centren - CDC
Fürstenbergstraße 1 • D-78315 Radolfzell
Tel. +49(0)7732-9201-0
E-Mail: radolfzell@cdc.de
www.cdc.de

Hifi / Video

Modernen 72" Farb-TV
Loewe, Farbe: dkl.-blau, 100 Hertz, Pr. 200,- €, Tel. 07771/ 933112

Grundig TV + Sony
Casseten-Radio und Strong Sat 60 cm Spiegel mit Receiver, org. 46 VHS, 100,- € T. 0175-9666218



LINDA, 61 ... Witwe, herz., aufgeschlossen, jugendl., hübsch, treu, zuverlässig, u. ehrl. Charakter sucht lieben Mann für gemeins. Glück. Liebe ist ... auch für einander dazw. ein Sonnen- und Regentagen ... durch dich und mich zu gehen ... gemeinsam die WM zu erleben. Bin häusl., natürl., finanz. gut versorgt, Autofr., nicht ortsg. Egal wo du lebst, bitte melde dich, Sa./So. ü.: 0751/3550433 PV Angelika Meinhardt

Witwer, 67 J.
178 cm, m. eigenem Haus sucht Lebensgefährtin, die ihr Leben Jense Christus übergeben hat. Führerschein angenehm. Gerne Bild-Zuschriften unter 109245 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Gutaussehender Typ
(südländ.), keiner denkt, daß ich ein Single bin, aber eigentlich eine feste, harmonische Partnerschaft suche. Wenn Du die romantische, jugendliche, schlankte Frau zw. 35-40 J. bist, würde ich mich über eine SMS od. Anruf freuen. Tel. 0175/2171643



Suche Begleitung für
Angelurlaub (Norwegen) vom 17.-29. Juni 06, günstige Mitfahrgelegenheit. Tel. 0171-7018874



Kegelclub sucht
Mitglieder für 14-tägiges Kegeln in Twiefeld immer am Sa. ab 20 Uhr, Tel. 0174-4405031



Er, 58 Jahre, 1,80
sucht nette Schmusekatze, Tel. 0174-8122329

Nette Witwe, 72 J.,
1,70 groß, möchte nettem Herrn kennenlernen für gemeinsame Zukunft. Zuschriften unter 109255 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Er, 49J., sucht Sie.
Tel. 0160-4385016

Budismus???
Möchte diese Religion kennenlernen. Wer kann mir helfen? Zuschriften unter 109246 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

bist Du es...?
bist Du es, die mit mir m 36j und Dich zusammen durchs interessante Leben gehen möchte? bist Du es, die gerne in der Natur ist?

Bist Du es, so bist genauso nach Wärme und tiefe innere Verbundenheit sehnst? Wie ich es, welche die Ruhe auch mal zulassen kann und nicht permanent in Discos anzutreffen ist? Bist Du es, eine Frau mit sinnlicher Ausprägung, die das Leben bewusst genießt? Ich bin es, der all diese Leidenschaft mit Dir erleben möchte! schreibe mir doch einfach ... ich freue mich auf Dich! Zuschriften unter 109249 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Sie 51J., schlank
blond + attraktiv,hat Sehnsucht nach Nähe u. Streicheleinheiten, nach einem neuen Lebenspartner. Zuschriften unter 109251 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Er 29
Suche eine Dame für gelegentliche treffen tel:017628628765

Gutaus. junggebl.
hier.. u. kinderliebe 41-jähr. Mann sucht treue, liebev., unternehmungsl. Frau fürs Leben. Hast du Interesse, dann melde dich unter 0175-7887462. Ich freue mich auf deinen Anruf!

Suche symph. Paar 55J.
NR, unkompl. zum Boleispiel od. was Spaß macht (Swingercup!) keine SMS Postfach 101718 KN-78417 od. 0160-4312165

Sommer, Freizeit
Er, 39/ 170, sucht Sie für gemeinsame Freizeitunternehmungen. - Würdest Du gerne mal ein paar Tage verreisen? oder am See baden gehen? oder ...? - freue mich auf deine Antwort! Zuschriften unter E-mail: mailing2006@topmail.de oder Chiffre Nr.109254 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Ich suche
Mutte, bevorzugt aus dem Raum Stockach u. Umgeb.), die bereit wären sich aktiv für Tierrechtsarb einzusetzen. Tel. 07771/ 877939

Alleinst. Witwe sucht
nischenvolle Freundin zw. 60-70 +, mögl. mit PKW, für gemeins. Unternehmungen, Zuschriften unter 109256 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Charmanter attr. Single
30 J., möchte eine charmannte, zaubernde, attrakt. Sie kennenlernen. T. 0172-7217320

Don Herbst des Lebens gemeinsam in LEBE u. zentral ER, 58 Jhr., verw., eine gepflegte, jung gebliebene Frau, mit PKW, schöner Wohnung, mit Herz u. viel Gefühl. So gerne, ich noch einmal von Herzen glücklich werden u. einen netten, älteren Herrn kennen lernen u. ihm treu sorgende Begleiterin sein, bin ich finanziell unabhängig, gerne in der Natur, liebe ich gemüt. Zuhause u. kann bei Sympathie u. Gefallen auch zu ihren Zeiten, Anruf bitte an Telefon 075 31 / 69 03 69 tägl. 12-21 Uhr, Senioren-Treff du + ich. (194 / 1872)



ich mö. noch einmal das Glück der LEBE erleben! GED. 50 Jhr., verw., immer noch mädchenhaft schlank, hübsch, blond, fröhlich, sympathisch, stets freundlich u. hilfsbereit, lebensfroh, aber sehr einsam, auf der Suche nach einem glücklichen Glück. Ich suche keine Vergesung, so einen Lebenspartner, gern auch schon älter, der mich braucht u. für den ich da sein darf. Gemeinsam könnten wir es noch mal richtig schön machen. Ich lebe in geordneten Verhältnissen, bin aber nicht ortsgelunden u. kann mit meinem Kl. Auto auch zu Ihnen kommen. Bitte melden Sie sich an: Telefon 075 31 / 69 03 69, tägl. 12-21 Uhr, Senioren-Treff du + ich. (194 / 1871)

Große, kostenlose Sommer-Aktion für alle Damen - ohne Altersbegrenzung - die einen netten, ehrlichen Partner suchen!

Sie suchen einen Partner fürs Leben, nach zum Kuscheln, lieb haben und für ein Leben zu Zweit? Wir helfen Ihnen gern dabei. Viele sympathische, sensible Herren unterschiedlichen Alters aus ihrer näheren Umgebung sind genauso einsam wie Sie und auf der Suche nach Zweisamkeit. Die Vermittlung ist absolut kostenlos. Bitte melden Sie sich an: T. 07 31 / 69 03 69, tägl. 12-21 Uhr, auch Sa./So., du + ich

SINGLES am Telefon kennenlernen!

Wählen Sie rund um die Uhr **Tel. 0900 388 1003** und die Kontakt-Nummer am Ende des Inserates in einem Stück.

(1,99 Euro/Min, aus dem dt. Festnetz - Telematching)
Außer den Telefongebühren ist dieser Service für Sie absolut kostenfrei!

Ich bin jetzt schon seit 5 J. alleine u. möchte es nicht mehr sein. Bin 54/178/88, verwitwet. Auf diesem Wege suche ich eine schlanke, ca. 52-jährige Frau, gerne mit erwachsenen Kindern.

Ein Mann nicht nur für Feiertage! Du suchst den Partner der Ziele hat, für Dich da ist u. auf den Du Dich verlassen kannst? Markus, 40/183, jung, kann Dir, gerne gut Beruf, zuverlässig, romantisch da bieten, Du musst nur anrufen! Kontakt-Nr. 086

Sie suchst IHN

Wünsche mir gemeinsame Träume, Stärke u. Geduld, für eine immerwährende Verbundenheit! Suche immer noch das attr., männliche Gegenstück dazu (NR, zw. 40-45 J.). Bin 42/163, vorzeigbar u. freue mich auf Deinen Anruf. Kontakt-Nr. 379

Sympathischer, aufgeschlossener, 35-jähr. ER, 175 cm, Polizeibeamter, vorzeigb., schl., häusl. u. ehrl., sucht pass. Gegenstück bis 35 J., aus dem Kreis Konstanz. Kontakt-Nr. 180

Jung gebl. Mittvierziger, 180 cm, Pfläzer, neu zugezogen im Bodenseeraum, humorv., finanz. unabhängig, sucht liebe, treue, verständnis. Partnerin. Freue mich auf Deinen Anruf. Kontakt-Nr. 181

Gemeinsam durchs Leben gehen, Hohen u. Tiefen zusammen meistern! Das wünscht sich hübsche Frau, 45/175, schl., vils. interess. studiert? Ein herzlicher, neuauvoller, interessanter Mann wird gesucht. Bin gespannt auf Deinen Anruf! Kontakt-Nr. 297

Suche Partner, der weiß was er will, denn dann passen wir zusammen. Bin eine attr., sportl. Witwe, 51/172, NR, mag Wandern, Tanzen, Radeln, Ski fahren, Reisen u.v.m. u. freue mich auf den Partner ab 180 cm, symp. u. zuverlässig u. NR. Kontakt-Nr. 357

Das Leben bietet immer wieder Überraschungen, denn hoppa jetzt komm ich! Stierfrau, 53/164/64 freut sich auf den netten Mann m. Niveau, der Natur, Spazierg., Tanzen u.v.m. mag u. sich die liebevolle Partnerschaft wünscht. Kontakt-Nr. 349

Bist Du spontan u. lässt Dich gerne überraschen? Vielleicht von einem attr., jugendl. Nordlicht, Ende 40/165, schl., vils. interessiert, studiert? Ein herzlicher, neuauvoller, interessanter Mann wird gesucht. Bin gespannt auf Deinen Anruf! Kontakt-Nr. 297

INSERAT DER WOCHE



Dieses Inserat erhielt
28 Anrufe!

Ihr Inserat jetzt kostenlos aufgeben: **01805 - 180 002 511**

Jugendl., schl., treuer u. ehrl. Mann, 48/178, sucht für Frau (37-50 J.), bis 175 cm) fürs Leben. Lieben, Lachen, ich mag Wandern, Natur, Radeln, Walken, Rock, Blues, Romantik, gute Gespräche u. zärtl. Stunden zu zweit. Kontakt-Nr. 051
Ich möchte mein Herz sprechen lassen! Suche schl., nette Dame bis 70 J., die wie ich, Mitte 70/175, schl., nicht mehr allein durchs Leben gehen möchte. Kontakt-Nr. 060

Schlanke, sportliche Slowenin, 50/162, zuverlässig, sucht pass., lieben Partnerin bis 58 J. Kontakt-Nr. 365
Vielleicht auch als Paar der Woche in der Zeitung stehen? Dann sollten wir jetzt was unternehmen. Bin eine sympathische, schlankte Frau, 43/175 u. suche gutausseh., ehrlichen, treuen, lebenslustigen Partner, zw. 44-50 J., ab 180 cm groß. Kontakt-Nr. 355

Vierbeiner sucht für sein liebes, temperament. Frauchen, 22/171, schl., ein humorv., treues u. leidenschaftl. Herrchen bis 30 J., natürlich lieblich, das mit uns gemeinsamen durchs Leben geht. Kontakt-Nr. 308
Attraktive, schl. SIE, 33 J., lange Haare, romantisch, humorv., zuverlässig, sucht treuen, gut ausschenden, liebev. IHN, 30-43 J. für immer. Kontakt-Nr. 262

PAAR DER WOCHE

Martin & Sandra, glücklich seit Ende 2005

Sandra: „Wir können unser Glück noch gar nicht fassen! Nachdem wir beide einige Jahre Singles waren, haben wir uns bei Telematching gemeldet. Und siehe da, es hat sofort geklappt. Wir haben uns getroffen und sofort gewusst: „Wir gehören zusammen“. Vielen Dank an Euch alle!“



Geben Sie selbst ein kostenloses Kontakt-Inserat auf oder haben Sie Fragen:

Tel. 01805 180 002 511 (0,12 Euro/Min)

Sie erreichen uns täglich – auch Sa. & So. – von 9.00 - 21.00 Uhr

Ihr Inserat jetzt kostenlos aufgeben!

ER sucht SIE

Afrikanischer Mann, 34/187, sportl. Figur, möchte liebevolle, ehrl., treue Frau, zw. 25-40 J., gerne mit Kind, für eine gemeinsame Zukunft kennen lernen. Ich mag Sport, Schwimmen, Tanzen u. koche gerne. Vielleicht machen wir das bald zusammen? Kontakt-Nr. 376

Gut aussehender Stier-Mann, 46/174, R, sportl. Figur, mit viel Humor u. DIR, absolut treu u. ehrlich, möchte mit DIR, einer natürl. Frau, zw. 30-46 J., sein Leben teilen. Ich mag Schwimmen, Spaziergänge, Sport, allgemein u.v.m. Du auch? Dann melde Dich! Kontakt-Nr. 973

Liebevoller ER, 35 J., nicht unattraktiv, gepfll., unkompl., sucht nette SIE für eine feste, funktionierte Beziehung. Abende zu zweit, lachen, lieben, liebe, Spaß haben, füreinander da sein. Wenn Du neugierig bist, dann ruf an. Kontakt-Nr. 368

ER, Ende 40/177/83, NR, sportl. u. kult. interessiert, reist gerne, sucht eine nette Dame zw. 40 u. 60 J. zum Aufbau einer liebev. Partnerschaft. Kontakt-Nr. 375

Attraktiver ER, 42/180, sehr nett, niveau- u. humorvoll, treu u. leidenschaftlich, sucht mit einer zuverf., finanz. unabh. u. gepfl. Frau eine gemeinsame Zukunft. Vertrauen u. Ehrlichkeit sind mir sehr wichtig. Kontakt-Nr. 363

Dich morgens wachküssen u. den Sonnenaufgang mit Dir genießen! Das möchte ER, 40/180, selbständig, fest im Leben stehend, schon bald mit Dir, weibl., 28-39 J. Kontakt-Nr. 309

Mit DIR, der lieben, schl. Partnerin möchte ich, ein sympath., sportl., fest im Leben stehender Mann, 33/186, NR, eine gemeins. Zukunft aufbauen. NR Mut u. melde Dich. Kontakt-Nr. 304
Mit mir kann man Pferde stehlen! Netter Mann, 49/185, mittelschl., sucht sympathische, dynamische Frau zw. 36-44 J. gerne mit Kindern, für eine gemeinsame Zukunft. Kontakt-Nr. 302

Offenheit, Treue, Ehrlichkeit sind mir wichtig! Symp., zuverlässiger, fest im Leben stehender Mann, 36/178, sportl., kinder- u. tierlieb, mit vielen Hobbys, freut sich auf eine liebe, hübsche, mittelschl. Partnerin bis 36 J. Kontakt-Nr. 271

08/15 - nein danke! Flotter Fünfziger, sympath. Erscheinung, sucht unkompl., nicht immer alles hinterfragende SIE zw. 50 u. 55 J. für nicht alltgält. Freundschaft. Kontakt-Nr. 270

Auch Single und auf der Suche nach dem pass. Partner? Symp., schl. Mann, 35/180, zuverlässig, m. gutem Beruf, vils. interessiert u. offen für alles Neu, sucht seine liebe, schl., hübsche Partnerin zw. 25-40 J. fürs gemeinsame Leben. Kontakt-Nr. 285

Netter ER, 58/172, sportl., humorv., häusl., sucht eine liebev. Frau für den gemeinsamen Beginn einer neuen, tollen Partnerschaft. Kontakt-Nr. 348

Habe das Alleinstein seit! Netter ER, 45/184, sucht ehrl., treue, lustige SIE bis 45 J., z. Aufbau einer festen Partnerschaft. Tanzen, Jogen, Kinobes., schön Ausgehen u.v.m. mache ich gerne. Du auch? Dann melde Dich unter Kontakt-Nr. 295

Glück ist keine Frage des Alters sondern des Vertrauens, der Ehrlichkeit u. Treue u. ein Partner auf den man sich verlassen kann! Attraktiver ER, 52/192/95, NR, freut sich darauf, pass. SIE zw. 40-45 J., NR, kennenzulernen. Kontakt-Nr. 284

Symp. Fische-Mann, 52/180, dunkelst., sportl. Figur, mag Natur, Reisen, Lesen, Musik u. alles, was Spaß macht. Habe einen gt. Beruf u. würde gerne eine nette, symp. Frau mit Ausstrahlung u. inneren Werten kennen lernen. Kontakt-Nr. 268

Endfünfziger vom Bodensee sucht humorv. Lebenspartnerin. Ich bin vorzeigbar, schl., grauhaarig, mit gutem Beruf, sportl. Typ, liebe die Natur, Musik u. alles, was zu zweit Spaß macht. Du, mit viel Herzenswärme, solltest ca. 40-55 J. u. vorzeigbar sein. Kontakt-Nr. 237

Ein Blick, ein Lächeln, ein Beginn! Ich, männl., 51/180/80, geschieden, 1 Sohn 5 J., zuverlässig, fest im Beruf steh., kinder- u. tierl., suche auf diesem Wege eine zuverlässige Partnerin, gerne mit Anhang, für eine gemeinsame, harmonische Zukunft. Kontakt-Nr. 264

Das Glück klopft an bevor es eintritt! In diesem Sinn möchte ich bei Dir, weibl., nett, zw. 30-40 J., gern m. Kindern(ern), anknüpfen. Wenn Du Deine Trü öffnest, dann bin ich für Dich der treue, ehrl., kinderliebe Partner. 39/176. Kontakt-Nr. 227

Der Lack ist noch lange nicht ab! Attr., gut ausseh. Mann, 39/184, schl., möchte mit einer hübschen, symp., liebev. SIE ab 28 J., einen Neuanfang wagen. Ich mag Spaziergänge, Sport u.v.m. Du auch? Dann ruf an! Kontakt-Nr. 284

Mit DIR, einer lebenswerten, ehrl. u. treuen Frau, möchte ich eine harm. Zukunft aufbauen. Ich bin ein symp. Mann m. Humor, 56 J., schl., häusl., mit beiden Beinen fest im Leben stehend. Kontakt-Nr. 222

Romantischer Idealist, 39/173, sehr ehrlich u. zuverlässig, mit großem alten Haus, aber einsam, sieht sich nach seelverwandten, naturverbundenen, weiblichem Wesen. Kontakt-Nr. 188

Netter ER, 54/177/70, schl., mag gerne Segeln, Tanzen, Reisen, Ausgehen, Spaß haben u. sucht Dich, eine schl., hübsche, jung gebl. Partnerin bis 50 J. zum Kennen lernen. Raum Bodensee u. Umg. Kontakt-Nr. 212

Geselligkeit

Diskreter Genießer verwöhnt wollstige Dame(n). 34 J., sportl., ausdauernd, zärtlich. Du solltest Lust auf sexuelle Eskapaden haben. Kontakt-Nr. 378

Fußfetischist, 45/182, schl., aus dem Raum KN, sucht einen Mann, zw. 18-50 J., mit gepflegten Füßen. Du solltest gerne Sabots oder andere modische Schlappen tragen. Ich freu mich über eine Nachricht von Dir. Kontakt-Nr. 377

AUTOMARKT

HONDA
The Power of Dreams

**Der Honda Jazz. 1,2 Liter Cool.
So günstig kann sparsam sein.**

ab € 12.990,-*

Flexibel, wendig, spritzig - und dabei kein bisschen durstig. So fängt das Jahr flott an. Jetzt Super-Preise und Top-Finanzierungsangebote!
Kraftstoffverbrauch 5,5 l/100 km, innerorts 6,8 l/100 km, außerorts 4,7 l/100 km, CO₂-Emissionen 129 g/km

Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13 · 78333 Stockach
Telefon 0 77 71 / 87 98 88
www.hondafugel.de

*) Ein Angebot der Honda Bank GmbH · Anzahlung € 4.186,24 · Laufzeit: 36 Monate
effektiver Jahreszins 1,9 % · Ballonrate: € 6.677,50
*Unverbindliche Preisempfehlung der Honda Motor Europe (North) GmbH.

Alfa Romeo

Alfa Romeo Bj. 95, schw
2 Airbags, Alu., ZV, Klima, TÜV
neu, VB 1.200 €, T. 0172-7416594

Audi

**Kaufe alle Autos
zum Höchstpreis!**

Pkw, Busse, Lkw,
Geländewagen, TÜV, km,
Unfall egal, ab Bj. 90 -
Diesel und Benzin
Tel. 07731/147 69 61

mico@oleco.net

Audi A4 TDI 90 Ps Bj 12/95 dunk
blau met.seher gepfl.neu mot.62
tkm klimatronik vb.4.900 € tel.
0171919740

BMW

www.bmw-auer.de
Über **600** Fahrzeuge
täglich aktuell!
AUER
BMW, MINI, VOLVO und Land Rover Vertragshändler
Geprüfte! Gepflegt! Preiswert!

BMW 520 Kombi
Klima, TÜV neu, viele Extras, Euro
2, Bj. 93, VB 3300.- €, Tel.
0160/2497914

BMW 320 E 36
neue Bremsen, Klima, 88Tkm,
TÜV/ASU neu, weitere Extras, VB
3100.-, Tel. 0174-1909992

BMW 520 i Touring
Bj. 92, 110 kW, 160Tkm, TÜV 2/07,
gt.Zust., brillantsilber, ABS, Klima,
el.FH, ZV, Servo, Alufelgen, VP
2500.- €, Tel. 07738/5866

Citroen

Zu Verkaufen
AX 1.1 60Ps Bj.03/91 TÜV/ASU
02/07 leichter unfall. ab 13:00 Uhr
Tel. 07731-183232 VB 300€

Daihatsu

Schöner leben inklusive.
Daihatsu
Klök & Ströhle
Volkertshausen
Fon 0 77 74/93 40 0
Info@kloek-und-stroehle.de

Daihatsu Cuore Bj. 91
900ccm, TÜV/ASU neu, 899€. Tel.
0151-17271602

**Tanken Sie
Frischluft!**

Opel Service
Original. Gültig.

**Klimaanlagen-
Service zum
Freispreis.**

Mit Evakuieren und Füllen
(* zuzügl. Kältemittel, Öl, Lecksuchmittel)

69,00 €

Ihr Opel Service Partner

brecht
OPEL SERVICE CENTER
www.opel-brecht.de
Laubwaldstr. 6, 78224 Singen
Tel. 07731/8237-11


Opel. Frisches Denken
für bessere Autos.

S-30-304-19AC-1-2

KA, Mod. 97, 72Tkm,
Garagenwg., VB 2600.- €, Tel.
07733/2823

Honda

Civic, Bj. 89,
TUV/ASU 06/07, für 350.- €. Tel.
07736/922743

Wg. Todesfall: Accord
NP 29.600 € VB 26.600 € zu verk.,
10 Tage alt, Tel. 0176/21529806

Honda CRX, rot, 91 KW
TUV u. AU bis 02/08, 182Tkm, Alu-
So-Reifen + Wi-Reifen auf Stahl,
VB 750 €, Tel. 0771/917511

Honda Civic Coupe
EZ 08/95, 146Tsd km, 101 PS, vio-
lett-metallic, 16"Alureifen, Vollaus-
stattung, VB € 4.200, Tel.
07732/54563

Expedition Alltag.

Klök & Ströhle
Volkertshausen
Fon 0 77 74/93 40 0
Info@kloek-und-stroehle.de

Ford KA Bj. 98
106Tkm, 8-f. ber., TÜV/AU 8/06, 55
neu, PS, Radio, Airbag F+B, VB 3400 €
Tel. 0151/1160889

Ford KA Bj. 99
91Tkm, Pr.VB, Tel. 07732/820009

Die neue Spezies.



Klök & Ströhle
Volkertshausen
Fon 0 77 74/93 40 0
Info@kloek-und-stroehle.de

Ford Fiesta Trend
1.4i 16V, 80 PS, Bj. 02, 48950km,
schwarz-met., Klima, CD-Radio,
Sportfahrwerk, VB 7500€. Tel.
07732/822366

Fiesta Courier 1.3 D4
TUV/AU 6/08, 145Tkm, AHK, Ben-
zin, SHD, VB, T. 0173-7916393

Fiesta, gut erh.
Bj. 98, silber, 1.3i, Bremsen, Ausp.,
Radlager neu, Glasdach, Radio,
CD, WR + So.-Reifen extra,
TUV/AU 1/07, wenn neu - ok., VB
2500.-, T. 0171-5259027

Ford Escort Kombi
TUV NEU! G-Kat, Schiebepad,
Zentralf., Servo EZ 93 Güter Zu-
stand VB 890€ 0174-3258109

Chrysler

PT-Cruiser LMD 2.0
schwarz, Klima, Sitzhg., get.
Schleiben usw., 140 PS, 37Tkm, EZ
11/01, Sonderausst.: Doppel-
rohrauspuffanl., 8f. ber., vorne,
225/35 R 18, hinten 255/35 R18,
VB 12.000 €, T. 0173-1341730

Finanzierungen ab 0,9% auch ohne Anzahlung
Wir halten, was andere versprechen!
Gohm + Graf Hardenberg bietet mehr


Golf Plus Goal
z.B. 59 kW, Tageszul. ohne km, Kli-
ma, 4-Türig, Radio, CD, Park Pilot,
Funkfernbedienung, u.v.m.

ab 16.980 €
gespart: 3.750 €*
gegenüber der UPE des Golf Plus Trendline

Kraftstoffverbrauch für den 1.4i Motor mit 59 kW in l/100 km nach Richtlinie
1999/94/EG: kombiniert (7,4), innerorts (10,0), außerorts (6,0).
CO₂-Emissionen in g/km: 178

E. Gohm
GRAF HARDENBERG

Aach · Konstanz · Überlingen · Radolfzell · Stockach
07774/5010 07531/58160 07551/80950 07732/80040 07771/80070

Unternehmen der Gohm+Graf Hardenberg GmbH · www.grafhardenberg.de



Fox 40 bzw. 55 kW, Tages-
zulassung ohne km, Radio, CD mit
MP3, Servolenkung, u.v.m.

ab 8.980 €
gespart: 1.700 €*
gegenüber der unverb. Preisempfehlung des Herstellers

Kraftstoffverbrauch für den 1.2i Motor mit 40 kW in l/100 km nach Richtlinie
1999/94/EG: kombiniert (6,1), innerorts (7,8), außerorts (5,1).
CO₂-Emissionen in g/km: 146

Kraftstoffverbrauch für den 1.4i Motor mit 55 kW in l/100 km nach Richtlinie
1999/94/EG: kombiniert (6,8), innerorts (8,8), außerorts (5,7).
CO₂-Emissionen in g/km: 163



Golf Goal
z.B. 66 kW TDI, Klimatronic,
4-Türig, Radio, CD, Park Pilot,
Funkfernbedienung, u.v.m.

ab 19.980 €
gespart: 3.850 €*
gegenüber der UPE des Golf Trendline

Kraftstoffverbrauch für den 1.9i Motor mit 66 kW in l/100 km nach Richtlinie
1999/94/EG: kombiniert (5,3), innerorts (6,8), außerorts (4,7).
CO₂-Emissionen in g/km: 143

Volkswagen Zentrum Singen

Singen · Stockholzstr. 17 · Telefon 07731-8301 0

WM-verdächtige Tageszulassungen
Bis 30. 6. 06 zugreifen
noch weitere 20 Fabia sofort verfügbar


Ausstattung modellabhängig bzw. optional

Skoda Fabia Edition 100
1,9 TDI, 74 kW
exklusiv mit edler Lederausstattung,
16" Metallfelgen, Klimaanlage, Tempo-
mat, ESP, eFH, ZV, Radio-CD

Unverb. Preisempfehlung: **€ 19.185,-**
Aktionspreis: **€ 16.380,-**
Anzahlung: **€ 2.390,-**
Laufzeit (Monate): **36**
effektiver Jahreszins: **2,90%**
35 monatliche Raten: **€ 149,-**
Schlussrate bei 15.000 km/Jahr: **€ 9.295,-**
Verbrauchswerte l/100 km: innerorts 6,4 – 6,5, außerorts
4,8 – 4,1, kombiniert 4,8 – 5,0, 122 – 135 g/km

E. Gohm
GRAF HARDENBERG
www.grafhardenberg.de



Ausstattung modellabhängig bzw. optional

Skoda Octavia
Elegance 1,6 FSI, 85 kW
mit ESP, 6x Airbags, Climatronic,
Sitzheizung, Parkpilot, eFH, ZV, Tempo-
mat, Radio-CD, Alu, Regensensor

Unverb. Preisempfehlung: **€ 22.685,-**
Aktionspreis: **€ 19.399,-**
Anzahlung: **€ 3.990,-**
Laufzeit (Monate): **36**
effektiver Jahreszins: **3,90%**
35 monatliche Raten: **€ 179,-**
Schlussrate bei 15.000 km/Jahr: **€ 11.545,-**
Verbrauchswerte l/100 km: innerorts 6,7 – 9,1, außerorts
5,4 – 5,8, kombiniert 6,8 – 7,0, 158 – 168 g/km

Mercedes

SLK 200, Bj. 10/02,
48Tkm, Extras, für 17.900 € VB zu
verkaufen, T. 0160-92307146

Mercedes A-Klasse 160
BJ. 2003, EZ 2003, 25 TKM, silber
met., ABS, Alu (AMG), Klimaanlage,
Leder, CD, Schiebefenster, Sitz-Hzg.,
WR, SR, SV, 11000 €, Tel.
0172/7436196

Wohnauto Merc. 207 D
Bj. 80, 135TKM, kompl. ausgebaut,
AHK, Bestzustand, TÜV/AU 8/07,
VB 2300.- €. Tel. 07465/313

230 TE Kombi
Bj. 91, 175Tsd. km, Klima, FH, AHK,
VB 2400.-, Tel. 07771-873232, ab
18.00 Uhr

Mercedes Benz
190E 1.8i, ZV 157000km Steue-
rEZVB2000€ Bj1991 Tel.
077714886

230 TE W 123, Bj. 85
weiß, TÜV 9/07, SSD, ZV, AHK, Au-
tomatikgetriebe, el.FH vorne, Preis VB,
Tel. 0171/528490

Daim. Chrysler SLK 230
Kompressor, blau, EZ 02/99, Leder,
Sitzhg., CD, top Zust., 20Tkm,
VB 16900€. Tel. 0771-2092968

MB A-Klasse A 160
Topzust., Bj. 99, 37Tkm, schwarz-
met., 7900.- €, Tel. 07731/24367

MB 200, Klima, SD,
RC, 4fach el.FH, Colonvergl., Bj.
95, 3950.- €, Tel. 07733/99897

190 D Topzustand
Langst.-Fahrz., el.SD, Kat, ZV,
170Tkm, 2500.- €, 07735/937731

Nissan

Nissan Sunny
Bj. 90, 95TKM, 1.6i, 54 kw, 75 PS,
G-Kat, RC, 1. Hd., gepfl. Zustand,
1500 €, T. 0171-3158379

Anfängerauto!
400 €, Tel. 07731/911638

Opel

Opel Movano-Pritsche
190Tkm, Frontscheibe defekt, Pr.
VB 9900.-, T. 0171-8563508

Astra F Kombi, Bj. 94,
160Tkm, Pr.VB, T. 0171-9861099

Corsa A 1.3 i
Bj. 89, ca. 130Tkm, TÜV/AU 09/07,
techn. i.O.; opt. Mängel, GP 300.-
€ Tel. 07465/809515

Opel Astra F GSI 16 V
OZ Felgen, Remus, 8 fach bereift
VB 1200 €, Tel. 0176-21121419

Opel Frontera
2,8 TDI Sport, 113PS, Bj 95, TÜV
10/07, 47Tkm, Schwarz met., Kli-
ma, 5-Türen, VHB 5000 €, Tel.
0163/6329039

Opel Corsa B 1,0
3 Zyl., 60 PS, EZ 9/97, 2. Hd., 155
TKM, TÜV neu, 4 Stahl Räder+ Rei-
fen, 4 Komp. Alu Räder 2000 €
Tel. 0173-5603952

Astra Limousine, silber
zu verk. Tel. 0176-2067591

Astra Caravan 2,0 DTI
EZ 01/04; 47Tkm, met., Klima, Alu,
CD etc., Preis VB/ MWSt. ausweis-
bar! Tel. 0174-1400900

Corsa C (N-Joy)
75PS, EZ05/04, Servo, Klima, 5-
türen, ABS, 26000km, VB8500,-€
0172/1722622

Kadett GL
82 Tkm, MP3-Radio, Autom., Bj.
89, TÜV 10/07, ohne Rost, ZV,
900.- €. Tel. 0162-7444678

Omega Lim. Benzin 2.0 i
115 PS, EZ. 1/89, 190Tkm,
TUV/AU 04/07, EZ KAT, läuft ein-
wandfrei, 8 f. ber., Steuerkarte +
Wasserpumpen neu, Frzg. ist an-
gemeldet, VB 490.-. Tel. 0175-
3229955

Opel Astra Bj. 95
2 Airbags, schwarz- metallic, Alu-
Felgen, ZV, 188Tkm, TÜV neu, Tel.
0172-7416594

Astra Caravan 1,4 i
Bj. 97, TÜV/AU 12/07, 148Tkm, 60
PS, VB 2200.- €, Tel. 828676 od.
0162/1613130

Zu verschenken:
Opel Corsa 1.2 i, TÜV 2/07, Radla-
ger defekt, Tel. 07736/7762

Kadett B (Oldtimer)
Bj. 72, restauriert, T.0172/9516006

Opel Astra Bj. 95
2 Airbags, schwarz- metallic, Alu-
Felgen, ZV, 188Tkm, TÜV neu, Tel.
0172-7416594

Opel Astra Bj. 95
2 Airbags, schwarz- metallic, Alu-
Felgen, ZV, 188Tkm, TÜV neu, Tel.
0172-7416594

Opel Astra Bj. 95
2 Airbags, schwarz- metallic, Alu-
Felgen, ZV, 188Tkm, TÜV neu, Tel.
0172-7416594

Opel Astra Bj. 95
2 Airbags, schwarz- metallic, Alu-
Felgen, ZV, 188Tkm, TÜV neu, Tel.
0172-7416594

Opel Astra Bj. 95
2 Airbags, schwarz- metallic, Alu-
Felgen, ZV, 188Tkm, TÜV neu, Tel.
0172-7416594

Opel Astra Bj. 95
2 Airbags, schwarz- metallic, Alu-
Felgen, ZV, 188Tkm, TÜV neu, Tel.
0172-7416594

Peugeot 205 Bj.91
81km/G-Kat,rot,TUV
05/07,Zustand gut
Rost,500Euro Tel:955855

Renault

Renault Clio
Bj. 94, TÜV 1 J., 8-f. ber., met., sehr
gepf., 450.- € T. 0172/ 9516006

Renault R19-16V Tuning
Bj. 91, 158Tkm, TÜV/AU 7/7, ABS,
el. FH, el.SD, RCDmp3 (neu), 8f.
ber., Sp.-Ausp. m. ABE, 4 So.-Reif.
fast neu, Bremsen def., sonst Top-
zust., VB € 200, T. 07731/1439998

Renault Megane Senic
EZ 6/98, 132Tkm, TÜV 6/07, blau-
met., 90 PS, 5-trg., 8f. ber., 3700
€, T. 07736/7485

Clio 1,2 16V, Bj. 01
silbermet., 5-trg., 77Tkm, TÜV/AU
neu, CD, Klima, ZV, ABS, Servo,
6450.- €, Tel. 0172-7255580

Twingo hellblau, 86Tkm
Mod. 2000, VB 2599.- €, Tel.
0160/95496567

Saab

Seat Toledo EZ 92
52KW, 128Tkm, blau, VB 720€.Tel.
0178-2964527

Skoda

Autosparen !!!
Jetzt nur € 7.980,-
Skoda Fabia, 50 KW/68 PS, 1. Zul. 3/02,
1.000 km, Radio, Klima, 1. Hand, silber
Auto-Agentur UNGER Aach, 07774 / 238101
www.auto-agentur-unger.de



Disco Award für Top 10

Singen (swb). Das Fachjournal der Unterhaltungsgastronomie »discret« ist eines der renommiertesten auf dem Markt, es erscheint bereits seit 21 Jahren. Zum sechsten Mal in Folge zeichnete es bundesweit die besten Locations der Branche aus. In diesem Jahr haben sich mehrere hundert Discotheken aus ganz Deutschland beworben. Gewertet wurde in den sechs Kategorien Technik, Marketing, Veranstaltungskonzept, Einrichtung/Gestaltung, Security und Gastroangebot. Das TOP10 in Singen gehört nach den Kriterien zur »Kategorie III«, der so genannten Königsklasse mit über 3.800 Quadratmeter.

GAPark in Dülmen, als bestes Event-Center Deutschlands. Zweiter wurde das Planet Dance in Debestedt/Niedersachsen. Platz 3 belegte der GoParc in Herfort. Das Singener TOP10 rangiert bundesweit an sensationally vierter Stelle und als Nummer 1 in Baden-Württemberg, der Event-Center. Seit nahezu 17 Jahren besteht das TOP10 in Singen. Es hat sich in der Disco-Szene in ganz Baden-Württemberg einen hervorragenden Namen als innovatives Event-Center gemacht.

Anlässlich der Gesamtbewertung lag das TOP10 im Bereich Security weit über dem Durchschnitt, und das zu Recht, denn Sicherheit wird im TOP10 großgeschrieben. Gerade in diesem Bereich hat die Familie Bamberger in den vergangenen Jahren viel investiert. Mit 57 fest installierten Kameras und einer entsprechenden Einlasspolitik rangiert das TOP10 in puncto Sicherheit ganz weit oben, so die Pressemitteilung. Inhaber Dirk Bamberger, sowie Event & Marketing Manager Harry Ohlig betrachten den Preis als Herausforderung und Motivation für die Zukunft.

Der Bereich Security lag beim TOP10 weit über dem Durchschnitt.

Die Gewinner des German Disco Award 2006 wurden am 30. Mai, im Rahmen einer glanzvollen Veranstaltung in der Prisma Nachtlebnisswelt in Dortmund, mit den begehrten Preisen ausgezeichnet. Den Siegerpokal holte sich der GI-

GESCHÄFTSNACHRICHTEN



Die Marke »Dodge« gibt es nun auch in Deutschland. Am letzten Samstag feierte die Modellreihe im Singener Autohaus Bölle Premiere. Freunde von US-Cars aus der ganzen Region feierten dieses Ereignis mit einem kleinen Treffen ihrer Schlitten rund um das Autohaus, denn früher wurden Dodge einmal auch in der Schweiz montiert, das war die Quelle für hiesige US-Car Fans. Im Bild Harald Degelmann (er stellte einen »Rumble Bee« aus, Oli Martin mit seinem »Camaro« und Günter Hoitsch mit seinem »Buick Super Coupé«.

swb-Bild: of

Schulaustausch mit Palästina

Kreis Konstanz (swb). Peter Friedrich begleitete letzte Woche Bundesumweltminister Siegmund Gabriel auf einer einwöchigen Reise durch den Nahen Osten. Während seines Aufenthalts in den palästinensischen Autonomiegebieten war es Friedrich ein besonderes Anliegen, die Schule »Talitha Kumi« zu besuchen, von der 17 Schülerinnen und Schüler von mehreren Gymnasien im Landkreis für Juli dieses Jahres nach

Konstanz eingeladen worden sind. Dies wäre der erste Schulaustausch dieser Art zwischen Deutschland und Palästina. Peter Friedrich sagte dem Austausch und der Zusammenarbeit zwischen den Schulen im Landkreis Konstanz und der palästinensischen Schule seine volle Unterstützung zu. Peter Friedrich sucht allerdings noch Unterstützer für den geplanten Schulaustausch im Juli.

Länger arbeiten Oettinger auf der Südwestmesse

Villingen-Schwenningen (swb). Hohes Lob von Ministerpräsident Günther Oettinger für die Konzeption der Südwest Messe. »Das Programm stimmt. Es passt. Es ist alles da, was der Bürger wünscht«, sagte Oettinger am Samstag bei der Eröffnung der Messe in Villingen-Schwenningen. Noch bis einschließlich 18. Juni bieten auf der großen Verbrauchermesse mehr als 670 Aussteller rund 10.000 Produkte und Dienstleistungen an.

»Ich habe großen Respekt vor dieser Leistungsschau«, erklärte Ministerpräsident Günther Oettinger vor rund 2000 Ehrengästen bei der Eröffnungsveranstaltung im Festzelt auf dem Schwenninger Messegelände. Für den Ministerpräsidenten ist Baden-Württemberg ein ausgesprochenes Wachstumsland, in dem sich wegen eines attraktiven Arbeitsmarktes und guter Ausbildungsmöglichkeiten zu leben lohne.

Eine Bestätigung dafür sieht Oettinger in der Tatsache, dass die Bevölkerung des Landes in der Vergangenheit pro Jahr um rund 30.000 Bewohner gestiegen sei. »Deutschland schrumpft. Baden-Württemberg wächst«, stellte der

Ministerpräsident zufrieden unter Beifall der Zuhörer fest. Wenn Baden-Württemberg auch in Zukunft international im Wettbewerb bestehen wolle, müsse man allerdings flexibel bei einer Verlängerung der Arbeitszeit und der Arbeitsjahre sein, machte Oettinger in Villingen-Schwenningen deutlich. Im Vergleich zu den Baden-Württembergern würden die Österreicher pro Jahr 150 und die Schweizer sogar 200 Stunden pro Jahr länger arbeiten. Klar sprach er sich dabei gegen Lohnsenkungen aus.

Angesichts von arbeitsreicher Samstagen wie zur Messeröffnung dürfe man nicht vergessen, dass Millionen Menschen in anderen Teilen der Welt auch am Samstag hart arbeiten würden, um das zu erreichen, was in Deutschland schon möglich sei.

Zu den Schwerpunkten der diesjährigen Messe zählen die Ausstellungsbereiche »Fit und Gesund« in zwei Hallen, ein Autosalon, die Fertighausausstellung mit zwölf komplett eingerichteten Häusern, eine große Land- und Baumaschinenschau im Freigelände sowie ein umfassendes Angebot für Haushalt, Wohnen, Bauen und Renovieren, Freizeit und Hobby.

STELLENMARKT

Zur Festeinstellung gesucht:
Qualitätstechniker/in
 FS + PKW von Vorteil.
Rolf Plümer GmbH
 Personaldienstleistung
 Wehrdr. 7, DAS 3
 78224 Singen
 fon: 07731/42014
 e-mail: singen@rolf-pluemer.de
 www.Rolf-Pluemer.de

Wie Sie mit lesen,
 CD hören, oder DVD schauen 500,- bis 2000,- € verdienen können. 07732/982955 von 10-13 Uhr

www.tuja.de
 Wir gehören zu den großen Anbietern von Personaldienstleistungen. Renommierte Firmen arbeiten gerne mit unserem hochqualifizierten Personal. Viele Unternehmen konnten wir schon überzeugen und wir expandieren weiter.

Wir suchen m/w:
 - CTAs / PTAs
 - Köche / Metzger
 - Konditoren / Bäcker
 - erfahrene Küchen- und Servicepersonal

TUJA Zeitarbeit GmbH
 Hölzstr. 17, 78315 Radolfzell
 Tel. 07732/820391-0
 Fax 07732/820391-22
 info@tuja.de

Planen Sie mit uns...
Burka Group
 10 Jahre
 Gemeinsam können wir alles erreichen!
 Namhaftes Unternehmen in der Lebensmittelindustrie braucht für die kommende Saison 2006 in Blumberg Ihre Unterstützung. Deshalb suchen wir

• Produktionskräfte m/w
 • Verpacker/in
 Mit Schichtbereitschaft, auch am Wochenende. Vereinbaren Sie mit uns ein Bewerbungsgespräch.
 ...wir planen mit Ihnen
 Tel. 0911-8603620

Zur Festeinstellung gesucht:
Schlosser/in
 FS + PKW von Vorteil.
Rolf Plümer GmbH
 Personaldienstleistung
 Wehrdr. 7, DAS 3
 78224 Singen
 fon: 07731/42014
 e-mail: singen@rolf-pluemer.de
 www.Rolf-Pluemer.de

Physiotherapeut/-in
 als Vertretung ab 26.06.06 gesucht.
 Tel.: 0172 / 183 85 87

Maurer
 zum sofortigen Eintritt gesucht. Branchenübliche Vergütung.
Hügler Bau
 Kirchstr. 11, 78244 Gottmadingen
 Tel. 07731/976981
 E-Mail: Hueglewohnbau@aol.com

Sägenscharfer gesucht
 Rentner oder Schichtarbeiter mit Metallkenntnissen auf 400,-€-Basis.
Holzwerke Riedlinger GmbH
 Tel. 07731/93510
 Von 8 - 16 Uhr

Physiotherapeut/in od. Masseur/in mit MLD
 auf 400,-€-Basis oder TZ in Praxis nach Singen gesucht.
 Bewerbung mit Bild an Chiffre-Nr. 200828 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

Zur Festeinstellung gesucht:
Konstrukteur (m/w)
 mit guten MS-Office-Kenntnissen. FS + PKW von Vorteil.
Rolf Plümer GmbH
 Personaldienstleistung
 Wehrdr. 7, DAS 3
 78224 Singen
 fon: 07731/42014
 e-mail: singen@rolf-pluemer.de
 www.Rolf-Pluemer.de

amadeus stockach
 das etwas andere lokal
Suchen Bedienung (Teilzeit) und qualifiz. Küchenhilfe
Tel. 0176 / 23 19 14 92

Wir stellen unbefristet
Produktionsmitarbeiter in Singen (m/w)
 für den Bereich Optische Kontrolle und Abfüllung von Arzneimitteln im 2-Schicht-System in Vollzeit ein. Voraussetzung sind eine abgeschlossene Berufsausbildung in einem beliebigen Beruf, sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift sowie Führerschein und PKW. Bitte bewerben Sie sich bei
DIS Deutscher Industrie Service AG
 Eckenerstr. 3, 88046 Friedrichshafen, Tel. 07541-2869-0

Kurier- und Servicefahrer gesucht! Super Verdienst!
 Telefon 01805/383214
 Sehr nützlich - Anzeigen studieren

Zur Festeinstellung gesucht:
Elektriker/ Elektroniker (m/w)
 FS + PKW von Vorteil.
Rolf Plümer GmbH
 Personaldienstleistung
 Wehrdr. 7, DAS 3
 78224 Singen
 fon: 07731/42014
 e-mail: singen@rolf-pluemer.de
 www.Rolf-Pluemer.de

Zur Festeinstellung gesucht:
Industriemechaniker/in
 FS + PKW von Vorteil.
Rolf Plümer GmbH
 Personaldienstleistung
 Wehrdr. 7, DAS 3
 78224 Singen
 fon: 07731/42014
 e-mail: singen@rolf-pluemer.de
 www.Rolf-Pluemer.de

Industrieelektriker gesucht
 möglichst mit SPS-Kenntnissen auf 400,-€-Basis.
Holzwerke Riedlinger GmbH
 Tel. 07731/93510
 Fax 07731/9351-50

Wochenblatt
 http://www.wochenblatt.net

Einzelunternehmer im Großunternehmen

Wir suchen Kollegen für die Zukunft!

Noch sind einige Plätze frei. Egal als was sie bisher gearbeitet haben. Auf dem Bild sehen Sie uns: Bäcker, Maurer, Trucker, Schreiner, Kaufmänner ...

Wir alle haben eines gemeinsam: Spaß am Verkauf, Spaß bei eismann!

Von eismann haben wir bekommen:

- einen festen Kundenstamm
- Unterstützung beim Ausbau des Kundenstammes
- hochwertige Tiefkühlprodukte
- eine hervorragende Ausbildung
- 30 Jahre Direktvertriebs Erfahrung
- eine sichere Existenz mit überdurchschnittlichem Einkommen

Selbst mitgebracht haben wir:

- die Freude am Umgang mit Menschen
- den Wunsch zur Selbstständigkeit
- den unbedingten Willen zum Erfolg
- den Glauben an unser Können

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Für weitere Informationen rufen Sie Herrn Christoph Hübel unter 07774-939830 oder 0171-533 5737 einfach an.

eismann

eismann Tiefkühl-Heimservice GmbH & Co. KG
 Hermann-Lauer-Str. 18, 78253 Eigeltingen

Wo sind die flexiblen 50-Jährigen?

Wir schätzen Ihre Erfahrung und Ihr seriöses Auftreten. Es erwartet Sie eine sehr interessante Tätigkeit in einem tollen Team. Sie werden mit intensiven Schulungen fit gemacht und erhalten eine überdurchschnittliche Bezahlung mit Festgehalt.

Ihr Ansprechpartner ist Herr Höhn.

Gesellschaft für Immobilien- und Wirtschaftsberatung mbH
 Freiheitstraße 56 Tel. 07731/8671-0
 78224 Singen Fax 07731/8671-11
 www.osg-singen.de

HAARMODEN FRANCO & CHRIS
 78224 Singen - In der Postkade
 Scheffelstraße 6 - Tel. 07731 / 18 30 40
 info@haarmoden-franco-chris.de

... unser Team braucht dringend Verstärkung!
... deshalb suchen wir Sie!
Ein/e freundliche/r, erfahrene/r
Friseur/in
 Ihre Bewerbung richten Sie bitte an Herrn Palumbo.

DEKRA
 DEKRA Arbeit GmbH
 ... denn Arbeit gehört zum Leben.
DEKRA Arbeit GmbH
 Rudolf-Diesel-Strasse 3
 78224 Singen
 Telefon: 07731-92489-0

Wir suchen im Großraum Stockach zum sofortigen Eintritt oder nach Vereinbarung **mehrere MitarbeiterInnen für die Montage- und Fertigung von Bauteilen**
 Pkw / 3 Schicht / technische Kenntnisse

STELLENMARKT

Wir suchen ab sofort **Aushilfs-Koch/Köchin** sowie **Bedienung** fürs Wochenende. Landgasthof Wider, 78244 Gottmadingen-Bietingen
Tel. 0 77 34 / 9 40 00

Wir bieten einem jungen, motivierten **BÄCKER** eine interessante Tätigkeit mit besten Zukunftsaussichten.
Voraussetzung:

- ausgeprägtes Qualitätsbewusstsein
- teamfähig, Führerschein-Kl. 3
- ehrgeizig, Spaß am Beruf

Bewerbung an:

Ziegelei 6, 78315 Radolfzell

Telefon 07732/950395



Ausbildungsplatz als Bäckereifachverkäuferin frei!

CAFE herold
Bäckerei - Konditorei

Bäckereifachverkäuferin

als Aushilfe / 400-€-Basis

Bedienung in Teilzeit / 3-Tage-Woche

Sie sollten über eine entsprechende Ausbildung oder Berufserfahrung verfügen.

Suchen Sie eine neue Herausforderung an einem sicheren Arbeitsplatz?

Schicken Sie uns Ihre Bewerbung zu oder vereinbaren Sie einen Termin mit Frau Herold

Ausg. Rad-St. 13
78224 Singen
Tel. 07731/6262

Wir stellen ein.

**Montageschlosser
Elektroinstallateur**

BLICK FANG
WERBETECHNIK

- ☐ Erfahrung im selbständigen Arbeiten
- ☐ flexibel genug, unsere Werbeanlagen und Produkte vor Ort beim Kunden zu montieren
- ☐ Führerschein

Wenn Sie das Potential dafür haben, melden Sie sich bei Herrn Calabretta unter 0171-544 16 38

BLICKFANG WERBETECHNIK GMBH
RUDOLF-DIESEL-STR. 1 - 78224 SINGEN
TELEFON 07731/60642 - TELEFAX 07731/60652

E-MAIL: INFO@WERBETECHNIK-BLICKFANG.DE

Heim + Haus Immobilien

Aussendienstmitarbeiter gesucht

Für den Raum Singen und Radolfzell, krisensicherer Job, qualifizierte Einarbeitung - Gebietsschutz - beste Verdienstmöglichkeit
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Sie erreichen mit Ihrer Stellenanzeige im Wochenblatt

39.615	Angestellte
15.872	Leitende Angestellte
10.453	Arbeiter
9.371	Fach-, Vorarbeiter, Gesellen
5.785	Selbständige
2.680	Beamte im höheren Dienst
3.464	Beamte
1.184	Angehörige freier Berufe
409	Selbständige Landwirte
4.328	In Ausbildung Befindliche
5.139	ohne Angabe/nie berufstätig

Quelle: Leseranalyse Singener Wochenblatt
Mai bis Juli 2005, Czaja Marktforschung, Bremen

WOCHE FÜR WOCHE FÜR WOCHE

Ihre Sachbearbeiterin für den Wochenblatt-Stellenmarkt:

Frau Susanne Graf
Telefon 0 77 31 / 88 00 16 • Fax 0 77 31 / 88 00 36
E-Mail: s.graf@wochenblatt.net • www.wochenblatt.net

CMC Personal GmbH

Wir suchen Mitarbeiter für interessante Zeitarbeitseinsätze:

- **Elektroniker (m/w)** (mit 4-5 Jahren Berufserfahrung)
- **Elektriker (m/w)** (mit Brief und Kenntnissen im Schaltschrankbau)
- **Industriemechaniker (m/w)** (in Tuttlingen)
- **Werkzeugmacher (m/w)** (in TUT)
- **CNC-Fräser (m/w)** (in TUT & Schwarzwald)
- **Mechaniker (m/w)** (in TUT)
- **Zerspanungsmechaniker (m/w)** (in TUT)
- **Mechatroniker (m/w)** (mit Abschluss im Durasschlingen)
- **Produktionshelfer (m/w)**
- **Maschinenbediener (m/w)**

Anspruchspartner: Herr Renna
Tel. (07731) 9537-10

Oder schriftlich an:
Theodor-Hartlober-Str. 4
78224 Singen

vito.renna@cmc-personal.de

Hilfskräfte bis 35 Jahre zum Bedienen unserer Abfüllanlagen im 3-Schicht-Betrieb.
Telefon: 0 77 33 / 9 87 96

Fahrer für KFZ-Überführung ges. bis 2.500,- € monatlich.
Tel. 01805-805708

Wir suchen (m/w)

CNC-Dreher

mit Programmierungskennntnissen

in Okuma-Steuerung.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

0 77 31 / 78 90 - 0

Fahrer Kl. 2 (CE)

mit Sattelerfahrung

zum 1.7.2006 gesucht.

Telefon 0 77 02 / 34 74



Die **GIP** versorgt als stark expandierendes Unternehmen mit derzeit ca. 400 Mitarbeitern deutschlandweit und in Österreich intensivierte Einzelpatienten in deren Häuslichkeit. Für die 1:1 Versorgung eines unserer Kinderpatienten im Raum Engen suchen wir ab sofort:

exam. (Kinder-) Krankenschwestern/-pfleger

in Voll- und Teilzeit sowie als flexible Aushilfen für unsere Pflgezeiten.

Eine umfassende Einarbeitung wird gewährleistet. Des weiteren bieten wir Ihnen gute persönliche und berufliche Entwicklungschancen sowie eine leistungsorientierte Vergütung.

Bewerbungen bitte unter:

GIP Gesellschaft für med. Intensivpflege
Marzahnner Straße 34, 13053 Berlin
030/9861-2144 • www.gip-intensivpflege.de

AVIA Tankstelle sucht **Aushilfskraft** schnellstmöglich für Freitag, Samstag, Sonntag im Wechsel. Interesse??? Dann rufen Sie an.
AVIA Tankstelle Müller
Gottmadingen-Bietingen • Tel.: 077 34/60 51

Z & P Fliesengalerie

Wir suchen Sie...

... einen gelernten Fliesenleger mit Berufserfahrung und PKW-FS. Ab sofort.

Über Ihre telefonische Bewerbung freut sich Hr. Zimmermann.

Zimmermann & Paustian GbR
Hauptstr. 66- 78224 Singen
Tel./Fax. 07731/1497 20 • Handy 0173/326 18 61

FLIESEN • PLATTEN • MOSAIK • NATURSTEINE

GRATIS - Jobs per E-Mail

nice job.de

Süddeutsche - Stellenbörse



Die Wirtschaftsberatung der OSG wächst weiter, wachsen Sie mit uns! (Sehr gern auch Branchenfremde.) Und das bei tollem Betriebsklima in einem motivierten Team, gründlicher, fachlicher Einarbeitung, ungebremster Perspektiven und attraktiver Bezahlung mit Festgehalt. Wenn Sie motiviert, zielstrebig und flexibel sind ... suchen wir Sie als

Repräsentant/in

Neugierig? Dann bewerben Sie sich bitte schriftlich oder telefonisch bei Frau Wimmer.

Gesellschaft für Immobilien und Wirtschaftsberatung mbH
Freihilfstr. 56 • 78224 Singen • Tel. 07731/8671-0 • Fax 07731/8671-11 • www.osg-singen.de

Wir suchen Sie!

Sie sind flexibel, einsatzfreudig und suchen eine neue Tätigkeit als:

- Malerei und Lackierer (m/w)**
- Kfz-Mechaniker (m/w)**
- Heizungsbauer (m/w)**
- Schlosser/Mechaniker (m/w)**
- Industriemechaniker (m/w)**
- Energieelektroniker (m/w)**
- Schaltschrankbauer (m/w)**
- Aluminium-Schweißer (m/w)**
- CNC-Fräser/-Dreher (m/w)**
- Berufskraftfahrer Sattelzug mit ADR-Schein (m/w)**

dann setzen Sie sich mit uns in Verbindung. Ihre Ansprechpartner sind:

Herr Reiner 07731/9567 20
Herr Jakobi 07731/9567 90
Frau Asbach 07731/9567 60

PersonaPlan GmbH Widerholdstr. 50a 78224 Singen



FRANZ LANG

Bau- und Industrie-Montagen
Personalbereitstellung

WIR SUCHE FÜR EINSÄTZE IM BODENSEERAUM SOWIE WELTWEIT

- **Kunststoff-Schlosser m/w**
- **Anlagenbauer m/w**
- **CNC-Fachkräfte m/w**
- **Schlosser m/w**

Friedrich-Werber-Straße 1 • 78315 Radolfzell
Tel. 07732/988700 • Fax 07732/988701 • Mobil 0172/7473040
www.FL-Industriemontagen.de
FL-Montagen@t-online.de

Trybol Reinigungsarbeiten

ca. ab 17 Uhr
2-3 Stunden/täglich werktags

gesucht in kosmetischen Fabrikationsbetrieb für die Reinigung der Büros, des Betriebes, sowie Produktions- und Abfüllmaschinen inkl. Abwaschen von Produktions- und Laborzubehör.

Voraussetzungen sind exaktes Arbeiten, Selbstständigkeit und Zuverlässigkeit. Sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift.

Haben wir Ihr Interesse geweckt, dann senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit Foto und Lohnvorstellung an:

Trybol AG, Rheinstr. 86, Postfach 1068, CH-8212 Neuhausen 1

MINIJOBS

Suche weibliches **Aushilfspersonal**
(26 - 35 J.) für Spielsalon Jet-In in Singen für morgens, abends u. Wochenende.
Tel. 0176/24755823

Aushilfen

(400-€-Basis) für Service + Büffet (möglichst mit Erfahrung)

Gasthaus »Zur Krone«

Fam. Schadt
Schulstr. 18 • D-78256 Steißlingen
Tel. 07738/225 • Fax 7198

Aushilfe

auf 400-€-Basis für Produktion in der Metallbranche gesucht.

Tel. 01 76 / 22 27 31 18
oder 0 77 33 / 50 34 38

Freundliche, zuverlässige

Bedienung

für mittags oder abends auf 400-€-Basis gesucht.

Bräustübe Espasingen

Tel. 0 77 71/9 16 59 59



Wir suchen Sie, als:

✓ **Kassierer/innen**

Teilzeit, 15-20 Std. / Woche,

Einsatzort: Raum Singen

✓ **Produktionsmitarbeiter/innen**, 3-Schicht, Führerschein & PKW Bedingung.

Einsatzort: Raum Tuttlingen

NEU++ Jobbörse ++

www.cowa-personalservice.de

COWA

personal service

Maggi-Str. 7 | 78224 Singen

Tel. 07731 / 83 50 90

office@cowa-personalservice.de

HEIMARBEIT

www.jobs-zuhause.de

707,- bis 6.077,- Euro mtl. möglich.

☎ 07382/939680 ☎ 07123/947825

Wir suchen aufgeschlossene + zuverlässige Personen für ein einzigartiges

„Arbeiten von zu Hause aus“

Konzept, Tel. 07775/938017, www.erfolg-durch-spass.de

AUSBILDUNG



Medizinische Akademie

Reichenau

Noch keinen Ausbildungsplatz?

Möchten Sie die mittlere Reife erwerben und sich gleichzeitig im Berufsfeld Gesundheit und Pflege qualifizieren?

BERUFSSCHULE GESUNDHEIT UND PFLEGE i.G.

Beginn im September

► **Zweijährig; Abschluss Mittlere Reife.**

Information und Anmeldung: **Noch Plätze frei!**

Internationaler Bund (IB) • Medizinische Akademie

Feursteinstraße 55/Haus 27 • 78479 Reichenau

Herr Müller • Tel. (07531) 942959-0 • Fax (07531) 942959-9

www.med-akademie.de

Internationaler Bund • IB • Freier Träger der Jugend-, Sozial- und Bildungsarbeit e.V.

Gefällt Ihnen

– der Umgang mit Menschen

– die Arbeit in einem jungen, kollegialen Team

– eine interessante und vielseitige Tätigkeit

– Umgang mit EDV?

Dann beginnen Sie doch eine

Ausbildung zur Zahnarzthelferin

Es erwartet Sie bei uns eine moderne Praxis und eine geregelte Arbeitszeit. Vorausgesetzt wird ein guter Hauptschulabschluss oder mittlere Reife.

Auf Ihre Bewerbung freuen wir uns.

Wegen eines Gesprächstermins rufen Sie mich bitte an.

Dr. Norbert Feurer

Hauptstraße 213a, 78343 Gaichenhofen, Telefon 07735/1442



WEIN. VON BAUMANN
seit 1921

**Unsere
Weinempfehlung**

**2004er Hohentengener
Gutedel Hefie Qba tr.**

ein spritziger Weißwein der
auf der Hefe ausgebaut und
gelagert ist.

0,75l € **4,⁹⁵**

Baumann
Freiheitsstraße 28 · 78224 Singen

[illegible]



14. JUNI 2006

DONERSTAG 15 JUNI 18 Uhr: Musikalischer Dämmer-schoppen am Probelokal des Musik-vereins Öhningen.

FREITAG 16 JUNI 20,30 Uhr: »Brother Resistance« aus Trinidad spielt im Singener Kultur-zentrum Gems.

SAMSTAG 17 JUNI 20 Uhr: »Der Kaufmann von Vene-dig« von Shakespeare im Stadtthea-ter Konstanz.

SONNTAG 18 JUNI 18 Uhr: das »Orchestre de Cham-bre« spielt in der Kirche St. Verena in Volkertshausen.

MONTAG 19 JUNI 14 bis 17 Uhr: Ausstellung »Zeitinseln« rund um den Rosenkranz in der Kartause Ittingen.

DIESTAG 20 JUNI 20 Uhr: Peronnik Topp und Came-run Burns spielen in der Alten Kir-che Volkertshausen.

MITWOCHE 21 JUNI 18 Uhr: Kulinarische Stadtführung in Konstanz. Anmeldung unter 07531/61181.

INHALT

WAS WANN WO

Der Schiener Hildegard-Garten wird in Bildern vorgestellt. **Seite II**

VERANSTALTUNGEN

Michael Douglas kommt mit dem Thriller »The Sentinel« ab Donnerstag ins Kino. **Seite III**



Die Spezialisten wissen seit langem, dass der Holländer Yuri Honning zu den besten Saxophonisten Europas gehört. Sie kennen auch sein Trio mit dem herausragenden Bassisten Tony Overwater und dem Schlagzeuger Joost Lijbaart, das in zunehmender Intensität an der Klangwirkung der kargen, herausfordernden Besetzung feilt. Wenn sie vor Publikum spielen, da wird auch ein Abba-Hit zum Jazzjuwel. Das Trio spielt am Donnerstag, 29. Juni, 20.30 Uhr, beim Jazzclub Singen in der Gems in Singen.

LEBENSQUALITÄT IM ALTER

Wie man mit Gehirnjogging länger fit bleiben kann. **Seite IV**

FACTORY - OUTLET

Das Zeitalter der großen Zentren für den Multi-Fabrikverkauf beginnt erst. **Seite VI/VII**

WAFRÖ

Fans schreiben Kolumnist Wafro auch aus Amerika ihre Dankesbriefe. **Seite VIII**

Getanzte Suche nach sich selbst

Droste- Hülshoff - Tanzperformance im Doppelgänger-Theaterforum

Radolfzell (swb/of). »Blick in mein Auge.....ist es nicht das Deine« ist eine Tanzperformance betitelt, in der getanzte Impressionen, basierend auf Texten und Kompositionen der Dichterin Annette von Droste- Hülshoff sowie Musik unserer Zeit einen facettenreichen Einblick in das Wesen dieser eigenwilligen Persönlichkeit entstehen lassen wollen. Unter der Regie von Alexander Seeger werden an diesem Abend Eymarie Becker, Cordula Thylmann und Skaska Thylmann auftreten. Die Performance findet statt am Freitag, 30. Juni, um 20 Uhr im »Doppelgänger Theaterforum« in Radolfzell (Fürstenbergstraße 9). Reservierung unter 07732 55970.

Annette von Droste-Hülshoff wurde geboren am 10. Januar 1797 auf Schloß Hülshof bei Münster in Westfalen. Sie kam 1841 an den Bodensee wo sie eine Liebe zu dem 17 Jahre jüngeren Levin Schücking erlebte. Sie starb 1848 in Meersburg, wo heute ein kleines Museum über die Dichterin eingerichtet wurde.

Sie schreibt in ihren Gedichten und Texten von der Suche nach sich selbst - als Frau und Künstlerin in einer starren Gesellschaft. Sie findet Worte, die den Kampf in ihrer Seele in Bilder gießt, welche uns heute noch in ihrer direkten Klarheit ansprechen - kämpferisch gegenüber der Welt, suchend im Glauben an Gott, zweifelnd, erbarmungslos mit



Der Kampf einer Seele in getanzten Bildern. Eine Tanzperformance über die Dichterin Annette von Droste-Hülshoff findet am Freitag, 30. Juni, 20 Uhr, im Doppelgänger Theaterforum in Radolfzell statt. swb-Bild: Veranstalter

sich selbst, humorvoll und bissig, facettenreich sowohl in der Sprache als auch in der Wahl ihrer Themen. Zu ihren Lebzeiten wurde sie oft verkannt.

Die drei Darstellerinnen Eymarie Becker, Cordula Thylmann und Skaska Thylmann setzen sich mit tänzerischen Bildern mit der Dichterin Annette von Droste-Hülshoff und ihrem Leben sowie ihren Gedichten auseinander und finden Parallelen zu zu sich selbst - als Frauen der heutigen Zeit zu einer Frau, die vor 160 Jahren in der weiteren Regi-

wurde ein historisches Fußballerhemd der Nationalmannschaft verpasst und er grüßt - trotzdem voller Schalk - mit einem Fähnchen in der Stockacher Oberstadt. In diesem Aufzug scheint Kuony denn auch bei weiblichen Gästen der Oberstadt wesentlich mehr Aufmerksamkeit zu bekommen. -cb/of

on in Meersburg gelebt und dort ihre Spuren hinterlassen hat. Mit Elementen aus Tanz, Sprache und Musik setzen die Tänzerinnen künstlerisch das um, was ihr persönlicher Bezug zu Annette von Droste-Hülshoff ist, was sie in der Auseinandersetzung mit ihrer Biographie und ihren Gedichten empfinden.

Jede der Darstellerinnen hat ihre ganz eigene Verbundenheit zu der Dichterin und führt die anderen jeweils in eine neue Anschauungsweise hinein.

So erreicht man den bunten Hund: Per Fax: (0 77 31/88 00-36), E-Mail: (knochen@wochenblatt.net) oder im Wochenblatt abgeben

Fußball ist ein Sport für alle

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Genau zur Eröffnung der Fußball - Weltmeisterschaft kommt das schöne Wetter zurück. Einfach Klasse, wie geplant. Landauf, landab wurden schon Wochen vorher riesige Feste gefeiert. Das letzte Ereignis dieser Art war der sogenannte Beachsoccer - Cup in der Wochenblatt-hauptstadt. Das Wort war mir gänzlich unbekannt und so nahm ich den Grund- und Aufbauwortschatz Englisch des Klett-Verlages zu Hilfe.

In der Liste der Abkürzungen und der Strukturwörter der englischen Sprache (was es so alles gibt) brauchte ich ja nicht zu suchen. Im Grundwortschatz fand ich to be und gleich anschließend bean was so viel heißt wie Bohne. Das Wort beach ist wohl irgendwie abhandeln gekommen. Mein nächster Versuch galt dem Wort soccer. Leider wieder kein Treffer nach society kam soft. Auch

im Aufbauwortschatz unter Stichwort Sport suchte ich vergeblich.

Mein Kumpel Struppi nahm die Sache in die Hand.

Lass doch das Wörterbuch liegen, wahrscheinlich stammt es aus der Schulzeit deines Chef in grauer Vorzeit und da gab es eben keinen Beachsoccer - Cup. Komm wir machen eine Runde durch die Stadt und schauen uns die Sache an. Dann wissen wir Bescheid auch ohne Englischkenntnisse.

Gesagt, getan. Schon von weitem hörten wir die Anfeuerungsrufe für die Mannschaften. Das war ja allein von der Geräuschkulisse her ein Riesenspektakel. Liebe WOCHENBLATT - Leserinnen und - Leser, ich habe meinen Augen nicht getraut. Unmengen Sand und darauf haben die Jungs dann Fußball gespielt. Warum heißt das dann aber Beachsoccer - Cup? Wer kann mir Vierbeiner das erklären? Wir sind dann nach Konstanz gezogen. Schließlich will die Stadt am östlichen

Ende des Landkreises da auch mitziehen. In der Arena einer Tageszeitung können rund 7400 Menschen alle Spiele der Weltmeisterschaft auf einer Großleinwand verfolgen. Das Rahmenprogramm ist reich bestückt.

Auch Eintritt wird nicht kassiert, nur eine Sicherheitsgebühr von Euro 2,-. Komisch, ich dachte immer für unsere Sicherheit sei die Polizei zuständig. Muss man dafür

jetzt zahlen? Da wird sich der Herr Polizeidirektor

tor Schwarz aber über die zusätzlichen Einnahmen freuen. Moment mal, das kann ja fast nicht sein. Die Polizei hat während des Fußballfestes bestimmt andere Arbeit, da bin ich mir ganz sicher. Dann werden mit diesen Geldern wahrscheinlich private Sicherheitsdienste gezahlt. Na, hoffentlich können die das so gut wie die Polizei. Die Veranstalter haben an alles

gedacht. Falls es regnet finden in einem Zelt 2000 Leute Platz und können die Spiele dort verfolgen.

Jetzt kommt aber der Oberhammer. In einer VIP - Loge werden zahlungskräftige Gäste betreut. Das Zelt für 400 besonders wichtige Leute (und die, die sich dafür halten) bietet den Besuchern feine Leckereien aus der Mainau - Küche. Zwischen 17.00 und 21.00 Uhr kann der zahlende Gast in diesem Luxus - Zelt sowohl essen und trinken wie er will. Damit die Großkopfeten trotzdem freie Sicht haben, steht der Feinschmeckertempel 1 1/2 Meter höher als der Bereich für das gewöhnliche Fußvolk. Der Küchenmeister erwartet die Gäste mit Speisen rund um den Globus. Ganz genau so wie die Fußballmannschaften aus allen Kontinenten kommen.

Als Herr Brand ein paar der Köstlichkeiten verriet, lief Struppi und mir das Wasser im Maul zusammen. Mensch, Struppi, sollen wir nicht auch in die VIP-Loge? Bunter Hund, Du spinnst. Ich habe mich mal nach den Preisen erkundigt. Von 120 Euro bis 199 Euro (beim Endspiel) liegen die Preise in diesem Edelschuppen. Das kann sich ein Normalverdiener doch gar nicht leisten. Fußball ist ein Sport für alle. Doch für ganz besondere Zweibeiner gibt es eben das Exklusive. Ob diese Herrschaften deshalb immer glücklicher und zufriedener sind, wage ich zu bezweifeln. In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

Donnerstag 15.06

KINO

SINGEN

Cineplex: The Sentinel - Wem kannst du trauen?: 17.30, 20.00 Uhr. The Da Vinci Code - Sakrileg: 17.00, 20.00 Uhr. Das Omen: 20.30 Uhr. X-Men: Der letzte Widerstand: 17.30 Uhr. X-Men: The last Stand (engl. Originalfassung): 20.15 Uhr. Date Movie: 17.30 Uhr. Tierisch wild: 17.00 Uhr. Flug 93: 20.30 Uhr. Wie im Himmel (Filmfestival): 17.15, 20.15 Uhr.

Gems kino: Das geheime Leben der Worte: 20.30 Uhr.

RADOLFFZELL

Residenz: The Da Vinci Code - Sakrileg: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

ALLENSBACH

Seegarten, 11.00 Uhr: Cathy Wissermann & Trio, mit Swing-Standards, Mainstream und Blues. Eintritt frei.

ÖHNINGEN

Probekolal des MVO, 18.00 Uhr: »Dämmererschoppen«, [nur bei guter Witterung]. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Freitag 16.06

KINO

SINGEN

Cineplex: The Sentinel - Wem kannst du trauen?: 17.30, 20.00, 22.30 Uhr. The Da Vinci Code - Sakrileg: 17.00, 20.00, 23.00 Uhr. Das Omen: 20.30, 23.00 Uhr. X-Men: Der letzte Widerstand: 17.30, 22.30 Uhr. X-Men: The last Stand (engl. Originalfassung): 20.15 Uhr. Date Movie: 17.30, 23.00 Uhr. Tierisch wild: 17.00 Uhr. Flug 93: 20.30 Uhr. Brokeback Mountain (Filmfestival): 17.15, 20.15 Uhr.

RADOLFFZELL

Residenz: The Da Vinci Code - Sakrileg: 20.00 Uhr. Asterix und die Wikinger: 17.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ

Kulturladen, 21.30 Uhr: »Un Kuaritito (Argentinien)«, Konzert.

LUDWIGSHAFEN

Camping »See Endee, 20.30 Uhr: Open-Air Konzert, mit D.O.H.

SINGEN

Gems, 20.30 Uhr: Brother Resistance, »The King of Rapso from Trinidad«.

KLEINKUNST

MARKELFINGEN

Kleinkunstbühne, 20.00 Uhr: »Tanz und Stimmen aus Ägypten«, Tänzerinnen des »Tanz Raum Kreuzlingens«.

VORTRÄGE

SINGEN

Bildungszentrum, Zelglestraße 4, 20.00 Uhr: »Claude AnShin Thomas, Krieg beenden«.

Samstag 17.06

KINO

SINGEN

Cineplex: The Sentinel - Wem kannst du trauen?: 15.00, 17.30, 20.00, 22.30 Uhr. The Da Vinci Code - Sakrileg: 17.00, 20.00, 23.00 Uhr. Das Omen: 20.30, 23.00 Uhr. X-Men: Der letzte Widerstand: 20.15, 22.30 Uhr. Date Movie: 15.30, 17.30, 23.00 Uhr. Tierisch wild: 15.00, 17.00 Uhr. Flug 93: 20.30 Uhr. Ice Age 2 - Jetzt tau!: 15.15, 17.15 Uhr. Asterix und die Wikinger: 15.00 Uhr. Coco - Der neu-

gierige Affe: 15.15 Uhr. Brokeback Mountain (Filmfestival): 17.15, 20.15 Uhr.

Gems kino: Das geheime Leben der Worte: 20.30 Uhr.

RADOLFFZELL

Residenz: The Da Vinci Code - Sakrileg: 20.00 Uhr. Asterix und die Wikinger: 17.00 Uhr.

SONSTIGES

ENGEN

Felsengelände, 08.00 Uhr: »Floh- und Trödelmarkt«, ganztags.

GAIHENHOFEN

Treff: Stög, 20.00 Uhr: Philosophischer Weinabend d auf der Solarfahre »Heliow, Die ungewöhnliche Weinprobe. Dauer: ca. 2 Stunden. Anmeldung: Telefon: 07735/81823, info@gaihenhofen.de.

Sonntag 18.06

KINO

SINGEN

Cineplex: The Sentinel - Wem kannst du trauen?: 15.00, 17.30, 20.00 Uhr. The Da Vinci Code - Sakrileg: 17.00, 20.00 Uhr. Das Omen: 20.30 Uhr. X-Men: Der letzte Widerstand: 20.15 Uhr. Date Movie: 15.30, 17.30 Uhr. Tierisch wild: 15.00, 17.00 Uhr. Flug 93: 20.30 Uhr. Ice Age 2 - Jetzt tau!: 15.15, 17.15 Uhr. Asterix und die Wikinger: 15.00 Uhr. Coco - Der neugierige Affe: 15.15 Uhr. Das Mädchen mit dem Perlenohrring (Filmfestival): 17.15, 20.15 Uhr.

Gems kino: Das geheime Leben der Worte: 20.30 Uhr.

RADOLFFZELL

Residenz: The Da Vinci Code - Sakrileg: 20.00 Uhr. Asterix und die Wikinger: 17.00 Uhr.

KLASSIK

ALLENSBACH

Seegarten, 11.00 Uhr: »Trachtengruppe Allensbach und Radolfzell«, [bei schlechter Witterung fällt der Auftritt aus].

RADOLFFZELL

Christuskirche, 20.00 Uhr: »Kammermusikabend«, mit Chiara Morandi, Violine.

ÜBERLINGEN



Ein Diavortrag über die Heilkräuter der Hildegard von Bingen unter dem Titel »Von Betramwurz bis Ingwerpulver« findet am Dienstag, 20. Juni, 19 Uhr, im Reformhaus Berger in Radolfzell (Kaufhausstraße 7) statt. Der Vertrag zeigt Aufnahmen aus dem Hildegard-Heilpflanzengarten in Schienen und ist Teil der Radolfzeller Kräuterwochen.

Basilika Birnau, 17.00 Uhr: »Geistliche Musik 206«, Wolfgang Amadeus Mozart: Regina Coeli KV 108; Konzert in C KV 299; Requiem KV 626.

VOLKERTSHAUSEN

Kirche St. Verena, 18.00 Uhr: Kammerorchester Versailles, mit Nicole Fozler (Alt). U. a. Mozarts »Kleine Nachtmusik«.

VOLKSMUSIK

RADOLFFZELL

Konzertsegel, 17.00 Uhr: »Promenadenkonzert«, Musikverein Liggeringen.

SONSTIGES

SCHAFFHAUSEN - CH

Hallen für neue Kunst, 11.30 Uhr: »Kunst und Politik«, - utopische Mesalliance oder reale Chance? Stephan Greitemeier.

Montag 19.06

KINO

SINGEN

Cineplex: The Sentinel: 17.30, 20.00 Uhr. The Da Vinci Code - Sakrileg: 17.00, 20.00 Uhr. Das Omen: 20.30 Uhr. X-Men: Der letzte Widerstand: 20.15 Uhr. Date Movie: 17.30 Uhr. Tierisch wild: 17.00 Uhr. Ice Age 2 - Jetzt tau!: 17.15 Uhr. Das Mädchen mit dem Perlenohrring (Filmfestival): 17.15, 20.15 Uhr. Sneak Preview: 20.30 Uhr.

RADOLFFZELL

Residenz: Sakrileg: 20.00 Uhr.

Dienstag 20.06

KINO

SINGEN

Cineplex: The Sentinel - Wem kannst du trauen?: 17.30, 20.00 Uhr. The Da Vinci Code - Sakrileg: 17.00, 20.00 Uhr. Das Omen: 20.30 Uhr. X-Men: Der letzte Widerstand: 20.15 Uhr. Date Movie: 17.30 Uhr. Tierisch wild: 17.00 Uhr. Flug 93: 20.30 Uhr. Ice Age 2 - Jetzt tau!: 17.15 Uhr. Stolz und Vorurteil (Filmfestival): 17.15, 20.15 Uhr.

RADOLFFZELL

Residenz: The Da Vinci Code - Sakrileg: 20.00 Uhr.

KLASSIK

VOLKERTSHAUSEN

Alte Kirche, 20.00 Uhr: »Klassik«, Peronnik Topp - Violine, Cameron Burns - Klavier.

VORTRÄGE

GOTTMADINGEN

Gemeindebücherei, 14.30 Uhr: »Schatzsuche und Fingerglücke, Antonie Schneider & Nathalie Douroussy. Für Kinder von 5-7 Jahren.

ÖHNINGEN

Bürgersaal des Rathauses, 20.00 Uhr: »100 Jahre jung geblieben«, Montessori-Pädagogik. Informationsabend für Eltern, ErzieherInnen und LehrerInnen.

Mittwoch 21.06

KINO

SINGEN

Cineplex: The Sentinel - Wem kannst du trauen?: 17.30, 20.00 Uhr. The Da Vinci Code - Sakrileg: 17.00, 20.00 Uhr. Das Omen: 20.30 Uhr. X-Men: Der letzte Widerstand: 20.15 Uhr. Date Movie: 17.30 Uhr. Tierisch wild: 17.00 Uhr. Flug 93: 20.30 Uhr. Ice Age 2 - Jetzt tau!: 17.15 Uhr. Ray (Filmfestival): 17.15, 20.15 Uhr.

Gems kino:

Das geheime Leben der Worte: 20.30 Uhr.

RADOLFFZELL

Residenz: The Da Vinci Code - Sakrileg: 20.00 Uhr.

KLASSIK

RADOLFFZELL

Konzertsegel, 20.00 Uhr: »Promenadenkonzert«, Schnooke Philharmoniker. Bei

schlechter Witterung muss das Konzert ausfallen. Eintritt frei!

ROCK/POP/JAZZ

MOOS

Hafen, 20.00 Uhr: »6 mit einer Frau«, Rock- und Showband. Eintritt frei. Segelclub Moos.

THEATER

KONSTANZ

Spiegelhalle/Dachboden, 20.00 Uhr: »Die zerentzten Schuhe«, Kein Märchen. Produktion des Theaterjugendclubs für alle ab 14 Jahren.,

Spiegelhalle/Dachboden, 11.00 Uhr: »Das Schätzchen der Prätin«, von H. Kandschak. Für alle ab 6 Jahren.

Stadttheater, 20.00 Uhr: »Der Kaufmann von Venedig«, Komödie von W. Shakespeare.

VORTRÄGE

ÖHNINGEN

Romanische Weinstube, 20.00 Uhr: »Vortrag über Malis - Einfluss auf die moderne Kunst«.

SONSTIGES

KONSTANZ

Konzil. Treff: 18 Uhr Hafensteg, 18.00 Uhr: »Kulinarische Stadtführung in Konstanz«, Die heitere und sättigende Konstantz, kreiert von Manfred Kammerlander. Buchungen bis 3 Tage vor Termin. Telefon: 07531/61181. Info: www.kulinarische-stadtfuehrung-konstanz.de.

SINGEN

Scheunen-Galerie Hontes, Domäne Hohenwiel, 19.00 Uhr: »Sommer-Sonnwend-Hock«, Info: www.hontes.ch.

AUSSTELLUNGEN

ENGEN

Museum & Galerie, »Augenschein Ansichtene, bis 16. Jul, von Tatjana Antigone Leichte - Malerei und Grafik, Öffnungszeiten: Di-Fr 14 - 17 Uhr, Sa 10 - 17 Uhr.,

Städtisches Museum Engen + Galerie, »Wolfgang Luppke bis 9. Jul, 1936 Kreation - 2102 Jahre Leben« Menschenentheater, Öffnungszeiten: Di-Fr 14-

17 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.

GAIHENHOFEN

Galerie Kränz, »Memories -«, von 18. Jun bis 20. Aug. Harald M. Björnsdard, Eva Schmeckenbecher, Öffnungszeiten: Do-Sa: 15-19 Uhr u.n.V..

HEMMENHOFEN

Otto-Dick-Haus, »Erika Streit - Graphik«, bis 18. Jun, Öffnungszeiten: Mi-Sa: 14-17 Uhr, So/Feiertag: 11-18 Uhr.

HORN

Galerie Kränz, »Memories«, von 18. Jun bis 20. Aug. Eva Schmeckenbecher, Harald Björnsdard, Öffnungszeiten: Do-So: 15-19 Uhr u. n. V., Tel. 07732/54021.

ITTINGEN - CH

Kartause, »Zeitsinseln - Ankerperlen«, bis 25. Jun, Geschichten um den Rosenkranz, Öffnungszeiten: Mo-Fr: 14-17 Uhr bzw. 18 Uhr, Sa/So/Feiertag: 11-17 Uhr.

»noch mal lebene bis 3. Sep, Eine Ausstellung über das Sterben. Fotos Walter Schels, Texte Beate Lakotta, Öffnungszeiten: Mo-Fr: 14-18 Uhr, Sa/So/Feiertag: 11-18 Uhr.

KONSTANZ

»Galerie Schwarzer Punkte (KuZ am Münster), Deposition, von 17. Jun bis 7. Jul, von Austin Camilleri. www.galerie-der-schwarze-punkte.de, Öffnungszeiten: Di-Fr 10-18 Uhr, Sa: 10-17 Uhr..

Archäologisches Landesmuseum Baden-Württemberg, »Zwischen Vulkanen und Bodensee - bis 10. Sep, Archäologie im Landkreis Konstanz. Sonderausstellung., Öffnungszeiten: Di-So/Feiertag: 10-18 Uhr.

Galerie Grashey, »Thomas Ankum« bis 15. Jul, Den Haag/NL- Neue Arbeiten , Öffnungszeiten: Mi-Fr: 15-18.30, Sa: 12-14 Uhr u.n.V..

Kulturzentrum am Münster, »Meister - Schüler«, von 18. Jun bis 9. Jul, 33 Jahre Druckgraphik von Schülerinnen und Schülern des Ellenrieder-Gymnasiums Konstanz., Öffnungszeiten: Di-Fr 10 - 18 Uhr, Sa: 10-17 Uhr..

Kulturzentrum am Münster, Galerie im Turm, »Tee bei Ahmet« bis 16. Jun, Begegnungen auf einer Türkei-Reise - Fotografien von Peter Zell, Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.

Kunstverein, »Malerei« bis 18. Jun, Matthias Weischer..

Rosgartenmuseum, »Konstanz und der Bodensee in frühen Photographien« bis 13. Aug. Bilder aus der Sammlung Wolf

(1860-1930)., Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So/Feiertag: 10-17 Uhr.

»Konstanz und der Bodensee in frühen Photographien« bis 13. Aug. Bilder aus der Sammlung Wolf (1860-1930)., Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So/Feiertag: 10-17 Uhr.

Städtische Wessenberg-Galerie, »Erika Streit« bis 18. Jun, Ein Malerleben zwischen Dresden, Prag, Paris und Zürich., Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.

»Erika Streit« bis 18. Jun, Ein Malerleben zwischen Dresden, Prag, Paris und Zürich., Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So/Feiertag: 10-17 Uhr.

Städtische Wessenberg-Galerie, Kulturzentrum, »Senta Kogan. Die barfüßige Tänzerin« bis 18. Jun, Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.

LUDWIGSHAFEN

Zollhaus, »Kunst für Elefanten«, bis 18. Jun, Kunstausstellung anlässlich des 60-jährigen Jubiläums Seiner Majestät König Bhumbal Audyadej, Künstler: Anchun Hirling (Stockach) und Dangkon Promjai (München), Öffnungszeiten: Mo-Fr: 9-12 und 14-17 Uhr, Sa: 15-18 Uhr.

ÖHNINGEN

Scheune gegenüber der Sparkasse, »Eindruck und Auffassung«, bis 18. Jun, Jan und Andrea Di zeigen Schöpfungen aus Metall. Atelierausstellung, Öffnungszeiten: Fr-So: 15-19 Uhr u.n.V..

SINGEN

Hegau-Bodensee-Galerie, Inge und Florian Karsch, bis 27. Jul, Bilder und Aquarelle aus mehr als 50 Jahren Malerei. www.hegau-bodensee-galerie.com, Öffnungszeiten: Di-Fr 18 - 18 Uhr, Sa 10-16 Uhr..

Städtisches Kunstseum, »Vor allem Malerei« bis 16. Jul, Stillleben von Wilhelm Schnarrenberger (1892-1966)., Öffnungszeiten: Di: 10-12, 14-18 Uhr, Mi-Fr: 14-18 Uhr, Sa/So: 11-17 Uhr.

TUTTLINGEN

Galerie der Stadt Tuttlingen, »Angela M. Flaig - Josef Bücheler«, von 16. Jun bis 16. Jul, Alles ist Windhauch., Öffnungszeiten: Di-So/Feiertag: 11-18 Uhr.

ZÜRICH - CH

Kunsthaus, »Alberto Giacometti«, bis 30. Jul, Die Originalgipse., Öffnungszeiten: Di-Do: 10-21 Uhr, Fr-So: 10-17 Uhr.

»Ed Ruscha. Photographen« bis 13. Aug., Öffnungszeiten: Di-Do: 10-21 Uhr, Fr-So: 10-17 Uhr

Großer Flohmarkt mit Kinder-Flohmarkt auf dem Sportgelände SV Mühlhausen, Kiesgrube (nur bei gutem Wetter). **Freitag, 23.06.06, 15-22 Uhr** Anmeldung + Info ab 12 Uhr: Tel. 0 77 33 / 50 38 92 oder 01 70 / 5 88 66 47

Klicken Sie doch mal rein!
Wochenblatt .net
www.wochenblatt.net

PMR = Progressive Muskelentspannung

Diese Methode hilft Stress abzubauen und unterstützt Schmerzpatienten (mit chronischen Krankheiten). Sie haben die Möglichkeit, diese Art der Entspannung in Volkertshausen, Singen und Rielasingen kennen zu lernen. Weitere Informationen, Termine und Anmeldung unter Tel. 0160/92593013 oder 07731/181260

FECHT OMNIBUS GMBH			
24.06.-25.06.06	2 Tage Würzburg. Schifffahrt, Weinprobe, etc.	127,00€	
13.07.-16.07.06	4 Tage Prag. Die goldene Stadt	235,00€	
03.08.-06.08.06	4 Tage Genfer See, Martigny, Mont-Blanc Express	390,00€	
16.08.-19.08.06	4 Tage Lüneburger Heide	264,00€	
25.08.-28.08.06	4 Tage Bauernherbst im Salzburgerland	215,00€	
01.09.-07.09.06	7 Tage Wallfahrt nach Lourdes, Nevers, ...	417,00€	
11.09.-14.09.06	4 Tage Bertessgaden, Königssee	247,00€	
22.09.-24.09.06	3 Tage Almbtrieb in Kufstein	180,00€	
30.09.-04.10.06	5 Tage Toskana - Florenz, Pisa, Cinque Terre	306,00€	
30.09.-03.10.06	4 Tage Südtirol - Torggelen	229,00€	
09.10.-18.10.06	10 Tage Sizilien, Gaeta, Taormina, Atna, Palermo,....	765,00€	
18.06.06	Überraschungsfahrt incl. Weinprobe u. Kellerführung	25,00€	
24.06.06	Saushwänzlebahn/ Schluchsee, Schifffahrt, etc.	37,00€	
09.07.06	Überraschungsfahrt incl. Bahnfahrt u. Eintritt	26,00€	
23.07.06	Oberstorf/ Kirchweihfest auf dem Fellhorn	20,00€	
14.09.06	Einsiedeln - Engelweide	20,50€	
Weitere Informationen zu allen Reisen, Vereinsreisen, Schüler-, Studien- und Gruppenreisen unter: www.fecht-reisen.de			
Fecht Reisen - Anmeldung 07771 - 929753 / 07575 - 858			

Giga Flohmarkt

Samstag, den 17.6.

Radolfzell

Wiese vor Riz / Kaserne

Beginn: 08.00 (Aufbau ab 06.00)

Infos:
www.sammelheim.de oder 07732/945788

Südwest Messe

Über 650 Aussteller
6.000 Parkplätze

Eintritt € 5,00
Kinder € 3,50

Landgasthaus Bohl

Sonntag: Rinderzunge

Öffnungszeiten:
Di. - So. durchgehend
ab 11 Uhr

Donnerstagsangebot:
Grillhaxe m. Krautsalat u. Semmelknödel **8,90€**

Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 - 4 92 25

Aachtal Stube

Restaurant - Biergarten - Partyservice

im Caracombi Freizeitpark »Papiermühle«
78333 Stockach · Tel.: 07771-873002

Unser WM-Angebot fürs Wochenende

Samstag, 17. Juni ab 18.00 Uhr
Frisches 1/2 Grillhähnchen mit Pommes **4,90 €**

Sonntagmittag ab 11.30 - 14.00 Uhr »Familienmenü«
Bunter Salatteller, Schweizer Schnitzel überbacken mit Schinken und Käse dazu Kroketten, gemischtes Eis für **unschlagbare 8,90 €**

Sonntagabend: Brasilien-Japan »Caipirinha« nur 3,90 €
Rumpsteak vom brasilianischen Angus Rind mit Chilibohnen und Pommes frites

200g 9,90 € 300g 11,90 €

CINEPLEX

SINGEN
Bahnhofstraße 15

PROGRAMM von
Do. 15.06.2006 - Mi. 21.06.2006

Kartenreservierung und Info:
Telefon 018 05 / 54 66 74 (12 cent/min)

The Sentinel - Wenn kommt du zurück? NEU (12 J.)
täglich 17.30, 20.00 Uhr, Fr. + Sa. auch 22.30 Uhr
Sa. + So. auch 15.00 Uhr

The Da Vinci Code - Salbung 5. Wo. (12 J.)
täglich 17.00, 20.00 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.00 Uhr

Das Omen 3. Wo. (16 J.)
täglich 20.30 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.00 Uhr

X-Men: Der letzte Widerstand 4. Wo. (12 J.)
Do. + Fr. 17.30 Uhr, Sa. - Mi. 20.15 Uhr
Fr. + So. auch 15.00 Uhr

X-Men: The Last Stand (TV) NEU (12 J.)
Do. + Fr. 20.15 Uhr - engl. Originalfassung

Date Movie 3. Wo. (12 J.)
täglich 17.30 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.00 Uhr
Sa. + So. auch 15.00 Uhr

Tierisch wild 3. Wo. (6 J.)
täglich 17.00 Uhr, Sa. + So. auch 15.00 Uhr

Fluch der Karibik 1 + 2 3. Wo. (12 J.)
täglich außer Montag 20.30 Uhr

Ice Age 2 - Jetzt tu's! 11. Wo. (6 J.)
Sa. - Mi. 17.15 Uhr, Sa. + So. auch 15.15 Uhr

Asterix und die Wikinger 6. Wo. (6 J.)
Sa. + So. 15.00 Uhr

Coco - Der neugierige Alito 4. Wo. (6 J.)
Sa. + So. 15.15 Uhr

Wie im Himmel 2. Wo. (12 J.)
Do. 17.15, 20.15 Uhr - Filmtitel

Brokeback Mountain NEU (12 J.)
Fr. + Sa. 17.15, 20.15 Uhr - Filmtitel

Das Mädchen mit dem Perlenohrring NEU (6 J.)
Sa. + Mo. 17.15, 20.15 Uhr - Filmtitel

Stolz und Vorurteil NEU (6 J.)
Do. 17.15, 20.15 Uhr - Filmtitel

Roy NEU (12 J.)
Mi. 17.15, 20.15 Uhr - Filmtitel

Sneak Preview (16 J.)
Montag 20.30 Uhr

Fluch der Karibik 1 + 2
Doppelnacht, 26.7.2006, 20 Uhr
Vorverkauf läuft

ALBKOI

Koi-Happening am 16. + 17.06.06

Hochwertiges Koifutter im 5,6-l-Eimer
von 13,50 € bis 19,00 €

Auf alle Teichprodukte 10 % Rabatt

**Kauf Drei
Zahl Zwei**

Beim Kauf von 3 gleichwertigen Koi zahlen Sie nur 2

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

ALBKOI Meßstetten GmbH
Hauptstraße 25 - 72469 Meßstetten
Telefon: 07431/961357 - Telefax: 07431/961366
E-Mail: info@alb-koi.de - Internet: www.alb-koi.de

Das Wetter der nächsten Tage

Vorhersage für Donnerstag

Kühlere Luft aus dem Norden bringt am Donnerstag zum Teil dichtere Wolkenfelder mit, wobei einzelne Regenschauer nicht auszuschließen sind. Tagsüber sollte dann aber auch die Sonne die Oberhand gewinnen und somit für freundlichere Abschnitte sorgen können.

Biowetter

Die Biowetterreize verbessern sich in diesen Tagen langsam wieder und damit klingen vor allem die wetterbedingten Probleme bei Rheumatikern und Personen mit erhöhter Kolikneigung im Magen-, Darm-, Gallen- und Hammbereich wieder langsam ab.

Sonne: Auf- und Untergang

5.19 Uhr 21.19 Uhr

Neumond 25. Juni 2006

0.11 Uhr 9.00 Uhr

Donnerstag

Engen: 23° / 14°
Stockach: 23° / 15°
Singen: 22° / 15°
Radolfzell: 22° / 14°

Freitag

Engen: 23° / 12°
Stockach: 23° / 15°
Singen: 22° / 15°
Radolfzell: 22° / 14°

Samstag

Engen: 24° / 13°
Stockach: 24° / 15°
Singen: 22° / 15°
Radolfzell: 22° / 14°

Sonntag

Engen: 25° / 13°
Stockach: 25° / 15°
Singen: 22° / 15°
Radolfzell: 22° / 14°

Alle WM-SPIELE

live auf einer
GROSSEINWAND
mit Super-Sound

Trinke 3 - Zahle 2
bei jedem Spiel erhalten Sie das 2. Getränk
gratis (nur alkoholfrei und Bier)

dadurch haben Sie jetzt schon bei jedem Spiel
GEWONNEN!!

LA PASSIONE
Trattoria-Restaurant
Hegastraße 40 - 78224 Singen
geöffnet täglich von 08.00-01.00 Uhr
durchgehend warme Küche - Mittags-Menüs
täglich Frühstück und Sonntags-Brunch

Das Stockacher Stadtfest
www.schweizertag.de

Volksbank eG
Überlingen · Immenstaad · Markdorf · Stockach

Freitag Die größte 70er- & Schlagerparty am Bodensee
mit Radio7-Morgenmann Andy Scheiter

Samstag Radio7-Partynacht feat. Robbie Williams Coverband

Sonntag Frühschoppen | **Montag** Feierabend-Hock

Freitag & Samstag powered by
RADIO 7

**Festzelt Dillstraße
23.-26. JUNI 06**

Schauen Sie doch mal rein!
Wochenblatt .net

75 JAHRE WALDFEST RIELASINGEN

Das Waldfest feiert Jubiläum
Vier Tage lang Musik im Schnaidholz

Rielasingen-Worblingen (swb). Am Freitag, 16. Juni, ist es wieder soweit: Bieranstich beim Waldfest im Rielasinger-Schnaidholz. Doch in diesem Jubiläumsjahr lassen die Organisatoren vom Musikverein Rielasingen die Tradition von Gründungsjahr 1931 wieder aufleben. Wie damals wird der Musikverein Rielasingen um 19.30 Uhr mit Marschmusik in den Schnaidholz-Wald auf das Festgelände einmarschieren.

Das Waldfest wird dann durch Bürgermeister Ottmar Kledt eröffnet, natürlich durch das Anzapfen der ersten halbe Bier vom Fass. Ein Freibier oder Wein für alle 75-Jährigen gibt es dabei ebenso, wie für diejenigen die noch Bilder aus dieser Zeit haben. Die passende Kapelle für diesen Abend wurde durch den Musikverein auch engagiert, nach langer Spiel-pause wird in Originalbesetzung das »Mühlbachquintett« im Schnaidholz auftreten. Am Samstag ab 20 Uhr wird dann der große Stimmungsabend mit den »Holzhauer - Musikanten« aus Radolfzell angeboten, am Sonntag ist wie immer Musik von 11 Uhr bis 23 Uhr mit dem Musikverein Schlatt a. R. (ab 11 Uhr), der Jugendmusikschule westlicher Hegau (ab 16 Uhr) dem Musikverein Markelfingen (ab 17 Uhr) und dem Musikverein Orsingen (19.30 Uhr). Am Montag ab 19 Uhr, ist Ausklang mit den Musikvereinen Schlatt u. Kr. und Horn-Gundholzen. Eine gute Tradition hat die Waldfestküche des Musikvereins, hier werden die Gäste einen sehr umfangreichen Speiseplan vorfinden.. Des weiteren bietet der Musikverein auch zu jugendfreundlichen Preisen alkoholfreie Getränke an. Ausweichtermin für den Fall schlechten Wetters ist vom 23. bis 26. Juni.

tett« im Schnaidholz auftreten. Am Samstag ab 20 Uhr wird dann der große Stimmungsabend mit den »Holzhauer - Musikanten« aus Radolfzell angeboten, am Sonntag ist wie immer Musik von 11 Uhr bis 23 Uhr mit dem Musikverein Schlatt a. R. (ab 11 Uhr), der Jugendmusikschule westlicher Hegau (ab 16 Uhr) dem Musikverein Markelfingen (ab 17 Uhr) und dem Musikverein Orsingen (19.30 Uhr). Am Montag ab 19 Uhr, ist Ausklang mit den Musikvereinen Schlatt u. Kr. und Horn-Gundholzen. Eine gute Tradition hat die Waldfestküche des Musikvereins, hier werden die Gäste einen sehr umfangreichen Speiseplan vorfinden.. Des weiteren bietet der Musikverein auch zu jugendfreundlichen Preisen alkoholfreie Getränke an. Ausweichtermin für den Fall schlechten Wetters ist vom 23. bis 26. Juni.

Wir wünschen dem Musikverein Rielasingen eine gelungene 75-Jahr-Feier des Waldfestes.

FRÖHLICH
EISENHANDEL
STAHLLAGERBETRIEB E. K.

■ LUTHER GIESSEN 17 ■ D-78247 HILZINGEN
■ TEL.: 07731/985044-145 ■ FAX: 07731/985044
■ INTERNET: www.fruehlich-eisenhandel.de ■ E-MAIL: fruehlich@fruehlich-eisenhandel.de

Wiemann GEFAKO

Der rollende Getränke-markt

78244 GOTTMADINGEN
ROBERT-GERWIG-STRASSE 23
TEL. 0 77 31/2 52 22 - FAX 0 77 31/2 53 39

Metzgerei Muffler

**Wir gratulieren
zu
75 Jahre
Musikverein**

und freuen uns
auf die nächsten 25 Jahre
mit Euch!

HAUPTSTRASSE 11, RIELASINGEN, TEL.: 0 77 31 / 2 29 63

Der Musikverein Rielasingen

bedankt sich bei
seinen Gästen für die
jahrelange Treue
und
wünscht Ihnen
ein schönes
Waldfest 2006

Wir machen die Musik!

Rielasingen
Schöne Wetter!

Dose?

RBR Elektroteam

Wolfgang Riegger
Markus Bossenmaier
Hubert Roth

Bahnhofstraße 4 Rebenstraße 9
78239 Rielasingen 78224 Singen/Htvl.
Telefon 0 77 31/540 28-9 Telefon 0 77 31/94 77 23
Telefax 0 77 31/540 39 Telefax 0 77 31/94 77 24

werner graf

Inh. Klaus Rohr

Straßenbau
Maurerarbeiten
Kanalreparaturen
Pfasterarbeiten
Hofbefestigungen
Regenwasserspeicher

Tel. 0 77 31/92 19 94
Fax 0 77 31/92 19 95
Mobil 01 73/2 16 77 30
mail:rohrklaus@web.de

Eine Perle unter den sommerlichen Musikfesten ist das Waldfest des Musikvereins Rielasingen im Schnaidholz (zwischen Singen und Rielasingen).

VERANSTALTUNGEN



LEBENSQUALITÄT FÜR SENIOREN

Ambulante Krankenpflege

*Der Mensch ist
Mittelpunkt*

**Durch Verbindung
der Bereiche**

- ambulante Alten- und Krankenpflege
- hauswirtschaftliche Leistungen
- Essen auf Rädern und anderes mehr

bieten wir unseren Kunden
alle Leistungen aus einer Hand

Christina Käufelin GmbH & Co. KG
Mühlhauser Straße 13
78269 Volkertshausen
Tel. 0 77 74 / 1883
www.ambulante-krankenpflege-kaeuflin.de

Barrierefreies Wohnen in Radolfzell

ETW, Mezgerwaidring 24
günstiger Einstiegspreis ab 146.000,- €
auf Erbpachtbasis

Info-Tel. 0 75 52 – 26 07 13 / 0 77 32 – 9 52 60

FITTER GEIST

Wer kennt nicht das Problem, dass einem irgendetwas einfach nicht mehr einfallen will, dass man Dinge nicht mehr zusammenbekommt, die früher sozusagen »ein Kinderspiel« waren. Und damit ist man gleich am Punkt angelangt: Kinder trainieren von sich aus ihre geistigen Fähigkeiten, dadurch entwickelt sich die Persönlichkeit in einem ständigen Prozess. Diesen Prozess sollte man jedoch sein Leben lang fortführen können. Ein Grund, weshalb eine neue »sportliche« Disziplin immer mehr Freunde gewinnt. Allen Menschen über 50 Jahren ist »Gehirnjogging« angeraten, um geistig möglichst lange rege bleiben zu können. In der Fachsprache ist damit »Mentales Aktivierungstraining« gemeint und sollte nicht mit herkömmlichem Gedächtnistraining verwechselt werden. Beim Gehirnjogging gibt es regelrechte Übungen, um bestimmte Teile des Gehirns zu aktivieren und damit leistungsfähiger zu machen. Beispielsweise mit Silbenrätseeln, Buchstaben, die in Wörtern ersetzt werden müssen, mit »Buchstabensalat«, aus dem Wörter gebildet werden sollen, mit einfachen bildlichen Rechenübungen, die im Kopf errechnet werden müssen. Denn das Gehirn ist wie ein Muskel, es sollte ständig bis zu einem gewissen Maß bewegt werden, um im Training zu bleiben. Spätestens wenn das Gedächtnis außer Form kommt, sind die ersten Alarmzeichen da, dass hier durch zuviel Passivität das Gehirn in seiner Leistungsfähigkeit nachlässt. Vielerorts werden Kurse für Gehirnjogging angeboten und das ist wie mit dem Sport: mit einem bisschen Training, dann macht es richtig Spaß.

Fit, gesund und leistungsfähig bis ins hohe Alter, aber wie?

Vortrag am 16.06.2006 um 20.00 Uhr
im evang. Gemeindehaus, 78250 Tengen
Eintritt: 3,- €

Praxis für Naturheilverfahren
Christoph Meßner

Ludwig Gerer Str. 46 78250 Tengen
Tel.: 07736/9 24 99 99



◆ **Häusliche Krankenpflege** (Alle Kassen)
◆ Pflegeberatung
◆ Hausnotruf
◆ Anleitung pflegender Angehöriger in der häuslichen Umgebung
◆ Psychologische Betreuung (auch im Rahmen des Pflegeergänzungsgesetzes)
◆ Betreuungsgruppe »Vergesslich, vereinsamt, verwirrt«
◆ Gedächtnistraining (Einzel- und Gruppenstunden)
◆ Spaziergänge und Ausflüge
◆ Reflexionstherapie am Fuß (nach Hanne Marquardt)
◆ Angehörigengruppe
Alzheimer und Demenzerkrankter bei der AWO Singen e.V.

AKTIVE LEBENS-GESTALTUNG MIT SENIOREN
TOBIAS VOLZ

◆ 78476 Allensbach
◆ Tel. + Fax 07533/98600 oder 0171/8398600
◆ E-Mail: AktiveLebensgestaltung.Volz@t-online.de

TAXI Cirella

Rund-um-die-Uhr Service
an 365 Tagen im Jahr!
Wir führen für Sie folgende Fahrten aus:

- Taxifahrten
- Flughafentransfers
- Eil- und Kurierfahrten
- Krankenfahrten
- Dialysefahrten
- Fahrten zur Chemo- und Strahlentherapie
- Fernfahrten in alle Kliniken (auch Abholungen)

☎ (07732)
22 28 & 97 00 77

Mehr Infos: www.taxi-cirella.de

Elisabeth Schneider
Poststraße 16 • 78315 Radolfzell
0 77 32 / 28 03
Fingerring-Kosmetik-Studio
med. Fußpflege
Solarium

Gesundheit und Wohlfühlen kennen KEINE Altersgrenze!

- Vormittagstarife
- Wirbelsäulengymnastik
- Beckenbodengymnastik
- Pilates
- Wassergymnastik
- Massage / Sauna

Kommen Sie zu einem kostenlosen Beratungstermin.

FitWell Park

Rudolf-Diesel-Str. 5 – 9
78239 Rielasingen
Tel. 0 77 31 / 5 16 59
Fax 0 77 31 / 2 70 06

APOTHEKE BÖHRINGEN

DR. MARTINA SAUERWEIN
Bodenseestr. 6b
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 97 15 10
Fax 0 77 32 / 97 15 12
www.apotheke-boehringen.de

Ist Ihre Reiseapotheke schon reisebereit?

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 8.00 - 12.30 Uhr und
14.30 - 18.30 Uhr
Sa.: 8.00 - 12.30 Uhr
Mittwochmittag geschlossen

Denken auch Sie an Ihre Altersvorsorge.



Hauptvertretung
Oliver Reinhardt
Heilsbergstraße 14a
78247 Hilzingen
Telefon: 0 77 31 / 1 28 62
Telefax: 0 77 31 / 6 66 19

Petrolli Reisen GmbH & Co. KG

78078 Niedereschach-Fischbach
Schrämberger Str. 15
Telefon (0 77 25) 9 16 50 • Telefax (0 77 25) 91 65 20
www.petrolli.de • info@petrolli.de

15.07. – 16.07.06	Bernina-Express & St. Moritz inkl. Bahnfahrt, HP, 4*Hotel	145,- €
09.07. – 23.07.06	Große 15-tägige Nordkap-Reise mit Heinz Petrolli, HP, Fährüberfahrten, schöne Hotelsunterkünfte, örtl. Reiseleitung u.v.m.	1.890,- €
06.08. – 12.08.06	Romantisches Südkap, HP, Stadtl. London, sehr gute Hotels	675,- €
06.08. – 15.08.06	Faszinierende Irland-Rundreise, HP, Reisebegleitung, Führung	1.050,- €
19.08. – 26.08.06	Schottland-Rundreise, HP, Stadtl., Reisebegleitung, schöne Hotels	895,- €

Wöchentliche Fahrten an die Ital. Adria nach Igea Marina / Cesenatico & Bellaria finden Sie in unserem Jahreskatalog oder besuchen uns im Internet unter www.petrolli.de

Zustiegsmöglichkeiten in Singen, Radolfzell und Konstanz.

Betreutes Wohnen RESIDENZ-ENGEN, Bahnhofstr.

- Neubau-Seniorenwohnanlage in Engen
- Zweieinhalb- und Dreizimmerwohnungen
- sehr gute Infrastruktur
- Bahn Konstanz-Zürich-Offenburg-Stuttgart
- öffentl. Nahverkehr und Stadtverkehr Engen
- Apotheken, Ärzte, Einkaufsmöglichkeiten
- Betreuung – Pflege
- **für Kapitalanleger 5-jährige Mietgarantie**
- weitere kostenlose Infos: Becker & Weber OHG, 78315 Radolfzell
- Fon: +49 (0)77 32 99310
- Vorabinfo im Internet: www.residenz-engen.de

Nur noch wenige 2 1/2-Zl.-Whg. frei!

**Verkauf und Vermietung
provisionsfrei direkt vom Bauträger!**



Becker & Weber OHG
Friedenstraße 14
78315 Radolfzell (Böhringen)
Tel. 077 32/99310
Fax 077 32/993122
E-Mail: Becker.Weber@t-online.de

FITTER KÖRPER



Ab einem bestimmten Alter hat man es gerne gemütlicher, das ist ganz natürlich. Doch viele Menschen ab 50 merken schnell, dass der Körper gerne nicht mehr so richtig mitmachen will. Eines der gravierendsten Probleme, das Menschen auch in die Isolation treiben kann, ist da zum Beispiel die Harninkontinenz, die schon Menschen im mittleren Alter, vor allem Frauen betreffen kann. In solchen Fällen helfen zweifelsfrei Medikamente, aber es geht auch ohne: mit einer gezielten Beckenbodengymnastik kann hier eine ganze Menge erreicht werden und viel Selbstsicherheit auf ganz natürliche Weise zurückkehren. Beckenbodengymnastik wird inzwischen auch von Vereinen angeboten, die die Zeichen der Zeit erkannt haben, denn die Fernseh-Generation ist in diesem Bereich die am stärksten gefährdetste.

Volksbank Hegau ist für die Menschen da

Wiedereröffnung der Filiale Aach mit »Tag der offenen Tür« am 18. Juni

Aach (le). Wenn die Volksbank in Aach am Sonntag, 18. Juni, ihr frisch saniertes und nach modernsten Gesichtspunkten umgestaltetes Gebäude in der Hauptstraße 21 mit einem »Tag der offenen Tür« offiziell wieder in den Besitz der damaligen Volksbank Engen-Tengen-Aach übergibt, wurde es bereits von der Spar- und Darlehens-

kasse für den Bankbetrieb genutzt. Im Jahr 1987 erfolgte dann der erste große Umbau mit Sanierung und Anbau. Die Kosten für den Umbau und die Einrichtung nach zeitgemäßen Gesichtspunkten beliefen sich damals auf die stolze Summe von 469.098,- D-Mark, die sich allerdings gelohnt haben. Denn bis zu der nun erfolgten Baumaßnahme konnte der Bankbetrieb ohne größere Investitionen und nach modernen Gesichtspunkten problemlos durchgeführt werden. Im Jahr 1998 erfolgte dann die Fusion

der Volksbanken Engen und Singen, aus der nun die Volksbank Hegau hervorgegangen ist. Das neue Logo mit den stilisierten Hegaubergen soll dabei symbolisieren, worum es der Volksbank in erster Linie geht, um die Nähe zur und um die Verantwortung für die Bevölkerung der Region. In diesem Sinn stehe die Volksbank zum Standort Aach betonte Roland Striebel vom Vorstand der Bank. Der neuerliche Umbau für ca. 270.000 Euro wurde aus zweierlei Gründen erforderlich. Zum einen waren da die Erneuerung der Kanalisation, die Sanierung beziehungsweise Erneuerung des Anbaus sowie die Verbesserung der sanitären Anlagen notwendig geworden. Zum anderen aber war es das Bestreben der Bank, den heutigen Bedürfnissen der Kunden noch besser gerecht zu werden. Beides ist in vorzüglicher Weise gelungen. Man fühlt sich vom ersten Augenblick an wohl, wenn man die Bank betritt. Die hell und freundlich gestalteten Räume strahlen eine angenehme Atmosphäre für Kunden und Mitarbeiter aus und ermöglichen den Kontakt in Augenhöhe. Der Kunde steht hier im Mittelpunkt. Umsorgt wird er von einem Frauenteam, auf das



Das Frauenpower-Team der Volksbank Hegau in Aach (von Links) Vorstand Roland Striebel, Filialleiterin Elvira Müller, Evelyn Steppacher und Daniela Klaiber. swb-Bilder: le



Die Volksbank Hegau in Aach erstrahlt in neuem Glanz.

Roland Striebel besonders stolz ist. Qualität vor Ort werde durch die Filialleiterin Elvira Müller und ihre Mitarbeiterinnen Evelyn Steppacher und Daniela Klaiber garantiert. Die umfassenden baulichen Arbeiten, zu denen auch energiesparende Maßnahmen wie die Ein-

richtung einer Fotovoltaik-Anlage gehören, konnten dank des überdurchschnittlichen Engagements und der hohen Kompetenz der Handwerker aus der Region in nur vier Wochen abgeschlossen werden. Zum Tag der offenen Tür anlässlich der Einweihung am Sonntag, den

18. Juni, von 14 bis 17 Uhr ist die Bevölkerung herzlich eingeladen. Neben einem Sekttempfang mit VoBa-Brezeln, einem Gewinnspiel mit attraktiven Preisen, einem Geburtstagspiel und Kinderschminken warten auf die Gäste dabei noch weitere Überraschungen.

Planung: **Thomas Krämer Freier Architekt**
Seestr. 6, 78351 Bodman-Ludwigshafen, Tel. 0 77 73 / 92 01 40, Fax 92 01 50

Bauleitung: **Ralf Miczuga Baumanagement**
Lange Straße 98, 78256 Steißlingen, Tel. 0 77 38 / 92 29 38, Fax 92 29 37

Lieferung und Einbau der Gefahrenmeldeanlage sowie der Videoüberwachung.

Wir danken der Volksbank Hegau eG für den Auftrag! Gefahrenmelde-, Brandmelde- u. Videoanlagen



Stockholzstraße 8 · 78224 Singen

Telefon (0 77 31) 83 85-30 · Fax (0 77 31) 83 85-44
<http://www.EAK-Security.de>



Wir danken für den Auftrag und wünschen weiterhin viel Erfolg

Elektro Ehinger e.K.
Thurgauer Straße 11
78224 Singen-Hohentwiel
Telefon: 0 77 31 / 6 23 08
Telefax: 0 77 31 / 6 96 92
elektro-ehinger@t-online.de

Edwin Keller
Kachelofenbau • Fliesenbeläge



Meisterbetrieb
Hohentwielstr. 18
78250 Tengen
Tel. 07736/7854
Fax 8644

Wir haben außergewöhnlich schöne Kachelöfen und Kamine! Für Leute, die das Beste wollen!

Termine nach Vereinbarung
www.keller-kachelofenbau.de
info@keller-kachelofenbau.de

planen büros und arbeitsplätze
martin+hutter officehouse
einrichten gestalten

martin+hutter officehouse
gaiseln 28-30
67824 Singen
tel. +49 (0) 77 31 / 86 04-0
fax +49 (0) 77 31 / 86 04 59
www.martin-officehouse.de

RUDI STEHLE



Gips- und Stuckateur-Meister
78267 Aach (Hegau), Telefon 077 74/482, Fax 077 74/6585
info@stuck-stehle.de · www.stuck-stehle.de

Besuchen Sie uns in Aach im Ausstellungsraum oder im Internet.

Wir gratulieren der Volksbank Hegau zur neuen, modernen Bankfiliale und bedanken uns für den Auftrag.

schmidt trocken-technik

- Wasserschadensanierung
- Leckage-Ordnung
- Messtechnik
- Baufrostung
- Baubehitzung
- Gerätevermietung

Inh. Bruno Schmidt · Lippenwiesen 5 · 78315 Radolfzell
Tel. 07732/6176 · Fax 07732/58042 · info@schmidt-trocken-technik.de

HAAS

Sanitär, Heizungen, Gas, Solar, Bäder

Ausführung der Sanitär- und Heizungsarbeiten.

Engerer Straße 2
78267 Aach/ Hegau

Telefon: 07774/ 433
Telefax: 07774/ 8329

E-Mail: kontakt@haas-sanitaer.de
Web: www.haas-sanitaer.de



Otto-Hahn-Straße 7
78224 Singen
Telefon 07731/9244-60
Telefax 07731/9244-88

Wir lieferten das Siemens-Telefonsystem und gratulieren zum gelungenen Umbau.

Klicken Sie doch mal rein!

Wochenblatt .net

Sie sind herzlich eingeladen!

Besichtigen Sie die neue Volksbank in Aach, Hauptstraße 21 am

Tag der offenen Tür

Sonntag, 18. Juni 2006

14:00 - 17:00 Uhr

Sekttempfang mit VoBa-Brezeln

Gewinnspiel mit attraktiven Preisen

„Geburtstags-spiegel“

„Wetten dass... wir Ihre KFZ-Versicherung günstiger anbieten!“

Kinderschminken + Karrikaturzeichnung

Volksbank Hegau

www.volksbank-hegau.de

FABRIKVERKAUF & OUTLET-CENTER

1. Möbel-Outlet-Center
Byk-Gulden-Str. 42
78224 Singen -D-
2. KREISCHER POLSTERMÖBEL
Byk-Gulden-Str. 42
78224 Singen
3. Designer-Outlet-Store
Hegastr. 12a
78224 Singen
4. Mäder-Kaffee
Gewerbestr. 7
78247 Hilzingen
5. Joos Fahrradgeschäft
Ten-Brink-Str. 14
783269 Volkertshausen
6. Gartenmöbel Leypoldt
Ten-Brink-Str. 14
783269 Volkertshausen
7. TVV Arlen
Ten-Brink-Str. 14
783269 Volkertshausen
8. Hermko Fabrikverkauf
Dürbheimer Str. 38/1
78604 Rietheim-Weilheim
9. ALBA Matratzen u. Polstermöbel
Hardtstr. 2
78597 Irndorf
10. Schütz Hemden u. Blusen
Schwenninger Str. 3
72510 Stetten

BADEN-WÜRTTEMBERG



MÖGLICHST INTELLIGENT EINKAUFEN DIE »SMART-SHOPPER« SIND IM KOMMEN

Ein als Smart Shopping bezeichnetes neue Preis- und Leistungsbewusstsein charakterisiert die heutige Konsumentengeneration als selbstbewusste, fordernde und sehr gut (preis- und qualitäts-)informierte Klientel, die nicht mehr die Ausnahme, sondern die Regel darstellt.

War früher das Ausmaß des Preisbewusstseins von der sozialen Schicht abhängig, sind heute Preisverhandlungen, Rabatt- und Schnäppchenjagd »in«, weil »clever«. Ursachen dieses Verhaltens sind einerseits in den konjunkturellen Schwächephasen der neunziger Jahre bis in die Gegenwart und der damit gestiegenen Unsicherheit bezüglich der Grenzen des Wachstums sowie der Angst vor dem Arbeitsplatzverlust zu finden, die die Verbraucher vorsichtiger haben werden lassen.

Darüber hinaus sind die Kunden zunehmend bestrebt, infolge gesättigter Märkte eher Klasse statt Masse zu kaufen. Andererseits wird aufgrund einer erhöhten Transparenz des Warenangebots durch die Nutzung multimedialer Informations- und Kommunikations-

technologien, aber auch durch die Einführung einer gemeinsamen europäischen Währung sowie durch die Abschaffung des Rabattgesetzes nicht nur die Toleranz für hohe Preise deutlich gemindert, sondern vielmehr der Ehrgeiz entwickelt, möglichst intelligent einzukaufen. Ergo: Die Konsumenten achten verstärkt auf einen sinnvollen Konsum und auf ein aus ihrer Sicht attraktives Preis-Leistungsverhältnis. Jedoch stellt diese Entwicklung den Einzelhandel vor große Herausforderungen, da er sich einem gespaltenen Kaufverhalten der Verbraucher gegenüberübersieht. Fachleute sprechen in diesem Zusammenhang von einem »mental Duell«, bei dem »prestigeträchtige Marken und exklusive Accessoires gegen No Names und Discountangebote, Top-Gastronomie gegen Fastfood-Ketten« antreten und die Konsumgüteranbieter vor neue Herausforderungen stellt. Von diesem Einkaufsverhalten profitieren Vertriebswege, welche ihr Angebot auf die Konsumenten preiswerter Waren konzentrieren, allen voran die Factory Outlet Center (FOC).

NEU Die Grössten Marken zu Kleinsten Preisen! **NEU**

50% 60% 70%

DESIGNER Outlet - Store

Exklusiv in Singen
Hegastraße 12a, Ecke Scheffelstraße

Bei uns finden Sie Designer-Mode für Sie und Ihn, sowie Schuhe und Accessoires zu 50 - 70% reduziert!

LAGER-VERKAUF

TEAK- UND ALU-GARTENGARNITUREN

VOLKERTSHAUSEN
Freitags 14 - 18 Uhr
Samstags 10 - 14 Uhr

Fahrrad-Lagerverkauf
Markenware bis zu 50% reduziert

HERCULES FOCUS SCOTT Bianchi PEGASUS CRESTA KTM BULLS KETTER

Joos
www.zweirad-joos.de

edel aromatisch exklusiv

Werksverkauf täglich
Montag bis Freitag
8⁰⁰-12⁰⁰ und 13⁰⁰-17⁰⁰ Uhr

Mäder-Kaffeerösterei
Inh. Roland Breithaupt
Gewerbestr. 7 • 78247 Hilzingen
Telefon 0 77 31 / 90 97 00
www.maeder-kaffee.de

... die Kultmarke für den Kaffeegenießer... aus eigener Kaffeerösterei

Große Gewebeabteilung

günstige Gewebe auch aus Baumwolle aus kontrolliert biologischem Anbau roh und ausgerüstet

zum Dekorieren zum selber Färben für Kostüme für Vorhänge oder Tischwäsche

Dazu: Modische Wäsche für Damen und Herren von Markenherstellern

TEXTILVERKAUF
in der Spinnerei Volkertshausen
Fr. 14-18 Uhr, Sa. 10-14 Uhr
Tel. Bestellung auch Mo - Fr. 9.00 - 12.00 Uhr
Tel. 07774/50810 Fax: 07774/50829
Arlen Spinnerei GmbH & Co. KG an der Hauptstraße Richtung Aach

GARTENMÖBEL LEYPOLDT
Heike Leypoldt

GEWERBEPARK - Spinnweberei
Ten-Brink-Str. 14
78269 Volkertshausen
Tel. 0 77 32/9418 73
Mobil 01 63/2036203

www.gartenmoebel-leypoldt.de

VOLKERTSHAUSEN & KONSTANZ
Spinnweberei & Walsiedlung

Fabrikverkauf - Ten Brink-Str. 14
Reichenau - Am Dachsberg 12

Freitags 14-18 Uhr
Samstags 10-14 Uhr

Do. u. Fr. 14-18 Uhr
Samstags 10-16 Uhr

Hauptsitz: ■ 78315 Radolfzell ■ Schützenstr. 14 ■ Fon 0 77 32/97 23 00

POLSTERMÖBEL KREISCHER IN SINGEN
- ehemals MÖBEL TACKE -

Ihr Spezialist für Messe-Ausstellungsstücke von führenden deutschen Markenherstellern!

Unser Angebot!
Sitzgruppe 3er, 2er, 1er in Leder **999,-**

Polstermöbel-Lagerverkauf
40 - 60% unter unverbindlicher Preisempfehlung der Hersteller. **Sofort lieferbar.**

78224 SINGEN - Byk-Gulden-Str. 42 (ehem. MÖBEL TACKE)
Telefon (0 77 31) 18 35 36 - Unsere Öffnungszeiten:
Mo. bis Fr. 10 - 18 Uhr, Sa. 10 - 16 Uhr

Günstige, problemlose Finanzierung im Hause möglich.

Gino Lombardi®

Exclusive Hemden und Blusen direkt vom Hersteller

Werksverkauf zu Herstellerpreisen
Ersparnis bis zu 70% - Angebote ab € 5,00

Montag - Donnerstag 8.00 - 17.00 Uhr
Freitag 8.00 - 12.00 Uhr

Schütz
Hemden und Blusen
Schwenningerstraße 3 72510 Stetten a.K.M.
Telefon 07573 5050

Fabrikverkauf
Matratzen & Polstermöbel

„Hausmesse“

Anstelle der Südwestmesse, führen wir vom 10. - 18. Juni '06 die Hausmesse durch (zum üblichen Fabrikrabatt erhalten Sie zusätzlich 5% Hausmesse-Rabatt)

ALBA
Hardtstr. 2
78597 Irndorf
Tel. 07466 / 257

Öffnungszeiten:
tägl. 8-12 und 13-18 Uhr
Samstag 8-13 Uhr

Ab Fabrik zum Dauertiefpreis

Herren-Sportslip Gr. 5-10	1,99
Herren-Boxer, Gr. 5-10	2,99
Herren-Sport-Hemd, Gr. 5-14	1,99
Farben: marine, weiß, schwarz, grau, bordeaux	
Damen-Slip, Gr. 38-70	1,29
Damen-Pagen, Gr. 42-70	1,99
Damen-Stickerei-Hemd, Gr. 38-70	ab 1,99
Aktion Kinderslip oder -Hemd, 1b-Ware	0,49
Aktivwäsche aus Micro-Modal: schnell trocknend mit leichter Funktion für Damen und Herren zum Radfahren und Wandern	ab 2,99

HERMKO Fabrikverkauf
Rietheim/TUT • ☎ 07424/2929
Verkauf Mo.-Fr. 8.00-12.00 + Mo.-Do. 13.30-17.30, Fr. 13.30-16.00

FABRIKVERKAUF OUTLET & CENTER

WAS DARF VERKAUFT WERDEN?

ÜBERPRODUKTIONEN UND WARE MIT KLEINEN FEHLERN

Die Hersteller und der Einzelhandel sind eigentlich eng miteinander verbundene Partner, was den Vertrieb ihrer Waren angeht. Weshalb gibt es also Fabrikverkäufe oder

neudeutsch »Factory Outlet« Center, wenn eigentlich die Hersteller ihre Partner im Vertrieb der Waren eindeutig im Einzelhandel sehen? Der Grund liegt in der gesamten Produktion von Konsumgütern. Vor allem bei Bekleidung lässt sich diese nie ganz genau am tatsächlichen Bedarf orientieren und zum Beispiel auf dem Bekleidungsmarkt zeichnet sich der Erfolg eines Produktes erst während der Saison oder danach ab. Bleibt hier Ware übrig, so hat deren Produktion den Hersteller natürlich Geld gekostet, das ihm am Ende des Jahres fehlt. Der Hersteller selbst ist

nun bemüht, solche Ware, eben dann aus der letzten Saison, noch selbst zu verkaufen, um drohende Verluste wieder ausgleichen zu können. Dafür dient der Fabrikver-

bei eben um keine Ware aus aktuellen Produktionen. Das haben die Hersteller und der Handel in gemeinsamen Spielregeln festgelegt. Ebenso ist es mit Waren, die mit kleinen Fehlern behaftet sind, zum Beispiel im Bekleidungsbereich geringe Farbabweichungen oder nicht ganz genau sitzende Nähte, die in der Qualitätsprüfung auf-

»Factory Outlets« um dort mit entsprechenden Nachlässen angeboten zu werden, denn auch deren Produktion hat das Unternehmen ja Geld gekostet.

Unterschieden wird hier oft zwischen hochklassigen Markenprodukten und so genannten »No Name«-Waren, die dabei keineswegs schlechter sein müssen. Gerade im Modebereich geben viele »Marken« die

der Unternehmen belasten, Produkte, die mit kleinen Fehlern behaftet sind, die durch einen leichten Transportschaden vom Verkäufer an die Fabriken zurückgeschickt werden. Es gibt auch Möbel, die auf Ausstellungen zur Schau gestellt werden und dann natürlich nicht mehr als fabrikneue Ware verkauft werden können. Auch solche Möbel wandern mit erheblichen Preisnachlässen in den Fabrikverkauf oder in Factory Outlets und ermöglichen einen Schnäppchenkauf.

Gerade in den aktuellen Zeiten, in denen das Konsumbewusstsein einem starken Wandel unterzogen ist und das Schnäppchen immer mehr in den Vordergrund rückt, kommt dem Fabrikverkauf und Factory Outlets eine wachsende Bedeutung zu. Viel Ware für wenig Geld, das ist das Prinzip des Fabrikverkaufs, freilich damit verbunden, dass genau darauf geachtet wird, dass es im Factory Outlet eben keine aktuelle Ware aus der laufenden Saison geben darf. Das ist jedoch für viele Verbraucher auch nicht ganz so erheblich. Gerade im Möbelbereich geht es ja nicht um jährliche Investitionen der Kunden, sondern um einen mittelfristigen Bedarf, der ohnehin einige Jahre in der Wohnung genutzt werden soll.



Unsere Region wurde von Werksverkäufen wie bei Schiesser geprägt. Jetzt wird ein Factory-Outlet-Center daraus. Markenprodukte ohne Namen gibt es in vielen Fabrikverkäufen.



kauf, bei dem solche Waren dann mit erheblichen Preisnachlässen von 30 bis 50 Prozent gegenüber dem Einzelhandel zu haben sind. Allerdings: es handelt sich da-

fallen und deshalb zur Einordnung in eine so genannte B-Qualität führen. Auch solche B-Ware kommt in der Regel in den Fabrikverkauf oder neuerdings in so genannt

Outlets«, obwohl es im Prinzip Qualitätsware ist.

Ähnlich ist es bei Möbeln. Hier gibt es ebenfalls Überproduktionen die Lager

-Anzeige-

-Anzeige-

möbel-outlet-center in singen

Eines der größten Häuser seiner Art im süddeutschen Raum

... kommen, sehen, staunen über 2.000 m²

... Markenprodukte zu sensationell günstigen Preisen



möbel-outlet-center GbR

(früher Möbel Tacke)
Byk-Gulden-Straße 42
78224 Singen

Tel. 0 77 31 / 18 51 85
Fax 0 77 31 / 18 51 87

Mo. - Fr. 10.00 - 18.00 Uhr
Sa. 10.00 - 16.00 Uhr



Alle Dielenschränke verschiedene Holzausführungen -50 bis -70%	Schlafzimmer teilmassiv -60%	Küche mit Kochinsel Lack, Hochglanz ~~7.536,-~~ 1.999,-	Glastische große Auswahl -60%
Tischgruppen + Eckbankgruppen -50% -60%	Küchen: - Ausstellungsküche -60% bis -80% - Planung - Auf Wunsch alle Serviceleistungen		Hochwertige Wohnwände -50%
Küche Landhaus ~~4.557,-~~ 1.458,-			Stühle -50% bis -60% ab 29,-





Wafros

alemannische Dialektik

Manche lesed die »Dialektik« it, weil se sich saged, fir den Bledsinn sei'ene Zeit z schad und manche lesed se it, weil se Dialekt it lese känned und denn giit's no sottige, wo se it lesed, weil se überhaupt it lese känned. Denn giit's aber manche, die lesed mine Gschichtle oemeds z Frankreich, z England, z Afrika oder z Russland. Die holed sich des bitzele Hoemetschproch ussem Internet, weil d Muetterschproch äbe a dohom erinnere und as fascht wie ä Pille gege Homweh wirkt. Denn giit's no sottige, die krieged des Ufsätzele all Woch vu de Mamme oder vume Freund geschickt und ä so on isch de Erwin. Etz wissed mine Leser nadierlich it wer des isch. Also de Erwin isch en »Hannok« wie i, also en gebürtige Radolfzeller.

ler. Wieso und warum mer de Radolfzeller Hannoke sagt, des gäb mol ä Gschichtle fir sich. Etz läbt aber de Erwin nume s'Zell, sondern scho 55 Johr z Amerika, im Staat Wisconsin. Do kennt mer'n als Professor Dr. Erwin Stier, »Specialist in Orthodontics & Facial Orthopedics«. Vor ä paar Tag ischer 76ge wore, aber er isch no voll berufstätig und äbe au no Professor a de Marquette Universität z Milwaukee. Er hot mer neilich us USA wieder mol agruete, weil er alleweil ä Saufreid hot, wenn er vu sine Freund die Dialektik geschickt kriegt. Er kriegt se nämlich meischtens doppleit. Omol vume Fründ z Radolfzell und omol vu om z Bodman. Er schwätzt no sei Radolfzeller See-Alemannisch, wie er als Bue geschwätzt hot. Und er telefoniert all wieder mit sine Zeller Freund. Nu findet er's »unglaublich«, weil's ihm eifers passiert, wenn er ebber aruete am Bodesee, und nadierlich sei Mundart schwätzt, dass denn der Bekannte uf Schriftdeutsch antwortet. Etz hot er mir den Vorschlag gemacht, dass mer »en alemannische Konversationsverein gründe sott, wo mer nu unsere Mundart übet und schwätzt, damit se wüterelebt und it zume hochdeutsche Gemisch wird und allmählich uschtribt!« I hon den zunem gset, des soll er mir doch mol schriftlich

gäe, denn isch ä paar Tag druf scho sin Brief us Beloit, im Schtaet Wisconsin, also us USA, bi mir in Singe eitroffe. Do hot'er denn no gschriebe, de Erwin, de Professor Dr. Stier, er sei froh, dass i des Ufsätzele im WOCHENBLATT hett, wo ihm sine Fründ regelmäsig per Fax zueschicked. Er tei sich nämlich alleweil druf freie. Den Brief hot'er ibrigens vu Hand gschriebe, ohne zitere, und er isch glaube schtolz druf, dass er trotz sine 76ge no voll schaffe ka und vor allem derf. Bi de Amerikaner schicked se scheint's Flechleut it is Alteteil, wenn se ihren Beruf no usieube und de Junge ihre Erfahrung wüterege känned, im Gegensatz zu uns. Do jaged se ä Kapazität, en Professor oder sucht ä Kapsle, eifach furt und wenn'er no so guet isch. Warum und wieso ibernämed mir vu de Amerikaner und vu andere Nazione all nu de Beldsinn, anschatt des, wa mer dringend bruche känned? Des ka i aber it ändere, do sind andere defir zueschtändig. Wa mi aber ehrlich richtig freit, des isch die Tatsach, dass i sellem Erwin und au no vill andere Hegauner und Sealemanne alle Woch ä Breckele Hoemet schicke ka, und dass de Erwin no so schwätze ka und so schwätzt wie mir schwätzt, des find i saumäßig guet! Gell Erwin, Du bleibsch no lang wie de bisch ...

VEREINSNACHRICHTEN

SINGEN

BETREFF

Termine der BeTreff Lebenshilfe Singen im Juni: 1.6., Aufbau Eurolager, kein Treff möglich; 8.6., Minigolf, Treffpunkt 19 Uhr; 15.6., Fronleichnam, kein Treff; 22.6., Kochabend, Treffpunkt 19 Uhr; 29.6., Tretboot fahren, Treffpunkt 18.30 Uhr. DRK »Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort« für

Führerscheinebewerber wird am Sa., 17.6., im DRK-Heim, Hauptstr. 29 in Singen angeboten. Telefonische Anmeldung unter 07731/65700. GEMÜTLICHKEITSVEREIN Zum Jahresausflug nach Kloster Andex trifft sich der Gemütlichkeitsverein »Gartenstadt-Hasel« am So., 18.6.; Abfahrt 7 Uhr am Friedrich-Ebert-Platz. Weitere Haltestellen: 7.05 Uhr Im Hardt, 7.10 Uhr Bushaltestelle am Rathaus.

VELO-CLUB

AOK-Radtreff ist jeden Mittwoch, Abfahrt 18 Uhr und 18.30 Uhr. Jeden Samstag Abfahrt 13.30 Uhr (zwei Gruppen). Treffpunkt: Radrennbahn. WANDERGRUPPE Beteiligung an folgenden Wanderungen: 17.+18.6. in Pfaffenweiler-VS, Start: Sa. 13-18 Uhr, So. 6-13 Uhr; am 17.+18.6. in Ravensburg, Start: Sa. 13-16 Uhr.

RIELASINGEN

ANGELSPORTVEREIN

1. Grillfest am Sa., 17.6., am Rieckelshäuser Weiher.

FREUDESKREIS NOGENT

Der Bouletreff findet statt bei gutem Wetter jeden Donnerstag. Beginn ist um 19.30 Uhr.

KANINCHENZUCHTVEREIN

Der Seniorenausflug des Kaninchenzuchtvereins C 285 Rielasingen-Worblingen findet am Mi., 21.6., statt; Ziel ist das »Minimundus« Meckenbeuren. Anmeldung bei Rita Hirth (22386) und Theo Schwalder (27304).

SCHWARZWALDVEREIN

Stadtfahrt nach Grenzach-Wyhlen mit Natur-Führung durch Dr. Elmar Zehren am Mi., 21.6. Treffpunkt 8.45 Uhr Bahnhof Singen; Info: Alma Schweizer, Tel. 22936.

SPORTHALLEN-FÖRDERVEREIN

Die Jahreshauptversammlung des Sporthallen-Fördervereins findet am 28.6. um 20 Uhr im Hotel Krone in Rielasingen statt. Auf der Tagesordnung stehen Berichte, Anträge und Verschiedenes (Anträge bitte bis 27.6. an den Vorstand).

Angebote des Bildungszentrums Singen: »Claude AnShin Thomas: Ein Achtsamkeitstag« mit Sitz-, Geh- und Essmeditation, Sa., 17.6., 9.30-18 Uhr im Weltkloster Radolfzell, Obertor 10.

AWO-Clubprogramm: Offener Treff Mo.: 9.30-12 Uhr und 16-20 Uhr; Di.: 9.30-16 Uhr; Mi.: 9.30-17 Uhr; Do.: 9.30-16 Uhr; Fr.: 9-12 Uhr. Beim offenen Treff kann man in gemütlicher Runde zusammen sitzen. Es findet aber keine Begleitung durch Fachpersonal statt!!

Der Rosenkranz der Wallfahrergemeinschaft Hugo Lenz findet am Sa., 17.6., um 15 Uhr in der Kapelle des St. Anna-Heimes statt. Gäste sind willkommen.

Senioren Bildungskreis lädt ein auf Fr., 16.6., um 15 Uhr ins Kardinal-Bea-Haus zum Thema »Selbsthilfe bei plötzlichen Erkrankungen und Unfällen«, ein Vortrag mit praktischen Übungen mit Helmut Fluck.

Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort jeden Samstag von 9-15.30 Uhr für Führerscheinebewerber aller Fahrschulklassen, ausser C, CE, C1 und D. Amtlicher Sehtest u. Passbild in den Pausen (Anmeldung nicht erforderlich). Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Zelglestr. 6, Singen, Info-Tel. 07731/99830

Seniorenstammtisch »Hölzle-König« fällt am Mi., 21.6., 19 Uhr aus!!

MS-Selbsthilfegruppe trifft sich zum Erfahrungs- u. Informationsaustausch, Mi., 21.6., 19 Uhr, Heinrich-Weber-Platz 2. Weitere Infos unter Tel. 07774/6110.

Bildungswerk: Fahrt nach Stuttgart Zur Führung u. Teilnahme einer Sitzung beim Landtag von Baden-Württemberg am Mi., 28.6. Ausserdem besteht die Möglichkeit zum Besuch eines Museums, Stadtbummel o.ä. Abfahrt ist um 9 Uhr, Rückkehr gegen 19.30 Uhr. Anmeldung erforderlich!! Weitere Infos u. Anmeldung bei Christa Frick, Tel. 23332 oder eMail: Frickchrista@aol.com

Öffnungszeiten Sonntagscafe, Feldbergstr. 46, Singen Die Besucher werden mit frischem Kaffee u. selbstgebackenem Kuchen jeweils von 14.30-16.30 Uhr verwöhnt. Der Erlös kommt einem guten Zweck zugute. Nächster Termin: So., 18.6.06!

Veranstaltungen im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen: »Stillcafe« jeden Mittwoch zw. 14-16 Uhr im Raum 212 gegenüber dem Neugeborenenzimmer für Mütter nach dem Klinikaufenthalt (keine Anmeldung erforderlich); »Geburtsvorbereitende Akupunktur« jeden Dienstag zw. 9-11 Uhr im Raum 212 gegenüber dem Neugeborenenzimmer (Anmeldung im Kreißsaal unter Tel. 07731/89-2550); »Babymassage« findet im Raum 212 gegenüber dem Neugeborenenzimmer statt (Anmeldung im Neugeborenenzimmer unter Tel. 07731/89-2560).

Parkinson-Selbsthilfegruppe trifft sich am Mi., 21.6., 16 Uhr

KURZ UND BÜNDIG

zum Gesprächskreis: Wir reden über Fußball, im Inforum, Erzbürgerstr. 1, 2. Stock, Singen, Eingang rechts neben der Post, Leitung: Fr. Dipl.-Psychologin Ugarte.

Familienzentrum »Kleiner Regenbogen«: »Eltern-Kind-Spiellideen-Werkstatt« startet am Mo., 19.6., ab 10.30 Uhr. Der Kurs, bei dem Eltern gemeinsam mit ihren Kleinkindern vielfältige pädagogische Spielanregungen erhalten, umfasst 5 Vormittage sowie 2 Elternabende. 1. Termin: kreatives Basteln m. unterschiedl. Materialien; 2. Termin: Musikalische Früherziehung für ganz Kleine; 3. Termin: Bewegungs- und Turnspiele; 4. Termin: Spielen m. Alltagsmaterialien; 5. Termin: Toben-, Kuschel- und Beruhigungsspiele. Nähere Info u. Anmeldung unter Tel. 07731/44779 oder 827035.

Johanniter-Unfall-Hilfe: Kurs »Erste Hilfe am Kind« am 8.6. und 22.6., jeweils 19.30-22 Uhr. Der Kurs vermittelt Eltern, Großeltern, ErzieherInnen und Betreuern das Rüstzeug für Notfälle bei Kindern u. Säuglingen. Pseudo-Krupp, Fieberkrämpfe, plötzlicher Kindstod, dies sind Notfallsituationen, deren Behandlung besprochen wird. Anmeldung u. Kursort: Johanniter, Zelglestr. 6, Singen, Tel. 07731/99830

AWO-Clubprogramm: Juni Do., 15.6., wegen Feiertag geschlossen! Fr., 16.6., 10-12 Uhr Frühstückslub; Mo., 19.6., 17-20 Uhr Ausflug nach Meersburg mit Einkehrmöglichkeit; Di., 20.6., 14-16 Uhr Bewegung und Entspannung; Mi., 21.6., 14-17 Uhr Besteigung des Hohenheuen. Weitere Infos unter Tel. 07731/958044

Ehemals Bedienstete der Stadt und Krankenhaus treffen sich zum gemütlichen Senioren-Nachmittag am Di., 20.6., um 14.30 Uhr im Gasthaus Sternen.

VdK Singen - Ausflug am Mi.,

14.6., zur Besichtigung der Schokoladenfabrik Munz in der Schweiz (Ausweis nicht vergessen!). Abfahrtszeiten: Feldstr. (Post) 12 Uhr, Friedrich-Ebert-Platz 12.05 Uhr, Waldschütz 12.10 Uhr, Liebfrauenkirche 12.15 Uhr und Hallenbad 12.20 Uhr. Anmeldungen unter Tel. 07731/25391 oder VdK OV Singen 7983616.

Die Senioren der Donaueschinger treffen sich am Mi., 21.6., um 14 Uhr im Siedlerheim zum fröhlichen Nachmittag. Angehörige psych. Kranker treffen sich am Mi., 21.6., um 18 Uhr im Gemeindehaus Liebfrauen, Singen. Info-Tel. 07731/44476.

Treffen der Zoltpensionäre vom Hauptzollamt Singen deren Ehefrauen sowie Witfrauen und Versorgungsempfänger/-innen am Fr., 16.6., um 15 Uhr im Gasthaus »La Passionee« in Singen. Zu diesem Termin steht Herr Detemple aus Saarbrücken für Fragen zur Verfügung und außerdem werden aktuelle Themen u. Neuerungen im Beihilferecht bekannt gegeben.

Der Freundeskreis Ardea Rielasingen-Worblingen organisiert v. 16.-23.9. Eine Busfahrt in die Partnerstadt Ardea, südlich von Rom. Info u. Anmeldung bei E. Vitillo, Tel. 07731/23132

Gottesdienst der ev. Johannes-gemeinde Rielasingen-Worblingen: So., 18.6., 10 Uhr, Gottesdienst und Kinder-Gottesdienst.

JUCA 60 Öffnungszeiten: Das JUCA 60 in der Hegaustr. 60 im Fabrikgut ist ein offener Treff für Kinder u. Jugendliche der Gemeinde Rielasingen-Worblingen. Mo.: 17-20 Uhr offener Treff für 12-18 Jährige, Di.: 15-17 Uhr Spielcafe für 10-14 Jährige (spielen, basteln, lesen, Freunde treffen), Do.: 16-19 Uhr offener Treff für 12-18 Jährige.

Vom 09.06.-09.07.2006

FUSSBALL

% Fieber

Schuh Weltmeisterschaft im Schuhhaus LIENERT Radolfzell

Alle Sommerschuhe Sandaletten Pantoletten + Clogs (keine Standardware)

10% 30% 50%

(vom Originalpreis reduziert)

Schuhhaus **LIENERT**

Die Nr. 1 am Bahnhofplatz in Radolfzell

Der weiteste Weg lohnt sich

Markenmatratzen

über **50%** reduziert!

99,-

Jetzt ab

SCHLARAFFIA

Dunlopillo

SILENTNIGHT

dormilux

MATRATZEN CONCORD

EUROPAS GRÖSSTE MATRATZENKETTE

Singen

Schlachthausstraße 1, Telefon (07731) 182865

Öffnungszeiten: Mo - Fr 10:00 - 18:30 Uhr, Sa 9:00 - 14:00 Uhr